

Ассамблеи государств-членов ВОИС

Сорок девятая серия заседаний
Женева, 26 сентября - 5 октября 2011 г.

ОБЩИЙ ОТЧЕТ

принят Ассамблеями

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты
ВВЕДЕНИЕ.....	1 - 6
 <u>ПУНКТЫ СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ</u>	
Пункт 1: ОТКРЫТИЕ СЕССИЙ	7 - 8
Пункт 2: ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ	9 - 17
Пункт 3: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ	18 - 19
Пункт 4: ОТЧЕТ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА	20
Пункт 5: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ	21 - 145

РУКОВОДЯЩИЕ ОРГАНЫ И ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

- Пункт 6: ДОПУСК НАБЛЮДАТЕЛЕЙ 146 - 149
- Пункт 7: СОСТАВ ЧЛЕНОВ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ВОИС;
ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПАРИЖСКОГО И БЕРНСКОГО СОЮЗОВ И НАЗНАЧЕНИЕ
СПЕЦИАЛЬНЫХ ЧЛЕНОВ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА
ВОИС.....150 - 152
- Пункт 8: СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ 153

РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОГРАММЫ И ФИНАНСОВЫЙ ОБЗОР

- Пункт 9: ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ЗА 2010 Г 154 - 159
- Пункт 10: ГОДОВЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ ЗА 2010 Г 160
- Пункт 11: ПОЛОЖЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕЗЕРВОВ 161 - 166

ПРЕДЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ АДМИНИСТРАТИВНОЙ ПОЛИТИКИ

- Пункт 12: ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ ИНВЕСТИЦИЙ 167 - 172
- Пункт 13: ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА 173 - 184
- Пункт 14: ВЕБ-КАСТИНГ В ВОИС 185 - 189

ПЛАНИРОВАНИЕ И СОСТАВЛЕНИЕ БЮДЖЕТА

- Пункт 15: ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ НА
ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГГ 190 - 211
- Пункт 16: ПРЕДЛОЖЕНИЕ О КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯХ ДЛЯ
ФИНАНСИРОВАНИЯ НЕКОТОРЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИОННО - КОММУНИКАЦИОННЫХ
ТЕХНОЛОГИЙ (ИКТ) 212 - 215

ОТЧЕТЫ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ПРОЕКТОВ

- Пункт 17: ОТЧЕТ О ХОДЕ ВНЕДРЕНИЯ МОДУЛЕЙ ИТ ДЛЯ
УСТАНОВЛЕНИЯ СООТВЕТСТВИЯ МЕЖДУ НОВЫМИ
ФИНАНСОВЫМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ И ПРАВИЛАМИ
(ФПП) И МЕЖДУНАРОДНЫМИ СТАНДАРТАМИ
УЧЕТА В ГОСУДАРСТВЕННОМ СЕКТОРЕ (МСУГС) 216 - 219
- Пункт 18: ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ В ВОИС ПРОЕКТА
ПЛАНИРОВАНИЯ ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ
(ПОР)..... 220 - 228
- Пункт 19: ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА СТРОИТЕЛЬСТВА
НОВОГО АДМИНИСТРАТИВНОГО ЗДАНИЯ..... 229 - 232
- Пункт 20: ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА СТРОИТЕЛЬСТВА
НОВОГО КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛА..... 233 - 238
- Пункт 21: ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА ПО ПОВЫШЕНИЮ
НОРМ ОХРАНЫ И БЕЗОПАСНОСТИ В СУЩЕСТВУЮЩИХ
ЗДАНИЯХ ВОИС..... 239 - 243
- Пункт 22: ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММЕ
СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ПЕРЕСТРОЙКИ (ПСП)..... 244 - 248

АУДИТ И НАДЗОР

- Пункт 23: ПЕРЕСМОТР КРУГА ПОЛНОМОЧИЙ НЕЗАВИСИМОГО
КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ВОИС ПО НАДЗОРУ
(НККН)..... 249
- Пункт 24: ВЫБОР ВНЕШНЕГО АУДИТОРА 250
- Пункт 25: РЕЗЮМЕ ЕЖЕГОДНОГО ОТЧЕТА ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО
АУДИТА И НАДЗОРА 251
- Пункт 26: ОТЧЕТ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА 252

НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫЕ СТРАНЫ

Пункт 27: СТАМБУЛЬСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ И ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ В ИНТЕРЕСАХ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН (НРС) НА ДЕСЯТИЛИТИЕ 2011-2020 ГГ.....	253 - 258
---	-----------

КОМИТЕТЫ ВОИС

Пункт 28: ОТЧЕТ КОМИТЕТА ПО РАЗВИТИЮ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (КРИС).....	259
Пункт 28(i): АНАЛИЗ РЕАЛИЗАЦИИ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ	260
Пункт 29: ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АВТОРСКОМУ ПРАВУ И СМЕЖНЫМ ПРАВАМ (ПКАП)	261
Пункт 30: РЕКОМЕНДАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРОВЕДЕНИЯ ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ АУДИОВИЗУАЛЬНЫХ ИСПОЛНЕНИЙ.....	262
Пункт 31: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ, ТРАДИЦИОННЫМ ЗНАНИЯМ И ФОЛЬКЛОРУ.....	263
Пункт 32: КОМИТЕТ ПО СТАНДАРТАМ ВОИС (КСВ)	264
Пункт 33: ИНФОРМАЦИОННЫЕ ОТЧЕТЫ О ДРУГИХ КОМИТЕТАХ ВОИС	
Пункт 33(i): ПОСТОЯННЫЙ КОМИТЕТ ПО ПАТЕНТНОМУ ПРАВУ (ППК).....	265
Пункт 33(ii): ПОСТОЯННЫЙ КОМИТЕТ ПО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ В ОБЛАСТИ ТОВАРНЫХ ЗНАКОВ, ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБРАЗЦОВ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХ УКАЗАНИЙ (ПКТЗ)	266
Пункт 33(iii): КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ (ККЗП).....	267

ГЛОБАЛЬНЫЕ УСЛУГИ В ОБЛАСТИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Пункт 34: СИСТЕМА PCT	268
Пункт 35: МАДРИДСКАЯ СИСТЕМА.....	269
Пункт 36: ГААГСКАЯ СИСТЕМА	270
Пункт 37: ЛИССАБОНСКАЯ СИСТЕМА	271
Пункт 38: ЦЕНТР ВОИС ПО АРБИТРАЖУ И ПОСРЕДНИЧЕСТВУ, ВКЛЮЧАЯ ДОМЕННЫЕ ИМЕНА В ИНТЕРНЕТЕ	272

ДРУГИЕ АССАМБЛЕИ

Пункт 39: СОТРУДНИЧЕСТВО В РАМКАХ СОГЛАСОВАННЫХ ЗАЯВЛЕНИЙ ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПРИНЯТИЮ ДОГОВОРА О ПАТЕНТНОМ ПРАВЕ (PLT).....	273
Пункт 40: АССАМБЛЕЯ СИНГАПУРСКОГО ДОГОВОРА (STLT)	274

КАДРОВЫЕ ВОПРОСЫ

Пункт 41: ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА О РАБОТЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ (23-Й) ВНЕОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ВОИС.....	275
Пункт 42: ЕЖЕГОДНЫЙ ОТЧЕТ О ЛЮДСКИХ РЕСУРСАХ	276
Пункт 43: НАЗНАЧЕНИЕ ДИРЕКТОРА ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО АУДИТА И НАДЗОРА.....	277

ЗАКРЫТИЕ СЕССИЙ

Пункт 44: ПРИНЯТИЕ ОБЩЕГО ОТЧЕТА И ОТДЕЛЬНЫХ ОТЧЕТОВ
КАЖДОГО РУКОВОДЯЩЕГО ОРГАНА 278 - 280

Пункт 45: ЗАКРЫТИЕ СЕССИЙ..... 281 - 297

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий Общий отчет отражает обсуждения и решения следующих 20-ти Ассамблей и других органов государств-членов ВОИС:

- (1) Генеральной Ассамблеи ВОИС, сороковая (20-я очередная) сессия
- (2) Конференции ВОИС, тридцать первая (20-я очередная) сессия
- (3) Координационного комитета ВОИС, шестьдесят пятая (42-я очередная) сессия
- (4) Ассамблеи Парижского союза, сорок четвертая (20-я очередная) сессия
- (5) Исполнительного комитета Парижского союза, пятидесятая (47-я очередная) сессия
- (6) Ассамблеи Бернского союза, тридцать восьмая (20-я внеочередная) сессия
- (7) Исполнительного комитета Бернского союза, пятьдесят шестая (42-я очередная) сессия
- (8) Ассамблеи Мадридского союза, сорок четвертая (19-я очередная) сессия
- (9) Ассамблеи Гаагского союза, тридцатая (18-я очередная) сессия
- (10) Ассамблеи Ниццкого союза, тридцатая (20-я очередная) сессия
- (11) Ассамблеи Лиссабонского союза, двадцать седьмая (19-я очередная) сессия
- (12) Ассамблеи Локарнского союза, тридцатая (19-я очередная) сессия
- (13) Ассамблеи Союза МПК [Международная патентная классификация], тридцать первая (18-я очередная) сессия
- (14) Ассамблеи Союза РСТ [Договор о патентной кооперации], сорок вторая (18-я очередная) сессия
- (15) Ассамблеи Будапештского союза, двадцать седьмая (16-я очередная) сессия
- (16) Ассамблеи Венского союза, двадцать третья (14-я очередная) сессия
- (17) Ассамблеи ДАП [Договор ВОИС по авторскому праву], десятая (5-я очередная) сессия
- (18) Ассамблеи ДИФ [Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам], десятая (5-я очередная) сессия
- (19) Ассамблеи PLT [Договор о патентном праве], девятая (4-я очередная) сессия
- (20) Ассамблея Сингапурского договора [Сингапурский договор о законах по товарным знакам], третья (2-я очередная) сессия,

заседавших в Женеве с 26 сентября по 5 октября 2011 г., в ходе которых состоялись обсуждения и были приняты решения в ходе совместных заседаний двух или нескольких из указанных Ассамблей и других органов (далее соответственно «совместное заседание» «(совместные заседания)» и «Ассамблеи государств-членов»).

2. Помимо настоящего Общего отчета, подготовлены отдельные отчеты о сессиях Генеральной Ассамблеи (WO/GA/40/19), Конференции ВОИС (WO/CF/31/1), Координационного комитета ВОИС (WO/CC/65/4), Ассамблеи Парижского союза (P/A/44/1), Исполнительного комитета Парижского союза (P/EC/50/1), Ассамблеи Бернского союза (B/A/38/1), Исполнительного комитета Бернского союза (B/EC/56/1),

Ассамблеи Мадридского союза (MM/A/44/5), Ассамблеи Гаагского союза (H/A/30/3), Ассамблеи Ниццкого союза (N/A/30/1), Ассамблеи Лиссабонского союза (LI/A/27/3), Ассамблеи Локарнского союза (LO/A/30/1), Ассамблеи Союза МПК (IPC/A/31/1), Ассамблеи Союза РСТ (PCT/A/42/4), Ассамблеи Будапештского союза (BP/A/27/1), Ассамблеи Венского союза (VA/A/23/1), Ассамблеи Договора ВОИС об авторском праве (WCT/A/10/1), Ассамблеи Договора ВОИС об исполнениях и фонограммах (WPPT/A/10/1), Ассамблеи Договора о патентном праве (PLT/A/9/1) и Ассамблеи Сингапурского договора (STLT/A/3/3).

3. Список государств-членов Ассамблей и других соответствующих органов, а также наблюдателей, допущенных для участия в их сессиях по состоянию на 26 сентября 2011 г., приводится в документе A/49/INF/1 Rev.

4. На заседаниях, в ходе которых рассматривались следующие пункты повестки дня (документ A/49/1), председательствовали следующие Председатели:

Пункты 1 и 2

Посол Альберто Х. Дюмон (Аргентина),
слагающий полномочия Председатель
Генеральной Ассамблеи

Пункты 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15,
16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27,
28, 28(i), 29, 30, 31, 32, 33(i), 33(ii), 33(iii), 38,
39, 44 и 45

Посол Углеша Уги Звекич (Сербия), вновь
избранный Председатель Генеральной
Ассамблеи, а в его отсутствие заместитель
Председателя г-н Макизе Кинкела Аугусто
(Ангола)

Пункт 41, 42 и 43

Посол Юри Сейлентал (Эстония),
Председатель Координационного комитета

Пункт 34

Г-жа Сюзанн Сивборг (Швеция),
Председатель Ассамблеи Парижского
союза

Пункт 35

Г-жа Александра Грациоли (Швейцария),
Председатель Ассамблеи Мадридского
союза

Пункт 36

Г-жа Александра Грациоли (Швейцария),
заместитель Председателя Ассамблеи
Гаагского союза

Пункт 37

Г-жа Бранка Тотич (Сербия), Председатель
Ассамблеи Лиссабонского союза

Пункт 40

Г-н Хавье Альфонсо Морено Рамос
(Испания), Председатель Ассамблеи
Сингапурского договора

5. Указатель упоминаемых выступлений делегаций государств-членов и представителей межправительственных и неправительственных организаций воспроизведен в Приложении к настоящему отчету. Повестка дня в том виде, как она была принята, и список участников публикуются, соответственно, в документах A/49/1 и A/49/INF/3.

6. Отчет Генерального директора воспроизводится в Приложении к настоящему Отчету.

ПУНКТ 1 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТКРЫТИЕ СЕССИЙ

7. Сорок девятую серию заседаний Ассамблей и других органов государств-членов ВОИС созвал Генеральный директор ВОИС г-н Фрэнсис Гарри (далее «Генеральный директор»).

8. Сессии Ассамблей и других органов государств-членов ВОИС на совместном заседании всех 20 Ассамблей и других соответствующих органов открыл посол Альберто Х. Дюмон (Аргентина), слагающий полномочия Председатель Генеральной Ассамблеи, который сделал следующее заявление:

«Уважаемые министры, Ваши превосходительства, Генеральный директор, уважаемые делегаты, дамы и господа.

Мне доставляет большую честь обратиться к Вам в качестве слагающего полномочия Председателя на открытии сорок девятой серии заседаний Ассамблей Всемирной организации интеллектуальной собственности. В качестве слагающего полномочия Председателя я буду руководить процессом избрания моего преемника.

Я хотел бы воспользоваться предоставленной мне возможностью открыть сессию и выступить перед вами с последним коротким обращением, перед тем как передать слово Юридическому советнику в рамках пункта 2 повестки дня «Выборы должностных лиц».

В ходе Ассамблей мы рассмотрим результаты работы Организации, руководящие принципы и стратегии в области политики и обсудим планы на будущее. Генеральный директор представит исчерпывающий доклад с изложением всех видов деятельности Организации.

Те несколько слов, с которыми я хотел бы обратиться к вам, носят совершенно иной характер. В качестве Председателя я хотел бы высказать свою личную точку зрения по некоторым аспектам в связи с тем, что я уезжаю из Женевы через несколько недель и прекращаю выполнять обязанности Постоянного представителя моей страны.

Во-первых, оценивая общие темпы нашей работы, мне кажется, что особенно за последний год мы достигли беспрецедентного прогресса по сравнению с предыдущим годом. Мне кажется, что предоставление свободного мандата межправительственному комитету в 2004 г. стало положительным шагом, обеспечившим более высокую степень сотрудничества между делегациями.

Были также достигнуты успехи в реализации Повестки дня в области развития, а также в области патентов, товарных знаков и авторского права. Однако я считаю необходимым упомянуть о том, что в области аудиовизуальных исполнений мы еще не достигли этапа, который позволяет нам разработать новые стандарты или договоры. И здесь именно мы, государства-члены, несем главную ответственность за создавшуюся ситуацию. Мне кажется, что нам необходимо расширить взаимное доверие и добиться лучшего взаимопонимания для достижения прогресса во всех областях деятельности Организации.

В конце моих вступительных замечаний я хотел бы отметить, что со стороны государств-членов требуется более высокая политическая приверженность, основанная на консенсусе, для того, чтобы Организация достигла своего полного потенциала, включая более широкую интеграцию интеллектуальной собственности в программы развития, подготовленные для развивающихся стран.

Я не могу оставить свой пост и не поблагодарить моих коллег-послов, которые поддерживали меня в течение последних двух лет, а также всех региональных координаторов и заместителей Председателя. Я также чувствую себя глубоко обязанным г-ну Гарри и всей его команде, находящейся здесь, рядом со мной, и, прежде всего, сотрудникам, которые помогли Председателю, а также Директору кабинета и его команде и Юридическому советнику. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и упомянуть проводимую Секретариатом в последние годы работу по обеспечению прозрачности и отметить частые обмены мнениями между Генеральным директором и постоянными представителями. Я считаю, что эту практику следует продолжить в будущем.

В заключение, касаясь консультаций, которые я провел по вопросу избрания председателей различных органов Организации, я хотел бы поблагодарить представителей государств-членов, которые участвовали в консультациях. Я полностью обрисовал ситуацию моему преемнику, и надеюсь, что в ближайшее время будет принято соответствующее решение по этому вопросу.

Дамы и господа, добро пожаловать в Женеву. Я надеюсь, что результаты работы сорок девятой серии заседаний Ассамблей будут плодотворными, и я официально объявляю сессию открытой.

Благодарю Вас за внимание».

ПУНКТ 2 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

9. Обсуждения проходили на основе документа A/49/INF/4.

10. Юридический советник заявил, что неофициальные консультации в отношении 60 должностных лиц, которые должны быть избраны в рамках пункта 2 повестки дня, были почти завершены, и он выразил надежду, что список упомянутых должностных лиц будет распространен на следующий день. Однако он отметил, что с целью продолжения обсуждений пунктов 2-5, Ассамблеям потребуется полный список должностных лиц Генеральной ассамблеи. В связи с этим он сообщил, что имеет удовольствие информировать о достижении в ходе неофициальных консультаций консенсуса

относительно списка кандидатов должностных лиц Генеральной Ассамблеи. Поэтому он просит делегатов предлагать кандидатуры на посты Председателя и Заместителей председателя Генеральной Ассамблеи.

11. Делегация Словении, выступая от имени группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ) поздравила слагающего полномочия Председателя Генеральной Ассамблеи посла Альберто Дюмона с прекрасной работой в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи. Делегация хотела бы поблагодарить его не только за ведение последней сессии Генеральной Ассамблеи в мудрой и упорядоченной форме, но также за его активное участие, умелое руководство и позитивную энергию в решении других официальных вопросов, включая разработку процедуры избрания должностных лиц для различных органов ВОИС. Делегация заявила, что она имеет особое удовольствие в качестве координатора ГЦЕБ предложить кандидата на пост Председателя Генеральной Ассамблеи ВОИС на период 2011-2013 гг. Делегация хотела бы предложить на пост председателя Генеральной Ассамблеи ВОИС на период 2011-2013 гг. уважаемого посла Сербии г-на Углиша Уги Звекича. Она хотела бы воспользоваться возможностью и напомнить, что посол Звекич работал в многосторонних дипломатических и международных организациях в течение большей части его профессиональной карьеры. Делегация заявила, что его опыт в области многосторонней дипломатии и приверженность работе убедили Группу в том, что он является достойным кандидатом, которого Группа хотела бы предложить на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на следующий период. Делегация хотела бы напомнить, что последний раз представитель Группы занимал этот высокий пост в ВОИС 30 лет назад. Группа выразила убеждение, что настало время для того, чтобы Председателем Генеральной Ассамблеи стал представитель ГЦЕБ, и что посол Звекич является хорошим кандидатом на этот пост. Делегация также предложила посла Альфредо Суескума из Панамы и г-на Макиези Кинкела Аугусто из Анголы в качестве двух заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи.

12. Делегация Соединенных Штатов Америки, выступая от имени Группы В, заявила, что она имеет удовольствие поддержать предложенные кандидатуры, и выразила надежду на успешное руководство работой послом Сербии.

13. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатской группы, также заявила о том, что она с большим удовлетворением поддерживает кандидатуры представителя Сербии на пост Председателя и представителей Панамы и Анголы на пост заместителей Председателя.

14. Генеральная Ассамблея 26 сентября 2011 г. избрала посла Углиша Уги Звекича (Сербия) Председателем Генеральной Ассамблеи и посла Альфредо Суискума (Панама) и г-на Макиезе Кинкелу Аугусто (Ангола) заместителями Председателя.

15. Вновь избранный Председатель Генеральной Ассамблеи посол Углиша Уги Звекич сделал следующее заявление:

«Уважаемые министры, Ваши Превосходительства, Генеральный директор, главы делегаций, уважаемые делегаты, дамы и господа. Это действительно большая часть и радость для Сербии и для меня председательствовать на этой сорок девятой серии заседаний Ассамблей государств-членов ВОИС.

От имени моих двух уважаемых коллег, посла Панамы г-на Сескума и г-на Кинкелы Аугусто из Анголы, и от себя лично я хотел бы вначале поблагодарить все государства-члены за доверие, которое они оказали нам, избрав нас на столь ответственные должности. Мы подтверждаем наше обязательство оставаться беспристрастными и пунктуальными, соблюдая процедуру гарантирования выполнения наших обязанностей в качестве Председателя и соответствующих

заместителей Председателя Ассамблеи ВОИС. Я также хотел бы особо отметить тех, кто исполнял эти обязанности в течение последних двух лет, а именно слагающего свои полномочия Председателя посла Альберто Дюмона и его двух уважаемых заместителей Председателя, за их усилия, направленные на содействие диалогу и нахождение консенсуса при обсуждениях, проводимых в рамках Организации. Ассамблеи, которые открылись сегодня, рассмотрят осуществленную деятельность ВОИС, оценят достигнутый прогресс и работу по разработке будущих стратегий в целях решения задач интеллектуальной собственности (ИС). ИС является ключевым средством управления процессом технических инноваций и культурной деятельности, которая также содействует решению основных глобальных задач, стоящих перед нами сегодня. У нас есть довольно насыщенная повестка дня, и много часов и дней напряженной работы. Наше время ограничено, и поэтому мое вступительное слово будет кратким.

В ходе этих Ассамблей мы рассмотрим показатели результативности работы, проведение аудиторских проверок, финансовое положение и утвердим Программу и бюджет, которые будут определять работу на следующие два года. Мы также займемся обсуждением других административных вопросов, таких, как политика ВОИС в области инвестиций и лингвистическая политика. У меня нет сведений об обновлении программы стратегической перестройки, которая имеет столь фундаментальное значение для развития и модернизации ВОИС. Что касается политики в области ИС, мы рассмотрим результаты работы комитетов и органов ВОИС и представим им руководящие указания на несколько месяцев вперед. В ряде областей обсуждения продвинулись значительно, и у нас есть предложение относительно проведения Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений. Я надеюсь, что это предложение укажет путь для достижения аналогичных результатов в других областях политики, поскольку они становятся более зрелыми. В качестве сквозной темы мы рассмотрим вопросы, касающиеся включения аспектов развития в работу Организации, и в частности, мы обсудим ход выполнения рекомендаций, вынесенных в рамках Повестки дня в области развития. В этой связи я хотел бы предложить и призвать все делегации работать в конструктивном и открытом духе и быть в состоянии проявить изрядную гибкость в случае необходимости. Мне потребуется поддержка и сотрудничество всех вас, что является существенным элементом для нахождения консенсуса, который должен направлять нашу работу до завершения Ассамблей.

Ваши Превосходительства, интеллектуальная собственность оказывает большое влияние на вопросы национальной политики. Мы знаем об этом важном культурном и техническом развитии; мы также знаем о более крупных глобальных задачах, которые сегодня столь актуальны. В течение следующих дней мы будем рассматривать и обсуждать направление развития ключевых областей так, чтобы это могло улучшить условия существования наших граждан во всем мире. Ставки высоки, и Организация требует нашего участия. Мы будем в состоянии проявить его только в духе согласия, если мы хотим продемонстрировать нашу способность к нахождению совместного подхода к поиску решения проблем, стоящих перед нами, независимо от их сложности или деликатности. Высшие интересы руководят нами в принятии конструктивного подхода и проявлении лидерства в наших переговорах. У нас также будет время в течение этих дней, чтобы пребывать в более спокойном режиме и укрепить наши личные отношения, и мы определенно должны использовать любую такую возможность.

Ваши Превосходительства, дамы и господа, делегаты, в завершение я хотел бы еще раз поблагодарить вас за избрание меня на этот высокий пост и пообещать приложить все мои усилия, чтобы привести Ассамблею к успешному завершению, что, несомненно, удовлетворит интересы государств-членов и самой Организации. Я благодарю вас за доверие, оказанное мне и двум заместителям Председателя».

16. Открывая сессию Генеральной Ассамблеи 28 сентября 2011 г., Председатель Генеральной Ассамблеи напомнил, что, несмотря на избрание 26 сентября 2011 г. Председателя и заместителей Председателя упомянутой Ассамблеи, существует необходимость избрать ряд должностных лиц для надлежащего функционирования Ассамблей и других органов. Он сообщил, что в результате неофициальных консультаций среди координаторов групп, в документе A/49/INF/4, который был распространен среди государств-членов, приводятся имена кандидатов на должности в различных Ассамблеях и органах ВОИС. В отсутствие комментариев или вопросов по предлагаемым кандидатурам, Председатель объявил об избрании на должности кандидатов, перечисленных в документе A/49/INF/4.

17. Председатель информировал Ассамблею государств-членов о проведении им дальнейших неофициальных консультаций, которые были начаты его предшественником послом Дюмоном с целью завершения упорядоченного процесса избрания должностных лиц Ассамблей и других органов. Он выразил надежду, что консультации будут закончены ко времени представления результатов следующей сессии Ассамблей.

ПУНКТ 3 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

18. Обсуждения проходили на основе документа A/49/1.

19. После соответствующего рассмотрения Ассамблеи и другие соответствующие органы приняли повестку дня в том виде, как она предложена в документе A/49/1 (в дальнейшем именуемая в настоящем документе и в документах, перечисленных в пункте 2, выше, «Объединенная повестка дня»).

ПУНКТ 4 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

20. Речь Генерального директора изложена ниже:

«Ваше Превосходительство, посол Углеша Звекич, Председатель Генеральной Ассамблеи ВОИС, уважаемые министры, Ваши Превосходительства Постоянные представители, уважаемые делегаты,

Я с удовольствием присоединяюсь к Председателю Генеральной Ассамблеи послу Звекичу в его теплых пожеланиях по случаю проведения этой сессии Ассамблей государств-членов Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС). Позвольте мне поздравить посла Звекича с его назначением на пост Председателя и сказать с каким воодушевлением я предвкушаю работу с ним в течение следующих двух лет. Я совершенно уверен, что он сможет вести заседания Ассамблей к успешным результатам по многим вопросам, которые находятся на их рассмотрении. Позвольте мне также

поблагодарить слагающего свои полномочия посла Альберто Дюмона за его преданную службу в течение двух лет, а также за его советы и руководство в течение этого периода.

Сегодня утром я распространил подробный отчет об основных достижениях Организации за последний год. В своем выступлении я не буду повторять содержание этого отчета, я лучше воспользуюсь этой возможностью, чтобы прокомментировать три широкие области развития событий, которые, по моему мнению, заслуживают особого упоминания.

Первая область – это финансовое положение Организации, которое всегда является естественной и первоочередной озабоченностью государств-членов. Я хотел бы вас также заверить, что эта область также является первоочередной озабоченностью Секретариата. Без наличия здорового финансового положения программа работы Организации не может выполняться, не говоря уже о достижении результатов.

Как вам известно, доходы Организации являются результатом рыночного использования услуг, которые Организация предлагает через свои глобальные системы ИС: Договор о патентной кооперации (РСТ), Мадридскую систему для регистрации знаков, Гаагскую систему для регистрации образцов и Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству. В 2011 г. спрос на наши услуги в этих системах вернулся на докризисные уровни и начал набирать темпы. Поддачи международных заявок в рамках системы РСТ, Мадридской и Гаагской систем возросли, соответственно, на 9,58%, 7,4% и 21,5%. Однако доходы не увеличились на соразмерную сумму ввиду негативного влияния резкого повышения курса швейцарского франка, которое будет скорректировано в будущем, поскольку механизм корректировки, предусмотренный для таких колебаний курсов валют, начнет действовать к концу этого года.

Продолжительные и очень продуктивные обсуждения состоялись между государствами-членами и Секретариатом при подготовке и в ходе проведения заседания Комитета по программе и бюджету по вопросу о том, какие подходы использовать при оценке рыночной активности в предстоящем двухлетнем периоде ввиду финансовой и экономической неопределенности, которые преобладают в текущей глобальной экономической перспективе. Хочу признать, насколько полезными были эти обсуждения. Мы сохранили наш прогноз по увеличению доходов на 4,7% потому, что именно эту цифру диктуют нам данные на этом этапе. Мы также считаем, что имеются разумные основания для такого прогноза, главным образом ввиду увеличения доли инвестиций в нематериальные активы, многополярного характера экономического роста и изменяющейся модели использования наших глобальных систем ИС. Тем не менее, из уважения к тем, кто придерживается менее оптимистического мнения, мы предложили снизить расходы до уровня только 3-процентного увеличения. Далее, мы приняли обязательства тщательно отслеживать данные и производить корректировки по мере того и тогда, когда они начнут показывать другую картину. Мы будем подробно информировать государства-члены о любом развитии этой ситуации. Хотел бы поблагодарить государства-члены за возможность достижения этого компромисса и надеюсь на одобрение на этих условиях проекта Программы и бюджета на следующий двухлетний период к концу этой недели.

Второй областью, о которой я хотел бы упомянуть, является завершение строительства нашего нового административного здания. Мы официально сдадим его сегодня вечером, а потом отпразднуем этой важное событие в архитектурной жизни города. Здесь я хотел бы сказать несколько слов о его значении для

Организации. Как вам известно, этот проект существовал уже давно, а именно с начала 1990-х годов. Сегодня новое административное здание готово и из арендовавшихся служебных помещений в него переехало около 500 сотрудников. В нем созданы прекрасные условия для работы, и мы получили от сотрудников весьма позитивные отзывы. В последние три года над достижением этой цели работало множество моих коллег. Успешное завершение строительства вселяет в нас уверенность в том, что мы способны реализовывать крупные проекты своевременно, с соблюдением бюджета и творчески. Мы намерены повторить этот успех и с новым конференц-залом, работа над которым уже началась, с тем чтобы можно было провести в нем сессию Ассамблеи в 2013 г.

И последней областью, заслуживающей особого упоминания, является программа нормотворческой деятельности Организации. За последний год были получены позитивные результаты в целом ряде областей. Удалось добиться прорыва в отношении охраны аудиовизуальных исполнений, и я надеюсь, что на этой неделе будет одобрена рекомендация о созыве или возобновлении работы Дипломатической конференции, для которой уже согласована большая часть вопросов существа. Это выведет нас из тупика, в котором мы находимся на протяжении одиннадцати лет. Тот же Комитет, а именно Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам, существенно продвинулся в достижении соглашения относительно содержания международного документа об улучшении доступа к опубликованным произведениям для лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию. Был также согласован новый план работы в области охраны прав организаций эфирного вещания.

Значительный прогресс был также достигнут в рамках Международного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). Выработаны тексты, и по ним активно ведутся переговоры. МКГР согласовал условия продления своего мандата на следующий двухлетний период, которые представлены на утверждение Ассамблей. МКГР впервые самостоятельно достиг согласия относительно продления своего мандата без обращения за помощью к Ассамблеям.

Другие области, в которых удалось добиться прогресса, включают работу над образцами в Постоянном комитете по товарным знакам, промышленным образцам и географическим указаниям, принятие впервые за последние несколько лет программы работы Постоянного комитета по патентному праву над вопросами существа и предлагаемый пересмотр Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации.

Следует отметить, что для всех совещаний, на которых удалось достичь этих результатов, было характерно существенное улучшение рабочей атмосферы. Делегации государств-членов весьма конструктивно участвуют в поиске решений. Крепнет уверенность в способности Организации обеспечить достижение согласия. Мы можем только приветствовать это. Несмотря на хрупкость, эта тенденция набирает силу, и я хотел бы поблагодарить все государства-члены за их исключительную самоотверженность, которая позволила добиться этого.

Можно сказать, что в уверенность в способности Организации развивать международную правовую структуру не только заслуживает одобрения, но и необходима ввиду масштабности проблем, которые встают перед быстро растущей системой интеллектуальной собственности (ИС) в мире. Такие проблемы существуют повсюду в мире. И это необязательно что-то негативное. Проблемы обусловлены не просто трудностями, а также изменениями, особенно в сфере ИС, масштабным переходом к экономическим системам, в которых нематериальные

активы во все большей степени являются целью инвестиций и источником создания богатства.

Из множества проблем в сфере ИС, которые приходят на ум, позвольте мне отметить три, которые, как мне представляется, в числе других будут доминировать в предстоящие годы.

Во-первых, это управление спросом, или количеством заявок на охрану прав ИС, которые подаются по всему миру. Поскольку в научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы (НИОКР) по всему миру ежегодно инвестируется свыше 1,2 трлн. долл. США, неудивительно, что число заявок на охрану прав ИС продолжает расти. Нам следует рассматривать это в качестве долгосрочной тенденции, даже если она будет подвержена краткосрочному замедлению в нынешних экономических условиях. Позвольте мне привести два ряда цифр, иллюстрирующих данную тенденцию. В Соединенных Штатах Америки первый патент по действующей системе нумерации был выдан в 1836 г. В 1911 г. был выдан миллионный патент. В 2011 г. был выдан восьмимиллионный патент. В Китае в 1989 г. было подано 9 659 патентных заявок, а также 48 411 заявок на регистрацию товарных знаков и 158 заявок на регистрацию промышленных образцов. Спустя 20 лет в Китае было подано 241 367 патентных заявок, 795 759 заявок на регистрацию товарных знаков и 367 613 заявок на регистрацию промышленных образцов.

Эти примеры крупнейших экономик мира зеркально отражаются во многих других экономиках. Направленность ясна. Так же, как, вероятно, ясна и цель, которую мы все хотели бы достичь, а именно рентабельные, простые, доступные и эффективные системы ИС, которые предоставляют качественные охраняемые документы в области ИС и которые служат интересам инноваций. Менее ясным является путь, по которому мы должны идти к этой цели. Ответ на этот вызов, вероятно, будет сложным, включающим действия на многих фронтах, включая более эффективное использование глобальных систем ИС ВОИС, некоторые законодательные шаги, мероприятия по разделению работы и совершенствование технической инфраструктуры. Для разработки соответствующего ответа международное сообщество стоит перед необходимостью повышения потенциала приходить к согласованным решениям.

Второй серьезной задачей является миграция всего содержания к цифровым форматам и Интернету. Многие памятники нашей культуры, включая компакт-диски и видео-диски для музыки и фильмов, газеты и, возможно, в конечном счете, книги, представляют собой «вымирающие виды». Один из прогнозов предсказывает, что газеты прекратят свое существование к 2040 г. или к 2050 г. Я не привожу эти примеры для того, чтобы оплакивать их. Я привожу их для того, чтобы напомнить, что не далека та эра, когда подавляющее большинство источников нашей культурной пищи, помимо выступлений перед публикой и персональных контактов, будут доступны только в цифровых форматах и через Интернет. Мир, в котором музыкальные аудио-визуальные и литературные культурные творения станут контентом, а их выражение виртуальным, не такая уж далекая реальность.

Всем нам известно влияние этой трансформации на мир авторского права. Многие правительства активно исследуют подходы к решению этих проблем, некоторые из которых очень воодушевляют. Подобно проблеме управления спросом, решение, очевидно, будет сложным, включающим законодательство, инфраструктуру, культурные изменения, институциональное сотрудничество и совершенствование деловых моделей. И опять же, подобно управлению спросом, здесь ощущается острая актуальность и решение потребует глубокого участия и

обязательства придти к соглашению.

Третья проблема, которую я хотел бы упомянуть, это повышение потенциала наименее развитых и развивающихся стран в плане их участия в системе ИС и ее использование для поощрения инноваций и культурного творчества. Этой области Секретариат продолжит уделять особое внимание. Мы достигли определенного прогресса в совершенствовании обеспечения наших услуг по созданию потенциала путем введения стратегического планирования и «включения в качестве основного компонента» или включения во все службы Организации работы по развитию потенциала развивающихся стран. Мы также разработали ряд баз данных, платформ и услуг, которые увеличивают возможность развивающихся стран использовать знания и информацию, генерируемые системой ИС. Мы осуществляем проекты автоматизации и модернизации ведомств более чем в 50 странах, а около 40 стран ожидают реализацию таких проектов. Но мы знаем, что всегда есть возможность дальнейшего совершенствования, и мы надеемся на тесную работу с государствами-членами в целях достижения этого совершенствования.

Позвольте мне завершить мое выступление, выразив слова благодарности всем моим коллегам в Международном бюро за их преданность, усердную работу и профессионализм на протяжении всего прошлого года. Я считаю, что нам удалось достигнуть многого, о чем, я надеюсь, свидетельствует письменный отчет. Все это – их достижение».

ПУНКТ 5 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

21. По пункту 5 повестки дня с заявлениями выступили делегации и представители следующих 103 государств, одного территориального образования-наблюдателя, четырех межправительственных организаций и девяти неправительственной организации: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Азербайджан, Бангладеш, Барбодос, Беларусь, Бельгия, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бразилия, Буркина Фасо, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Франция, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея-Бисау, Святейший Престол, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Кения, Кувейт, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мексика, Черногория, Марокко, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Республика Корея, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Республика Молдова, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Соединенное Королевство, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Замбия, Зимбабве, Палестина, Африканский союз, Международная организация «Франкофония» (МОФ), Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС), Евразийская патентная организация (ЕАПО), Всемирный союз слепых (ВСС), Сеть Третьего мира (СТМ), Организация «Международная экология знаний» (КЕИ), Международная федерация обладателей прав на видеogramмы (МФОПВ), Международная ассоциация издателей (МАИ), Международный центр торговли и

устойчивого развития (МЦТУР), Международная федерация организаций по правам на воспроизведение (МФОПВ), Международная федерация актеров (МФА), Международная федерация ассоциаций кинопродюсеров (МФАК).

22. Все участники поблагодарили покидающего свой пост Председателя за проделанную им в течение последних двух лет работу, и поздравили вновь избранного Председателя с избранием на этот пост. Они также поблагодарили Генерального директора за его работу и неустанные усилия на благо развития системы интеллектуальной собственности, а также Секретариат за прекрасно подготовленные документы к заседаниям Ассамблей.

23. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, выразила удовлетворение по поводу усилий Генерального директора по приоритизации деятельности ВОИС в области развития путем увеличения расходов на такую деятельность с 19,4 % до 21,3% в предлагаемых Программе и бюджете на двухлетний период 2012-2013 гг., а также финансирование проектов Повестки дня в области развития (DA) за счет регулярного бюджета ВОИС. Предлагаемые программа и бюджет будут опираться на уже достигнутые результаты работы по интеграции DA в основную деятельность Организации. Наука, инновации и техника – это ключ к повышению конкурентоспособности и ускорению экономического роста в Африке, и ВОИС призвана сыграть важную роль в этих областях. Африканская группа заявила, что она признает ту роль, которую ВОИС может играть в содействии углублению понимания и принятию политики и законов в области интеллектуальной собственности в государствах-членах с учетом различий в уровнях их развития, а также в повышении степени гибкости государственной политики в области ИС. Для того чтобы Африка могла извлечь пользу из системы интеллектуальной собственности, необходимо оказать ей техническую помощь, укрепить ее потенциал и создать нормативную базу, ориентированную на развитие. Африканская группа выразила удовлетворение по поводу обсуждения в органах ВОИС роли системы интеллектуальной собственности в экономическом развитии развивающихся и наименее развитых стран (НРС). Она внесла на рассмотрение четыре основных предложения в четырех комитетах ВОИС, включая предложение по генетическим ресурсам и дальнейшей работе – на семнадцатой сессии Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР); предложение о реализации проекта по укреплению сотрудничества между развивающимися и наименее развитыми странами – на седьмой сессии Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС); совместное предложение Африканской группы и Группы Повестки дня в области развития (ГПДР), касающееся здравоохранения и патентов, - на шестнадцатой сессии Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП); и предложение, содержащее пересмотренный проект договора ВОИС об исключениях и ограничениях в интересах лиц с ограниченными возможностями, образовательных и исследовательских учреждений, библиотек и архивов, - на двадцать второй сессии Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП). Предложения Африканской группы отражают важность элемента развития в деятельности ВОИС, и они направлены на то, чтобы ускорить осуществление Повестки дня в области развития. В области нормотворчества Африканская группа уделяет повышенное внимание следующим четырем темам: охрана аудиовизуальных исполнений; ограничения и исключения из авторского права и смежных прав; охрана прав организаций эфирного вещания; и охрана генетических ресурсов (ГР), традиционных знаний (ТЗ) и традиционных выражений культуры (ТВК). Африканская группа приветствовала результаты двадцать второй сессии ПКАП и выход из тупика в отношении проекта договора об охране аудиовизуальных исполнений; она выразила надежду на возобновление работы прерванной Дипломатической конференции по принятию этого договора. Существенный прогресс был достигнут в обсуждении ограничений и исключений из авторского права и смежных прав. Африканская группа заявила об одобрении принятой на двадцать первой сессии ПКАП программы работы над ограничениями и исключениями, которая предусматривает дальнейшее поэтапное

обсуждение этой проблемы на основе текстов применительно к лицам с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию и дефектами зрения, библиотекам и архивам, образовательным и исследовательским учреждениям и инвалидам в целях выработки одного или нескольких международно-правовых документов. Конструктивное обсуждение этих вопросов должно превалировать в ПКАП. Африканская группа выразила мнение о том, что после долгих лет обсуждения настало время, чтобы ПКАП инициировал переговоры по договору об охране прав организаций эфирного вещания. Таким переговорам будет способствовать план работы, принятый на двадцать второй сессии ПКАП. Африканская группа заявила, что, хотя она и предпочла бы, чтобы Генеральная Ассамблея созвала дипломатическую конференцию для принятия международно-правового документа или документов, направленных на установление эффективной охраны ГР, ТЗ и ТВК, во исполнение мандата МКГР 2009 г., она удовлетворена прогрессом, достигнутым на переговорах по ТВК и ТЗ. Вместе с тем она озабочена отсутствием политической воли в отношении проведения переговоров по ГР. Любая дальнейшая проволочка в переговорах по обязательным требованиям о раскрытии информации подрывает букву и дух мандата МКГР. В связи со скорым продлением действия мандата МКГР на 2012-2013 гг. Африканская группа указала на необходимость выработки имеющего обязательную силу международно-правового документа или документов, предусматривающих установление эффективной охраны ГР, ТЗ и ТВК. Далее Африканская группа приветствовала лингвистическую политику ВОИС, которая постепенно обеспечит равенство официальных языков Организации Объединенных Наций (ООН) в ВОИС. Она также выразила удовлетворение по поводу признания португальского языка в качестве одного из «пассивных языков» ВОИС. Африканская группа приветствовала проведение Генеральным директором консультаций для выработки политики в отношении внешних бюро ВОИС. Африка является единственным регионом, в котором нет внешнего бюро ВОИС. В связи с этим Африканская группа выступила за разработку официальной политики, которая облегчила бы открытие таких бюро. Можно было бы провести официальную дискуссию для определения параметров такой политики. Был достигнут прогресс в выработке надлежащего механизма подбора председателей для органов ВОИС под общим руководством сложившего свои полномочия Председателя Генеральной Ассамблеи. Такой механизм следует ввести в действие как можно скорее, с тем чтобы привести нынешнюю практику ВОИС в соответствие с практикой других организаций системы ООН. Приветствуя установление механизма координации, мониторинга, оценки и отчетности, который был одобрен Генеральной Ассамблеей ВОИС в 2010 г. с целью дать возможность органам ВОИС отчитываться о выполнении рекомендаций Повестки дня в области развития, Африканская группа рекомендовала, чтобы все соответствующие органы ВОИС, включая Комитет по программе и бюджету (КПБ), представляли отчеты о предпринимаемых ими усилиях по интеграции Повестки дня в области развития в основную деятельность, поскольку Повестка дня в области развития охватывает все направления деятельности ВОИС. Африканская группа отметила, что управление ВОИС является еще одним вопросом, который стоит упомянуть. Даже несмотря на расхождение в деталях государства-члены пришли к всеобщему согласию о том, что существует необходимость в улучшении управления ВОИС, в особенности существующих структур управления, с тем чтобы отразить широкий спектр деятельности и другие институциональные изменения в ВОИС, требующие проведения реформ.

Усовершенствование управления ВОИС не следует толковать в качестве полного пересмотра структур управления ВОИС. Так, что касается структур управления ВОИС, следует пересмотреть исполнительные функции, частоту и продолжительность сессий Комитета по программе и бюджету и Координационного комитета, и, среди прочего, улучшить «содержание» проводимых сессий, а также затронуть общие вопросы управления, такие как выработка механизма подбора председателей, укрепление системы надзора и составление календаря мероприятий для государств-членов. Следует также рассмотреть другие рекомендации органов ВОИС по надзору и аудиту в отношении улучшения транспарентности, повышения эффективности и укрепления демократии в

системе управления ВОИС. Для того чтобы государствам-членам достигли соглашения по вопросу о том, каким образом усовершенствовать структуру управления ВОИС, им требуется более активное участие и выработка согласованных подходов. Группа убеждена в том, что усовершенствование структур управления Организации будет способствовать повышению эффективности, обеспечению предсказуемости и улучшению транспарентности. В этом контексте Группа выразила надежду, что сможет внести свой скромный вклад в улучшение системы управления ВОИС во исполнение решений, принятых на восемнадцатой сессии КПБ. Поскольку вопросы управления будут также рассматриваться Независимым консультативным комитетом по надзору (НККН), Африканская группа воспользовалась случаем и приветствовала назначение в феврале 2011 г. новых членов НККН. Группа особенно рада включению в состав Комитета двух женщин. Состав НККН отражает не только принципы сбалансированного географического представительства, но и гендерного равенства. Группа, в частности, гордится тем, что г-жа Мэри Нкьюб из Замбии является представителем своего региона в Комитете. Африканская группа выразила удовлетворение по поводу достигнутых ВОИС за последний год успехов, которые в значительной степени явились результатом расширения диалога между государствами-членами и между Секретариатом и государствами-членами, – диалога, который имеет большое значение, поскольку он укрепляет доверие и создает благоприятную атмосферу для обмена мнениями.

24. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатской группы, заявила, что большинство стран Азиатского региона независимо от уровня развития испытывают целый ряд различных проблем, связанных с разработкой и поддержанием национальных режимов охраны ИС. Характер и масштаб этих проблем свидетельствуют о том, что универсального подхода в этой сфере не существует. Ситуация на местах подтверждает необходимость адаптации стратегий в области ИС к особенностям стран, находящихся на разных уровнях развития. Тем не менее, практическая реализация этого стремления все еще представляет собой большую проблему. Делегация призвала ВОИС к активизации усилий по сотрудничеству с членами Организации по разработке национальных стратегий в области ИС, в которых будет отражен уровень развития страны и которые придадут актуальность охране прав ИС для повышения ее экономического и технического потенциала. Азиатская группа придерживается заинтересованности в Повестке дня в области развития, которая считает развитие конечной целью глобальной системы интеллектуальной собственности – сбалансированной и гибкой, отвечающей потребностям разных членов. Делегация считает, что в современном мире необходимо наличие взвешенной системы ИС, в которой учтены конкретные условия стран. Еще более важно то, чтобы глобальная система ИС развивалась как сбалансированная система, которая поможет развивающимся и наименее развитым странам достичь их целей в области развития. Развитие системы ИС должно также содействовать инновациям и творчеству и идти в ногу со стремительными глобальными переменами, происходящими в сфере технологий, а также в гео-экономической, социальной и культурной сферах. Делегация выразила признательность по поводу достигнутого Организацией прогресса как в осуществлении проектов, так и в деятельности за прошлый год, однако подчеркнула, что Организации следует уделять больше внимания совершенствованию глобальных услуг в области ИС, учитывая при этом Повестку дня в области развития и ее реализацию. Повестка дня в области развития не должна быть сведена к ряду мероприятий, направленных на оказание технической помощи и лишь повторяющих то, что было сделано ранее, пусть в более широком масштабе. Делегация сообщила, что с ростом взаимосвязей во всем мире ВОИС необходимо занимать на глобальном уровне еще более эффективную и при этом взвешенную позицию. Азиатская группа приветствовала создание в рамках ВОИС Отдела глобальных проблем для работы по трем направлениям – здравоохранение, изменение климата и безопасность пищевых продуктов – которые являются крайне важными для стран Азиатского региона. Делегация приняла к сведению Отчет КРИС, содержащийся в документе WO/GA/40/5. Первоначально был достигнут значительный прогресс в работе по интеграции компонента развития во все сферы деятельности ВОИС. В контексте деятельности по

дальнейшей интеграции Азиатская группа выступила в поддержку возобновления работы КРИС после перерыва, который наступил после проведения его одиннадцатой сессии. Делегация посчитала важным подчеркнуть, что ВОИС как организация системы ООН обязана оказывать содействие и осуществлять практическую реализацию сотрудничества Юг-Юг в дополнение к сотрудничеству Север-Юг. Делегация выразила надежду, что предложенный проект по сотрудничеству Юг-Юг будет незамедлительно утвержден путем консенсуса сразу после нового созыва КРИС. Делегация с воодушевлением отозвалась о принятом на сорок шестой Ассамблее решении принять механизмы координации и методы контроля, оценки и отчетности, реализация которых уже происходит и которые уже принесли свои плоды в виде первого отчета о вкладе соответствующих органов ВОИС в выполнение рекомендаций Повестки дня в области развития. Азиатская группа также с нетерпением ожидает возобновления работы приостановленной сессии Комитета ВОИС по стандартам (КСВ). По ее мнению, КСВ должен начать действовать в соответствии со своим мандатом, утвержденным Генеральной Ассамблеей, в том числе в области оказания технической помощи и укрепления потенциала. Группа также выразила удовлетворение по поводу предложенных Программы и бюджета на двухлетний период 2012-2013 гг. Азиатская группа считает, что эффективный надзор государств-членов за бюджетом и руководством ВОИС в сочетании с принятым Секретариатом транспарентным и консультативным подходом вносит существенный вклад в повышение результативности деятельности ВОИС путем укрепления отношений доверия между Секретариатом и государствами-членами, а также между самими государствами-членами. В предложенном бюджете как нельзя лучше отражены различные точки зрения государств-членов. Предусмотрено существенное увеличение расходов Организации на цели развития – с 19,4 до 21,3%. Делегация выразила надежду, что такое увеличение выразится в реализации конкретных инициатив, направленных на поддержку социального, культурного и экономического развития стран в сфере интеллектуальной собственности. Азиатская группа также признала, что предоставление высококачественных услуг в глобальных системах охраны ИС остается одной из ключевых задач ВОИС, поскольку более 90% своего дохода она получает путем предоставления услуг в рамках Договора о патентной кооперации (РСТ), Мадридской и Гаагской систем. Поскольку последние несколько лет наблюдается резкий рост заявок в рамках РСТ и Мадридской системы, особенно в ряде стран Азии, ВОИС следует выделить необходимый персонал и ресурсы для работы с учетом расширения географического охвата. Делегация приняла к сведению отчет о работе ПКАП, содержащийся в документе WO/GA/40/6. Группа с удовлетворением отозвалась о рекомендации ПКАП, вынесенной в адрес Генеральной Ассамблеи о возобновлении работы Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных произведений, которая была приостановлена в 2000 г. Группа также считает весьма положительным событием ведущиеся в настоящее время дискуссии в рамках ПКАП об исключениях и ограничениях, поскольку исключения и ограничения устанавливают необходимый баланс между частными правами ИС и публичным использованием с учетом национальной политики и целей в области развития. Что касается отчета о работе МКГР, делегация с удовлетворением отметила, что ведущиеся переговоры в максимальной степени направлены на завершение работы над международным правовым документом или документами, которые обеспечат эффективную охрану в этих областях. Группа с воодушевлением отозвалась о достигнутом в этой связи прогрессе и выразила надежду, что процедура будет завершена в срок. Она также отметила усилия, предпринятые одним из членом, правительством Омана, по проведению совместно с ВОИС международного технического семинара, посвященного системам регистрации и документирования в целях охраны традиционных знаний и традиционных выражений культуры, который состоялся в июне 2011 г. Делегация с удовлетворением отозвалась о том, что на 19-й сессии МКГР было принято решение рекомендовать Генеральной Ассамблее ВОИС продлить мандат МКГР на двухлетний период 2012-2013 гг. В заключение делегация заявила о постоянной приверженности Азиатской группы к сотрудничеству с членами ВОИС и Секретариатом по конструктивным направлениям деятельности.

25. Делегация Соединенных Штатов, выступая от имени Группы В, выразила свое удовлетворение предпринимаемыми ВОИС усилиями по сохранению позиции Организации в качестве глобального компетентного органа в области ИС, поощрению инноваций и творчества во всем мире и содействию построению эффективной системы интеллектуальной собственности. Эти усилия будут по-прежнему способствовать ускорению экономического, социального и культурного развития всех стран. Группа В убеждена в том, что, несмотря на принадлежность к различным региональным группам, государства-члены должны продолжать укреплять взаимопонимание в целях достижения прогресса. Кроме того, Группа В придает большое значение давно закрепившейся в Организации практике принятия всех решений на основе консенсуса. За период с окончания последней сессии Ассамблеи был достигнут прогресс в рамках различных секторов Организации, таких как ПКАП, ПКПП, Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) и МКГР. Позитивных результатов удалось также достичь на восемнадцатой сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ), по итогам которой Генеральной Ассамблее было рекомендовано принять предлагаемые Программу и бюджет с внесенными в них изменениями. Ввиду испытываемой озабоченности по поводу неустойчивости глобальной экономики многие государства-члены высказали оговорки в отношении существенного увеличения расходов, первоначально предложенного Секретариатом. В результате пересмотра первоначального предложения был согласован бюджет, изменения в котором не затронули ни деятельность в области развития, ни управление регистрационными союзами. Группа В приветствовала и поддержала рекомендации КПБ. Она также выразила удовлетворение по поводу предусматриваемых мер по экономии средств на протяжении всего предстоящего двухлетнего периода. В прошедшем году был создан новый Независимый консультативный комитет по надзору (НККН), у которого будет возможность проанализировать рекомендации бывшего Комитета по аудиту с точки зрения управления рисками и который будет тесно взаимодействовать с ВОИС в интересах снижения рисков, связанных с выполнением рекомендаций, отнесенных НККН к категории рекомендаций с весьма высоким риском. Делегация также призвала НККН сотрудничать с новым Директором Отдела внутренней ревизии и надзора (ОВАН) и Внешним аудитором для обеспечения большей взаимодополняемости усилий и укрепления функций аудита и надзора в ВОИС. НККН необходимо совместно с КПБ решить ряд выявленных проблем с целью еще более укрепить структуру управления ВОИС. Одним из секторов, в котором Организация добилась успеха, является ПКАП: так, предпринятые совместные позитивные усилия позволили ПКАП вынести рекомендацию о возобновлении работы Дипломатической конференции 2000 г. над договором по охране аудиовизуальных исполнений, чему способствовало достижение соглашения по одной оставшейся статье и выработка четкого плана завершения работы над договором. Несмотря на то, что работа над проблемой удовлетворения потребностей лиц с дефектами зрения и лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию не завершена, Группа В твердо намерена совместно с другими делегациями достичь в этой области позитивных результатов. Кроме того, Группа В привержена делу выработки договора по охране прав организаций эфирного вещания. На пятнадцатой и шестнадцатой сессиях ПКПП государства-члены согласовали сбалансированный план работы, и Группа В предпримет все усилия для успешной реализации этих проектов. ПКТЗ приступил к работе в области образцов, по итогам которой может быть созвана дипломатическая конференция. Группа В отметила существенный прогресс, достигнутый МКГР за последние двенадцать месяцев. И наконец, Группа В выразила удовлетворение по поводу предложения МКГР о продлении его мандата. Столь масштабный прогресс в различных областях служит доказательством того, что ВОИС удастся сохранить свои позиции глобального компетентного органа в области ИС. Группа В приветствовала успехи в реализации Программы стратегической перестройки (ПСП) и проведение Секретариатом посвященных ей информационных брифингов. Группа В заявила о своей

убежденности в том, что реформы, проводимые в рамках 19 инициатив, включая четыре ключевых принципа, дадут возможность ВОИС обеспечить большую гибкость, стать эффективной организацией, играющей ведущую роль в области ИС в мире, и достичь поставленных стратегических целей. Группа В приветствовала предпринимаемые Генеральным директором дальнейшие усилия по созданию основанной на ценностях системы обеспечения добросовестности и нравственности и выразила надежду на то, что для руководства и персонала будет разработана соответствующая учебная программа. Кроме того, Группа В выразила мнение о необходимости укрепления Бюро по этике и выделения ему надлежащих ресурсов. Группа В приветствовала разработанную в 2009 г. программу, предусматривающую подачу деклараций об интересах вне Организации. В целях дальнейшего укрепления принципов добросовестности и нравственности в Организации эта программа будет дополнена программой, предусматривающей раскрытие финансовой информации.

26. Делегация Панамы, выступая от имени группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), поблагодарила Генерального директора за приверженность решению вопросов, представляющих особый интерес для этого региона, и заявила о своей уверенности в том, что такая приверженность будет продолжена и дальше. ГРУЛАК выразила удовлетворение позитивной атмосферой, позволившей достичь прогресса в важных вопросах, обсуждаемых в различных комитетах, таких, как Комитет по программе и бюджету (КПБ), Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) и Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). Касаясь работы МКГР, ГРУЛАК призвала Генеральную Ассамблею поддержать рекомендацию о продлении полномочий Комитета. Делегация вновь подтвердила заинтересованность в достижении соглашения по всем вопросам, рассматриваемым в этом Комитете, для создания и обеспечения эффективной охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора в странах – членах ГРУЛАК. Касаясь вопроса об исключениях и ограничениях в авторском праве, ГРУЛАК отметила достигнутый в этой области прогресс. Делегация подтвердила позицию ГРУЛАК относительно достижения прогресса в принятии договора для лиц с дефектами зрения и лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию. Для стран этого региона этот вопрос имеет очень большое значение в связи с возможностью обеспечения доступа к знаниям для социально уязвимых групп населения посредством пропаганды охраны и обеспечения полной реализации в условиях равенства всех прав и основополагающих свобод для лиц с ограниченными возможностями, как это отражено в принципах и целях Конвенции ООН о правах инвалидов. Касаясь других вопросов повестки дня ПКАП, делегация отметила достижение прогресса в вопросе охраны аудиовизуальных исполнений и подтвердила свое решительное намерение продолжать конструктивное сотрудничество в этой области. Делегация также подтвердила, что ГРУЛАК надеется на активизацию Комитетом усилий по достижению конкретного прогресса в охране прав организаций эфирного вещания. Кроме того, ГРУЛАК подчеркнула важное значение осуществления лингвистической политики ВОИС, и в связи с этим делегация отметила решение об использовании испанского, а также других официальных языков ООН, при подготовке документов для различных рабочих групп, а не только документов для Комитета. ГРУЛАК выражает особую заинтересованность в скорейшем расширении лингвистической политики в отношении рабочих групп. ГРУЛАК подтвердила свою долговременную позицию о том, что с учетом вопросов качества, точности, экономии и эффективности в рамках лингвистической политики следует продолжать работу по существенному улучшению положения в области устного перевода, публикаций, распространения услуг Интернета и оформления веб-сайта Организации. Со времени принятия Повестки дня в области развития и создания Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), ГРУЛАК поддерживала деятельность ВОИС по интеграции аспектов развития во всю деятельность Организации, которую она должна осуществлять как специализированное учреждение Организации Объединенных Наций для достижения Целей развития тысячелетия (ЦРТ). В этом контексте необходимо

рассмотреть текущее положение дел в Комитете для обеспечения непрерывности в реализации начатых проектов и создания условий для того, чтобы созданные Ассамблеей координационные механизмы продолжали информировать государства-члены о достигнутом прогрессе в реализации Повестки дня в области развития в форме конкретных действий и внесения вкладов различными Комитетами, исходя из вынесенных рекомендаций. С целью совершенствования практических аспектов процесса избрания председателей комитетов ВОИС, ГРУЛАК считает необходимым, чтобы избранный, но еще не вступивший в должность Президент Генеральной Ассамблеи продолжил полезную работу, осуществленную послом Демонтом с целью скорейшего завершения процесса консультаций для создания институционального механизма, основанного на принципах равенства и сбалансированного представительства. Касаясь работы Секретариата ВОИС, делегация отметила работу Регионального бюро стран Латинской Америки и Карибского бассейна и выразила пожелание в укомплектовании бюро необходимым людскими и финансовыми ресурсами для осуществления необходимой работы в этом регионе. ГРУЛАК выразила удовлетворение в связи с сообщением Секретариата о том, что на последнем заседании Комитета по программе и бюджету было принято решение о выделении необходимых средств и оказании поддержки в деятельности в области развития с учетом просьб стран данного региона. ГРУЛАК отметила важную работу Академии ВОИС по подготовке людских ресурсов в регионе путем разработки программ образования, учебной подготовки и проведения исследований. Делегация заявила, что ГРУЛАК испытывает гордость в связи с тем, что руководителем Сектора творческих отраслей и культуры является гражданин одной из стран, входящих в ГРУЛАК. В заключение делегация от имени ГРУЛАК призвала государства-члены ВОИС продолжать диалог на высоком уровне по вопросам, рассматриваемым Организацией. ГРУЛАК убеждена, что различия во мнениях обогащают обсуждения и позволяют найти надежные и долгосрочные решения для создания более совершенного режима интеллектуальной собственности. Только с помощью соответствующего развития системы интеллектуальной собственности, творчества и инноваций можно будет обеспечить необходимое социальное и экономическое развитие стран.

27. Делегация Словении от имени Региональной группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ) выделила несколько областей, в которых, по мнению Региональной группы ГЦЕБ, за последний год был достигнут прогресс. Во-первых, Региональная группа хочет выразить признательность государствам-членам за рекомендацию об утверждении Генеральной Ассамблеей Программы и бюджета на двухлетний период 2012-2013 гг. Планируемое увеличение расходов на деятельность в целях развития отразится в положительном воздействии запланированных в этой области мероприятий. Группа также одобрила меры, предпринятые в сфере непрерывной перестройки ВОИС, в частности, поправки в Среднесрочный стратегический план (СССП) на период с 2010 по 2015 гг. Она надеется, что СССП поможет укреплению и совершенствованию управления правами интеллектуальной собственности и их развитию под эгидой ВОИС. Недавнее укрепление системы руководства ВОИС произошло главным образом благодаря созданию НККН. Этот комитет проявил большую надежность, высокую мотивацию и преданность своей работе по оказанию консультативных услуг, и Группа надеется на более тесное сотрудничество между всеми органами, ответственными за аудит и финансовый надзор. На шестьдесят четвертой (23-й внеочередной) июльской сессии Координационного комитета ВОИС государства-члены заявили о всесторонней поддержке действий руководства ВОИС и убежденности в их правильности в контексте разрешения давно назревших вопросов, касающихся персонала, а также укрепления связей и сотрудничества с персоналом. Группа призвала все заинтересованные стороны к конструктивному диалогу по поиску решений проблем. Согласие, достигнутое на пятнадцатой сессии ПКПП, позволит продолжить конструктивные дискуссии, в результате чего должна произойти гармонизация норм патентного права на международном уровне. Группа приветствовала успех в работе двадцать второй сессии Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам

(ПКАП), в частности в том, что касается охраны аудиовизуальных исполнений, и выразила надежду, что в ближайшем будущем будет разработан новый международный документ. Необходимо проделать большой объем работы по обеспечению охраны прав организаций эфирного вещания на международном уровне. Следует существенно облегчить доступ к произведениям, охраняемым авторским правом, для лиц с трудностями в чтении, однако предстоит провести большую работу по выработке решения, приемлемого для всех заинтересованных сторон. Деятельность Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) имеет огромное значение. Группа приветствовала прогресс в разработке проекта положений закона по охране промышленных образцов. Следует обсудить с другими государствами-членами возможность созыва Дипломатической конференции в следующем двухлетнем периоде по принятию закона по охране промышленных образцов. Такой документ станет важным средством по содействию инновациям и творчеству. Группа поддержала принятие рекомендации, касающейся мандата Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). В заключение Группа выразила признательность за работу в рамках Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС). Вызывает сожаление тот факт, что всего один вопрос стал причиной перерыва в обсуждениях. Если все государства-члены будут работать в духе сотрудничества и конструктивизма, решение по этому вопросу будет принято на следующей сессии КРИС. Более того, на следующей сессии необходимо продолжить усилия по выполнению рекомендаций Повестки дня в области развития (ПДР), реализации остальных приостановленных проектов и поиску оптимальных решений относительно порядка работы координационного механизма ПДР.

28. Делегация Китая представила краткий отчет о впечатляющих достижениях страны в различных областях ИС за прошедший год, отметив, что со времени принятия национальной стратегии ИС в 2008 г. в Китае был достигнут существенный прогресс в охране ИС. После вступления в силу в 2009 г. пересмотренного закона о патентах, 1 сентября 2011 г. был опубликован пересмотренный проект закона о товарных знаках с целью получения комментариев и предложений, а в июле 2011 г. началась работа по подготовке третьей редакции закона об авторском праве. Делегация привела несколько цифр с целью демонстрации процесса укрепления потенциала ИС в Китае, что выразилось в постоянном росте числа заявок на патенты и товарные знаки. Она отметила, что за первые восемь месяцев 2011 г. было подано 303 000 заявок на изобретение, из которых 232 000 были национальными заявками, что составило увеличение за год на 43,7%; было также подано 10 701 международных заявок по процедуре РСТ, что составило увеличение на 38,1% по сравнению с прошлым годом, и 43 000 заявок по процедуре РСТ вступили в национальную фазу Китая, что составило увеличение на 15,2% по сравнению с предыдущим годом. Между январем и августом текущего года были получены 925 093 заявки на регистрацию товарных знаков, что составило рост на 35,26% по сравнению с предыдущим годом, из которых 743 698 заявок прошли экспертизу. В тот же период были получены 26 073 заявления о возражениях против регистрации товарных знаков, а 33 489 дел были урегулированы. Делегация сообщила о постоянном улучшении положения дел в области охраны ИС. С этой целью правительство Китая инициировало в октябре 2010 г. девятимесячную кампанию по борьбе с нарушениями прав ИС, пиратством и фальсификациями в области авторского права. В рамках этой кампании организации, занимающиеся вопросами ИС, тесно сотрудничали с Министерством общественной безопасности и Генеральной таможенной администрацией, в результате чего удалось нанести серьезный удар нарушителям прав ИС и лицам, занимающимся пиратской деятельностью, включая Интернет, и обеспечить условия для использования разрешенного программного обеспечения. Делегация отметила, что быстрое увеличение инвестиций в крупные предприятия Китая, а также постоянный рост числа заявок на патенты и товарные знаки демонстрируют твердую приверженность Китая обеспечению всесторонней охраны ИС. Делегация сообщила о начале реализации в 2011 г. двенадцатого пятилетнего плана, одним из приоритетных

направлений которого является стратегическая перестройка экономических структур. Она отметила, что для обеспечения возможности такой перестройки одним из наиболее важных средств станет научно-технический прогресс и инновации, неотъемлемой частью которых является система ИС. Делегация выразила убеждение, что предпринятые Китаем в последние годы усилия по развитию и совершенствованию системы ИС способствовали дальнейшему расширению глобальной системы ИС, и Китай хотел бы поделиться своим опытом с другими странами с целью совместной деятельности в области развития и решения будущих задач. Она отметила большую поддержку со стороны ВОИС и ее генеральных директоров в деятельности по созданию и развитию системы ИС в Китае. Прошедший год характеризовался дальнейшим укреплением сотрудничества между Китаем и ВОИС во многих областях, включая вопросы повышения информированности широкой публики и учебной подготовки персонала. Совместная организация передвижных семинаров по системе РСТ способствовала значительному росту пользователей системы РСТ в Китае. В 2010 г. число поданных в Китае заявок по процедуре РСТ впервые превысило 10 000, что сделало Китай четвертым наиболее крупным пользователем системы РСТ. С целью расширения информированности широкой публики в области использования и охраны промышленных образцов в Китае, ВОИС и Китай совместно организовали первый передвижной семинар по охране промышленных образцов. В течение 2010 г. и первых четырех месяцев 2011 г. в Китае совместно с ВОИС были организованы несколько других семинаров, направленных на пропаганду использования Мадридской системы регистрации международных товарных знаков, в которых приняли участие представители более 4 000 компаний. По числу заявок в рамках Мадридской системы Китай занимает шестое место в мире. В области авторско-правовой охраны под эгидой ВОИС было проведено исследование состояния охраны авторского права в Дехуа – районе, расположенном в провинции Фуджиян. Делегация поблагодарила ВОИС за оказание постоянной поддержки и выразила надежду на дальнейшее углубление сотрудничества в последующие годы. Она отметила, что в эру глобализации и с учетом новых достижений в области науки и техники, все большее число стран рассматривает инновационную политику как часть национальных стратегий, а такие глобальные вопросы, как изменение климата, продовольственная безопасность, здравоохранение и энергетический кризис поставили новые задачи перед международной системой ИС. На этом фоне приятно отметить, что ВОИС, под руководством ее Генерального директора г-на Гарри, реализует ПСП, Среднесрочный стратегический план (ССП) и девять Стратегических целей в качестве активного ответа на последние события в меняющемся мире. Делегация также приветствовала усилия ВОИС по укреплению структуры внутреннего управления и ускорению процесса формулирования своей лингвистической политики при активном участии государств-членов. Делегация высоко оценила усилия ВОИС по повышению ее потенциала и международного имиджа и поддержала ВОИС как наиболее универсальное, представительное и авторитетное специализированное учреждение ООН в области ИС, играющее важную роль координатора в решении глобальных вопросов ИС, которое вместе со своими государствами-членами будет отвечать на общие вызовы и содействовать сбалансированному развитию международной системы ИС. В этой связи делегация внесла несколько предложений в отношении развития ИС в рамках ВОИС, отметив необходимость дальнейшего совершенствования и укрепления системы РСТ, которая, будучи важной системой подачи международных заявок, призвана сыграть значительную роль в деле содействия подаче патентных заявок, содействия изобретательской и рационализаторской деятельности в различных странах, а также в совершенствовании международной системы ИС в целом. Делегация подтвердила свою приверженность активному участию в проводимом ВОИС процессе реформирования системы РСТ в рамках существующей правовой базы. Она напомнила о своем предложении включить патентную документацию Китая в минимум документации РСТ, которое она рассматривает как вклад в дальнейшее развитие системы РСТ. В условиях быстрого увеличения числа заявок, поданных в Китае, его патентная документация также развивается быстрыми темпами. К августу 2011 г. число документов, относящихся к

изобретениям, полезным моделям и промышленным образцам, достигло в Китае 6,65 млн., и продолжает увеличиваться на сотни тысяч каждый год. Предполагается, что включение патентной документации на китайском языке в минимум документации РСТ позволит патентным экспертам из разных стран проводить более полный поиск в известном уровне техники, что повысит эффективность и качество поиска в рамках РСТ и внесет еще больший вклад в глобальные технические инновации, изобретательство и творчество, а также в комплексное развитие системы ИС. Делегация подтвердила, что Китай прилагает, и будет продолжать прилагать, неустанные усилия для достижения этой цели. На заседаниях Рабочей группы РСТ и Международных органов в рамках РСТ предложение, внесенное Китаем, получило горячую поддержку, в связи с чем делегация выразила свою благодарность и надежду, что такая активная поддержка со стороны государств-членов будет продолжаться. Затем она вновь подтвердила свою признательность и поддержку конструктивной работе, проводимой в рамках Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам, а также свою приверженность участию в работе Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). Она высоко оценила напряженную работу всех сторон в нахождении консенсуса и достижении желаемых результатов и выразила надежду на скорейший прорыв в будущих дискуссиях. По мнению делегации, продолжающиеся дискуссии в Комитете по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) будут иметь не только долгосрочные последствия для развивающихся стран, но и пользу развитым странам, чьи интересы тесно переплетаются с интересами развивающихся стран в эпоху глобализации. Она выразила надежду, что ВОИС будет выделять надлежащие финансовые и людские ресурсы для обеспечения оперативной и эффективной реализации принятых рекомендаций, в результате чего развивающиеся страны, особенно наименее развитые страны, получают реальные выгоды. В заключение она заявила о полной поддержке Китая работе Ассамблеи и других комитетов ВОИС, заверив, что Китай, будучи ответственной развивающейся страной, будет активно участвовать в дискуссиях по различным пунктам повестки дня. Она выразила свою готовность к открытому и откровенному обмену мнениями с другими сторонами на различные глобальные вызовы и вопросы, касающиеся ИС, которые представляют взаимный интерес. Она выразила желание более активно взаимодействовать и сотрудничать с другими государствами-членами и объединять усилия для совершенствования глобальной системы ИС. Затем делегация передала слово другому своему члену, представителю департамента ИС Особого административного района Гонконг, чтобы тот прокомментировал некоторые последние достижения в области ИС в Гонконге. Представитель Гонконга подчеркнул особые усилия, прилагаемые в стране в целях экономического развития отраслей промышленности, связанных с ИС. Он отметил, что большое число патентов, принадлежащих изобретателям, не были привлечены к работе на прибыль, и что многие МСП не смогли осуществить преобразование или обновление в связи с отсутствием средств и времени на проведение НИОКР. В этой связи Гонконг хотел бы содействовать увеличению спроса на услуги посредников, связанные с ИС, с тем, чтобы создать модель преобразования, ориентированную на ИС. Он добавил, что Гонконг всегда выступал с идеей торговли на основе ИС, и сообщил о планах проведения в ноябре семинара по вопросам торговли на основе ИС, соорганизаторами которого будут другие учреждения ИС из материкового Китая. Целью этого и других мероприятий, связанных с коммерческими и торговыми вопросами, является содействие развитию взаимовыгодных условий сотрудничества со всеми заинтересованными сторонами во всем мире.

29. Делегация Египта, выступая от имени Арабской группы, заявила, что Повестка дня в области развития отражает важность расширения потенциала развивающихся стран и НРС с целью их интеграции и получения выгод от экономики, основанной на знаниях. Существует необходимость выхода за рамки традиционной технической помощи и реализации расширенных проектов, которые учитывают различные уровни развития и конкретные социально-экономические условия. Такие проекты должны помочь развивающимся странам разработать национальные стратегии ИС, основанные на

имеющихся гибких возможностях, исключениях и ограничениях. Проекты должны учитывать конкретные потребности и приоритеты государств-членов, содействовать развитию местного творчества, поощрять деятельность в области развития и укреплять научно-техническую инфраструктуру. Выражая сожаление по поводу откладывания седьмой сессии КРИС, Арабская группа надеется на возобновление обсуждений нерешенных вопросов на ноябрьской сессии КРИС, включая проекты развития Юг-Юг. Арабская группа положительно оценила реализацию решения, принятого на Генеральной Ассамблее 2010 г., о представлении Генеральной Ассамблее всеми органами ВОИС отчетов о ходе реализации рекомендаций ПДР. С целью активизации работы в области развития существует необходимость содействия творческой деятельности, упрощению передаче и получению технологий и обеспечению такого положения, чтобы политика в области ИС не тормозила работу в области развития и не ограничивала государственную политику или гибкие возможности, предоставленные развивающимся странам. Арабская группа подчеркивает необходимость поддержания ВОИС связей с государствами-членами по вопросам интеграции аспектов развития во всю деятельность и проекты Организации. В рамках нормотворческой деятельности ВОИС следует обеспечить поддержку целей в области развития с помощью стандартов ИС и с учетом гибких возможностей, предоставленных развивающимся странам с целью разработки их стратегии в области развития. Арабская группа отметила, что интеграция глобальной системы ИС не должна оказывать влияние на цели национальной государственной политики. Для того, чтобы система ИС выполняла свою роль в качестве средства создания материальных благ, достижения прогресса и целей развития следует признать тот факт, что страны нуждаются в законодательстве в области ИС и государственной политики, которое учитывает конкретные условия стран. Система ИС должна усиливать, а не ослаблять государственную политику, включая продовольственную безопасность, здравоохранение, окружающую среду и изменение климата. Арабская группа положительно оценивает принятие предлагаемой программы и бюджета на 2012/13 г., включая увеличение до 21.3% (по сравнению с 19.4% в предыдущем двухлетнем периоде) доли средств на цели развития. Делегация также высоко оценивает достижение консенсуса на семнадцатой сессии МКГР в отношении продления его полномочий. МКГР следует продолжать обсуждения на основе подготовленного текста для достижения соглашения в отношении международного правового документа или документов для обеспечения эффективной охраны ГР, ТЗ и ТВК. Необходимо также провести подготовительную работу по созыву дипломатической конференции в 2012 г. Арабская группа положительно оценивает работу Секретариата в области регистрации и документирования ТЗ и высоко оценивает результаты Международного технического семинара по документированию и регистрации традиционных знаний и традиционных выражений культуры (Мускат, 26-28 июня 2011 г.), организованного ВОИС в сотрудничестве с правительством Омана. Семинар продемонстрировал важное значение регистрации и документирования ТЗ как части нормотворческой деятельности в области ТЗ, ТВК и ГР. Участники семинара выразили поддержку предложению Омана о создании Международного реестра традиционных знаний и традиционных выражений культуры в качестве технической базы для нормативной деятельности на международном, региональном и национальном уровнях. Касаясь усилий Палестинской национальной администрации (ПНА) по прекращению оккупации и созданию независимого государства, Арабская группа высоко оценила работу ПНА в создании потенциала и эффективных национальных учреждений в области ИС и устойчивого развития. Такие усилия будут содействовать строительству прочной национальной экономики, расширению передачи технологий и охране культурного наследия, развитию материальных и людских ресурсов Палестины. Арабская группа положительно оценила участие Министра экономики Палестины и его делегации в текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Такое участие отражает видение Палестины в отношении развития ее учреждений и потенциала в области ИС и вступления в Организацию Объединенных Наций и другие специализированные учреждения, включая ВОИС. Арабская группа дала высокую оценку принятой на восемнадцатой сессии КПБ рекомендации о принятии ВОИС

лингвистической политики, предусматривающей расширение к 2015 . лингвистического охвата, включая арабский язык, на все Комитеты ВОИС, основные органы и рабочие группы, а также новые публикации. Арабская группа ожидает распространения, такой политики на услуги в области устного перевода и веб-сайты ВОИС в Интернете. Арабская группа отмечает, что расширение высококачественных услуг в области перевода за счет аутсорсинга, особенно в развивающихся странах, позволит обеспечить дальнейшую экономию расходов, одновременно способствуя развитию потенциала и учреждений в развивающихся странах. Арабская группа ожидает проведения более широких и ускоренных консультаций в отношении политики ВОИС в области внешних бюро, что, как она надеется, приведет к созданию бюро в Арабском регионе. Группа хотела бы выразить озабоченность относительно давно ожидаемого найма директора Арабского бюро, в связи с тем, что такая задержка отрицательно влияет на аспекты сотрудничества. В заключение Арабская группа подтвердила свою поддержку деятельности ВОИС в области аспектов развития.

30. Делегация Сингапура, выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, заявила о том, что сотрудничество между АСЕАН и ВОИС продолжает расширяться и активизироваться, адаптируясь к изменяющимся потребностям отдельных стран АСЕАН. Осуществляемая деятельность охватывает подготовку специалистов по экспертизе патентов и товарных знаков, поощрение развития творческих отраслей, управление активами ИС, присоединение к международным регистрационным системам и разработку национальных стратегий в области ИС. В основе этих многоаспектных совместных проектов неизменно лежит общая убежденность в важности ИС для социального, экономического и культурного развития. Осуществляемая деятельность отражает актуальность процесса развития ИС в регионе и – что еще важнее – помощь, оказываемую ВОИС в интеграции ИС в качестве ключевого элемента в национальные планы развития в целях обеспечения роста. Деятельность в области товарных знаков, осуществляемая в Индонезии, Мьянме и Вьетнаме, направлена на преобразование товарных знаков в бренды и франшизы для повышения конкурентоспособности. В Таиланде реализуется проект Повестки дня в области развития по интеллектуальной собственности и брендингу продуктов для развития бизнеса. Другой областью, которой уделяется повышенное внимание, является укрепление инфраструктуры ИС для расширения возможностей ведомств ИС по эффективному участию в глобальной системе ИС. В контексте проекта Повестки дня в области развития по повышению эффективности учреждений ИС разработан проектный план для Камбоджи и Лаосской Народно-Демократической Республики. Кроме того, на Филиппинах и в Брунее осуществляется деятельность по оцифровыванию и распространению информации в области ИС, а также внедрению методов комплексного управления ведомствами ИС. В Малайзии начато проведение конкурса по инновационным решениям проблем повседневной жизни, цель которого – улучшить понимание роли ИС в поощрении творчества и инноваций. В Сингапуре Сингапурское бюро ВОИС способствует укреплению присутствия ВОИС в регионе и продолжает служить символом приверженности ВОИС делу развития региона АСЕАН. Весьма полезной и значимой для АСЕАН является деятельность Бюро ВОИС, которая заключается в консультировании по вопросам, касающимся функционирования международных регистрационных систем, арбитража и посредничества и коллективного управления правами. На институциональном уровне делу укрепления партнерских отношений между ВОИС и АСЕАН служат участие ВОИС в работе Рабочей группы АСЕАН по сотрудничеству в области ИС и ежегодные консультации, проводимые между Генеральным директором и Комитетом АСЕАН в Женеве. Отметив эти позитивные события, делегация выразила ВОИС свою признательность и заявила об уверенности в том, что ВОИС будет продолжать поддерживать партнерские отношения с АСЕАН, особенно в условиях продвижения АСЕАН к реализации своей собственной цели экономической интеграции к 2015 г. В частности, План действий АСЕАН в области охраны ПИС на 2011-2015 гг. предусматривает решение проблем в области ИС на системной и комплексной основе. АСЕАН заявила об одобрении областей сотрудничества, которые были определены ВОИС, а именно: присоединение к

Мадридскому протоколу, Гаагскому соглашению и другим международным договорам в области ИС; модернизация систем ведомств ИС, поддержка в подготовке специалистов по экспертизе патентов и товарных знаков; поддержка ведомствами технических инноваций; и ограничения и исключения из авторского права в интересах лиц с дефектами зрения и инвалидов. Делегация выразила надежду на то, что ВОИС окажет АСЕАН активную поддержку в реализации целей и задач, сформулированных в ее Планах действий в области охраны ПИС. За последний год в области нормотворческой деятельности ВОИС произошли серьезные позитивные сдвиги, и АСЕАН приветствовала эти достижения, которые стали возможны благодаря умелому руководству и активному сотрудничеству между всеми государствами - членами ВОИС, а также благодаря эффективной поддержке со стороны Секретариата. Она искренне поддержала предыдущие заявления, в которых была отмечена сложившаяся в настоящее время позитивная атмосфера. АСЕАН однозначно высказалась за возобновление работы прерванной Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений и выразила надежду на продолжение переговорного процесса в следующем году. Был также достигнут прогресс в работе над ограничениями и исключениями в интересах лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию. АСЕАН заявила о своей приверженности делу расширения доступа к произведениям, охраняемым авторским правом, для лиц с дефектами зрения и инвалидов и о своем намерении просить включить ограничения и исключения из авторского права в число областей сотрудничества между АСЕАН и ВОИС в следующем году. Еще одним важным вопросом для АСЕАН является деятельность МКГР. АСЕАН приветствовала существенный прогресс, уже достигнутый в выработке текстов по рассматриваемым вопросам, признав при этом, что МКГР еще предстоит проделать большую работу. Она заявила о своей поддержке предложения продлить мандат МКГР на условиях, согласованных на девятнадцатой сессии МКГР, и активизировать усилия по выработке международно-правовых документов для обеспечения эффективной охраны ГР/ТЗ/ТВК. Получив новый мандат, МКГР должен будет укрепить консенсус, расширить области совпадения интересов и уменьшить степень расхождения позиций. В этой связи АСЕАН призвала к активизации участия в процессе всех государств-членов, расширению межрегионального политического диалога и – что еще важнее – проявлению столь необходимой политической воли. АСЕАН заявила о том, что она по-прежнему придает большое значение реализации Повестки дня ВОИС в области развития и деятельности КРИС. Накопленный АСЕАН опыт в области развития убедил ее в том, что охрана ИС является не самоцелью, а средством обеспечения общегосударственных интересов, технического прогресса и развития. Она заявила, что именно поэтому она приветствует неустанные усилия по интеграции Повестки дня в области развития во все направления деятельности ВОИС и повышению степени согласованности деятельности ВОИС в области развития. Для достижения этой цели, по мнению АСЕАН, необходимо незамедлительно возобновить работу КРИС, приостановленную на его седьмой сессии. АСЕАН заявила о своей готовности, наряду со всеми государствами-членами, принять конструктивное участие в скорейшей реализации 45 рекомендаций Повестки дня в области развития. Последний год стал свидетелем укрепления сотрудничества и взаимодействия между АСЕАН и ВОИС. Делегация выразила надежду на то, что это послужит прочной основой для дальнейшей работы, и заявила о твердом намерении АСЕАН вместе с партнерами из числа государств-членов и Генеральным директором содействовать достижению целей Организации.

31. Делегация Индии, выступая от имени Группы Повестки дня в области развития (ГПДР), заявила, что основная цель Группы, которая была создана в апреле 2010 года, заключается в интеграции аспекта развития в обсуждения и решения по вопросу интеллектуальной собственности в рамках ВОИС, как это предусмотрено мандатом Повестки дня в области развития (DA). Это не означает, что ГПДР не ценит ИС или уменьшает ее значение в любой форме. Наоборот, по мнению делегации, интеллектуальная собственность (ИС) является важным фактором, способствующим социально-экономическому росту и развитию во всем мире, и что она все больше

принимает форму особо важного актива в растущей глобальной экономике, основанной на знаниях. Поэтому, возникла еще большая необходимость в том, чтобы рассматривать права ИС в расширенных рамках развития, как для создания соответствующих режимов ИС в различных странах, так и для содействия социально-экономическому росту и развитию. ГПДР с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в интеграции аспектов развития по различным направлениям деятельности ВОИС за прошедший год. Успех был достигнут в трех ключевых областях: нормотворчество, интеграция вопросов развития в структуру деятельности всей организации, а также программа и бюджет. В важной области нормотворчества впечатляющий прогресс был достигнут в разработке консолидированных текстов по ТЗ, ТВК и ГР наряду с целенаправленной тематической программной работой для содействия завершения работы над ними в рамках продленного мандата Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) на двухлетний период 2012-2013 гг. Группа надеется, что документы будут своевременно доработаны и приняты на дипломатической конференции в текущем двухгодичном периоде. ГПДР также приятно видеть, что в ПКАП разработана четко выраженная программа работы с целью создания соответствующей нормативной базы для предоставления исключений и ограничений из объекта охраны авторским правом с тем, чтобы сделать произведения, охраняемые авторским правом, доступными для лиц с нарушениями зрения и других лиц с ограниченными возможностями, библиотек, архивов, работников системы образования и исследователей. ГПДР рассматривает исключения, изъятия и ограничения как неотъемлемую и существенную часть структуры прав интеллектуальной собственности, которая обеспечивает столь необходимый баланс между частными правами ИС и более широкими общественными интересами в контексте национальной государственной политики и целей в области развития. ГПДР надеется, что эти обсуждения своевременно и в соответствии с программой работы приведут к эффективной международной гармонизации исключений и ограничений в этих ключевых областях. Обнадешивающим является тот факт, что в ходе продолжающихся дискуссий по нормотворческой деятельности в области промышленных образцов будут, возможно, учтены последствия предлагаемого нормотворчества для развития. Группа приветствовала прогресс в дискуссиях, касающихся долгожданных договоров по охране аудиовизуальных исполнений и организаций эфирного вещания, и выразила надежду на скорейшее придание окончательной формы этим двум документам. Была выражена надежда, что Кластер В Повестки дня в области развития, относящийся к нормотворчеству, будет актуализирован во всех предстоящих нормотворческих инициативах ВОИС. ГПДР удовлетворена тем, что путем принятия и введения в действие механизма координации и мониторинга, а также модальностей оценки и отчетности значительный шаг вперед был сделан в отношении активизации ДА во всех областях деятельности ВОИС. Группа приветствовала первую группу отчетов, представленных различными органами ВОИС на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, и выразила надежду на их детальное рассмотрение в рамках КРИС в соответствии с мандатом. Сбалансированные программы работы, которые были разработаны в рамках ПКПП, Рабочей группы по договору о патентной кооперации (РСТ) и Консультативного комитета по защите прав (ККЗП) внушают надежду. Они отражают сложности глобальной дискуссии по вопросам ИС и учитывают различные перспективы, одновременно затрагивая проблемы развития. Группа приветствовала, в частности, пункт повестки дня ПКПП, касающийся патентов и общественного здравоохранения, и с нетерпением ожидает успешной работы по совместному предложению, представленному ГПДР и Африканской группой. Она выразила надежду, что Комитет РСТ по технической помощи, предусмотренный в соответствии со статьей 51 Договора РСТ, будет в ближайшем будущем восстановлен, чтобы позволить системе РСТ лучше координировать проекты технической помощи для развивающихся стран. Группа с удовлетворением отметила, что обсуждение реформ управления ВОИС, которое было начато в предыдущем году, остается в повестке дня Комитета по программе и бюджету (КПБ), с четким планом действия для продвижения вперед. ГПДР представила свои предложения в письменном

виде и выразила надежду на реализацию возможных реформ в существующих структурах управления ВОИС, таких как Координационный комитет и КПБ, в целях дальнейшего упорядочения функционирования Организации не прибегая к коренным реформам или перестройке структур управления ВОИС. Другим обнадеживающим прогрессом является интеграция перспективы развития в программы ВОИС в отчеты о реализации программ и бюджета. ГПДР с удовлетворением отметила, что развитие по-прежнему является стратегическим приоритетом для ВОИС с относительным увеличением по сравнению с бюджетом на текущий двухлетний период на 1,9 процента бюджета Организации, предусмотренного на расходы на цели развития на предстоящий двухлетний период. Активизация развития является для ВОИС не только стратегической целью, но также, в случае, если ИС должна сыграть надежную роль в качестве одного из вкладчиков в дело социально-экономического роста и развития, представляет собой прагматичный и необходимый компонент глобального режима интеллектуальной собственности. Несмотря на то, что ГПДР тепло приветствовала пересмотр связанных с развитием расходов в сторону их увеличения до 21,3 процентов по сравнению с 19,4 процентами в предыдущем двухлетнем периоде, важно объективно оценивать точное количество ресурсов, затрачиваемых на инициативы и деятельность, связанные с развитием. Для того, чтобы это сделать, крайне необходимо, чтобы мы пришли к четкому и обоюдному пониманию того, что представляет собой «расходы на цели развития», и какая деятельность может быть квалифицирована как «деятельность на цели развития». В отсутствие такого четкого определения завышенные цифры могут привести к впечатлению, вводящему в заблуждение, что большой процент бюджета ВОИС расходуется на деятельность, связанную с развитием. В этой связи ГПДР с удовлетворением отметила, что этот важный пробел был признан в КПБ, и выразила надежду на усовершенствование и доработку определения понятия «расходы на цели развития» при составлении бюджета на следующий двухлетний период 2013-2014 гг. ГПДР положительно отметила это обнадеживающее развитие событий и пожелала засвидетельствовать свое признание Генеральному директору и его команде, а также государствам-членам, за дух сотрудничества, проявленный ими в прошлом году. Как в любом крупном учреждении, имеющем дело с различными вопросами, всегда находится больше, чем нужно сделать. Это особенно верно в отношении ДА в ВОИС с учетом того, что ДА существует едва ли четыре года в Организации, чей возраст насчитывает более ста лет. ДА продолжит представлять собой «непрекращающуюся работу» и ГПДР надеется, что она продолжит играть соответствующую роль в обеспечении устойчивого изменения парадигмы, в которой права ИС рассматриваются не как самоцель, а как средство содействия развитию в его полной мере и поиска решений наиболее актуальных проблем, с которыми сталкивается человечество, таких как изменение климата, продовольственная безопасность, энергетическая безопасность и здравоохранение. Приветствуя текущее выполнение рекомендаций Повестки дня в области развития через определенные по срокам специальные тематические проекты, ГПДР подчеркнула важность не упустить из поля зрения картины более крупного масштаба и совместно искать пути использования ИС для совершенствования всего человечества посредством выверенного нормотворчества, охраны, обеспечения защиты и технической помощи. В этой связи она придает особое значение работе, проводимой ВОИС в области решения глобальных проблем, сфокусированной на вопросах здравоохранения, продовольственной безопасности и изменения климата. Так как развивающиеся страны больше всего страдают от этих проблем, ГПДР надеется на регулярное информирование о работе, проводимой в этой области Отделом глобальных проблем, на соответствующем межправительственном форуме, каковым является КРИС или ПКПП, а также через регулярное предоставление обновленной информации через КПБ. Группа приветствовала усилия Секретариата по оказанию помощи государствам-членам в разработке соответствующих национальных стратегий ИС, предназначенных для содействия национальному росту и развитию, а также создание центров технологии и поддержки инноваций (ЦТПИ) в начальной стадии в некоторых развивающихся странах. По мнению Группы такие усилия, направленные на содействие доморощенным

инновациям в развивающихся странах, способствуют демократизации и глобализации владения правами ИС и дает развивающимся странам возможность стать участниками международной системы ИС. Это, в свою очередь, дает возможность развивающимся странам содействовать глобальным технологическим инновациям, экономическому росту и продуктивности, в которых существует острая потребность в мире, где продолжается противостояние сохраняющемуся и углубляющемуся глобальному экономическому кризису. ГПДР выразила надежду на более значимую роль, которую играют центры технологии и поддержки инноваций в качестве «национальных центров инновации», и призвала к созданию более серьезного и транспарентного подхода при оказании помощи развивающимся странам в деле подготовки страновых стратегий в области ИС, в которых используются доступные гибкие возможности и которые способствуют развитию. На этом большом полотне мировой экономики сотрудничество Юг-Юг в области интеллектуальной собственности имеет решающее значение. Сотрудничество Юг-Юг является общепризнанным элементом мандата ООН, а сотрудничеству и торговле Юг-Юг в различных областях, таких как здравоохранение, охрана окружающей среды, использование рабочей силы, продовольствие и сельское хозяйство, активно способствует ООН и ее специализированные учреждения. Таким образом, необычно и досадно то, что проект, просто имеющий целью содействовать диалогу Юг-Юг по ИС, не получил одобрения со стороны ВОИС. ГПДР надеется, что предлагаемый проект по сотрудничеству Юг-Юг будет принят государствами-членами, когда КРИС возобновит свои заседания через несколько недель, что позволит ВОИС присоединиться к другим организациям системы ООН в деле содействия сотрудничеству Интра-Юг в тандеме с сотрудничеством Север-Юг и трехсторонним сотрудничеством. ГПДР выразила надежду, что недавно созданный Комитет по стандартам ВОИС (КСВ), первая сессия которого была, к сожалению, отложена из-за частичного отказа от предоставления ему мандата некоторыми государствами-членами, сможет возобновить свою работу, после того как государства-члены придут к согласию в отношении его мандата, предоставленного Генеральной ассамблей в 2010 г. «Предоставление технической консультации, оказание технической помощи - для создания потенциала и поддержки ведомств ИС в осуществлении проектов по распространению информации об ИС», как это предусмотрено мандатом Генеральной ассамблеи, являются проверенными способами активизации, осуществляемой Комитетом технической работы в развивающихся странах, и обеспечения их интеграции в результаты его работы. Таким образом, ГПДР выразила надежду, что КСВ будет разрешено возобновить свою работу и сохранить свой мандат, в том числе в области оказания технической помощи и создания потенциала, наряду с разъяснениями, в случае необходимости, в отношении точного характера этой деятельности в контексте работы Комитета. Она также выразила надежду, что активному участию развивающихся стран в КСВ будет способствовать и содействовать, в том числе, оказание финансовой поддержки такого участия. ГПДР подтвердила свою приверженность конструктивному участию в работе Ассамблеи, с тем чтобы внести вклад в продуктивный и успешный результат. В заключение ГПДР выразила признательность ВОИС и ее государствам-членам за работу по организации сбалансированной и открытой для всех глобальной дискуссии по вопросам интеллектуальной собственности, опирающейся на цели и идеи развития. ГПДР надеется, что ВОИС будет иметь возможность для дальнейшего продвижения в работе, которую она начала в 2007 г., и достижения прогресса на пути концептуального определения ИС, используя ее в качестве средства для стимулирования инноваций, роста и развития во всем мире.

32. Делегация Непала от имени Группы наименее развитых стран (НРС) отметила ряд программ и мероприятий, реализация которых начата Организацией в целях охраны интеллектуальной собственности и развития системы ИС, что является ценным вкладом ВОИС в решения, принятые в Стамбуле четвертой конференцией ООН по вопросам наименее развитых стран, а также в инициативы, предпринимаемые в НРС в рамках предоставления технической помощи, направленной на повышение осведомленности в вопросах ИС, модернизацию и укрепление потенциала национальных ведомств ИС. По мнению делегации, НРС необходимо выходить за рамки простого подхода, основанного

на проектах, для устранения структурной слабости, присущей НРС, чтобы улучшить их неразвитую инфраструктуру ИС, причем техническая помощь и укрепление потенциала для НРС имеют жизненно важное значение, а проведение оценки потребностей и приоритетов должно быть эффективно скоординировано, чтобы обеспечить ее полное соответствие с насущными потребностями и приоритетами. Делегация сослалась на документ, подготовленный по итогам четвертой конференции ООН по вопросам наименее развитых стран, состоявшейся в Стамбуле в мае 2011 г., которая приняла программу действий для НРС на десятилетний период 2011 – 2020 гг. и выявила ряд приоритетных областей, в которых точно определенные действия необходимо предпринять самим НРС вместе с их партнерами по развитию, многосторонними организациями и другими заинтересованными сторонами. Актуальная задача заключается в обеспечении эффективной и неизменной реализации программы действий с тем, чтобы повысить уровень развития в НРС и позволить половине из 48 НРС выйти из категории наименее развитых стран к 2020 г. Делегация отметила ряд приоритетных областей деятельности, в которых ВОИС могла бы оказать содействие в рамках своего мандата, в том числе: производственный потенциал, сельское хозяйство, продовольственная безопасность и развитие сельских районов, женщины и социальное развитие, торговля, технологии, устранение многочисленных кризисных ситуаций и других возникающих проблем в качестве основных приоритетов, лежащих в основе Стамбульской программы действий. Делегация обратила внимание участников встречи на содержание пункта 153 Стамбульской программы действий (СПД), в котором руководящим органам Фонда и программ ООН, а также всем многосторонним организациям предлагается внести свой вклад в реализацию программы работы и по мере необходимости интегрировать соответствующие положения в свои собственные программы. Делегация отметила представление краткой резолюции на рассмотрение Ассамблеи с целью формализации интеграции СПД в программы и работу ВОИС, обратившись к государствам-членам с призывом принять эту резолюцию. Делегация подчеркнула необходимость разработки справедливого и эффективного режима интеллектуальной собственности на основе современной информации и технологий при активном участии НРС. Эта задача требует создания людской, институциональной и технической инфраструктуры, в том числе в области технологии, чтобы использовать инновационный и творческий потенциал в НРС. Делегация заявила, что встреча министров НРС в 2009 г. завершилась внесением важных рекомендаций в интересах НРС, включая представление годового отчета о выполнении положений Декларации, создание Целевого фонда для НРС, обеспечение Отдела НРС достаточными людскими и финансовыми ресурсами, а также включение в Программу и бюджета положений об отдельных проверках в НРС. Делегация приветствовала инициативы в поддержку реализации Декларации и призвала предпринять оперативные и конкретные меры для оказания помощи НРС в преодолении их экономических, финансовых и административных ограничений и использовании их потенциала в целях экономического развития. Группа НРС придает большое значение работе Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) и его усилиям, направленным на включение аспектов развития в более широкие инициативы ВОИС. Делегация призвала возобновить проведение приостановленной седьмой сессии Комитета, чтобы он мог выполнить свой важный мандат, заключающийся в разработке программы действий в целях осуществления Повестки дня в области развития и ее мониторинга. Реализация Повестки дня в области развития необходима для устойчивого функционирования системы ИС. Делегация отметила, что технологии сделали прорыв в преобразовании мира и процветании жизни человека. Существует необходимость устранения разрыва в технологиях и знаниях, а также цифрового разрыва между НРС и другими странами. Разрыв в интеллектуальной собственности способствует существованию разрыва в доходах, уровне жизни и каждом ее аспекте, вот почему создание благоприятной среды ИС имеет большое значение для экономического развития. Достижения в области технологического потенциала, производственных инвестиций и инноваций являются ключом к накоплению знаний и созданию материальных благ. По мнению делегации, для

решения возникающих проблем, которые нельзя было предвидеть заранее, необходимы новый набор средств и усилий, направленных на передачу соответствующих технологий и распространение информации, в целях создания прочной и жизнеспособной технологической базы для поощрения знаний, творчества и инноваций в интересах экономики и общества. По мнению делегации, традиционные знания, генетические ресурсы, традиционные выражения культуры и фольклор необходимо рассматривать с общей точки зрения социально-экономического развития в процессе разработки национального законодательства для защиты этих объектов от незаконного присвоения, поскольку защитные меры, предпринимаемые только на национальном уровне, не достаточны. Делегация отметила необходимость серьезных усилий для разработки комплексных стратегий защиты богатого культурного наследия и использования драгоценных местных ресурсов в целях создания материальных благ и занятости населения. Кроме того, необходимы инициативы, направленные на их защиту с использованием системы авторского права и смежных прав, а также других соответствующих механизмов, обеспечивающих обязательное раскрытие традиционных знаний в стране происхождения. Делегация приветствовала прогресс, достигнутый Межправительственным комитетом по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору в переговорах на основе текстов, которые касаются нормативных стандартов охраны, отметив при этом, что Комитету необходимо разрешить продолжить свою работу вплоть до завершения разработки и введения в действие приемлемого правового документа. Делегация с удовлетворением отметила, что ИС становится неотъемлемой частью процесса развития, однако подчеркнула, что сфера ИС не застрахована от текущих последствий финансового и иных кризисов. Согласно докладу Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), расходы на исследования и разработки значительно сократились в 2008 и 2009 гг. ИС быстро отреагировала на признаки восстановления, наметившиеся в 2010 г. В обзоре международной патентной системы, опубликованном ВОИС, отмечается, что в 2010 г. мир увидит почти 6%-ный рост числа поданных патентных заявок как показатель создания новых товаров и услуг. Делегация отметила, что наибольший рост произошел в развивающихся рынках, однако этот рост не был равнозначным. На самом деле, на долю ведущих трех субрегионов приходится свыше 80% патентных заявок, и НРС не фигурируют в гонке содействия творчеству и знаниям. Решающее значение ИС в экономике в настоящее время трудно переоценить, учитывая надвигающиеся кризисы всех видов. В самом деле, ИС обладает потенциалом по разрешению наиболее сложных проблем в создании рабочих мест и экономическом развитии. Инновации необходимы для того, чтобы открыть для себя новый климат развития технологий, создания лекарственных препаратов, служащих благородной цели спасения жизни, внедрить новые технологии в сельское хозяйство и содействовать творчеству и знаниям. В то время, когда мир переживает социально-экономическое напряжение, роль ИС остается ключевой в обеспечении достойных рабочих мест, создании стабильного образа жизни, преодолении последствий кризисов и содействии справедливой, стабильной и безопасности обстановке.

33. Делегация Алжира выразила удовлетворение по поводу основных проектов, осуществленных ВОИС в течение последних трех лет под мудрым руководством г-на Фрэнсиса Гарри, которого она также поблагодарила за презентацию резюме своего ежегодного доклада. Алжир, несомненно, одобряет заявления, сделанные Южной Африкой, Индией и Египтом от имени Группы африканских стран, Группы Повестки дня в области развития и Группы арабских стран, соответственно. Алжир является одной из стран, делающих акцент на необходимость включения в систему ИС аспектов развития с целью сокращения разрыва между развитыми и развивающимися странами. Действительно, нынешнее столетие является столетием экономики знаний – знаний, которые должны принадлежать всем и способствовать благополучию всех, а не находиться в монопольном владении для обеспечения технологического господства немногих. Многие секторы производства товаров и услуг зависят от технологий и инноваций. Благодаря этим двум факторам, система ИС является движущей силой

социально-экономического прогресса и развития. В будущем эта система может стать благом для стран, а не фактором, сдерживающим их развитие. Поэтому Алжир предпринял многочисленные шаги для извлечения максимальной выгоды из возможностей, открывающихся системой ИС. Осуществляемая в настоящее время новая промышленная стратегия основана на развитии многочисленных секторов. Эта стратегия в основном направлена на возобновление промышленного производства и обеспечение интеграции национальных экономик в мировую экономику. Многосторонняя деятельность, в ходе которой ВОИС может играть доминирующую роль по оказанию технической помощи и созданию потенциала для развивающихся стран, могла бы послужить гарантией ее успеха. В этой связи Алжир приветствует, инициированные ВОИС в связи с Повесткой дня в области развития проекты, осуществление которых было начато в 2007 году. Визит Генерального директора ВОИС в Алжир в октябре 2010 года, завершившийся подписанием рамочного соглашения о сотрудничестве между Алжиром и ВОИС, подчеркнул значение регулируемого с помощью ИС экономического роста для восстановления национальной экономики. Этот визит также предоставил возможность для повышения информированности принимающих решения лиц и средств массовой информации в Алжире по вопросам ИС. Делегация выступила за продление срока работы Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору на 2012-2013 гг. и выразила надежду, что переговоры в течение этого нового срока будут успешно завершены принятием одного или нескольких юридически обязательных международных документов, прежде всего по охране фольклора, традиционных знаний и генетических ресурсов. К счастью, члены Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам достигли консенсуса по статье 12 проекта договора об охране аудиовизуальных исполнений, работа по которому была приостановлена после последней Дипломатической конференции в 2000 году. В этой связи делегация призвала Генеральную Ассамблею вновь созвать дипломатическую конференцию, чтобы как можно скорее принять данный договор. Алжир, как и другие страны африканского континента, признает необходимость обеспечения условий для установления международных стандартов в отношении исключений и ограничений из авторского права в интересах лиц с нарушениями зрения, а также специальные стандарты в отношении учебных, научно-исследовательских, библиотечных и архивных центров. Программа работы, аналогичная уже принятой Комитетом, облегчит переговоры в этом направлении. Делегация приветствовала прогресс, достигнутый в ходе реализации Повестки дня в области развития. Она приветствовала тот факт, что более 20 процентов бюджета Организации на двухлетний период 2012-2013 гг. было выделено для этой цели. Она вновь подтвердила принцип финансирования деятельности по реализации Повестки дня в области развития из регулярного бюджета ВОИС, а не за счет резервных средств, являющихся менее определенными. Она также отдает предпочтение полному использованию заемных средств, выделенных для этой цели. Тем не менее существует необходимость в разработке более полного определения деятельности в области развития на основе определения, предложенного Секретариатом в связи с проектом Программы и бюджета на 2012-2013 гг. Это позволило бы определить полезные показатели для измерения сквозной интеграции аспекта развития в деятельности Организации. Алжир полностью удовлетворен достигнутым прогрессом и, в частности, принятием механизма для координации, мониторинга, оценки и отчетности по реализации Повестки дня в области развития. Важным событием является начало обсуждения в рамках Комитета по интеллектуальной собственности и развитию (КРИС). В этой связи делегация поддержала внесенные Африканской группой и Группой по Повестке дня в области развития в ходе двух предыдущих сессий КРИС предложения, направленные на то, чтобы сделать этот вопрос постоянным пунктом повестки дня КРИС. Этот орган должен также изучить роль ВОИС в достижении Целей развития тысячелетия (ЦРТ) и подготовить будущую конференцию по вопросам интеллектуальной собственности и развитию. Алжир поддержал вариант управления, который был принят на сессии КПБ. Он поддержал дальнейшие шаги по содействию этическим ценностям в рамках Организации, согласно предложению посла Соединенных Штатов Америки от имени Группы В. Это

предложение касается одного из аспектов общего улучшения управления, а не изолированной темы. В этой связи делегация поддержала внесенные Африканской группой предложения в пользу, во-первых, реформирования существующих органов ВОИС, а не создания новых структур, и, во-вторых, установления объективных правил распределения выборных должностей в органах ВОИС в соответствии с принципом географической ротации. Кроме того, делегация подчеркнула необходимость определить общие контуры будущей политики ВОИС в отношении внешних бюро, поскольку определенные Секретариатом для создания таких бюро критерии должны включать принцип географического равновесия в рамках регионов. Этот принцип должен соблюдаться и далее даже в пределах конкретного региона, а также с учетом культурного и языкового разнообразия, которое является характерным для каждого субрегиона. Как напомнил посол Южной Африки, в африканском регионе нет внешних бюро, и этот пробел должен быть заполнен. В заключение, делегация заявила о том, что в ближайшее время Алжир намерен присоединиться к Мадридскому протоколу. Документ о присоединении будет сдан на хранение Генеральному директору ВОИС сразу после завершения внутренних процедур. Делегация поблагодарила ВОИС за ее усилия по повышению информированности, предпринимаемые с целью содействовать присоединению Алжира к Мадридскому протоколу.

34. Делегация Республики Корея выразила свою озабоченность тем, что финансовый кризис в главных мировых экономиках приведет к глобальному спаду и, в особенности, ослабит доверие инвесторов и потребителей, и воспрепятствует возникновению прав на объекты интеллектуальной собственности, что в свою очередь повлияет на деятельность ВОИС и ее государств-членов. Делегация заявила, что роль ВОИС в глобальной сфере интеллектуальной собственности возросла, и выразила надежду на то, что ВОИС необходимо предпринять шаги во избежание любого уменьшения объема деятельности, которое можно достичь путем укрепления роли ВОИС в качестве поставщика услуг и повышения эффективности посредством проведения реформы внутри Организации. ВОИС также необходимо расширить и улучшить свои средства связи с пользователями, а также разработать такие механизмы, которые помогли бы инвесторам и заявителям преодолеть трудности, вызванные экономическим спадом, и продолжить создавать объекты интеллектуальной собственности и получать на них права. Это обеспечит прочную основу для осуществления деятельности ВОИС. Делегация прокомментировала пути развития услуг ВОИС в области ИС. Она приветствовала усовершенствования в системе РСТ в 2011 г. и предложила предпринять шаги по дальнейшему усовершенствованию системы в целях удовлетворения потребностей пользователей, возникающих по причине непрерывного социального, экономического и технологического развития. Необходимо двигаться вперед и КПП необходимо продвигаться в своей работе путем инициирования широких дискуссий по вопросу гармонизации патентного права. В отношении товарных знаков и промышленных образцов делегация отметила сокращение числа международных заявок на товарные знаки, поданных в рамках Мадридской системы, только на 36,9% от общего числа международных заявок, поданных в 2009 г., по сравнению с 2008 г. Этот спад показал, что пользователи по-прежнему испытывали трудности при использовании некоторых частей системы, но после ее реформирования в целях удовлетворения потребностей потенциальных пользователей, ожидается огромный рост числа заявок аналогично тому, который наблюдался в системе РСТ. В связи с этим делегация будет активно поддерживать работу Постоянного комитета ВОИС по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) и надеется, что результатом обсуждения станет создание комитета по праву промышленных образцов. В отношении товарных знаков и промышленных образцов Республика Корея содействовала развитию такого подхода, который будет способствовать приведению внутреннего законодательства в соответствие с международными системами. Делегация сообщила, что в 2011 г. ее государство присоединилось к Локарнскому и Венскому соглашениям, а в 2012 г. планирует присоединиться к Гаагскому соглашению и Сингапурскому договору о законах по товарным знакам (STLT). Активно обсуждались в ВОИС вопросы авторского права, такие

как охрана прав организаций эфирного вещания, охрана прав на аудиовизуальные исполнения, ограничения и исключения из авторского права и смежных прав. В частности, на 22-й сессии ПКАП достиг значительного и существенного прогресса в отношении обсуждения вопроса охраны прав на аудиовизуальные исполнения. Делегация надеется, что эффективные и хорошо сбалансированные международные документы по охране прав на аудиовизуальные исполнения будут приняты на основе консенсуса в ближайшем будущем. Делегация считает, что следует активно проводить работу в рамках Повестки дня ВОИС в области развития, которая тесно связана с ЦРТ ООН. Республика Корея внесла свой вклад в область развития путем обмена опытом и достижениями в связи с недавним экономическим ростом. Делегация указала, что Республика Корея повысит ежегодный взнос в размере 930 тыс. шв. фр. в Корейские целевые фонды в ВОИС, предназначенный на расходы в области авторского права и промышленной собственности, на 150 тыс. шв. фр. для целей продвижения проектов, создаваемых в рамках этого фонда. Делегация считает, что системы ИС являются важным средством преодоления мирового финансового кризиса, а ВОИС в качестве куратора глобальной системы ИС, сможет сыграть решающую роль в деле преодоления кризиса, особенно с учетом того, что Организация имеет поддержку и одобрение своих государств-членов.

35. Делегация Японии выразила свою глубокую признательность Секретариату и государствам-членам за искренние соболезнования и поддержку, оказанную сразу после сильнейшего землетрясения на Восточном побережье Японии, приведшему к цунами. Правительство Японии обратилось к странам, в которые японские компании подали заявки, принять экстренные меры в отношении жертв землетрясения. Это заявление было тепло встречено многими государствами. Делегация, от имени японских заявителей и всего японского народа, выражает свою глубочайшую благодарность всем делегациям. После серьезных раздумий о том, что можно сделать для своего народа в такое время национального кризиса, делегация пришла к твердому убеждению, что правительству Японии необходимо «оживить» промышленность путем активного продвижения инноваций, что в конечном счете будет способствовать скорейшему восстановлению после землетрясения и дальнейшему экономическому развитию. Делегация оценила важность политики в области ИС, касающейся содействия инновациям в промышленном секторе, и заявила о своей приверженности данному вопросу. Делегация озвучила недавние поправки в Патентный закон, намеренные улучшить удобство пользования системой путем обеспечения охраны прав как изобретателей в случае совместной работы, развития и охраны лицензионных договоров, так и содействия быстрому урегулированию споров в области ИС. Эти изменения будут в значительной степени способствовать продвижению инноваций и политики в области ИС в Японии. Японское патентное ведомство (ЯПВ) горячо поддерживает распределение работы в условиях снижения рабочей нагрузки с целью предоставления патентной охраны без неоправданных задержек. Делегация пояснила, что при существующей экономической глобализации компании, скорее всего, подадут заявку на патент на одно и то же изобретение в несколько ведомств по интеллектуальной собственности, что приведет к быстрому росту числа поданных заявок на патент в развитых и развивающихся странах. При таких обстоятельствах рабочая нагрузка в ведомствах ИС растет, что ведет к увеличению срока рассмотрения заявки и избытку рабочей силы при проведении экспертизы. Делегация добавила, что проведение экспертизы по заявке на одно и то же изобретение в различных ведомствах ИС является излишним, препятствует получению патентной охраны на ранних сроках и отрицательно сказывается на стимулировании инноваций. Таким образом, предоставление патентной охраны на ранних сроках чрезвычайно важно не только для Японии, но и также для глобальных пользователей системы, и может быть достигнуто за счет сокращения рабочей нагрузки путем распределения работы на мировом уровне. В ЯПВ были разработаны: программа проведения ускоренного патентного делопроизводства (РРН); система по предоставлению доступа к материалам заявок, с помощью которой эксперты могут совместно использовать результаты поиска и экспертизы, подготовленные Ведомством по патентам и товарным знакам США (ВПТЗ США), Европейским патентным ведомством

(ЕПВ) и Корейским ведомством интеллектуальной собственности (КВИС); и расширенная сеть по обеспечению доступа к сведениям, относящимся к объектам промышленной собственности (РСПС). ЯПВ заключило соглашения по процедуре РРН с 15 странами и регионами и на безвозмездной основе посредством использования РСПС провела экспертизу для 37 ведомств интеллектуальной собственности во всем мире. Делегация обратила внимание на то, что в пяти ведомствах интеллектуальной собственности (IP5), включающих ведомства Китая, Европейского союза, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки и Японии, обсуждается вопрос, касающийся гармонизации патентного права. Обсуждения по вопросу распределения работы показали, что такое распределение является полезным для сокращения рабочей нагрузки, но также пролили свет на характерные различия, существующие в системах ИС и деятельности в каждой стране. Делегация заявила, что гармонизация патентного права является важной составляющей для сведения к минимуму различий для пользователей системы, являющимися ключевыми пользователями инноваций, и избежания, например, проведения экспертизы по заявке на аналогичное изобретение в разных странах, приводящей к разным результатам. На встрече глав пяти ведомств в июне 2011 г. было достигнуто соглашение о начале такого обсуждения, при том понимании, что гармонизация патентного права будет основываться на взаимном уважении национального суверенитета. Делегация отметила, что в этом обсуждении могут принять участие абсолютно все желающие, и приветствует участие в нем всех заинтересованных стран и государственных ведомств. В отношении вопросов, связанных с Повесткой дня в области развития (ДА) и ИС, делегация выразила удовлетворение в связи с обсуждением программы работы по выполнению 45 рекомендаций, принятых в рамках ДА. Япония продолжит выступать за скорейшее выполнение этих рекомендаций. На протяжении более 20 лет Япония вносила добровольные взносы в Целевой фонд Японии по промышленной собственности, при этом ежегодные поступления составляли 2,3 млн. шв. фр. и шли, главным образом, на нужды развивающихся и наименее развитых стран (НРС) Азиатско-тихоокеанского региона. В результате более 1100 человек обучались в Японии или были посланы на работу в качестве экспертов в развивающиеся страны. С 2008 г. Япония ежегодно выделяла Африке около 1,1 млн. шв. фр., а в 2011 г. профинансировала «Политический форум по партнерству между ВОИС/ЯПВ и Африканскими региональными экономическими сообществами по использованию ИС в целях экономического развития», проходивший в Замбии. Делегация сообщила, что Региональное бюро ВОИС в Японии (РБВЯ), учрежденное в 2006 г. и находящееся под управлением Целевого фонда Японии, усиленно работало с той же целью. Делегация пожелала воспользоваться возможностью, чтобы сообщить о последних мероприятиях в РБВЯ. На прошлой неделе было опубликовано имя победителя, участвовавшего в соревновании Манги по борьбе с контрафактной продукцией, проводившимся ВОИС весной 2011 г. В настоящее время материалы соревнования доступны бесплатно на веб-сайте ВОИС, а печатные экземпляры можно также получить на входе в здание СССГ. Манга является одной из характерных особенностей современной японской культуры и имеет фанатов по всему миру. Целью проекта является повышение осведомленности по вопросу контрафакции через посредство Манги. В настоящее время имеются версии только на английском и японском языках, но в ближайшем будущем Манга будет переведена на другие официальные языки ООН. Делегация призвала использовать Мангу для проведения кампании по глобальной осведомленности и выразила надежду на ее фактическую полезность для этой цели. Делегация также упомянула потенциальную роль РБВЯ в качестве центра по оказанию услуг в целях развития глобальной системы ИС, такой как система РСТ или Мадридская система, путем использования богатого опыта ЯПВ в области ИС, и отметила намерение Японии взять на себя эту роль в сотрудничестве с ВОИС. Делегация выразила большую надежду в отношении усилий ВОИС для решения шести основных вопросов: во-первых, сильное руководство Генерального директора в деле реализации процесса реструктуризации Организации посредством Программы стратегической реорганизации (ПСР), при этом основное внимание уделено охране ИС с целью содействия творчеству и инновациям, и

нахождению решений глобальных проблем; во-вторых, рациональное, эффективное и устойчивое осуществление политики в области ИС с целью удовлетворения потребностей пользователей путем эффективного управления бюджетными средствами; Япония приветствовала усилия Секретариата по разработке Программы и бюджета на 2012-2013 гг. и надеется на их одобрение Генеральной ассамблеей; в-третьих, дальнейшее совершенствование системы РСТ, чтобы сделать ее по-настоящему удобной для использования. Составляя более 70 процентов от общего дохода Организации, система РСТ стала основой деятельности ВОИС, незаменимым инструментом развития мирового бизнеса крупных пользователей, а также важным инструментом развития бизнеса и экономического роста ключевых игроков в сфере инноваций, включая компании в развивающихся странах и МСП во всех странах; в-четвертых, развитие системы промышленных образцов, поскольку дизайн играет все более важную роль в предпринимательской деятельности, и растущее внимание уделяется потребности в разработке более удобных процедур для регистрации образцов. Япония приветствовала эту тенденцию и ожидает практических и продуктивных обсуждений и впредь по этому вопросу; в-пятых, прогресс в обсуждениях на МКГР путем использования толерантного и стабильного пошагового подхода. Япония выразила надежду, что ВОИС возьмет на себя инициативу в определении подходов для решения различных международных вопросов в сфере ИС при участии экспертов и в сотрудничестве с другими международными агентствами. Япония также надеется, что Генеральная ассамблея продлит срок действия мандата МКГР; в-шестых, прогресс в обсуждениях с целью завершения работы по вопросу обеспечения охраны авторским правом все творческие произведения, опубликованные в цифровом формате или в Интернете. Япония надеется, что обсуждения по вопросу охраны прав организаций эфирного вещания продолжатся на постоянной основе и приведут к достижению скорейшего согласия. Что касается Договора об охране прав на аудиовизуальные произведения Япония приветствовала решение ПКАП, принятое на его двадцать второй сессии, рекомендовать Генеральной ассамблее возобновить проведение Дипломатической конференции 2000 г. По вопросу ограничений и исключений Япония признала важность расширения доступа к знаниям для лиц с трудностями восприятия печатной информации при сохранении надлежащего баланса между охраной и использованием. В заключение делегация заявила, что ИС является важным инструментом экономического развития и решения глобальных вопросов, а следовательно надеется, что ВОИС, будучи специализированным учреждением ООН в области ИС, будет по-прежнему играть ведущую роль в обсуждении этих вопросов. Делегация вновь подтвердила, что Япония будет активно участвовать в деятельности ВОИС и сотрудничать с Организацией под сильным и эффективным руководством Генерального директора.

36. Делегация Италии поддержала заявление, сделанное Соединенными Штатами от имени группы В. Генеральная Ассамблея предоставила делегации возможность поделиться некоторыми соображениями об особом значении, которое Италия придает интеллектуальной собственности, а именно - что интеллектуальная собственность является главным инструментом поддержки инноваций путем вознаграждения инвесторов, изобретателей и артистов, а также обеспечения притока важнейших инвестиций в исследования в промышленной и научной сфере и развитии инновационной продукции, услуг и произведений творчества. Делегация подчеркнула, что инновации стали краеугольным камнем, на котором страны выстраивают свою конкурентоспособность, укрепили свое экономическое возрождение из глобального кризиса и достигли дальнейшего экономического роста и социального прогресса. Однако инновации не могло бы быть без обеспечения охраны интеллектуальной собственности. Италия приветствовала возобновление роста числа заявок в 2010 г., поданных в рамках систем глобальной регистрации ИС, и увеличение числа стран, способствующих этому росту. Для закрепления этой тенденции делегация отвела первостепенную роль ВОИС в деле повышения мировой осведомленности о тех преимуществах, которые предоставляет охрана прав интеллектуальной собственности для укрепления потенциала ведомств ИС и сотрудничества между ними, и в деле предоставления необходимых услуг

бизнес - сообществу. Италия заинтересована в процветающей, быстро реагирующей на изменения и продуктивной Организации и отметила положительный прогресс в реализации программы стратегической перестройки. Делегация выразила надежду на то, что по окончании программы дальнейшие результаты будут достигнуты в отношении рационального, транспарентного и ответственного управления и предоставления услуг, ориентированных на потребителя. Италия высоко оценила выбор осторожного подхода к выполнению Программы и бюджета на 2012-2013 гг. и вновь заявленную приверженность ВОИС, направленную на рационализацию ресурсов. Глядя на следующий двухлетний период, Италия поддержит усилия ВОИС по улучшению функционирования и увеличения объема использования глобальных систем в области патентов, товарных знаков, промышленных образцов и наименований мест происхождения в пользу предприятий, использующих охрану объектов ИС, и других пользователей этих систем. Делегация также указала на важность оказания технической помощи, предусмотренной ВОИС для развивающихся и наименее развитых стран, с тем чтобы помочь этим странам извлечь выгоду из экономического потенциала интеллектуальной собственности. Особое внимание следует также уделить инициативам, направленным на предоставление более широкого доступа к правам ИС малым и средним предприятиям (МСП), которые могут быть найдены во многих уголках мира, включая Европу, и являются основным источником развития инноваций. Необходимо достичь консенсуса в отношении новых и сбалансированных соглашений во многих областях, таких как патентное право (включая положения по исключениям и ограничениям), авторское право (аудиовизуальные исполнения и организации эфирного вещания), промышленные образцы, ТЗ, ВТК и ГР. Италия приветствовала результаты, достигнутые на переговорах по охране прав на аудиовизуальные исполнения, проложивших путь к повторному созыву Дипломатической конференции 2000 г., и надеется на то, что к подобному решению смогут прийти в ходе переговоров по вопросам охраны прав организаций эфирного вещания. Италия также искренне надеется увидеть прогресс в переговорах по вопросам охраны прав на традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы. В этой связи можно говорить о том, что только с помощью более разумных и конструктивных переговоров можно достичь компромисса по таким вопросам. Италия выразила пожелание, чтобы ВОИС уделяла более пристальное внимание вопросам, касающимся содействия развитию в области географических указаний, а сама она активно участвует в обсуждениях по пересмотру Лиссабонской системы для международной регистрации наименований мест происхождения, участниками которой является ограниченное число государств. В этой связи делегация поддержала решение, которое не окажет негативного влияния на существующий уровень охраны, предоставляемой наименованиям мест происхождения, и в соответствии с которым охрана распространится на все географические указания. В заключение делегация поблагодарила ВОИС за проведение в течение года в сотрудничестве со Всемирной организацией труда (ВОТ) в Турине обучающей программы «Магистр права интеллектуальной собственности», весьма успешной инициативы, результатом которой явилась подготовка около 350 государственных служащих, специалистов, исследователей и студентов из разных стран, особенно из развивающихся стран.

37. Делегация Индии заявила, что Индия вступила в важную фазу в развитии прав интеллектуальной собственности. С одной стороны, принимаются меры по формированию групп, стремящихся укрепить существующий режим и ввести более жесткие нормы, в то время как с другой стороны, растет осознание потребности в установлении справедливого по своему характеру режима, отвечающего чаяниям большинства человечества, обеспечивая при этом сохранение свободного развития инновационных процессов. Существует необходимость уравновесить права новаторов и налагаемые на общество расходы по предоставлению охраны. Инновации лежат в основе долгосрочного экономического роста и международной конкурентоспособности. В прошлом Индия развивалась стабильными темпами и ей необходимо сохранить высокие темпы роста для выполнения огромного объема нерешенных задач в таких областях как образование, здравоохранение, водные и энергетические ресурсы. Индия по-прежнему

нуждается в инновациях, чтобы сделать рост более содержательным, а также экологически устойчивым. Понимая важность содействия инновациям для достижения более высоких темпов роста и повышения конкурентоспособности Индии на мировых рынках и обеспечения доступа к основным услугам, президент Индии объявил 2010-2020 гг. десятилетием инноваций. Поэтому в Индии был учрежден Национальный инновационный совет. Был создан Сектор инновационных советов по правам интеллектуальной собственности для разработки стратегии национальных прав Индии в области интеллектуальной собственности (ПИС) для поощрения инноваций в целях надлежащей оценки результатов устойчивого развития, в том числе экономического роста и продовольственную безопасность. Совет будет также формулировать среднесрочные стратегические цели, в соответствии с которыми будут разрабатываться стратегии в области прав интеллектуальной собственности (ПИС) в Индии. Структура ПИС является, вероятно, одним из важнейших аспектов инновационной экосистемы, так как существуют политики и экономисты, которые считают, что предусмотренные ПИС юридические права способствуют развитию технических инноваций. Эта система юридических прав породила стимул к инновациям, но может также создать и монопольные ситуации и препятствовать конкуренции и даже доступу к технологиям для дальнейшей адаптации и использования в несмежных отраслях. В этом смысле она негативно влияет на рост. Передача технологий предусматривает механизм, посредством которого осуществляется обмен технологическими инновациями и при этом защищаются интересы новатора. Вопрос о передаче технологий должен быть адекватно решен государствами-членами, а способствующую этому политику необходимо поощрять. Индия твердо верит в многосторонность и она по-прежнему поддерживает решающую роль ВОИС как учреждения системы ООН, которому было поручено продвигать ИС в качестве средства достижения экономического развития. Делегация с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в последнее время в нескольких комитетах ВОИС, в частности, в рамках МКГР, с точки зрения эволюции всеобъемлющего текста по ТЗ, ТВК и ГР в соответствии с мандатом 2009 года относительно проведения переговоров по завершению правовых документов по генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору. Хотя Индия приветствовала предлагаемое возобновление мандата МКГР на двухлетний период 2012-2013 гг. для проведения переговоров на основе четко определенной программы работы, она надеется, что за этот двухгодичный период будут решены вопросы ГРТЗФ путем представления текста или текстов международно-правового документа или документов на рассмотрение Генеральной Ассамблеи для созыва дипломатической конференции. Делегация также удовлетворена тем, что текст Бали по ТВК, ТЗ и ГР, выбранный группой стран-единомышленниц, включая Индию, в настоящее время может способствовать доработке текстов в качестве рабочих документов МКГР. Как одна из стран, продолжающих испытывать сильное негативное воздействие со стороны незаконного присвоения и биопиратства, Индия придает большое значение скорейшему завершению работы по международно-правовым документам по всем трем вопросам и созыву дипломатической конференции в течение следующего двухлетнего периода. Делегация с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в работе по проекту договора об исключениях и ограничениях для людей с нарушениями зрения в отношении доступа к охраняемым авторским правом произведениям. Она также выразила надежду на достижение аналогичного окончательного прогресса в отношении исключений и ограничений для библиотек и архивов, научных, исследовательских и учебных учреждений и других групп инвалидов, как указано в программе работы ПКАП. Делегация также с удовлетворением отметила прогресс в работе по двум в течение долгого времени обсуждаемым договорам: договору об охране аудиовизуальных исполнений и договору об охране прав организаций эфирного вещания. Делегация Индии также вдохновлена прогрессом, достигнутым по договору об эфирном вещании и надеется на завершение переговоров на основе мандата 2007 года Генеральной Ассамблеи по охране прав вещательных организаций с подходом на основе сигнала в традиционном смысле этого слова, не распространяя его на цифровую среду, такую как веб-трансляция или интернет-вещание. Индия выразила удовлетворение ходом выполнения рекомендаций Повестки

дня в области развития в рамках соответствующих проектов в КРИС. Повестка дня в области развития является многообещающим документом, содержащим призыв к изменению концептуальной парадигмы с акцентом на регулирование вопросов ИС в более широком контексте социально-экономического развития, в отличие от восприятия ИС в качестве самоцели. Она пришла на смену одностороннему, упрощенному представлению: ИС – это хорошо, больше ИС – еще лучше; при более развитом и выверенном подходе, согласно которому ИС приносит пользу тогда, когда она служит инструментом для повышения экономического роста и социального развития и учитывает потребности страны и ситуацию. Делегация Индии также с удовлетворением отметила новое направление в изучении вопроса о вкладе ИС в решение актуальных глобальных проблем в области здравоохранения, продовольственной безопасности и изменения климата. Подход ВОИС к решению таких важных вопросов воспринимается как весьма обнадеживающий фактор. С учетом того, что эти важнейшие вопросы оказывают влияние на такие развивающиеся страны, как Индия, Отделу глобальных проблем настоятельно предлагается регулярно информировать государства-члены в соответствующих межправительственных комитетах. Это позволит государствам-членам периодически обновлять их представление о работе, проводимой ВОИС в этой области, по мере необходимости корректировать работу по осуществлению программ и получать выгоды от реализации программ для использования, где это возможно, в национальном контексте. Делегация отметила, что рост МСП является чрезвычайно важным для развития и выразила уверенность, что ВОИС будет поддерживать столь же интенсивный контакт с сектором МСП, как и в прошлом. Так как в секторе МСП имеется много аспектов ИС, касающихся патентов, товарных знаков, промышленных образцов, географических указаний и авторского права, любое вмешательство в работу этого сектора должно иметь комплексный характер и осуществляться специализированным звеном.

38. Делегация Ирака напомнила о том, что тот факт, что устойчивое развитие требует в первую очередь сохранения культурного наследия и ресурсов, в особенности ГР и ТВК, и предоставления международной правовой охраны, является общепризнанным. Международные усилия и обсуждения в рамках ВОИС должны быть активизированы в целях преодоления разрыва между обществами и обеспечения эффективного применения ПИС. Делегация напомнила старую историю Месопотамской цивилизации, в которой значительное место отводилось ценности человеческого творчества. Код Хумараби считался одним из первых подборок правовых установлений в истории и впоследствии заложил основу для признания ИС путем создания четырех разделов по ПИС в предоставлении градуированных наказаний за акты, связанные с нарушением прав. Делегация подчеркнула, что Хумараби был первым, кто признал важную роль ИС для цивилизации. Следуя этому пути, Ирак решительно стряхнул с плеч период изоляции, в котором страна находилась, в особенности в связи с диктаторским режимом, который лишал свободы и пресекал каждое творческое усилие. С приходом нынешнего демократического правительства Ирак сфокусировал внимание на содействии знаниям путем широкого международного сотрудничества. Были предприняты все усилия для преодоления разрыва между существующей национальной и развитыми системами ИС. Делегация хотела бы напомнить о различных достижениях, которые были осуществлены в сотрудничестве с ВОИС: (i) создание Национального центра по авторскому праву и смежным правам, Директората по патентам и Директората по товарным знакам; (ii) создание национального реестра материального и нематериального наследия Ирака; и (iii) разработка учебной программы в области ИС для школ, институтов и университетов с особым вниманием к творчеству детей в Ираке. Делегация с удовлетворением отметила ежегодное празднование Всемирного дня ИС, которое направлено на повышение осведомленности и распространение культуры ИС. Делегация выразила благодарность за полезные справочные материалы по ИС, предоставленные ВОИС, и подчеркнула необходимость получения страной дальнейшей и более широкой помощи со стороны Организации.

39. Делегация Кот-д'Ивуара заявила, что она испытывает глубокое удовлетворение по поводу прекрасной работы, проделанной под руководством Генерального директора, по оказанию поддержки и ускорению процесса социально-экономического развития страны. Делегация также отметила работу Международного бюро и экспертов ВОИС, которые внесли свой весомый вклад в обеспечение надлежащего функционирования Организации и достижение существенного прогресса в деятельности различных технических комитетов. В связи с восстановлением мира и социально-политической стабильности в Кот-д'Ивуаре делегация поблагодарила от имени президента Республики Кот-д'Ивуар и ее правительства все государства-члены за их постоянную поддержку и выразила признательность ивуарскому народу за проявленные в период разразившегося после выборов в стране кризиса самоотверженность и решимость, благодаря которым победила демократия и перед страной открылись новые перспективы в области развития. Делегация Кот-д'Ивуара добавила, что в период восстановления страна остро нуждалась в помощи международного сообщества и многочисленных учреждений, занимающихся вопросами развития (включая ВОИС), в укреплении ее государственного потенциала, с тем чтобы она могла более эффективно удовлетворять насущные потребности своих граждан в области промышленности и культуры. Делегация заявила, что в своих действиях правительство Кот-д'Ивуара исходит именно из этой задачи и что оно намерено возродить все программы сотрудничества как с двухсторонними, так и с многосторонними внешними партнерами. Делегация подчеркнула, что подобно другим государствам-членам ВОИС Кот-д'Ивуар придает особое значение системе интеллектуальной собственности, включая литературные и художественные произведения, поскольку взвешенное и совместное управление этой системой может способствовать сокращению масштабов неравенства и умножению богатства на благо всех и каждого. Делегация отметила, что Кот-д'Ивуар искренне привержен делу построения такой системы и активизирует усилия, направленные на интеграцию национального плана в области интеллектуальной собственности в свою политику и стратегию развития и благодаря этому – установление подлинной культуры интеллектуальной собственности во всех сферах экономической и социальной жизни. Делегация сообщила, что в рамках вышеупомянутых усилий министерство культуры и франкофонии и министерство промышленности ежегодно организуют праздничные мероприятия по случаю Международного дня интеллектуальной собственности, учрежденного ВОИС. Делегация отметила, что на институциональном уровне Ивуарское ведомство интеллектуальной собственности обладает всеми необходимыми ресурсами для выполнения возложенной на него миссии. Кроме того, делегация заявила, что одной из ключевых задач, решаемых страной, является борьба с пиратством и контрафакцией. По ее мнению, в области охраны литературных и художественных произведений окончательному и действенному решению проблем, с которыми сталкиваются авторы, несомненно, должно способствовать предстоящее принятие закона о развитии книгоиздательства и защите творческих произведений, охраняемых законом. Эта мера должна установить баланс между интересами правообладателей и интересами пользователей творческих произведений. Однако для обеспечения эффективности таких мер требуется поддержка со стороны ВОИС. В связи с этим делегация высказала пожелание о том, чтобы было расширено присутствие на местах, особенно тогда, когда дело дойдет до выбора Кот-д'Ивуара в качестве принимающей стороны тех или иных мероприятий и семинаров. Делегация заявила, что Кот-д'Ивуар твердо намерен обеспечить мир и стабильность и что поэтому он остро нуждается в поддержке со стороны партнеров по развитию, включая ВОИС.

40. Делегация Соединенного Королевства заявила о поддержке заявления Группы В и с надеждой смотрит на предстоящий конструктивный год. Она отметила, что ВОИС играет уникальную роль как единственная полномасштабная международная организация в области интеллектуальной собственности при оказании помощи государствам-членам в продвижении вперед в направлении их цели – увеличения числа инноваций и экономического роста. В предшествующем году министр Соединенного Королевства по делам ИС Леди Вилкоккс, обещала поделиться результатами проводимого в стране

анализа ИС и роста с Ассамблеями, и делегация поблагодарила Секретариат за проведение такого семинара ранее, в пятницу. Соединенное Королевство придерживается всех рекомендаций этого независимого анализа, который показал, насколько важна роль ИС в содействии росту и инновациям и оказании обществу помощи в использовании знаний и идей. Это был своего рода конструктивный обмен, который ВОИС должна поощрять. Делегация приветствовала намерение ВОИС предложить поиск новых решений глобальным вызовам, стоящим перед государствами-членами. При правильном руководстве и поддержке со стороны государств-членов ВОИС обладает потенциалом для построения связей между нациями и преодоления традиционных разрывов. Она могла бы содействовать глобальному росту, решая такие национальные вызовы, как здравоохранение и изменение климата. Делегация поддержала намерения ВОИС по достижению результатов, но при этом считала необходимым поиск эффективного и динамичного консенсуса, который бы учитывал обязательства и настойчивые просьбы всех государств-членов. Секретариат ВОИС в прошлом году достиг значительного прогресса в предоставлении транспарентных и эффективных услуг своим государствам-членам. Делегация выразила надежду, что ВОИС сохранит этот импульс в целях выполнения задач и достижения целей, возложенных на нее. Генеральный директор наметил амбициозную программу реформ. Полная реализация Плана стратегической перестройки будет иметь решающее значение для целей хорошо управляемой, транспарентной и эффективной организации. Делегация приветствовала шаги ВОИС по совершенствованию РСТ, в том числе путем предложения о повышении качества поисков. РСТ является важным инструментом, весь потенциал которого еще не полностью использован. Договор может стать той движущей силой, которая поможет повысить качество, эффективность и доступность использования международной патентной системы. Делегация приветствовала прогресс, достигнутый в рамках Постоянного комитета по товарным знакам (ПКТЗ) на пути к достижению консенсуса по образцам и выразила надежду, что в скором времени будут достигнуты результаты, которые будут приемлемы для всех сторон. Она поддержала прогресс, достигнутый в плане обеспечения доступности для лиц с дефектами зрения, работу по подготовке договора по охране прав организаций эфирного вещания в качестве шага вперед на пути к более транспарентной и справедливой глобальной системе авторского права, а также усилия Отдела глобальных вызовов ВОИС по ускорению технологического развития и решения ключевых глобальных проблем. Делегация выразила надежду, что значимые и продуктивные обсуждения могут быть возобновлены в рамках Комитета по развитию интеллектуальной собственности (КРИС) и с удовлетворением отметила, что МКГР смог достичь соглашения по новому мандату. Делегация также приветствовала соглашение о механизме координации и подчеркнула важную роль применения эффективного финансового управления и управления проектами в будущем. Она призвала все государства-члены продемонстрировать свою приверженность позитивному вкладу в решение стоящих перед ними проблем и поиску творческих решений. Делегация предложила выйти за рамки традиционного разделения, которое являлось препятствием в прошлом, и выразила надежду, что государства-члены сфокусируют внимание на том, что они могут достигнуть в рамках ВОИС, и устранить препятствия в тех областях, в которых консенсус пока еще не достигнут. В эпоху многочисленных вызовов, стоящих перед мировой экономикой, Ассамблеи предоставили государствам-членам возможность найти правильный путь.

41. Делегация Азербайджана высказала убеждение, что дальнейшее развитие системы ИС в Азербайджане приведет к интеграции в многостороннюю торговую систему, созданию более диверсифицированной экономики, развитию других отраслей промышленности, а не только нефтяного сектора, высоким стандартам уровня жизни и устойчивому социально-экономическому развитию. Правительство планирует инвестировать доходы из нефтегазового сектора в развитие людских ресурсов и знаний. С этой целью была сформулирована долгосрочная национальная стратегия ИС, включающая программу расширения охраны авторского права и других прав ИС. Соглашение о сотрудничестве между правительством Азербайджана и ВОИС оказало

положительное влияние на дальнейшее развитие национальной системы ИС. Правительство уделяет особое внимание развитию инноваций и творчества, и в последние годы развитие инновационного движения проходило быстрыми темпами. Была создана инфраструктура для развития инноваций, включая Центр научных инноваций и Фонд научного развития. С помощью ВОИС успешно осуществляется подготовительная работа по реализации проекта модернизации национальной патентной системы. Этот проект включает качественное усовершенствование рабочих процессов и расширение экспертной помощи, а также расширение базы данных и системы электронной подачи заявок, которые будут связаны с глобальными системами подачи заявок и регистрации. Проведенный в 2010 г. анализ показал, что доля авторско-правовой отрасли составляет 3,4% от ВВП. Была осуществлена модернизация систем информации в области авторского права и создана электронная база данных для регистрации авторско-правовых материалов и их правообладателей. Со времени введения в действие этой системы были зарегистрированы несколько тысяч произведений, охраняемых авторским правом. Были внесены усовершенствования в электронную базу регистрации произведений в цифровом формате, а также была расширена цифровая библиотека произведений фольклора. Правительство рассматривает борьбу с пиратством в качестве одной из приоритетных задач. В связи с этим были внесены поправки в национальное законодательство об обеспечении защиты прав ИС, которое подготовлено для окончательного утверждения. Была разработана комплексная программа борьбы с пиратством, направленная на повышение эффективности охраны ИС посредством использования специальных контрольных отметок и системы цифрового управления правами, а также был создан Центр обеспечения защиты прав ИС. Правительство подписало соглашение об обеспечении надлежащего использования лицензированного программного обеспечения, и проведенный мониторинг выявил существенное сокращение уровня пиратства в Азербайджане. Правительство осуществило ряд мер, направленных на улучшение социально-экономических условий для людей с дефектами зрения и их более эффективную интеграцию в общество. Эти меры, которые включают кампанию по повышению информированности, позволили лицам с дефектами зрения получать выгоды от упрощенного доступа к информационно-коммуникационным технологиям, а также расширенного доступа к произведениям, охраняемым авторским правом, и использования возможностей для образования и нахождения рабочих мест. В 2012 г. правительство планирует организовать в Баку региональную конференцию.

42. Делегация Марокко поддержала заявление делегации Египта от имени Группы арабских стран и делегации Южной Африки от имени Африканской группы. Она поздравила Секретариат с проделанной им замечательной работой, несмотря на сложный экономический климат, усугубившийся последовательными финансовыми кризисами; в дополнение к завершению строительства нового здания и продолжающемуся строительству нового конференц-зала Организация продолжает осуществление далеко идущих финансовых и административных реформ. С учетом этих достижений, а также рассудительного и прагматичного управления в предыдущий финансовый год, что позволило подготовить сбалансированный бюджет на следующий двухлетний период, делегация поддержала предложение Секретариата об увеличении бюджета, прежде всего для покрытия расходов на проекты в области развития. Тем не менее она выразила озабоченность в связи с уменьшением ресурсов на некоторые программы, в частности те, которые имеют решающее значение для реализации Повестки дня в области развития. Она отметила необходимость увеличения расходов на развитие сбалансированной системы ИС, поэтому поддержала все инициативы об использовании на равной основе шести официальных языков ООН. Кроме того, она по-прежнему призывает продолжать укрепление людских и финансовых ресурсов всех региональных бюро ВОИС. Касаясь вопросов оценки, делегация выразила удовлетворение в связи с тем, что Организация продолжает выполнять свою важнейшую роль в качестве лидера в области интеллектуальной собственности. Стоящие перед миром задачи, такие, как здравоохранение, образование, продовольственная

безопасность, передачи технологии и изменение климата оказывают влияние на все страны. Как и раньше, вопросы развития и достижения ЦРТ зависят не только от укрепления партнерства и международного сотрудничества, но прежде всего от объединения всех местных сил в каждой конкретной стране. С этой целью в Марокко за последнее десятилетие осуществлены крупные реформы с целью укрепления ее потенциала и развития инфраструктур. Были реализованы многие проекты в области сельского хозяйства, техники, возобновленных видов энергии и создания соответствующих инфраструктур, а также тысячи других проектов в связи с выдвинутой в 2005 г. инициативой развития национальных людских ресурсов. Это позволило мобилизовать значительные людские и финансовые ресурсы для решения многих задач, в частности, консолидации правовых документов, обеспечения гендерного равенства, борьбы с засухой и опустыниванием, борьбы против бедности и социального исключения, а также упрощения доступа к основным социальным услугам для граждан, в частности, в области получения жилья, образования, здравоохранения и обеспечения водой и электричеством. Делегация также напомнила, что в числе мер по укреплению правовой структуры, Марокко в июле 2011 г. присоединилась к трем основополагающим договорам ВОИС: Будапештскому договору о международном признании депонирования микроорганизмов для целей патентной процедуры, Договору ВОИС по исполнению и фонограммам (ДИФ) и Договору ВОИС по авторскому праву (ДАВ). На национальном уровне принята 31 июля 2011 г. новая Конституция предусматривает поддержку властями развития культурной и творческой деятельности в стране. В результате этих реформ в настоящее время страна имеет систему ИС, которая отвечает международным стандартам. Тем не менее все еще существуют ограничения и экономические и социальные трудности, которые задерживают усилия по расширению охраны всех секторов ИС. В связи с этим Марокко намеревается активизировать сотрудничество и партнерство с Организацией с целью разработки национальной стратегии для пропаганды творческой и инновационной деятельности с учетом конкретных национальных потребностей. Делегация также придает важное значение результатам проходящих переговоров в различных нормотворческих органах ВОИС, которые направлены на сохранение и расширение традиционных богатств, и считает, что эффективная охрана на международном уровне подразумевает подготовку юридически обязательного документа для всех стран. В связи с этим она высоко оценивает прогресс, достигнутый МКГР за последние два года, и поэтому поддерживает предложение о продлении мандата этого Комитета. В заключение, делегация сообщила о намерении внимательно следить за прогрессом в других органах ВОИС, в частности ПКАП и ПКТЗ, и она остается открытой для любых инициатив, направленных на создание сбалансированной системы ИС, учитывающей интересы всех государств-членов.

43. Делегация Ирана (Исламская Республика) заявила, что существует широко распространенное мнение о том, что прогресс основан на инновации и творчестве. Развитие наций, а также экономическое и социальное благополучие народов обязано усилиям отдельных людей, чьи идеи и инвестиции изменили экономическую, социальную и культурную жизнь. Однако для того, чтобы развиваться, инновация нуждается в справедливой и сбалансированной системе интеллектуальной собственности (ИС). ВОИС следует сотрудничать с государствами-членами и другими соответствующими международными организациями в целях совершенствования системы и оказания помощи своим государствам-членам путем оказания технического и юридического содействия. Вопросы развития были добавлены в Повестку дня. Исламская Республика Иран поддержала усилия Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) по расширению прав организаций эфирного вещания, а также ограничения и исключения, даже несмотря на то, что основной акцент в этой области был сделан на охраняемые авторским правом произведения для инвалидов по зрению и других инвалидов. С тем чтобы прояснить неясные ситуации и развеять обеспокоенность развивающихся и наименее развитых стран (НРС), Делегация призвала Комитет организовать национальный и региональный форумы. Делегация Исламской Республики Иран также приветствовала созыв Дипломатической конференции по охране

аудиовизуальных исполнений. Она поддержала работу, проводимую в рамках Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). Кроме того, делегация надеется, что может быть достигнуто соглашение, которое приведет к созданию международного юридически обязывающего документа, гарантирующего эффективную охрану традиционным знаниям, фольклору и генетическим ресурсам, а также обеспечивая баланс системы ИС. По вопросу генетических ресурсов делегация надеется на разработку в ближайшем будущем механизма охраны в этой области. Работа, проводимая в рамках Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), должна содействовать развитию ИС в развивающихся странах путем ее дальнейшего преобразования в экономический и социальный прогресс. Должен быть обеспечен баланс прав и обязательств. Делегация приветствовала поправки, внесенные в положения Лиссабонского соглашения, так как с их помощью участие в этом соглашении становится более привлекательным для стран, не являющихся его членами, и межправительственных организаций. При разработке стандартов необходимо учесть научно-технический потенциал стран и их потребности и цели в области развития, а также их социально-экономические амбиции. Распространение информации на изобретения оказывает важное влияние на технический прогресс. В этой связи ВОИС необходимо работать с государствами-членами и использовать новые коммуникационные технологии для обеспечения пользователей и государств-членов постоянно обновляемыми и переведенными на доступный язык базами данных. Систему в рамках Договора РСТ необходимо обновить таким образом, чтобы включить в нее концепцию, связанную с передачей технологии. Для осуществления национальных регистраций требуется абсолютный минимум физической и социальной инфраструктуры. От ВОИС потребуются помощь по осуществлению перевода документов на подачу международных заявок и выверке отчетов международных поисковых органов на их соответствие требованиям национального законодательства в целях проведения экспертизы по заявкам на изобретения. Делегацией Исламской Республики Иран были предприняты усилия по созданию инфраструктуры, необходимой для использования системы РСТ, но дополнительная помощь от ВОИС будет приветствоваться. Техническая и юридическая помощь позволят ускорить процесс присоединения к Договору РСТ. В заключение делегация Исламской Республики Иран отметила, что ее страной предпринят ряд мер по обеспечению охраны прав интеллектуальной собственности, таких как принятие Закона об охране художественных и литературных произведений и создание подразделений по вопросам охраны ИС в различных министерствах.

44. Делегация Франции полностью поддержала заявление, сделанное от имени Группы В. Как никогда ранее ВОИС необходимо играть ведущую роль в поощрении и охране интеллектуальной собственности. Одним из ответов на нынешний кризис является содействие инновациям и творчеству в целях ускорения экономического роста. Интеллектуальная собственность (ИС) является одним из важнейших компонентов любой экономики, основанной на знаниях и прогрессе. Действуя именно в этом духе, Франция пыталась добиться от Большой восьмерки того, чтобы та посвятила часть своей работы решению этой важной задачи. Обсуждение вопроса об ИС было начато как в рамках собственно работы Большой восьмерки, так и через Интернет путем проведения первого в истории электронного форума Большой восьмерки. Делегация отметила, что для работы Ассамблей государств-членов ВОИС сложились благоприятные условия. Сессия Комитета по программе и бюджету дала возможность сблизить различные позиции и установить баланс между требуемой экономией средств и удовлетворением потребностей Организации. Делегация выразила свою признательность Секретариату за усилия по улучшению коммуникации и повышению транспарентности и настоятельно призвала ВОИС продолжать принимать меры по повышению эффективности функционирования. О международных организациях во все большей степени судят по результативности их деятельности. Делегация заявила о своей поддержке предпринимаемых ВОИС усилий по выработке норм, в частности тех, которые предусматривают облегчение доступа к произведениям для лиц с дефектами зрения.

Она выразила надежду на то, что она сможет принять участие в поиске конструктивного решения, которое позволит достичь общей цели. Далее она приветствовала предложение о возобновлении работы Дипломатической конференции по принятию договора об охране аудиовизуальных исполнений. Это только два примера тех усилий, которые предпринимаются в различных комитетах, делающих акцент на выработке норм. Делегация призвала к созыву дипломатической конференции для принятия договора по промышленным образцам, как только будет достигнут достаточный прогресс, оправдывающий ее созыв. Деятельность по обеспечению уважения прав интеллектуальной собственности предполагает также эффективное применение уже существующих норм. В этой связи делегация отметила успех шестого Глобального конгресса по борьбе с контрафакцией и пиратством, организованного 2 и 3 февраля 2011 г. в Париже Французским институтом интеллектуальной собственности (INPI) вместе с ВОИС, Интерполом и Всемирной таможенной организацией (ВТО). Экономическое развитие немыслимо без развития инноваций. Поэтому крайне важно, чтобы каждое государство-член принимало на национальном уровне меры по укреплению системы интеллектуальной собственности. ВОИС необходимо продолжать предпринимать усилия по упрочению потенциала государств. Франция привержена делу обеспечения дальнейшего развития международной системы ИС. ВОИС играет важнейшую роль в этой области, осуществляя свои многочисленные программы оказания помощи и выделяя под эту деятельность значительную часть своих бюджетных ресурсов. Предпринимаемые усилия отражают желание придать процессу глобализации более упорядоченный и справедливый характер. INPI взаимодействует со множеством партнеров по всему миру. Вместе с тем требуется позаботиться о том, чтобы ВОИС сохранила свой статус специализированного учреждения, главная задача которого – выработка норм и оказание услуг в области ИС. Ей необходимо избегать ненужной политизации и зарегулированности. И наконец, как развивающиеся, так и развитые страны заинтересованы в том, чтобы ВОИС была эффективной, прочной и прогрессивной.

45. Делегация Бразилии заявила, что Повестка дня в области развития (ПДР) восполняет большой пробел, содействуя распространению благ системы интеллектуальной собственности (ИС) среди различных групп населения и развивающихся регионов. В 2010 г. свыше 70% патентных заявок поступило всего из пяти стран мира. Подготовленные Комитетом по Программе и бюджету (КПБ) Программа и бюджет на двухлетний период 2012-2013 гг. во многом способствуют реализации деятельности в интересах развития. По-прежнему актуальна задача совершенствования мониторинга утвержденных мероприятий и критической оценки показателей результативности с возможностью внесения необходимых изменений. Необходимо отметить значительный вклад Группы Повестки дня в области развития (ГПДР), которая всегда стремилась к конструктивной работе и интеграции компонента развития во все направления деятельности ВОИС. Программа PROSUR (система регионального сотрудничества в области ИС) позволит осуществлять сотрудничество на оперативном уровне между девятью национальными патентными органами Южной Америки в целях обмена опытом, отчетами о проведенном поиске и патентной экспертизе. Вместе с тем, несмотря на своевременные и положительные результаты, задача по реализации Повестки дня в области развития еще не завершена. Важно обеспечить прогресс в этой области в течение долгосрочного периода, а также содействовать переменам в деятельности Организации на уровне культуры. Необходимо усилить специфику деятельности ВОИС, которая состоит в «обусловленности потребностями членов», а также повысить прозрачность и подотчетность. Еще одной задачей процесса перемен культурного плана является интеграция компонента развития во все виды деятельности ВОИС. В этом контексте уместно упомянуть о координационном механизме в рамках реализации рекомендаций Повестки дня в области развития. Соответствующие органы ВОИС будут отчитываться государствам-членам о своем вкладе в реализацию Повестки дня в области развития. Значительную пользу этому процессу принесет включение КПБ в число органов, которые будут представлять отчет на рассмотрение Генеральной

Ассамблее, ввиду всеобъемлющего характера мандата Комитета и его ведущей роли в определении подлежащих утверждению направлений работы на каждый двухлетний период. Планируется, что Бразильское бюро ВОИС в Рио-де-Жанейро будет осуществлять руководство совместной программой Бразилии и ВОИС для руководящих работников с целью разработки проекта технического сотрудничества, бюджет которой на ближайшие четыре года составит 6,4 млн. реалов. Цель программы будет состоять в распространении культуры интеллектуальной собственности путем укрепления потенциала, чтобы заложить возможность увеличения производительности оперативной деятельности, касающейся ИС, а также содействовать передаче технологий. Фактическую реализацию Программы будет осуществлять Национальный институт интеллектуальной собственности (НИИС) – орган, подписавший около двадцати меморандумов о взаимопонимании с учреждениями многих регионов мира, особенно Южной Америки и Африки. В рамках Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) был достигнут консенсус по вопросу созыва Дипломатической конференции по принятию договора об охране прав исполнителей на аудиовизуальные произведения. Были утверждены программа и график работы по проведению переговоров об исключениях и ограничениях в отношении разных категорий бенефициаров. Что касается лиц с дефектами зрения, по материально-правовым положениям правового документа был достигнут значительный прогресс, однако не было выработано единого мнения. Бразилия вновь заявила о своей готовности к заключению договора о доступе лиц с дефектами зрения к печатным материалам.

46. Делегация Пакистана присоединилась к заявлениям Азиатской группы и Группы Повестки дня в области развития. Она выразила свою постоянную заинтересованность в разработке сбалансированной международной системы ИС, которая гибким образом учитывает потребности различных уровней развития, и выразила свое убеждение в том, что такая система ИС будет содействовать развитию инноваций и доступу к знаниям. Она обратилась к ВОИС с просьбой расширить усилия по оказанию помощи в разработке национальных стратегий ИС, которые отражают уровень развития страны и содействуют обеспечению защиты ИС, а также развитию экономического и технического потенциала стран. Делегация отметила, что на национальном уровне ведомство ИС Пакистана, представляющее собой автономное правовое учреждение по вопросам ИС, предприняло некоторые важные шаги по достижению существенного прогресса в развитии системы ИС страны, в частности: расширение доступа путем создания реестров и систем подсчета числа поданных заявок; создание двух новых региональных ведомств для удобства публики; создание трибуналов для исключительного рассмотрения дел, касающихся ИС; создание в ведомстве страны секций управления в каждой области с целью повышения эффективности руководства; создание специальных подразделений в департаменте таможни, федеральном агентстве по расследованиям, в департаменте полиции и в Пакистанском агентстве по вопросам средств массовой информации в целях повышения эффективности их работы. В 2011 г. некоторые журналисты, освещающие вопросы ИС, были удостоены национальных журналистских наград с целью поощрения журналистов оказывать содействие в повышении информированности публики в вопросах ИС. Национальное ведомство ИС также сотрудничает со своими международными партнерами в области обмена опытом с целью расширения потенциала национальных кадров Пакистана в области ИС, а также деловых и научно-исследовательских учреждений. Делегация выразила благодарность Европейскому союзу за оказание помощи в финансировании программы технической помощи в области торговли, которая включает важный компонент ИС. Делегация выразила надежду на дальнейшее международное сотрудничество и оказание поддержки в области документирования и охраны традиционных лекарственных средств, а также в анализе роли ИС для обеспечения доступа к образовательным материалам и лекарственным средствам по доступной цене. Делегация отметила, что обмен опытом и полученными уроками на региональном и международном уровнях может содействовать расширению взаимопонимания и сотрудничества. Делегация положительно оценила прогресс в реализации рекомендаций Повестки дня в области развития, отметив динамизм этого

процесса, и выразила удовлетворение работой Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС). Несмотря на достигнутый прогресс в интеграции аспектов развития во все области деятельности ВОИС, необходимо еще более активизировать эту работу. Делегация выразила надежду на возобновление рассмотрения в КРИС вопроса о сотрудничестве Юг-Юг и что предложенный проект по этому вопросу будет принят без промедления на следующей сессии. В качестве одного из авторов предложения о создании координационного механизма, Пакистан с удовлетворением отметил подготовку соответствующими органами ВОИС отчета о реализации соответствующих рекомендаций ПДР, и выразил надежду на его подробное обсуждение в ходе соответствующих сессий КРИС. Касаясь работы ПКАП, делегация выразила надежду, что обсуждение вопроса об ограничениях и исключениях приведет к разработке соответствующей нормативной базы, что будет содействовать возможности расширения доступа к образовательным и научным материалам. Делегация выразила удовлетворение продвижением работы в Межправительственном комитете по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору, и выразила надежду на достижение дальнейшего прогресса в рамках нового мандата, который будет предоставлен МКГР в ходе текущей сессии Ассамблей. Делегация подчеркнула необходимость устранения недостатков в патентной системе, которые сдерживают инновационную деятельность и приводят к высоким расходам для развивающихся стран, подобных Пакистану, в процессе приобретения и развития новых технологий. Она также выразила озабоченность в связи с перегрузкой системы и подчеркнула необходимость принятия мер для повышения эффективности патентного режима без ущерба для существующих гибких возможностей.

47. Делегация Австралии приветствовала прогресс в работе по основным вопросам повестки дня, а также в деятельности по укреплению внутреннего потенциала и возможностей в рамках ВОИС. Постоянный процесс реформирования и неуклонное совершенствование сферы руководства принесут позитивные плоды в будущем. Австралия будет целиком поддерживать Организацию на этом пути. Делегация с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в этом году в работе многих Комитетов. Австралия высоко оценила прогресс ПКАП в вопросах, касающихся авторского права. Удовлетворение по поводу рекомендации о возобновлении Дипломатической конференции по принятию договора об охране аудиовизуальных исполнений могут испытать все – государства-члены, ВОИС, Генеральный директор. Австралия отметила значительный объем работы, проделанной участниками, которые выдвинули четыре предложения относительно документа по лицам, испытывающим трудности в чтении, выразила желание присоединиться к предложению по единому тексту договора и заявила о решительной поддержке результата и в этой области. Делегация выразила надежду, что прочная и эффективная платформа партнеров станет ключевым элементом, способствующим продвижению инициативы по лицам с дефектами зрения (ЛДЗ). Австралия подтвердила свою приверженность достижению прогресса в работе по повестке дня ПКАП в следующем двухлетнем бюджетном периоде. Делегация высоко оценила также напряженную работу государств-членов по достижению согласия относительно продления мандата Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). Проявленные всеми государствами-членами гибкость и целеустремленность во многом способствовали деятельности в этом важном направлении, и делегация надеется, что в таком же духе работа будет продвигаться и далее, признавая вместе с тем, что по многим политическим позициям и желаемым результатам данного процесса все еще имеется значительное расхождение во взглядах. Тем не менее, продление мандата на согласованных условиях стало значительным и важным проявлением политической воли. Австралия высоко ценит и признает существенный вклад наблюдателей – представителей коренных народов в работу над текстом международного правового документа, мнение и видение которых определило основные перспективы для всех. В поддержку этого ценного вклада Австралия передаст 100 тыс. австралийских долларов для обеспечения участия представителей коренных

народов в работе МКГР. Австралия призвала остальные страны делать взносы в Добровольный фонд ВОИС для обеспечения дальнейшего эффективного участия наблюдателей – представителей коренных народов в деятельности МКГР. Австралия совместно с другими участниками Ванкуверской группы, Канадой и Соединенным Королевством, продолжает деятельность, направленную на исключение дублирования работы в делопроизводстве по патентам. Ведомство ИС Австралии в рамках сотрудничества Ванкуверской группы с ВОИС разработало ИТ-платформу под названием «WIPO-CASE» (централизованный доступ для поиска и экспертизы). Ввод в действие платформы «WIPO-CASE» в марте 2011 г. стал значительным достижением и наглядной демонстрацией реальной пользы для экспертов каждого ведомства стран Ванкуверской группы. Делегация надеется на сотрудничество с ВОИС по дальнейшему развитию «WIPO-CASE» и поддерживает идею ее расширения для использования другими ведомствами. Правительство Австралии продолжало тесное сотрудничество с соседями по Азиатско-Тихоокеанскому региону в сфере ИС. В феврале 2011 г. ВОИС и Австралийское ведомство ИС организовали при участии Секретариата АСЕАН проведение двухэтапного регионального семинара, посвященного Мадридской системе международной регистрации знаков и ее практическому применению. Это мероприятие в некоторой степени стало демонстрацией постоянной приверженности Австралийского ведомства ИС идее оказания технической помощи и обмена опытом с другими странами региона в рамках плана его сотрудничества с ВОИС. Делегация поблагодарила ВОИС за всестороннюю поддержку этих мероприятий. Органы правительства Австралии будут продолжать вместе с членами работать над укреплением сотрудничества и связей в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Изменения в системе ИС Австралии направлены на поддержание национальной повестки дня в области инноваций. Законопроект, получивший название «Поднять планку», призван повысить качество выданных патентов, устранить препятствия на пути инноваций для исследователей и изобретателей, создать условия для более быстрого рассмотрения патентных притязаний и ужесточить меры за контрафакцию. В настоящее время законопроект ожидает рассмотрения в Парламенте. Предложенные изменения отражают перемены ландшафта ИС и свидетельствуют о том, насколько необходимо, чтобы правительства стран вносили в законодательство в сфере ИС надлежащие корректировки для обеспечения баланса прав и обязанностей и своевременного реагирования на потребности всех заинтересованных сторон. Делегация заявила о надежде Австралии на положительные результаты деятельности ВОИС в следующем году.

48. Делегация Гондураса поддержала комментарии, высказанные делегацией Панамы от имени ГРУЛАК, и поблагодарила Генерального директора за его исчерпывающую презентацию и за то повышенное внимание, которое он неизменно уделяет вопросам, представляющим особый интерес для Гондураса, в частности, и Латинской Америке и Карибского бассейна в целом. Его личные усилия, предпринимаемые как в Женеве, так и в Центральной Америке, способствовали повышению информированности на самом высоком политическом уровне относительно ИС как инструмента развития. В отношении авторского права делегация заявила, что она придает первостепенное значение расширению доступа для уязвимых групп, позволяющего им принимать активное участие в жизни общества. В этой связи она вновь заявила о своей поддержке договора в интересах лиц с дефектами зрения и лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию, а также о важности охраны аудиовизуальных исполнений, отметив при этом, что делегация будет принимать в соответствующих обсуждениях конструктивное участие. Что касается генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора, то Гондурас выступает за продление срока действия полномочий Комитета. Установление эффективной охраны таких объектов обеспечивает конкурентные преимущества, которое при его реализации может создать потенциал для получения дохода и создания рабочих мест и новых предприятий. Жизненно важное значение имеют программы сотрудничества, направленные на поощрение ответственной корпоративной культуры, занятости и конкурентоспособности, поскольку они, несомненно, служат делу укрепления мира, сосуществования и стабильности в обществе. С этой

точки зрения одной из приоритетных задач является создание возможностей для уязвимых групп, в особенности для молодежи страны. Делегацию обнадежила сделанная на сессии Комитета по программе и бюджету заявка о выделении финансовых ресурсов на цели продвижения вперед связанных с ИС процессов, которые в еще большей степени укрепят ИС в качестве инструмента развития. В основных пунктах своего плана «Перспективы упрочения мира» Гондурас признает, что «образование и культура являются средствами социальной мотивации», что продуктивная инфраструктура является двигателем экономики и что конкурентоспособность в производственных секторах «является необходимым условием устойчивого развития». Эти элементы тесно связаны с ИС как стратегическим инструментом поощрения инноваций, стимулирования передачи технологии и создания устойчивого внутреннего технического потенциала в государстве. В этом отношении конец 2010 г. был ознаменован реализацией двух совместных инициатив Гондураса и ВОИС, направленных на усовершенствование технической инфраструктуры Ведомства интеллектуальной собственности, с одной стороны, и создание и финансирование центров поддержки и техники и инноваций, с другой. Несомненно, эти инициативы окажут позитивное воздействие на инвестиции, инновации, передачу технологии и продуктивность. Усилия, предпринимаемые на региональном уровне, также дали позитивные результаты. В декабре 2010 г. в Центральной Америке было проведено первое совещание на уровне министров по общегосударственной политике содействия инновационной деятельности в контексте ИС, в котором принял участие Генеральный директор. Решения, которые в настоящее время находятся в стадии осуществления, включают разработку национальных стратегий развития и инноваций и укрепление организационных механизмов и механизмов координации усилий стран в этой области. Делегация заявила о своей убежденности в том, что, если учесть проблемы, которые предстоит решать в будущем, координация усилий по реализации ЦТР будет способствовать укреплению стратегических позиций каждой страны, в частности, и системы Организации Объединенных Наций в целом. В конечном счете все заинтересованные в создании открытой торговой и финансовой системы, основанной на устоявшихся, предсказуемых и недискриминационных правилах, и в использовании преимуществ новых технологий, особенно тех, которые основаны на информации и коммуникации. В заключение делегация заявила о своей убежденности в том, что твердая политическая воля и собственные усилия стран в сочетании с согласованными действиями ВОИС и ее государств-членов, направленными на налаживание должного сотрудничества и оказания технической помощи, будут способствовать достижению более ощутимых результатов.

49. Делегация Перу заявила, что присутствие в зале более тысячи делегатов свидетельствует как о значении данного заседания для ВОИС, так и о необходимости подтверждения всеми своей приверженности делу Организации, в частности в период весьма сложной экономической обстановки в мире. Несмотря на все трудности и проблемы, с которыми сталкивается новое правительство Перу, оно неуклонно идет по пути социальной интеграции, связанной с трансформацией экономического роста, который страна переживает на протяжении последних нескольких лет, в социальное развитие. Для упрочения этого процесса и создания новых возможностей для всех перуанцев необходимо сохранять верность той модели развития, которая способствует открытости экономики и торговли, а также мобилизации внутренних и иностранных инвестиций при сохранении жизненно важной роли образования, науки, развития и в целом инновационной деятельности. Эффективное использование инструментов системы интеллектуальной собственности (ИС), несомненно, является ключевым фактором достижения цели социальной интеграции, обеспечения того, чтобы страна продолжала двигаться по пути роста и развития, и благодаря этому поощрения создания инновационных технологий и повышения конкурентоспособности Перу. Сознвая важность ИС и ее роль в содействии развитию, делегация со всей искренностью вновь подтвердила свою приверженность делу дальнейшего тесного взаимодействия с ВОИС, и в частности с Бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна, в рамках различных текущих проектов. В настоящее время реализуемые инициативы включают разработку

национальной стратегии, объединяющей воедино направляющей существующие планы и политику в области науки, техники, инноваций и ИС, а также укрепление Национальной школы интеллектуальной собственности, которая, как ожидается, благодаря неоценимой поддержке со стороны ВОИС в ближайшем будущем превратится в региональный центр распространения знаний. Кроме того, делегация вновь заявила о своей поддержке работы, проводимой различными органами ВОИС, отметив при этом, что, как ей известно, усилий, предпринимаемых на национальном уровне, нередко оказывается недостаточно. Необходимо действовать сообща в целях упрочения международной системы ИС, которая действительно способствовала бы инновациям, росту и развитию. В связи с этим делегация приветствовала результаты, достигнутые на последней сессии Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), подчеркнув, в частности, рекомендацию о продлении срока действия мандата Комитета, с тем чтобы дать ему возможность продолжить переговоры и достичь цели выработки имеющего обязательную силу международно-правового документа, регулирующего охрану генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора, т.е. охрану в тех областях, которые имеют жизненно важное значение для столь многообразной страны, каковой является Перу. Упомянутые результаты, наряду с прогрессом, достигнутым в области заключения договора, расширяющего доступ лиц с дефектами зрения к печатным материалам, служат наглядным примером того, что может быть сделано для решения этих общих задач. Другим вопросом, имеющим огромное значение для Перу, является успешная работа Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), в частности с точки зрения реализации Повестки дня в области развития (ПДР). Перу – одна из первых стран, поддержавших и выступивших за скорейшую реализацию упомянутой Повестки дня через Группу друзей развития, которая в 2007 г. призвала к изменению общего подхода в рамках ВОИС, с тем чтобы Организация могла оказывать государствам-членам широкомасштабную помощь в достижении ими целей в области развития. Выразив удовлетворение степенью достигнутого прогресса в этом направлении, делегация, вместе с тем, заявила, что не следует забывать о большом объеме предстоящей работы, в частности в том, что касается интеграции ПДР во все виды деятельности Организации. Для обеспечения такой интеграции делегации должны проявлять гибкость и решимость на каждой сессии, и следует позаботиться о выделении необходимых финансовых ресурсов на осуществление проектов ПДР, как на это было указано в процессе подготовки проектов Программы и бюджета. Таково видение Перу подхода к решению проблем, обусловленных нищетой, социальным отчуждением и неравенством, с точки зрения экономики и торговли. Для преодоления всех этих препятствий настоятельно необходимо укрепить ВОИС и международную систему ИС. Перу убеждена в том, что система ИС является одним из главных инструментов обеспечения экономического, социального и культурного развития стран. Кроме того, именно этой цели, среди прочего, и отвечает присоединение Перу к Договору о патентной кооперации (РСТ), Договору о законах по товарным знакам (ТЛТ), Лиссабонскому соглашению и Международному союзу по охране новых сортов растений (УПОВ). В заключение делегация поблагодарила ВОИС и, особенно, Генерального директора, а также Бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна и Сектор брендов и образцов за предоставленную Перу возможность принять у себя в 2011 г. Всемирный симпозиум по географическим указаниям. Этот симпозиум, имевший большой успех, служит ярким доказательством твердой приверженности Перу делу построения при содействии ВОИС такой международной системы ИС, которая будет способствовать инновациям, росту и развитию.

50. Делегация Израиля описала изменения, произошедшие в Израильском патентном ведомстве за последние несколько лет, которые, по ее мнению, служат прекрасным примером сотрудничества с ВОИС. На сессии Ассамблей в 2009 г. Ведомство было назначено Международным поисковым органом (МПО) и Органом международной предварительной экспертизы (ОМПЭ) по РСТ в соответствии со статьями 16(3) и 32(3) этого Договора. После этого Ведомство предприняло все возможные усилия для

обеспечения выполнения требований в отношении МПО и ОМПЭ, установленных в правиле 36 Инструкции к РСТ. Так, оно наняло дополнительных патентных экспертов, вследствие чего их общее число в настоящее время составляет не менее 100. Была организована подготовка кадров местными силами, а также при содействии ВОИС и других патентных ведомств. Были приняты меры по контролю качества, и были выполнены требования в отношении минимума документации. Ведомство выражает свою признательность соответствующим учреждениям, включая ВОИС, Федеральную службу по интеллектуальной собственности (РОСПАТЕНТ), ЕПО, СИРО и КИРО. Ведомство приступит к выполнению своих функций в качестве МПО/ОМПЭ в первой половине 2012 г. Для создания рабочих условий, отвечающих требованиям XXI века, был реализован новаторский проект автоматизации систем ИС, в рамках которого были существенно укреплены информационно-технические системы Ведомства. Проект предусматривает внедрение полного цикла обработки патентных заявок и заявок по процедуре РСТ, что даст возможность Ведомству эффективно выполнять возложенные на него функции. Делегация рассказала о модернизации Системы административного управления и обработки международных заявок (Системы РСТ-SAPIA), которая призвана помочь получающим ведомствам, МПО и ОМПЭ перейти на электронную подачу и электронное управление. Делегация выразила надежду на то, что модернизированная Система РСТ-SAPIA создаст значительные преимущества и повысит эффективность благодаря расширению возможностей по вводу международных заявок в Систему, их хранению, манипулированию и управлению ими и их обработке. Кроме того, она позволит постепенно отказаться от документооборота в бумажной форме. В 2010 г. Ведомство с успехом начало выполнять операции в рамках Мадридской системы. Это стало возможным благодаря упорному труду и координации усилий между Департаментом Ведомства по товарным знакам и Отделом ИТ, а также с ВОИС. По мнению делегации, эти изменения свидетельствуют о приверженности Израиля делу реализации Повестки дня в области развития и его стремлении создать надежную инфраструктуру ИС, обеспечивающую удовлетворение растущего спроса на услуги глобальной системы ИС. В отношении Повестки дня в области развития делегация выразила готовность поделиться своим опытом с другими ведомствами.

51. Делегация Сингапура отметила важные шаги, предпринятые за прошедший год как в области нормотворчества, так в области организационного построения, выразила удовлетворение по поводу значительного прогресса, достигнутого ПКАП, заявила о своей полной поддержке рекомендации о возобновлении работы Дипломатической конференции по принятию договора об охране аудиовизуальных исполнений и выразила надежду на успешное проведение Дипломатической конференции в 2012 г. Делегация также заявила о своем намерении продолжать содействовать ускорению работы над ограничениями и исключениями из авторского права в интересах лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию; она рассматривает эту работу в качестве стратегической нормотворческой деятельности, отражающей взаимосвязь между ИС и развитием и их взаимодополняемость. Делегация отметила существенный прогресс в интеграции Повестки дня в области развития в основную деятельность Организации, ярким подтверждением чего служат Программа и бюджет на двухлетний период 2012-2013 гг., в которых развитие положено в основу структуры управления, ориентированного на конечный результат. Этот сдвиг в Программе и бюджете имеет большое значение для обеспечения взвешенности и устойчивости усилий в области развития. Делегация поддержала ориентацию программ на развитие и финансовую сбалансированность Программы и бюджета, заявив о том, что усилия по интеграции развития в основную деятельность принесут пользу всем государствам-членам. Сингапурское бюро ВОИС продолжает играть важную роль в реализации Повестки дня ВОИС в области развития в условиях быстрого роста экосистемы ИС в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В соответствии с Меморандумом о договоренности между ВОИС и Сингапуром относительно совместной организации подготовки кадров мероприятиями по оказанию технической помощи, организованными Сингапурским бюро ВОИС, включая Региональный практикум по коллективному управлению авторским правом и смежными

правами, проведенный в июне 2011 г., было охвачено свыше 500 должностных лиц из стран Азиатско-Тихоокеанского региона и других стран. Еще большее число должностных лиц и сотрудников предприятий Азиатско-Тихоокеанского региона, занимающихся проблемами ИС, примет участие в двух региональных практикумах, а именно по формулированию эффективных стратегий повышения информированности в области ИС и по эффективному использованию интеллектуальной собственности в целях повышения конкурентоспособности МСП, которые планируется провести ближе к концу 2011 г. Делегация сообщила о том, что Сингапур тесно взаимодействует с ВОИС и ее Сингапурским бюро в области реализации целенаправленных инициатив в интересах стран региона и других партнеров в области ИС, включая совместные учебные программы Сингапура/ВОИС для камбоджийских экспертов по товарным знакам и брунейских должностных лиц, занимающихся проблемами ИС, а также совместно организуемые поездки экспертов в Бруней и Камбоджу для проведения консультаций по вопросу об осуществимости проекта создания общего ведомства ИС для этих двух стран. Еще одним конкретным примером «приближения» услуг к государствам-членам является деятельность Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству (ЦАП) в Сингапуре. ЦАП ВОИС, созданный в Сингапуре в 2009 г., расширил сферу услуг в области ИС, оказываемых в целях ускорения роста в регионе. Делегация выразила надежду на расширение сотрудничества в форме предоставления ЦАП услуг по альтернативному урегулированию споров в области ИС в Сингапуре, так как это позволит обращаться за такими услугами в ЦАП в Сингапуре и другим заинтересованным сторонам. Прошедший год для Сингапура был насыщен множеством событий в области ИС, что было связано с празднованием десятой годовщины со дня создания Сингапурского ведомства интеллектуальной собственности, в котором в настоящее время идет процесс интеграции регистрационной системы ИС, ее автоматизации и ориентации ее деятельности на удовлетворение потребностей пользователей. По завершении модернизации эта система даст возможность пользователям подавать заявки и возбуждать иски, касающиеся широкого круга регистрируемых прав ИС, через посредство единой комплексной платформы, а также она будет служить единым контактным центром для всех международных партнеров. Делегация сообщила о том, что в интересах заявителей на регистрацию товарных знаков в декабре 2010 г. был подписан Меморандум о сотрудничестве с ВПТЗ США, ЯПВ и Ведомством по гармонизации на внутреннем рынке (ОНИМ); он призван обеспечить большую степень согласованности и гармонизации классификации товаров и услуг на международном уровне, с тем чтобы соответствующие заявители на регистрацию товарных знаков на различных рынках могли сэкономить время и избежать лишних расходов. Делегация выразила уверенность в том, что ИС должна играть важную роль в ускорении социально-экономического развития, причем соответствующие усилия должны предприниматься на системной и устойчивой основе, поскольку, как известно, система ИС начнет давать отдачу только через какое-то время. Каждое государство-член должно установить оптимальный баланс между политическими и оперативными мерами, которые будут уникальны для каждой конкретной национальной стратегии в области развития. Делегация заявила о своем намерении продолжать взаимодействовать с ВОИС в целях оказания поддержки странам региона в максимально эффективном задействовании потенциала ИС в интересах обеспечения региональной экономической интеграции и устойчивого развития.

52. Делегация Святейшего Престола заявила о поддержке усилий, которые предпринимал Секретариат в предыдущем году и которые были направлены на поощрение инноваций и творчества во всех регионах мира, а также содействие развитию сбалансированной и эффективной системы интеллектуальной собственности. Она сообщила, что на различных форумах Святейший Престол заявлял о том, что интеллектуальная собственность заслуживает охраны, поскольку создает стимулы для инноваций. Тем не менее, эта охрана должна предоставляться таким образом, чтобы дать возможность максимально широкого распространения выгод от инноваций. То воздействие, которое права ИС оказывают на сферу творчества и инноваций, должно служить главной цели – общему благу человечества. Все члены гражданского общества –

и отдельные лица, и объединения граждан – призваны вносить вклад в культурную, экономическую и социальную жизнь. Поскольку все люди обязаны вносить вклад в развитие общества, необходимо уделить особое внимание тому, чтобы обеспечить участие и наиболее уязвимых его членов. Поэтому необходимо оказывать помощь необеспеченным слоям населения в приобретении экспертных знаний, вовлекать их в процесс обмена опытом и содействовать развитию навыков с тем, чтобы найти максимально эффективное применение их потенциалу и ресурсам. Главной стратегией достижения этой цели является предоставление образования, поскольку оно дает людям возможность творческого самовыражения и развития талантов, благодаря чему они становятся творцами своего будущего и перестают быть пассивным элементом социального устройства, субъектом, основанием и целью которого всегда должен был выступать человек. Со времени проведения предыдущих Ассамблей был сделан значительный и вселяющий надежду прогресс в работе важных секторов Организации, в частности, ПКПП и МКГР. Была доработана Программа стратегической перестройки (ПСП), о ходе реализации которой информировал Секретариат. Из всех направлений деятельности Организации значительным успехом была отмечена работа ПКАП. Положительное взаимодействие между делегациями в духе сотрудничества привело к тому, что после 10 лет бездействия по этому вопросу ПКАП вынес рекомендацию о возобновлении работы проведенной в 2000 г. Дипломатической конференции по принятию договора об охране аудиовизуальных исполнений. Делегация также надеется, что будет достигнуто согласие по вопросу доступа для лиц с дефектами зрения и ограниченными возможностями восприятия печатного текста. Это значительно облегчит проблему, с которой сталкиваются более 284 млн. лиц с дефектами зрения во всем мире, около 90% которых проживают в развивающихся странах. Доступ этих лиц к образованию и культуре ограничен не по причине отсутствия у них тяги к знаниям или стремления внести свой вклад в материальное и культурное благополучие мирового сообщества, а по причине их физического дефекта. Стремительное развитие технологий в сфере средств массовой информации является одним из признаков достижений нынешнего общества, но вместе с тем ставит задачу, решение которой потребует особых усилий от государств – членов ВОИС. В качестве практического свидетельства приверженности и признания роли авторского права Святейший Престол внес изменения в законодательство в этой области путем принятия нового закона. Такое решение продемонстрировало большое значение интеллектуальной собственности для Святейшего Престола. В предыдущем двухлетнем периоде в рамках МКГР были предприняты колоссальные усилия по разработке документа, который обеспечит международную охрану, и в ходе предыдущей сессии было представлено предложение о продлении его мандата. Священный Престол сохраняет приверженность работе Комитета и подчеркивает, что интеллектуальное воплощение традиций и фольклора заслуживает признания в первую очередь как средство определения и проявления самобытности общины, а также как общее достояние общины, накапливаемое за счет вклада отдельных и неизвестных ее членов на протяжении поколений. Делегация подчеркнула, что многие биологические ресурсы, особо ценные с экономической и социальной точки зрения, сосредоточены на территориях исконного проживания коренных общин в юрисдикции стран, где не производится промышленное освоение генетического материала и не приобретаются патенты. Эти коренные общины уже обладают знаниями и используют некоторые биологические свойства, охраняемые патентами. Следует учитывать унаследованную от предков заботу коренных общин о земле, которая порождает их право на ее пожизненное использование. Это право пользования распространяется также на растения и животных на данной территории. Следовательно, биологическая среда нередко тесно связана с культурой местного населения и является неотъемлемым элементом его самобытности и социальной сплоченности. В заключение делегация вновь подчеркнула роль права на частную собственность, в особенности – интеллектуальную собственность. Это право предоставляется в качестве некоего «социального кредита» для удовлетворения основных потребностей человека. Социальная функция заложена в самой его природе, что четко подтверждается принципом универсального предназначения товаров. Этот

принцип представляет собой совокупность социальных условий, позволяющих социальным группам и их отдельным членам достигать собственных целей. Общественное благо возможно, когда в обществе присутствует солидарность. Отношения, основанные на равноправии, являются обязательным условием в глобализованном мире, поскольку все ответственны за все.

53. Делегация Польши, выступая от имени ЕС и его государств-членов, заявила о важном значении, которое придается созданию и поддержанию сбалансированной и эффективной международной системы ИС, и разделяет общее мнение о значении ИС для устойчивого роста и создания материальных благ. ЕС и его государства-члены считают ВОИС важнейшим фактором обеспечения благоприятных условий для инвестиций в ИС и содействия инновациям. Поэтому они вновь подтвердили свою поддержку роли ВОИС в деле содействия инновациям и творчеству для экономического, социального и культурного развития всех стран посредством сбалансированной и эффективной международной системы ИС. ЕС и его государства-члены заверили в своей непрерывной поддержке глобальных целей ВОИС и готовности к надлежащему выполнению всех рекомендаций Повестки дня в области развития. Они с сожалением отметили о перерыве в работе прошлой сессии КРИС и, следовательно, прекращении всего процесса ввиду отсутствия консенсуса лишь по одному вопросу. ЕС и его государства-члены надеются, что эта проблема будет решена на следующей сессии приемлемым для всех сторон способом. Работа на основе консенсуса имеет ключевое значение для вовлечения всех государств-членов в этот процесс. ЕС и его государства-члены считают разумным для всех сторон прийти к согласию по поводу методов координационного механизма в рамках Повестки дня в области развития, который предполагает, что соответствующие органы ВОИС будут ежегодно отчитываться перед Генеральной Ассамблеей о работе по выполнению рекомендаций Повестки дня в области развития и их интеграции во все виды деятельности Организации. ЕС и его государства-члены с удовлетворением отметили, что в рамках ПКАП было достигнуто согласие по вопросу охраны аудиовизуальных исполнений, в результате чего появится возможность возобновления работы Дипломатической конференции, которая была приостановлена в 2000 г. Они считают возможным успешное принятие нового документа ВОИС, который после стольких лет ожидания обеспечит международную охрану прав исполнителей аудиовизуальных произведений. ЕС и его государства-члены надеются на углубление дискуссий по вопросу охраны прав организаций эфирного вещания, достижению прогресса по которому будет содействовать масштабная программа работы в рамках ПКАП. Они также признали необходимость доступа к произведениям, охраняемым авторским правом, для лиц с трудностями в чтении, и выразила мнение, что прогресс в работе ПКАП по созданию такого документа должен быть усилен дальнейшей конструктивной работой в этом направлении. ЕС и его государства-члены признали важность работы МКГР и выразили свое удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого в переговорах по трем направлениям. На сессиях МКГР эксперты из государств-членов ЕС представили конкретные предложения и комментарии в отношении предложенных текстов. ЕС и его государства-члены подтвердил свою приверженность продолжению дискуссий по вопросам ТЗ, ТВК и ГР в рамках продленного мандата МКГР. Они выразили твердую убежденность, что любой согласованный международный документ или документы должны быть гибкими, достаточно четкими и иметь необязательную силу. ЕС и его государства-члены с удовлетворением отметили согласие, достигнутое на пятнадцатой сессии ПКПП по повестке дня для новых дискуссий в рамках этого Комитета. Они по-прежнему привержены идее дальнейшей гармонизации на международном уровне норм патентного права в рамках работы Комитета и надеется, что на следующей сессии будет достигнуто согласие по поводу достаточно сбалансированной программы будущей работы. ЕС и его государства-члены горячо приветствовали одобрение Рабочей группой РСТ предложенных поправок к Инструкции к РСТ, что способствует дальнейшей оптимизации процедур в рамках системы РСТ. Они считают, что Рабочая группа должна сосредоточить усилия на обеспечении условий для более эффективного функционирования системы РСТ, чтобы достигнутые результаты

отвечали потребностям заявителей, ведомств и третьих сторон во всех Договаривающихся государствах, действовали в рамках сложившейся правовой системы и не ограничивали свободы Договаривающихся государств определять, интерпретировать и применять основные условия патентоспособности. ЕС и его государства-члены заявили о твердой поддержке важных усилий Рабочей группы РСТ по совершенствованию системы РСТ и высказали убежденность, что пользователи извлекут пользу из международного сотрудничества высокого качества. ЕС и его государства-члены приветствовали прогресс в рамках ПКТЗ по разработке проекта положений законов и практики в области промышленных образцов, в частности в том, что касается гармонизации и упрощения формальных требований и процедур регистрации образцов. Они убеждены, что благодаря такому прогрессу станет возможным созыв дипломатической конференции по принятию договора о промышленных образцах в двухлетнем периоде 2012-2013 гг. ЕС и его государства-члены высоко ценят работу ККЗП, с нетерпением ожидают его семнадцатой сессии и возможности продолжить дискуссии на основе программы работы, которая была утверждена на пятой сессии Комитета. Активизация усилий Комитета по выработке общего понимания последствий и воздействия фактов нарушения ПИС позволит государствам-членам утвердить эффективные стратегии в области предотвращения нарушений и защиты прав. ЕС и его государства-члены считают возможным проведение плодотворного обмена мнениями и информацией в рамках Комитета с тем, чтобы все его члены могли эффективнее бороться с контрафакцией и пиратством.

54. Делегация Туниса подчеркнула значение Повестки дня в области развития как приоритетного направления деятельности для государств-членов, в особенности развивающихся стран и НРС, по интеграции компонента развития в политику в области ИС. Тунис с удовлетворением отметил компромиссное решение, принятое в отношении предложенных Программы и бюджета на 2012-2013 гг., а также консенсус по вопросу выделения ресурсов на цели развития. Делегация приветствовала предложение ПКАП о созыве Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений. Кроме того, Тунис придает исключительную важность вопросу охраны ГР, ТЗ и фольклора в контексте экономического, культурного и социального развития. В этой связи делегация высказалась в поддержку соответствующего предложения, вынесенного Африканской группой, Арабской группой и другими государствами-членами, которые придерживаются общего мнения в рамках МКГР о необходимости разработки обязательного для применения правового документа, обеспечивающего охрану этих национальных ресурсов и интеллектуальных произведений. Тунис признал важную роль ИС еще в конце 19 века, когда в 1889 г. была принята Парижская конвенция, став одним из ее первых участников. После этого времени Тунис присоединился к целому ряду договоров в области ИС, последними из которых стали Женевский акт Гаагского соглашения и Мадридский протокол (2011 г.). Делегация высоко отозвалась о соглашении о сотрудничестве между Тунисом и ВОИС и отметила ряд достижений в этой связи: (i) мероприятия и программы обучения и профессиональной подготовки в области ИС для выпускников университетов, желающих усовершенствовать свои навыки и специальные знания в сфере предпринимательства, рассчитанные на 2011-2012 гг.; (ii) создание центров технической информации (ЦТИ) для предоставления технической и научной информации для различных национальных учреждений, в частности, технических парков, научно-исследовательских центров, университетов и технических центров путем разработки единой сети, обеспечивающей связь Национального института стандартизации и интеллектуальной собственности (INNORPI) с этими учреждениями; (iii) предварительная работа по созданию бюро передачи технологий (БПТ) в рамках Программы ВОИС по содействию техническим инновациям и повышению конкурентоспособности национальных учреждений Арабского региона (реализация проекта началась в Тунисе в декабре 2010 г.); (iv) развитие инфраструктуры INNORPI в сфере ИТ в соответствии с Автоматизированной системой промышленной собственности (IPAS) ВОИС в свете подготовительных мероприятий по охране товарных знаков и промышленных образцов в Тунисе в соответствии с Мадридским протоколом и Женевским актом Гаагского

соглашения. В заключение делегация заявила о признательности за конструктивное сотрудничество между ВОИС и Тунисом и заверила в своей поддержке и приверженности деятельности и курсу Генерального директора.

55. Делегация Таиланда присоединилась к заявлениям, сделанным Сингапуром от имени АСЕАН, и Пакистаном от имени Азиатской группы, и заявила, что хотя совершенствование глобальных услуг в области ИС имеет жизненно важное значение, развитие является еще одним важным аспектом деятельности ВОИС, предписанной Повесткой дня в области развития. Делегация отметила, что затраты Организации на развитие составили 21,3 процента от общих расходов и в этой связи поддержала мнение о том, что Организация должна сосредоточить внимание на своих стратегических приоритетах, а не на введении ограничений на увеличение расходов, и что, государства-члены должны более основательно обсудить проблему общей стратегической ориентации Организации, а также прозрачности ее управления. Делегация придает большое значение роли прав интеллектуальной собственности в социальном и экономическом развитии, и не только оценивает инновации в качестве двигателя экономического роста, но также рассматривает поощрение творчества в качестве инструмента для повышения экономического роста, особенно в развивающихся странах. Таиланд активно участвует в работе КРИС и вместе с ВОИС способствует развитию концепции "креативная экономика". Он участвовал в качестве пилотной страны в реализации проекта по маркировке продуктов, который осуществлялся в весьма конструктивном духе и был направлен на создание брендинга для трех выбранных местных продуктов. Кроме того, Таиланд принимал первый Международный форум по вопросам творческой экономики в Бангкоке в 2010 году. Семинары по вопросам ИС и отличительным знакам в целях развития помогли местным общинам при определении возможностей использования ИС для развития бренда. Делегация заявила, что Таиланд заинтересован в успешной реализации проекта и надеется, что помимо содействия лучшему пониманию роли интеллектуальной собственности в брендинге продукции, этот проект внесет вклад в устойчивое развитие общества. Она выразила готовность поделиться опытом по продвижению местной продукции через брендинговое развитие с другими странами, которые заинтересованы в участии в проекте в будущем. Делегация считает, что охрана интеллектуальной собственности будет иметь международную устойчивость в том случае, если она является хорошо сбалансированной и взаимовыгодной для развитых и развивающихся стран. ВОИС играет важную роль в мероприятиях по содействию развитию благоприятных среды для возможно более широкого использования интеллектуальной собственности в развивающихся странах в контексте устойчивого развития. Делегация приветствовала соглашение о продлении мандата МКГР, предусматривающего ускорение его работы по согласованию текста или текстов международно-правового документа, обеспечивающего эффективную охрану генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры. Работа МКГР значительно продвинулась в ходе реализации своего последнего мандата. Хотя существует целый ряд существенных вопросов, которые еще предстоит решить, все основные вопросы уже определены. Наиболее важным моментом для всех государств-членов является дальнейшая работа на основе более широкого консенсуса и расширение областей, по которым стороны сходятся во мнении, и наряду с этим уменьшение тех областей, где имеются расхождения. Требуется более активное участие всех государств-членов, расширение межрегиональных диалогов по вопросам политики и необходимая политическая воля. Делегация высоко оценила прогресс, достигнутый в работе ПКАП по ограничениям и исключениям в интересах лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию. Вместе с АСЕАН, Таиланд будет участвовать в проводимой ВОИС работе по расширению доступа к охраняемым авторским правом произведениям в интересах лиц с нарушениями зрения и инвалидов в надежде изучить возможность реализации инициатив ВОИС, касающихся лиц с нарушениями зрения, в конкретные действия на региональном и страновом уровнях.

56. Делегация Чили заявила, что при выступлении с заявлением в прошлом году она испытывала противоречивые чувства: с одной стороны, она наблюдала значительные успехи, а с другой, она с озабоченностью отмечала трудности с достижением консенсуса относительно решений. Однако в 2011 г. у нее иное настроение: позитивный климат в Организации способствовал проявлению гибкости, доверия и сдержанности, благодаря чему в последние месяцы удалось достичь важных договоренностей. Делегация обратила на это внимание по двум причинам: (i) такой климат был создан несмотря на сложную международную обстановку и финансовые трудности, которые испытывали правительства многих стран; и (ii) климат взаимного доверия имеет важнейшее значение для обеспечения того, чтобы ВОИС продолжала играть роль ведущего форума в области ИС в XXI веке. В этой связи делегация высоко оценила усилия Генерального директора, который, заняв активную позицию, создал возможности для поддержания неофициального, гибкого и плодотворного диалога. Кроме того, делегация поблагодарила делегатов за проявленную дальновидность в процессе выработки договоренностей в рамках ВОИС: это служит доказательством того, что в любом учреждении все зависит от личностного фактора. Именно это следует иметь в виду при направлении делегатов в ВОИС: для того чтобы Организация являлась гибким и оперативным учреждением, делегаты должны быть восприимчивы к решаемым ею задачам и в ее работе не должны участвовать ни «господа Нет», ни «госпожи Неприемлемость». С другой стороны, делегация заявила о том, что ее интересует дальнейшее развитие системы ИС и та роль, которую ВОИС будет играть в ближайший год. Появление новых технологий и ускорение процесса интеграции стран породило проблемы в области ИС, которые будут продолжать играть все большую роль в мировой экономике. Как следствие, необходимо дать ответы на такие вопросы, как: (i) какую роль должна играть ВОИС в новых условиях, и в частности каким образом ВОИС должна решать задачу поощрения инноваций и творчества в интересах сбалансированного экономического, социального и культурного развития? и (ii) каким образом ВОИС может удовлетворять новые глобальные потребности и решать глобальные проблемы, требующие применения многостороннего подхода? Благодаря Среднесрочному стратегическому плану ВОИС в этой области удалось добиться определенного прогресса, однако этого недостаточно. Необходимо проанализировать, каким образом ВОИС будет содействовать развитию систем ИС и установлению гармонизированных, сбалансированных норм, когда придет время поощрять и поддерживать межрегиональные механизмы координации, которые развиваются естественным образом. Упор следует сделать на обсуждении вопроса о создании региональных бюро в целях согласования и гармонизации деятельности национальных ведомств в технической сфере и на признании важности базирующихся в Женеве Бюро ВОИС, которые занимаются региональной координацией. В отношении результатов работы комитетов ВОИС в 2011 г. делегация заявила, что более детально она остановится на этом при рассмотрении конкретных пунктов повестки дня, а на данном этапе лишь отметит договоренности, достигнутые в КПБ, ПКАП, МКГР, ПКПП и ПКТЗ: она выразила глубокую озабоченность по поводу событий, произошедших на последней сессии КРИС, когда из-за неуступчивости ряда делегаций работа этого Комитета была блокирована. Поскольку для Чили КРИС является одним из важнейших комитетов, следует приложить все усилия для избежания возникновения подобных ситуаций в будущем. В 2011 г. Чили присоединилась к еще трем договорам ВОИС, а именно к Будапештскому договору, TLT и Брюссельской конвенции, и, как следствие, стала участницей большинства основных договоров, административные функции которых выполняет Организация. Перейдя к вопросу о совместной с ВОИС деятельности в области сотрудничества, делегация указала на активное участие чилийских представителей в совещаниях ВОИС, включая Симпозиум по промышленным образцам, который планируется провести в ноябре 2011 г. в Сантьяго. Она выразила удовлетворение по поводу поддержки Директором Академии онлайн-курсов и различных учебных проектов, которые будут реализованы в 2012 г. Кроме того, она выразила удовлетворение по поводу поддержки Сектором ВОИС по глобальной

инфраструктуре проекта «Prosur» и сообщила о проведении в Сантьяго совещания для патентных экспертов из девяти ведомств региона, – мероприятии местного уровня, которое позволило девяти участвующим странам повысить показатели эффективности и оперативности. Вместе с тем необходимо активизировать процесс передачи знаний национальным ведомствам, чтобы придать новый импульс уже предпринимаемым усилиям. И наконец, делегация заявила о своей глубокой заинтересованности в выработке процедуры подбора председателей для различных комитетов ВОИС и поблагодарила посла Дюмона за его усилия и успехи в этой области. Она выразила надежду на скорейшую выработку консенсусного документа, который позволит решить этот вопрос.

57. Делегация Омана поддержала заявления от имени Группы арабских государств и Группы азиатских стран, так как в обоих рассматриваются важные вопросы в рамках повестки дня Ассамблей. Оман придает большое значение содействию, охране и использованию прав ИС в качестве инструмента экономического и социального развития на благо общества в целом. В этой связи делегация дала высокую оценку постоянной технической поддержке ВОИС в целях лучшего понимания и осведомленности общественности в вопросах ИС. Такая поддержка охватывает различные мероприятия, в том числе Национальный семинар по вопросам реализации Повестки дня ВОИС в области развития (ПДР) (Маскат, 22-23 марта 2011 г.), в рамках которого вынесены рекомендации, среди которых (i) разработка национальных стратегий ИС во всех областях работы; и (ii) использование арабского языка во всех видах деятельности, связанной с ПДР, особенно в любых вопросниках и обзорах, касающихся влияния программ ВОИС по оказанию технической помощи арабским странам. Делегация подчеркнула необходимость ускорения процесса разработки национальной стратегии ИС для Омана, а также укрепления сотрудничества между Оманом и ВОИС в плане модернизации национальной инфраструктуры ИС. Кроме того, помощь ВОИС необходима в области национальной патентной экспертизы. Делегация еще раз подчеркнула катализирующую роль творчества и индустрий культуры в стимулировании экономического роста для стран с широко доступными природными ресурсами и прочно укоренившейся культурной самобытностью. ВОИС получила высокую оценку за предоставление поддержки в организации Международного технического семинара по документированию и регистрации традиционных знаний и традиционных выражений культуры (Маскат, 26-28 июня 2011 г.), который продемонстрировал значение регистрации и документирования ТЗ в рамках нормотворческой деятельности в области ТЗ, ТВК и ГР. В числе итогов семинара делегация отметила поддержку участниками предложения Омана в отношении учреждения Международного реестра традиционных знаний и традиционных выражений культуры в качестве технической основы для международных, региональных и национальных правовых актов. Делегация выразила надежду на постоянную помощь со стороны ВОИС в разработке указанного предложения в договорной формулировке с целью его включения в соответствующий международно-правовой документ. Оман высоко оценивает усилия Секретариата по содействию текущим переговорам на основе текстов, проводимых в рамках МКГР с целью прийти к соглашению, на дипломатической конференции 2012 г., по международно-правовому документу или документам, которые обеспечивали бы эффективную охрану ГР, ТЗ и ТВК. Кроме того, делегация выразила надежду на принятие рекомендаций МКГР в отношении продления мандата этого комитета. Делегация пожелала приветствовать участие палестинского министра экономики в текущей сессии Генеральной Ассамблеи и призвала ВОИС оказывать более активную поддержку и помощь Палестинской национальной администрации (ПНА) в укреплении национального и институционального потенциала ИС в целях устойчивого развития. Такие достижения способствовали бы укреплению национальной экономики, передаче технологии и защите материальных и людских ресурсов. В заключение делегация заявила о своей поддержке усилиям со стороны ВОИС, направленным на содействие интеллектуальной собственности в целях развития на национальном и международном уровнях.

58. Делегация Малайзии полностью поддержала заявления делегации Сингапура от имени АСЕАН. Она выразила признательность Малайзии за ту эффективность, с которой Секретариат выполняет работу в рамках бюджетных ограничений, без ущерба для общей способности Организации достигать ее ожидаемых результатов за двухлетний период. Делегация отметила прогресс, достигнутый в 2010 г. в отношении различных программ и услуг ВОИС. Она с удовлетворением отметила постоянную помощь ВОИС, предоставляемую государствам-членам в отношении выгодного использования системы интеллектуальной собственности, что не только позволяет им выполнять свои обязательства в рамках многосторонних договоров в области интеллектуальной собственности, но также обеспечивает их необходимыми средствами для разработки, защиты, обеспечения и использования прав интеллектуальной собственности в целях экономического, социального и культурного развития. Делегация выразила надежду на продолжение помощи ВОИС как одного из приоритетных направлений на следующий двухлетний период. Она выразила благодарность Малайзии ВОИС и КИРО за совместную организацию патентного конкурса *Инновационные решения для повседневной жизни*, который состоялся в Малайзии в начале года. Цель этого конкурса была достигнута, в частности, путем стимулирования инновационных решений с использованием технологий, адаптированных к местным условиям. В конкурсе приняли участие малазийские изобретатели, исследователи и студенты. Делегация также выразила признательность Малайзии за значительный вклад ВОИС в празднование Национального дня ИС в Малайзии, которое состоялось в апреле 2011 г. В первый раз лауреаты Наград в области ИС получили медали от ВОИС за их изобретения, в дополнение к наградам, полученным от правительства Малайзии. Делегация с удовлетворением отметила официальный визит помощника Генерального директора ВОИС из Сектора глобальных инфраструктур. Малазийские заинтересованные стороны в вопросах ИС имели возможность пополнить свои знания, касающиеся стратегии и программ ВОИС в области инфраструктуры и информационных услуг ИС. Малайзия продолжит укреплять свое сотрудничество с ВОИС во многих областях, особенно в области патентов и товарных знаков, а также повышать информированность общественности в вопросах ИС. Делегация поздравила ВОИС с созданием официального канала ВОИС на YouTube, который позволил ВОИС завоевать новые и более крупные аудитории на глобальном уровне. Малайзия также интенсифицирует свои программы по повышению информированности за счет проявления новых инициатив по установлению связей с пользователями социальных сетей через Facebook, Twitter и YouTube в качестве альтернативных средств распространения информации по ИС. Повышение информированности общественности в вопросах ИС также должно начаться на низовом уровне, и Малайзия укрепляет свое стратегическое партнерство с ассоциациями ИС в Малайзии. Делегация отметила, что в феврале 2011 г. в Малайзии внесены поправки в Положения о патентах и товарных знаках, чтобы сократить срок рассмотрения заявок на регистрацию патентов и товарных знаков; кроме того, введены новые положения по ускоренной экспертизе заявок. Они позволят квалифицированным заявителям испрашивать проведения ускоренной экспертизы их заявок при условии, что во время подачи заявки соблюдены все требования. Цель заключается в повышении эффективности системы регистрации прав ИС в Малайзии и содействии иностранным инвестициям. Эта цель соответствует видению правительства Малайзии на 2020 г., чтобы Малайзия стала страной с высоким уровнем доходов, причем ИС была бы одной из систем жизнеобеспечения. Делегация отметила, что Малайзия высоко оценивает работу Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), а также прогресс, достигнутый в реализации рекомендаций в рамках Повестки дня в области развития. По мнению делегации, приостановленная седьмая сессия КРИС должна быть возобновлена и стать платформой для углубленного обсуждения путей достижения общей цели, а именно ускорения реализации Повестки дня в области развития в целях обеспечения преемственности, устойчивости и рентабельности. Делегация подчеркнула, что Малайзия приветствует рекомендацию ПКАП, внесенную на 22-й сессии в пользу возобновления переговоров относительно созыва Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных

исполнений. Необходимо поддержать баланс между правами производителей и исполнителей. Поэтому Малайзия выражает надежду на проведение плодотворных обсуждений в целях достижения консенсуса между государствами-членами по ряду нерешенных вопросов. Что касается ограничений и исключений для лиц с нарушением зрения и ограниченной возможностью воспринимать печатную информацию, делегация отметила, что Малайзия поддерживает рекомендацию ПКАП относительно продолжения обсуждений по содержанию документа Председателя, в целях согласовать и завершить на 23-й сессии ПКАП разработку предложения по международному документу, касающемуся ограничений и исключений для лиц с ограниченной возможностью воспринимать печатную информацию. Делегация выразила поддержку Малайзии работе Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), касающейся предотвращения злоупотребления или незаконного присвоения генетических ресурсов, а также обеспечения справедливой системы охраны традиционных выражений культуры и традиционных знаний. Малайзия поддерживает продление мандата МКГР на условиях, согласованных на 19-й сессии Комитета. По ее мнению, продолжение работы МКГР позволит ускорить разработку международного документа по охране традиционных знаний, генетических ресурсов и традиционных выражений культуры.

59. Делегация Венгрии полностью присоединилась к заявлениям Словении от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ) и Польши от имени Европейского союза и его государств-членов. Делегация с удовлетворением отметила многообещающий прогресс в работе различных органов ВОИС. В первой половине 2011 г. Венгрия, занимая на тот момент пост председателя Европейского союза в порядке ротации, имела прекрасную возможность принять активное участие в основной работе ВОИС и стремилась внести вклад в успешную деятельность комитетов и рабочих групп Организации. Принятая на пятнадцатой сессии Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) сбалансированная программа работы заложит прочную основу для конструктивных дискуссий. Делегация выразила удовлетворение по поводу результатов, достигнутых на четвертой сессии Рабочей группы Договора о патентной кооперации (РСТ). Предложенные поправки к Инструкции к РСТ будут содействовать более эффективному функционированию системы на благо всех пользователей. Делегация подчеркнула, что более тесное сотрудничество между ведомствами ИС во всем мире и различные инициативы по разделению работ являются главными условиями для деятельности на международном уровне с соблюдением высоких стандартов качества. Делегация по-прежнему убеждена, что РСТ должен быть главным международным документом, регулирующим разделение работ, однако считает, что действительно эффективным такое разделение станет лишь при условии гармонизации норм патентного права. Поэтому она надеется на продолжение работы ПКПП в этом направлении. Делегация с удовлетворением отметила успешное закрытие двадцать третьей сессии Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), на которой государства-члены решили рекомендовать возобновление работы Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений, которая была приостановлена в 2000 г. Делегация надеется, что утвержденная программа работы по продолжению дискуссий по вопросам охраны прав организаций эфирного вещания будет содействовать прогрессу в будущем. Делегация готова к продолжению конструктивных дискуссий по вопросам облегчения доступа лиц с дефектами зрения к произведениям, охраняемым авторским правом. Она признала важность работы, осуществляемой в рамках Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). Делегация подтвердила свою приверженность продолжению дискуссий и высказала твердую убежденность в том, что разрабатываемый международный документ или документы должны быть гибкими, достаточно четкими и не имеющими обязательной силы. Коснувшись вопросов товарных знаков и законодательства в сфере промышленных образцов, делегация с удовлетворением отметила решение Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ),

которое представило возможность созыва дипломатической конференции по принятию договора о законах по промышленным образцам в последующем двухлетнем периоде после многих лет подготовительной работы. В этой связи делегация сообщила, что наличие сбалансированной международной нормативной структуры интеллектуальной собственности (ИС) имеет первостепенное значение для поддержания темпов экономического, социального и культурного развития в рамках глобальной системы. Она подчеркнула, что традиционная продукция высокого качества крайне важна для экономики Венгрии, особенно ее сельскохозяйственного сектора, поэтому Венгрия активно выступает за содействие глобальной охране географических указаний. В этой связи она с удовлетворением отметила результаты деятельности Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы, направленной на повышение доступности системы для пользователей и ее привлекательности для неучаствующих сторон. Делегация положительно отозвалась об успешном завершении работы делегаций в рамках Комитета по Программе и бюджету (КПБ). Она высказалась в поддержку предложения о пересмотре бюджета и сокращении расходов. Для надлежащего функционирования Организации необходимо наличие сбалансированных программы и бюджета. Делегация подчеркнула роль Венгрии в организации Международной конференции по глобальным и европейским инициативам в области разделения работ между органами интеллектуальной собственности, которая проходила 17-18 мая 2011 г. в Будапеште. Конференция имела большой успех и предоставила представителям учреждений сферы ИС высокого уровня возможность рассмотреть основные проблемы в контексте глобальной системы ИС и поделиться мнением относительно возможных путей их преодоления. Делегация также с удовлетворением отметила недавнюю деятельность ВОИС в государствах Центральной Европы и Балтии. Она считает крайне важной практику ВОИС по содействию ведомствам ИС и правительствам в вопросах разработки национальной стратегии в области ИС. В настоящее время Венгерское ведомство интеллектуальной собственности работает над составлением такой стратегии. Делегация выразила надежду, что сотрудничество между ВОИС и Венгрией в вопросах разработки и реализации национальной стратегии Венгрии в области ИС продолжится в будущем. Делегация подчеркнула готовность вносить конструктивный вклад и содействовать проведению дальнейших дискуссий.

60. Делегация Филиппин отметила, что ВОИС как основная организация, отвечающая за решение сложных и нередко неправильно понимаемых проблем, связанных с нематериальными имущественными правами, добилась значительного прогресса в интеграции системы ИС в общую сферу, охватывающую темы, которые побудили к созданию ООН, такие как экономическое развитие, социальный прогресс и защита прав человека. Благодаря ВОИС ИС приобрела бóльшую актуальность не только для государств-членов, которые достигли больших результатов в области инноваций и творчества, но и для государств-членов, подобных Филиппинам, которые осознали важность ИС, но пока не задействовали потенциал инноваций и творчества в полной мере на благо своего процветания. Делегация выразила свое удовлетворение по поводу прогресса, который был достигнут ВОИС за прошедший год. Применительно к патентам это означает проведение обсуждений по проблеме ограничений и исключений из патентных прав и усовершенствование нормативной базы для передачи технологий и распространения патентной информации. Она поблагодарила ВОИС за поддержку в реализации национального проекта создания бюро по поддержке инноваций и технологий, или Филиппинских патентных библиотек, благодаря чему местные исследователи и ученые, а также их партнеры из промышленного сектора получили доступ к глобальной патентной информации, был сокращен разрыв в знаниях и система ИС приобрела актуальность для всех слоев общества. Делегация выразила надежду на то, что при дальнейшей поддержке со стороны ВОИС к моменту проведения следующей сессии Генеральной Ассамблеи число Патентных библиотек вырастет с 30 до 100. Коснувшись проблемы товарных знаков, делегация выразила надежду на скорое присоединение Филиппин к Мадридской системе, которая насчитывает 85 членов, поскольку в рамках усилий по модернизации Бюро по товарным знакам планируется

подписание страной Мадридского протокола. Делегация отметила, что используемая архитектура автоматизации представляет собой автоматизированную систему управления промышленной собственностью, которая, как надеются Филиппины, будет установлена и в других странах региона в качестве общей платформы ИС при содействии ВОИС по линии АСЕАН. Коснувшись темы авторского права, делегация с удовлетворением отметила прогресс в обсуждениях, касающихся охраны прав организаций эфирного вещания и аудиовизуальных исполнений, а также информированность и глубокое понимание предмета, которые государства-члены продемонстрировали в ходе дебатов по вопросу исключений и ограничений. Она также с удовлетворением отметила прогресс в области охраны традиционных знаний и генетических ресурсов, как видно из текста по охране традиционных знаний и проекта текста по охране генетических ресурсов. Отметив положительные изменения и прогресс в работе различных комитетов ВОИС, делегация заявила о поддержке целей и мандата ВОИС, особенно тех, которые направлены на содействие использованию ИС в целях развития и которые связаны с поддержанием баланса интересов новаторов, авторов и пользователей. Делегация присоединилась к заявлениям стран АСЕАН и поддержала непрерывные усилия ВОИС по созыву очередных заседаний для обсуждения вопросы, касающиеся ИС и имеющих ключевое значение для национального развития каждой страны.

61. Делегация Тринидада и Тобаго заявила, что в условиях существующей мировой экономики интеллектуальная собственность (ИС) является отражением человеческих стремлений и совершенства. Это также справедливо по отношению к бизнесу, научным достижениям и спорту, где известные во всем мире спортсмены начинают все больше осознавать необходимость защиты своих прав ИС с целью превращения спортивных успехов в устойчивые финансовые вознаграждения. На Ассамблеях 2010 г. делегация сообщила о расширении в Тринидаде и Тобаго системы ИС в соответствии с положениями Повестки дня ВОИС в области развития (ПДР). С целью интеграции ИС в спортивный сектор был создан комитет для разработки рекомендаций в области развития и управления потенциалом ИС. Эти рекомендации помогут максимально использовать нематериальные активы ИС на благо спортсменов и для дальнейшего развития компонента ИС в этой области. Делегация поблагодарила ВОИС за созыв в 2011 г. семинара по лицензированию технологии. Этот семинар был должным образом адаптирован к существующей системе ИС страны, включая использование и управление системой ИС для поощрения инвестиций в целях устойчивого национального развития. Делегация также поблагодарила ВОИС за оказание помощи в реализации проекта создания Академии ИС, в рамках которого в июне была осуществлена командировка для оценки потребностей. Академия ИС будет иметь решающее значение для распространения и обмена знаниями в рамках долгосрочного проекта расширения образования в области ИС в Тринидаде и Тобаго. В период между Ассамблеями ведомство интеллектуальной собственности Тринидада и Тобаго в сотрудничестве с юридическими школами организовало специальную программу подготовки и программу по распространению знаний на уровне средней школы. В Министерстве образования начались обсуждения вопроса об официальном введении предмета ИС в школьные программы на различных уровнях. Цель этого шага заключается в повышении осведомленности на национальном уровне и создании новых средств будущего развития страны. С учетом масштаба национальных инициатив в области ИС в странах Карибского бассейна ожидается значительный количественный и качественный рост удовлетворения потребностей региона в вопросах ИС, что потребует дальнейшей оптимизации структуры ИС. Тринидад и Тобаго высоко ценит поддержку и сотрудничество со стороны ВОИС в решении различных потребностей и задач в Карибском регионе. Делегация отметила огромный прогресс в работе Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) и выразила благодарность всем тем, кто способствовал достижению этого прогресса, в частности, тем, кто поддержал ее различные предложения. Она обратилась к Генеральной Ассамблее с настоятельной

просьбой продлить полномочия МКГР и выделить необходимые ресурсы для его будущей работы. Любое учреждение в процессе трансформации должно учитывать существующее положение дел для достижения его конечных целей. С учетом этого правительство создало комитет для рассмотрения законодательной структуры системы управления правами ИС. Этот комитет будет рассматривать все правительственные инициативы и готовить соответствующие рекомендации с целью превращения Тринидада и Тобаго в страну, развивающую свою систему ИС и экономику, основанную на знаниях. Делегация выразила благодарность ВОИС за поддержку многочисленных инициатив Тринидада и Тобаго. Правительство занимается активной работой по присоединению к Гаагскому соглашению и Мадридскому протоколу. Делегация выразила полную поддержку Генеральному директору и выразила уверенность в том, что под его руководством Организация в еще большей степени будет учитывать интересы государств-членов в стратегическом и продуктивном использовании системы ИС.

62. Делегация Шри-Ланки поддержала заявление Пакистана от имени Азиатской группы и Индии от имени Группы Повестки дня в области развития (ГПДР). Делегация отметила, что присутствующие четко и осмысленно понимают роль, которую система интеллектуальной собственности (ИС) может играть в улучшении всеобщего социально-экономического развития их стран. Делегация заявила, что процесс достижения желаемых результатов и целей является важной задачей для многих стран. Основным компонентом прогресса этого процесса для многих стран, особенно для развивающихся стран, является тот факт, что международные и национальные системы ИС должны быть по-настоящему ориентированы на развитие. В этом контексте разработка Повестки дня в области развития (ПДР) стала важной вехой для всех стран. Делегация считает, что для эффективной реализации Повестки дня в области развития развивающиеся страны должны играть лидирующую роль путем включения соответствующих проектов в программы ВОИС. Деятельность по реализации Повестки дня в области развития должна учитывать потребности государств-членов, а также ориентирована на достижение результатов и целей в области развития. Делегация дала высокую оценку работе Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) и выразила надежду на возобновление его работы. Она положительно оценила решение об увеличении расходов в 2012/13 г. на цели развития. Она также выразила удовлетворение в связи с тем, что органы ВОИС будут представлять Генеральной Ассамблее отчеты об их вкладах в реализацию рекомендаций Повестки дня в области развития. Система ИС играет особую роль в Шри-Ланке, в частности в содействии развитию инноваций и творческой деятельности, а также в получении инвестиций, которые способствуют превращению Шри-Ланки в центр знаний в Азии (одна из целей страны в области развития). Шри-Ланка вступила в новую эру мира, надежды и развития, а экономическая ситуация является благоприятной и стабильной для привлечения инвестиций и развития предпринимательской деятельности в стране. Под руководством Его Превосходительства, президента Махинда Раджапакса, правительство приняло целый ряд мер по улучшению социально-экономической ситуации во всех регионах страны, особенно в бывших зонах конфликта, с тем чтобы вести страну к миру, процветанию, экономическому и социальному прогрессу. Шри-Ланка занимается осуществлением различных видов деятельности в области ИС, включая содействие развитию новаторства и изобретательства, укрепление взаимосвязи между ИС и бизнесом, включая молодых предпринимателей, повышение информированности в вопросах ИТ, создание потенциала и информированности заинтересованных сторон и общественности об ИС, в том числе создание по одному центру содействия ИС в каждом регионе страны, в общей сложности 24, в течение последующих трех лет, путем модернизации управления ИС, в частности с помощью более эффективного использования ИТ и содействия уважению ИС. Проводится работа по совершенствованию национального законодательства, в частности в области законодательства по охране новых сортов растений и полезных моделей. Достигнут прогресс в повышении конкурентоспособности продуктов из Шри-Ланки на международном рынке путем использования географических указаний, в частности наименования «цейлонская корица» и «цейлонский чай». Шри-Ланка высоко ценит

помощь и сотрудничество ВОИС, оказанные в некоторых из этих видов деятельности, и делегация надеется на продолжение и расширение этого сотрудничества в будущем. Шри-Ланка придает большое значение охране своих традиционных знаний (ТЗ), традиционных выражений культуры (ТВК) и генетических ресурсов (ГР) и поэтому высоко оценивает работу Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), и надеется на продление срока действия его мандата. Для охраны ТЗ, ТВК и ГР необходимо предпринять совместные усилия. Международная система ИС должна играть важную роль в решении глобальных задач, таких, как изменение климата, здравоохранение, продовольственная безопасность и охрана ГР. В связи с этим делегация положительно оценивает создание Отдела глобальных задач и выразила надежду на получение от него периодических кратких отчетов. Делегация отметила результаты работы Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), включая его работу в отношении прав лиц с нарушением зрения и лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию. Делегация дала высокую оценку достижениям в работе Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков (ПКТЗ), Консультативного комитета по обеспечению защиты прав (ККЗП) и достижениям в области глобальных систем регистрации. Шри-Ланка считает, что ВОИС как специализированному учреждению ООН необходимо работать в соответствии с целями этой Организации. Делегация считает, что достижение общих целей возможно только благодаря упорному труду, проведению транспарентных переговоров, достижению консенсуса и коллективным и скоординированным усилиям. Шри-Ланка выражает свою приверженность дальнейшему укреплению и развитию системы ИС, а также расширению регионального и международного сотрудничества на основе взаимной выгоды.

63. Делегация Корейской Народно-демократической Республики начала выступление, заявив, что ВОИС за последние 12 месяцев предприняла ряд мер, в том числе Программу стратегической перестройки (ПСП), в целях адаптации к современной международной ситуации, возникшей в связи с глобальными вызовами, в частности последний финансовый экономический кризис. На этом основании делегация оптимистична в отношении прогресса в предстоящем двухлетнем периоде. Делегация особо отметила, что финансы Организации остаются в хорошем состоянии, и ожидает, что эта тенденция продолжится. Делегация также выразила мнение, что, несмотря на достигнутый в общем плане прогресс, необходимы дальнейшие меры для охраны интеллектуальной собственности (ИС). Во-первых, существует необходимость в юридически обязывающем международном механизме в целях искоренения нарушений авторского права и смежных прав. Условия урегулирования споров при существующей системе охраны авторского права позволяют только двусторонние урегулирования, главным образом через посредство национального законодательства. Поэтому система является ограниченной, поскольку она делает невозможным проведение международного посредничества, сотрудничества и арбитража. Во-вторых, ВОИС должна больше вовлекаться в процесс оказания помощи развивающимся странам в укреплении их инфраструктур в области ИС сообразно фактическому уровню развития. Особое внимание ВОИС должна уделять оказанию помощи развивающимся странам в их усилиях, направленных на создание национальных систем ИС, укреплять инфраструктуру и повышать эффективность управления активами ИС. В этом отношении развитые страны должны увеличить свой финансовый вклад в деятельность, направленную на повышение охраны ИС, научно-исследовательские учреждения, и представлять соответствующую технологию для устойчивого развития ИС в развивающихся странах. Делегация подчеркнула, что КНДР придает большое значение развитию ИС и продолжает работу по консолидации и совершенствованию своей национальной системы, а также развивает международное сотрудничество с другими государствами-членами ВОИС. Правительство КНДР в качестве государства - члена ВОИС продолжит выполнять свою обязанность по дальнейшему развитию национальной охраны ИС и укреплению международного сотрудничества в этой области.

64. Делегация Сальвадора присоединилась к заявлению делегации Панамы от имени ГРУЛАК, выразила признательность послу Дюмону за его усилия и заверила избранного Председателя в своей поддержке. Перейдя к основным вопросам, делегация заявила, что коснется каждого пункта повестки дня. Она положительно отозвалась о работе в рамках Комитета по Программе и бюджету (КПБ). Делегация поздравила Генерального директора с тем, что его отчет о финансовом положении Организации носил позитивный характер, невзирая на мировой финансовый кризис, а также с поступившей рекомендацией по утверждению бюджета в разбивке по программам на следующий двухлетний период и рекомендацией по продолжению процесса консультаций с членами по вопросам руководства ВОИС. Коснувшись работы Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), делегация отметила значительную заинтересованность всех государств-членов в дискуссиях по ограничениям и исключениям из авторского права. Делегация упомянула о согласии, которое было достигнуто в рамках ПКАП по вопросу ограничений и исключений для лиц с трудностями в восприятии печатного текста и прочими трудностями в чтении, и призвала государства-члены продолжить работу по предложенным направлениям. Делегация высказалась в поддержку того, чтобы вопрос охраны аудиовизуальных исполнений остался на повестке дня Постоянного комитета, и заявила о необходимости созыва Дипломатической конференции после того, как по этому вопросу будет достигнут консенсус, добавив при этом, что учет мнений всех государств-членов и их приверженность переговорному процессу станут гарантией успеха в дискуссиях. Делегация заявила, что для всех государств-членов большую важность имеет деятельность в рамках Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), основу которой заложила группа развивающихся стран и которая отмечена значительными усилиями по обеспечению эффективной международной охраны этого вида нематериальных ценностей. Сальвадор продолжит оказывать поддержку МКГР в его работе и поэтому выступает в поддержку продления мандата Комитета на следующий двухлетний период. Коснувшись работы Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), делегация вновь с удовлетворением отметила достигнутый прогресс и призвала региональные группы к продолжению совместной работы, которая ведется со времени проведения переговоров по Повестке дня ВОИС в области развития и ее принятия. По вопросам сотрудничества с государствами-членами и оказания им помощи делегация поддерживает видение Генерального директора относительно новых путей оказания технической помощи посредством оптимизации людских и финансовых ресурсов. Она выразила признательность Генеральному директору за представленные гарантии того, что программы по оказанию помощи и укрепления потенциала развивающихся стран, в число которых входит Сальвадор, будут учитывать определенную странами политику в области интеллектуальной собственности и стратегии по ее реализации. Делегация упомянула о национальном ведомстве интеллектуальной собственности страны – Национальном регистрационном центре (НРЦ), который работает на основе сертифицированных стандартов качества и постоянно стремится к совершенствованию своей деятельности. В знак своей приверженности содействию интеллектуальной собственности на институциональном уровне ЦРН осуществлял ряд инициатив по распространению информации и укреплению потенциала, включая проведение семинара по вопросам защиты прав интеллектуальной собственности для должностных лиц – сотрудников государственной прокуратуры и национальной гражданской полиции, организацию серии обучающих мероприятий в сфере авторского права, книжных ярмарок и т.д. Делегация также сообщила о завершении второго этапа постоянной программы по защите интеллектуальной собственности для судей и членов магистрата. Реализация этой программы проходит в рамках инициативы, которая два года подряд осуществляется совместно с ВОИС посредством Бюро по сотрудничеству в целях развития для стран Латинской Америки и Карибского бассейна. В настоящее время ведется работа над третьим этапом программы, реализация которого запланирована на 2012 г. В заключение делегация поблагодарила Генерального директора, Секретариат ВОИС и соответствующие отделы

Организации за приверженность работе по реализации и координации мероприятий и ценных проектов, многие из которых получили поддержку правительства Сальвадора.

65. Делегация Либерии заявила, что цель страны состоит в том, чтобы обеспечить вклад ИС в усилия по обновлению Либерии после затяжной гражданской войны и поблагодарила ВОИС за разработку плана развития ИС для Либерии после проведения в страну миссии ВОИС по сбору фактов под патронажем Африканского бюро. План развития направлен на становление творческих отраслей в Либерии и включает обучение в виде семинаров, практических семинаров, симпозиумов, встреч на высшем уровне и других подобных мероприятий, создание потенциала, идентификацию географических указаний и внесение поправок в законы по авторскому праву и промышленной собственности. Либерия также сдала на хранение акт о присоединении к Мадридскому протоколу. С тех пор было достигнуто многое. В декабре 2009 г. Либерия присоединилась к протоколу Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС), а в марте 2010 г. Харарский и Банжуйский протоколы вступили в силу в отношении Либерии, так же, как и Свакопмундский протокол по охране традиционных знаний и выражений фольклора. ВОИС спонсировала участие 16 либерийских граждан в учебных курсах по ИС, проводившихся за границей, семи рабочих семинарах и учебных программах, которые были организованы в стране. В настоящее время Либерия может похвастаться двумя юристами в области ИС, которые недавно закончили образование. Другие граждане Либерии проходили обучение в области составления патентных заявок, национальной и международной регистрации знаков и экономики, основанной на знаниях. Либерийский кофе с его уникальным ароматом, прочная ткань "Lofa County Cloth" и традиционное либерийское блюдо "torborgee" с его уникальной структурой, вкусом и пользой для здоровья были определены как потенциальные будущие географические указания для Либерии. В настоящее время завершается работа над законодательством в области авторского права и промышленной собственности, а также антипиратские правила. Для работы Ведомства промышленной собственности ВОИС предоставила ряд компьютеров и вспомогательной техники. Перед Либерией все еще стоят огромные экономические препятствия, которые предстоит преодолеть до того, как ИС станет инструментом создания материальных благ. Организация коллективного управления правами создана в поддержку писателей и художников, на либерийском рынке запрещена продажа контрафактной продукции, а ведомства по авторскому праву и промышленной собственности объединены в единое целое. В заключение, имеется план проведения национальных обучающих семинаров в области интеллектуальной собственности, нацеленных на членов национальных законодательных органов, судей и гражданское общество.

66. Делегация Панама признала важную роль и потенциал ИС с точки зрения культурного и социально-экономического развития и высказала убеждение, что система ИС несет в себе множество возможностей для использования в целях развития. Очевидно, что ВОИС добилась реального прогресса благодаря видению Генерального директора и его приверженности культуре, основанной на стратегическом использовании ИС. Интеллектуальная собственность занимает важные позиции в Панаме и является приоритетным вопросом, который затрагивается во всех соглашениях о свободной торговле, заключаемых страной. Укрепление технического и административного потенциала происходит благодаря укреплению инфраструктуры услуг на базе учреждений ИС с сильными позициями. В настоящее время Панама проводит модернизацию своей правовой системы с учетом новых тенденций и условий в сфере бизнеса. ВОИС продолжает оказывать ценную помощь по вопросам географических указаний, предоставляет консультации по поводу приведения внутренних положений в соответствие РСТ, и уже начался процесс подготовки к присоединению к данному договору. Еще одним положительным моментом стало учреждение ряда органов: судов по урегулированию споров в рамках конкурентного права, специализированной прокуратуры, ответственной за выявление нарушений в этой области, таможенной службы в сфере ИС и в Свободной зоне Колон, органа по защите окружающей среды,

национальной полиции, а также межучрежденческой комиссии по вопросам интеллектуальной собственности. Существенными достижениями отмечена деятельность в таких нетрадиционных областях, как взаимодействие с коренными общинами и охрана их традиционных знаний и выражений фольклора, поэтому Панама горячо поддерживает идею продления мандата Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). После того, как в состав Министерства торговли и промышленности вошел Директорат по вопросам авторского права, задача по административному управлению сферой ИС была целиком возложена на указанное министерство. Делегация отчиталась о ходе реализации масштабного проекта по модернизации системы государственного административного управления путем укрепления существующей инфраструктуры и с гордостью сообщила о разработке усовершенствованной технологической платформы в рамках инициативы «Страна, отказавшаяся от использования бумажных документов». Веб-портал предоставляет пользователям возможность онлайн-поиска и получения информационно-консультативных услуг. Кроме того, началась эксплуатация электронной базы данных, куда вошли материалы по товарным знакам и патентам, переведенные в цифровой формат. Делегация надеется, что к концу года станет возможным осуществлять электронную подачу заявлений и усовершенствовать обработку заявлений на регистрацию товарных знаков посредством удаленной работы экспертов, что позволит сократить сроки их рассмотрения. В ближайшем будущем планируется завершить работу по актуализации исследования в сфере авторского права, которое было проведено с помощью ВОИС с целью определить вклад отраслей культуры в создание ВВП. Делегация отметила значительный прогресс в реализации Повестки дня в области развития и заявила о намерении представить свои комментарии позднее, когда будет затронут этот конкретный вопрос. Делегация вновь заверила Генерального директора в готовности Панамы оказывать поддержку инициативам ВОИС по поиску всеобъемлющих решений и принимать активное участие в этой деятельности. Она также высказалась в поддержку создания внешних бюро, поскольку это поможет действительно вывести деятельность ВОИС на региональный уровень. В заключение делегация сообщила, что в начале октября 2011 г. Организация Объединенных Наций проведет в Панаме семнадцатую сессию Рамочной конвенции ООН по изменению климата (КОС-17), в которой помимо ВОИС примут участие представители около 200 стран.

67. Делегация Турции заявила, что работа, осуществляемая ВОИС, главным образом, посредством реализации основных программ и предоставления услуг, всегда являлась незаменимой составляющей в деле содействия использованию системы ИС в интересах всех государств-членов. В этой связи делегация приветствовала предлагаемые поправки в Инструкцию к Договору РСТ, разработанные Рабочей группой по РСТ, и выразила надежду, что Рабочая группа продолжит фокусировать свое внимание на эффективности функционирования системы РСТ. Делегация надеется, что в отношении международной гармонизации патентного права в рамках работы Постоянного комитета по патентному праву, будет достигнут существенный прогресс. Делегация также высоко оценила работу, проводимую в ПКТЗ, и призвала к достижению дальнейшего прогресса в области промышленных образцов. В отношении работы, проводимой в рамках ПКАП, делегация Турции с удовлетворением отметила значительный прогресс, достигнутый в ходе его 22-й сессии. Что касается работы, осуществляемой в КРИС, делегация выразила свою поддержку развитию сбалансированной и эффективной международной системы ИС и призвала к более конструктивной работе и созданию общей основы понимания для выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития. Делегация подчеркнула последние изменения, произошедшие в области прав ИС в своей стране, и указала на то, что учитывая важность инноваций и инвестиций для экономического развития, популяризация и охрана прав ИС остается одним из основных вопросов, рассматриваемых в Плане действия правительства страны. Координационный совет по ИС, являющийся одной из самой высокой политической платформой по вопросам ИС, состоящий из представителей соответствующих государственных учреждений и НПО, последовательно продолжил свою работу по выработке политики страны в области ИС.

Турецкий консультативный совет по дизайну, учрежденный по решению Совета министров, выработал национальные стратегии в области промышленных образцов с целью использования дизайна в качестве основного элемента экономического развития и получения преимуществ в конкурентной борьбе. Кроме того, Турецкий патентный институт (ТПИ) недавно завершил работу по выработке своего Институционального стратегического плана на 2012-2016 гг. Повышение общественной осведомленности в области ИС среди широкой публики и, в особенности, МСП, университетов и НИИ с целью создания устойчивой и сбалансированной национальной системы ИС является одним из приоритетных направлений деятельности, предусмотренной в Стратегическом плане. С этой целью ТПИ предпринял много целенаправленных, ориентированных на конкретного потребителя усилий и продолжил развитие существующего сотрудничества с промышленным и учебным секторами, а также с соответствующими государственными учреждениями и НПО. Благодаря продолжающему быстрому экономическому росту в Турции и проведению мероприятий, нацеленных на повышение осведомленности в области прав ИС, было отмечено существенное увеличение числа заявок, поданных на объекты ИС, и продолжающийся рост числа заявок на патент в Турции. В первой половине 2011 г. число национальных заявок, поданных на получение патента, возросло на 30 процентов по сравнению с числом заявок, поданных за аналогичный период в 2010 г. Кроме того, в Турции также наблюдался значительный рост числа международных заявок, поданных в рамках системы РСТ. Число заявок, поданных турецкими заявителями в 2010 г., по сравнению с предыдущим годом, увеличилось на 32 процента. Подобным образом увеличилось число заявок на товарные знаки и, вследствие этого, к концу 2011 г. ожидается подача более 100 тыс. заявок на эти объекты ИС. Также существенно возросло число заявок, поданных в 2010 г. на промышленные образцы. Кроме того, Турция стала одним из ведущих бенефициаров в деле использования Мадридской и Гаагской систем. Являясь одной из быстрорастущих экономик в мире, Турция придает большое значение научно-исследовательской деятельности. В результате подготовки документа правительства по выработке стратегии в промышленном секторе на период 2011-2014 гг., научно-исследовательская и инновационная деятельность стали ведущими компонентами этой стратегии. Доля в размере 2 процентов, выделенная из средств государственного бюджета специально на научно-исследовательскую деятельность в 2013 г., является значительным показателем этого изменения в инновационной политике. Делегация с удовлетворением отметила тесное сотрудничество Турции и ВОИС и выразила свою признательность Генеральному директору ВОИС и Международному бюро за их поддержку. В этой связи делегация Турции отметила факт проведения Форума на высшем уровне, организованного ВОИС в сотрудничестве с ТПИ в рамках Четвертой конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (ООН КНРС4). На этой Конференции была принята СПД для наименее развитых стран (НРС) на десятилетие 2011-2020 гг., в которой предусматривается, *среди прочего*, содействие развитию инновационного потенциала НРС. Одновременно работа Форума на высшем уровне была нацелена на потребности НРС в отношении инноваций и творчества. Учитывая тот факт, что образование является одной из важнейших инвестиций для успешной реализации политики в области ИС, ТПИ совместно с Министерством культуры и туризма активизировали свое сотрудничество с ВОИС в области создания в Турции Академии ИС. Кроме того, была начата инициатива по запуску магистерской программы в Турции с основным акцентом на ИС. В качестве примера другой основной деятельности по сотрудничеству делегация с удовлетворением отметила отличную совместную работу, выполненную во взаимодействии с коллегами из Турции в рамках Проекта партнерства, организованного Европейским союзом. В рамках Проекта Турция организовала за 1 год более 100 мероприятий, включая конференции, семинары и круглые столы, и достигла существенного прогресса в деле наращивания потенциала. Это был один из наиболее плодотворных периодов проведения мероприятий в истории ИС Турции. Делегация также отметила широкую поддержку со стороны ведомства ОНИМ и Федерального патентного суда Германии в реализации проектных целей. В заключение делегация подчеркнула, что ИС стала одним из основных факторов экономической жизни людей как в развитых, так и

в развивающихся странах. Работа ВОИС, как специализированного учреждения ООН, должна подчеркнуть роль ИС в качестве инструмента для экономического развития и творчества. Делегация считает, что работа, проводимая в рамках комитетов ВОИС, имеет решающее значение для решения новых задач эпохи, и ее следует активизировать с помощью использования новых подходов, инициированных государствами-членами и Международным бюро. Наконец, делегация выразила свою признательность всем государствам-членам за их сотрудничество, вновь заверила в своем самом высоком уважении к Генеральному директору и пожелала всем государствам-членам плодотворной работы.

68. Делегация Парагвая заявила, что на серии заседаний было обсуждено множество вопросов, имеющих большое значение для государств-членов, и пожелала подробно остановиться на двух из них. Коснувшись работы в рамках ПКАП, делегация упомянула о том, что Парагвай является одним из государств, выступившим с предложением о разработке проекта международного документа по исключениям и ограничениям для лиц с дефектами зрения и трудностями в чтении, и обратилась к государствам-членам с настоятельным призывом продолжить работу по тем предложениям и направлениям, где уже был достигнут консенсус. Делегация искренне надеется, что на последующих сессиях станет возможным свести воедино положения документа, который обеспечит облегченный доступ для представителей этой уязвимой группы. В отношении МКГР делегация с удовлетворением отметила согласие по поводу рекомендации о продлении мандата указанного органа. Вместе с тем предстоит проделать большую работу для того, чтобы стало возможным представить правовой документ, имеющий обязательную силу в этой области. Делегация призвала государства-члены удвоить усилия по достижению существенных результатов. Парагвай с удовлетворением отметил совместную деятельность ВОИС и органов страны в сфере ИС в 2011 г. и выразил признательность за дальновидный подход, который использует Бюро по странам Латинской Америки и Карибского бассейна. Делегация сообщила, что Парагвай ведет активное сотрудничество с Сектором глобальной инфраструктуры, культуры и творческих отраслей, в рамках которого ведется реализация большого числа проектов, и выразила уверенность, что эти проекты будут успешно завершены. В заключение делегация выразила надежду на дальнейшее расширение диалога между государствами-членами, ВОИС и другими участниками.

69. Делегация Южной Африки заявила о согласии с заявлениями Африканской группы и Группы Повестки дня в области развития. Заседания в рамках Ассамблей предоставили государствам-членам возможность обменяться информацией, критически оценить деятельность Организации и дать руководящие указания по поводу ее дальнейшей работы. Южная Африка высоко ценит ВОИС как организацию системы ООН, ответственную за вопросы ИС. За последние несколько лет сфера ИС, которая считается важной составляющей экономического и социального развития, приобрела актуальность и вместе с тем стала намного сложнее. По мнению делегации, система ИС при условии надлежащего применения может выступить в качестве катализатора экономического и социального развития в развивающихся странах. Южная Африка считает крайне важным обеспечение баланса между охраной обладателей прав ИС и интересов общества. В этой связи Южная Африка считает, что ВОИС должна уделять равное внимание как услугам, которые она оказывает в обычном порядке, так и вопросам развития. Принятие Повестки дня в области развития стало для ВОИС переломным моментом и сыграло руководящую роль в деятельности ВОИС в области развития, которая направлена на обеспечение возможности пользования выгодами от применения системы ИС для стран с разным уровнем развития, особенно для развивающихся стран и НРС. Невозможно оставить без внимания основной мандат ВОИС, который заключается в деятельности по реализации Повестки дня в области развития, в частности, реагировании на такие проблемы, как изменение климата, энергетическая безопасность, продовольственная безопасность и общественное здравоохранение. Южная Африка с одобрением отозвалась о работе по интеграции Повестки дня в области развития во все виды деятельности ВОИС и призвала

к продолжению работы в этом направлении. Она выразила особое удовлетворение по поводу того, что деятельность по реализации Повестки дня в области развития будет финансироваться из регулярного бюджета ВОИС. Проект Программы и бюджета на 2012-2013 гг. продемонстрировал всесторонние усилия Организации по обеспечению серьезного изучения потребностей развивающихся стран путем предоставления эффективных и действенных услуг. Южная Африка одобрила предусмотренное в предложенных Программе и бюджете увеличение на три процента расходов на деятельность в области развития, на которые будут выделяться 21,3% средств. Она подчеркнула, что бюджетные средства, выделяемые на деятельность в области развития, должны быть задействованы для реализации целевых мероприятий по оказанию помощи развивающимся странам по использованию системы ИС на их благо. Делегация подчеркнула, что для развивающихся стран большое значение имеют эффективная техническая помощь и укрепление потенциала. В этой связи ВОИС должна учитывать потребности и национальную политику каждого государства-члена, чтобы в целом осуществлять мероприятия по оказанию технической помощи и укреплению потенциала на более высоком уровне. Делегация признала необходимость диалога между государствами-членами по вопросам взаимодействия таких областей, как ИС и развитие. Делегация выразила надежду, что КРИС выполнит свой мандат по содействию проведению таких обсуждений, который остается невыполненным ввиду разногласий между государствами-членами. Южная Африка с огорчением признала, что ряд государств-членов продолжают выражать сомнение в необходимости интеграции аспекта развития по все виды деятельности ВОИС. Она обратилась к государствам-членам с настоятельным призывом признать этот важный столп деятельности ВОИС, конечная цель которого – общее благо всех стран. Делегация приветствовала успешное завершение 22-й сессии ПКАП, результатом которой стало решение по статье 12 «Передача прав» проекта договора об охране аудиовизуальных исполнений. Она с нетерпением ожидает созыва Дипломатической конференции, на которой будет принят этот договор, и приветствует программу работы в сфере охраны прав организаций эфирного вещания с целью проведения переговоров по тексту договора об охране прав организаций эфирного вещания. Южная Африка вновь выступила в поддержку максимального использования гибких возможностей системы ИС, в частности, исключений и ограничений. Она отметила прогресс, достигнутый в работе на основе текста по исключениям и ограничениям для лиц, которые испытывают затруднения в чтении и имеют иные дефекты зрения, и заявила о своей полной готовности к рассмотрению вопросов нормативного характера в настоящее время, до проведения сессии ПКАП. Южная Африка считает весьма важной работу МКГР, который со временем достиг значительного прогресса в переговорах по текстам, посвященным охране ТЗ и ТВК. Она по-прежнему испытывает обеспокоенность по поводу замедленных темпов переговоров по ГР ввиду отсутствия политической воли у ряда государств-членов. Делегация обратилась к государствам-членам с настоятельным призывом продемонстрировать политическую волю и признать первостепенную важность этого вопроса, взяв на себя обязательство по проведению переговоров о введении обязательного требования раскрытия и учитывая роль, которую должна выполнить ВОИС в дополнение к Нагойскому протоколу регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии. Южная Африка надеется, что в последующие два года в рамках МКГР будет проводиться активная работа по завершению переговоров на основе подготовленных текстов по всем трем вопросам. Она призвала государства-члены к сотрудничеству в целях созыва в 2013 г. дипломатической конференции, на которой будет принят обязательный для выполнения правовой документ или документы, обеспечивающие эффективную охрану ТЗ, ТВК и ГР. Южная Африка ожидает принятия сбалансированных Программы и бюджета на 2012-2013 гг. и продления мандата МКГР.

70. Делегация Зимбабве поддержала заявления делегации Южной Африки от имени Африканской группы и делегации Индии от имени Группы Повестки дня в области развития. Выход из глобального и финансового кризиса, кажется, находится в

подвешенном состоянии, что подтверждается прогнозом Всемирного банка и Международного валютного фонда в отношении того, что кризис будет углубляться. Тем не менее, ВОИС остается финансово благополучной организацией вследствие мер, принятых ВОИС и ее государствами-членами. Делегация приветствовала включение аспектов Повестки дня в области развития во все виды деятельности ВОИС, что, однако, является не самоцелью, а средством внесения равновесия в систему интеллектуальной собственности. Далеко не препятствуя инновациям и не «подрывая» системы интеллектуальной собственности, включение аспектов развития не только отвечает интересам развивающихся стран, но также приносит пользу всей системе ИС. Процветание для развивающихся стран означает процветание для всего мира, и система ИС не должна быть исключением. Прошлый год ознаменовался успехами в плане включения аспектов Повестки дня в области развития во все виды деятельности ВОИС, а также прогрессом в работе МКГР, несмотря на три нерешенных вопроса, которые, по мнению делегации, будут согласованы в установленные сроки, а также успехами в рамках ПКАП. Вопрос, касающийся исключений и ограничений в авторском праве, необходимо решить, чтобы лица с нарушением зрения, библиотеки и архивы, учебные заведения и лица с другими ограничениями не были лишены доступа к знаниям в силу своего физического, экономического или социального положения. Продолжающиеся дискуссии в отношении промышленных образцов должны привести к конечному результату. Делегация также отметила прогресс, достигнутый в продолжительных дискуссиях по договорам в области охраны прав на аудиовизуальные исполнения и прав организаций эфирного вещания, и выразила надежду на завершение разработки обоих документов. Принятие механизма координации, а также средств оценки и отчетности было значительным шагом вперед в плане включения аспектов Повестки дня в области развития во все виды деятельности ВОИС. Эта задача не будет решена в полной мере в отсутствие соответствующих ресурсов. Делегация приветствовала увеличение с 19,4% до 21,3% доли бюджета, выделяемого на расходы в целях развития. ИС не должна восприниматься как абстрактное естественное явление. Соответственно, ВОИС совершенно правильно поступила, учредив Центры поддержки технологий и инноваций. Зимбабве уже сделала представление в соответствующее подразделение ВОИС и надеется, что может стать одним из бенефициаров этой инициативы. Такой центр окажет помощь Зимбабве в деле содействия инновационной деятельности, росту и развитию. В заключение делегация отметила, что Академия ВОИС продолжает играть ключевую роль в удовлетворении спроса на получение знаний и навыков в области интеллектуальной собственности. Делегация выразила надежду, что успехи ВОИС в этой области будут способствовать увеличению финансирования различных программ Академии.

71. Делегация Мексики поблагодарила ВОИС за ценную поддержку по разработке курса подготовки судей и членов магистрата Мехико 13-14 июля 2011 г., поскольку это мероприятие оказало ощутимую помощь в углублении знаний в сфере защиты прав интеллектуальной собственности, благодаря чему судебная система страны сможет осуществлять более эффективное урегулирование споров. Делегация сообщила, что Национальный институт авторского права (INDAUTOR) ввел онлайн-процедуры получения номеров в соответствии с Международной стандартной нумерацией книг (ISBN) с целью предоставления мексиканским пользователям системы авторского права инновационного технического механизма, адаптированного к новым потребностям системы. Такая инициатива имела большой успех, поскольку предоставила пользователям возможность выполнить такого рода формальные требования в любой момент, из любой точки планеты в режиме реального времени. Была также введена в действие система для получения номера в соответствии с Международной стандартной нумерацией серийных изданий (ISSN) для газет и журналов. Благодаря этой системе INDAUTOR сотрудничает с издательствами, государственными и частными университетами, научно-исследовательскими центрами, библиотеками и книжными магазинами на основе национальных и международных технических стандартов, а также оказывает услуги в режиме реального времени. В настоящее время INDAUTOR ведет работу по созданию технической платформы для управления и контроля над всей

системой авторского права Мексики, а также виртуального музея для ознакомления в онлайн-режиме с богатым культурным наследием страны. Более того, в соответствии с государственной политикой в сфере образования INDAUTOR подписал с рядом университетов, ассоциаций и организаций новые соглашения о сотрудничестве по созданию культуры уважения авторского права и смежных прав. Институт также заключил соглашения с национальными ведомствами других стран по содействию международному сотрудничеству в вопросах авторского права и смежных прав, что позволит объединить усилия ведомств региона и достичь прогресса в этом направлении работы. Далее делегация выразила искреннюю признательность за деятельность Академии ВОИС, подчеркнув, что ее программы принесли пользу множеству людей во всех государствах – членах ВОИС. Делегация заявила о своей уверенности в том, что подготовка инструкторов в сфере авторского права и смежных прав будет проводиться на более высоком уровне благодаря Академии. Делегация также положительно отозвалась о прогрессе в работе двадцать второй сессии Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), особенно что касается прогресса в переговорах по договору об охране аудиовизуальных исполнений и международному документу об ограничениях и исключениях для лиц с ограниченными возможностями восприятия печатного текста, а также импульса в отношении проекта договора об охране организаций эфирного вещания. Участие Мексики в работе ВОИС внесло вклад в развитие Мексиканского института промышленной собственности (IMPI) не только в сфере укрепления инфраструктуры, но и в контексте приобретения более специализированных знаний, развития, управления и охраны ИС, а также проведения дискуссий по новым вопросам, имеющим весьма актуальное значение для Мексики, в частности, по вопросам развития, генетических ресурсов, традиционных знаний, фольклора и изменения климата. В этой связи делегация заявила о необходимости прогресса в работе Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), а также о крайней важности дальнейшего участия в работе Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) и Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ), поскольку эта деятельность направлена на укрепление международной правовой системы, охватывающей изобретения и отличительные обозначения. В этой связи, а также в контексте промышленной собственности, делегация упомянула о ряде проектов в рамках сотрудничества Юг-Юг, в частности, о Системе поддержки управления патентными заявками в странах Центральной Америки и Доминиканской Республике (CADOPAT), благодаря которой до июля 2011 г. было рассмотрено 560 запросов от ведомств стран Центральной Америки, Карибского бассейна, Южной Америки и государств – членов Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС). Другие инициативы включают Экспериментальный проект по ускоренному патентному делопроизводству (PCT-PPH), который реализуется совместно с ВПТЗ США, ЯПВ и Испанским ведомством по патентам и товарным знакам (ИВПТЗ). При этом Мексика считает необходимым признать и подчеркнуть важную роль Академии ВОИС в профессиональной подготовке чиновников ведомств интеллектуальной собственности и прочих заинтересованных сторон с целью углубления знаний в этих вопросах и расширения использования интеллектуальной собственности в целях развития. В качестве примера может служить тот факт, что более 34 тысяч студентов успешно прошли обучение в рамках испаноязычной версии курса DL-101, организованного IMPI совместно с Академией ВОИС. В заключение делегация заявила о намерении представить дальнейшие комментарии в ходе заседания, касающиеся различных пунктов повестки дня.

72. Делегация Эфиопии присоединилась к заявлениям делегации Южной Африки от имени Африканской группы и делегации Непала от имени НРС. Она поздравила Генерального директора по случаю его участия в работе группы высокого уровня на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая проходила в Стамбуле, Турция, и выразила благодарность за постоянную поддержку НРС по таким важным направлениям укрепления технического

потенциала, как поддержка технологий и инноваций и доступ к специализированной патентной информации, а также за акцент на важности интеграции задачи по укреплению потенциала НРС во все направления деятельности Организации. Система интеллектуальной собственности вносит вклад в передачу технологий, углубление управленческого опыта, совершенствование навыков маркетинга, брендинга продукции, развития услуг и технических навыков. Делегация призвала Генерального директора представить ежегодный отчет о последовательных мерах для осуществления решений Стамбульской декларации министров и Программы действий ООН в интересах НРС, а также о мерах, предпринятых Организацией по дальнейшему укреплению Отдела НРС ВОИС. Необходимо, чтобы ВОИС активнее оказывала помощь НРС в тот момент, когда эти страны будут готовы к воплощению знаний, инноваций и творчества в экономическом росте и развитии. Правительство Эфиопии начало реализацию масштабного пятилетнего плана роста и преобразования, направленного на поддержание темпов прироста ВВП на достигнутом двузначном уровне и достижение всех ЦРТ к 2015 г. В ходе реализации этого плана основной задачей в сфере развития науки и техники является создание органов, которые будут содействовать повышению продуктивности и качества местной продукции. Шесть стратегических направлений плана сосредоточены на создании инновационных систем, передаче технологий и развитии, развитии людских ресурсов, качестве и стандартизации, углублении информации в сфере науки, техники и инноваций, а также развитии системы прав интеллектуальной собственности. Правительство Эфиопии предприняло меры по укреплению потенциала национального ведомства ИС, созданию эффективной правовой и административной системы ИС и разработке новой национальной политики в области ИС. В настоящее время активно рассматривается вопрос о присоединении страны к различным конвенциям, административные функции которых выполняет ВОИС. Правительство Эфиопии выражает признательность ВОИС за помощь по созданию центра поддержки техники и инноваций, национальной академии ИС и сетевой автоматизированной системы, а также за информационно-просветительские программы в сфере ИС. Большое значение имеют мандат ВОИС и ее деятельность в сфере охраны традиционных знаний, фольклора и генетических ресурсов, и необходимо, чтобы в дополнение к обсуждениям в рамках Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору на национальном уровне осуществлялась деятельность по выявлению, записи и анализу экономических выгод, а также по преобразованию в цифровой формат продуктов, созданных с использованием ТЗ НРС. В ходе работы Комитета должно быть достигнуто согласие по обязательному международному правовому документу.

73. Делегация Колумбии присоединилась к заявлению делегации Панамы от имени ГРУЛАК. Для Колумбии первостепенное значение имеет дальнейшая деятельность ВОИС в сфере международной охраны интеллектуальной собственности (ИС). Организация должна стремиться к адаптации к условиям происходящих в мире стремительных перемен, а также к появлению новых произведений и развитию информационного сообщества. Делегация приветствовала усилия по разработке проектов, направленных на совершенствование административного и организационного управления в ВОИС, и поблагодарила Секретариат за работу по совершенствованию технических средств, которые облегчат доступ к информации и связь между Организацией и ее государствами-членами. Делегация заявила, что в соответствии с национальной политикой, направленной на достижение прогресса и процветания, она более всего заинтересована в продолжении работы по интеграции ИС в качестве ключевого элемента социальной политики и политики в области развития. Особенно важно вести координацию деятельности в этом направлении путем стратегии, которая предусматривает рост и развитие на равноправных условиях. Делегация обратилась к Организации с настоятельным призывом сосредоточить внимание на проектах, которые направлены на поощрение конкурентоспособности и производительности – главных факторов продуктивных преобразований. Колумбия твердо убеждена в необходимости стимулирования передачи технологий, поэтому Организация должна активизировать сотрудничество с научными учреждениями и предприятиями в развивающихся и

наименее развитых странах с целью разработки программ и проектов, направленных на содействие социальному и экономическому прогрессу. Для Колумбии как страны, отличающейся огромным разнообразием и сосуществованием множества культур, крайне важно, чтобы работа по всем вопросам, касающимся охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и выражений культуры, – ресурсов, которые обладают огромной ценностью для государств, а также коренных и местных общин, – была обусловлена политической волей и стремлением к прогрессу с соблюдением баланса интересов. Такие ресурсы должны порождать блага в рамках правовой системы, направленной на их сохранение для удовлетворения растущего спроса на них у части населения как в настоящее время, так и в будущем. Делегация с удовлетворением отметила тот факт, что переговоры по окончательной разработке обязательных для применения правовых текстов проводились с участием широкого круга сторон, и подчеркнула необходимость учета интересов и приоритетов всех государств-членов, а также мнения других заинтересованных сторон. Вместе с тем делегация отметила, что целью такого диалога должна стать разработка текста, который обеспечит признание суверенитета каждого государства над своими генетическими ресурсами и предоставит четкие гарантии соблюдения обязательного характера специального режима доступа к выгодам и их распределению на национальном уровне. Стремительное развитие новых технологий во всем мире ставит перед государствами-членами новые задачи. В этой связи делегация упомянула о работе, проделанной в рамках Цифровой повестки дня ВОИС, одобренной Генеральной Ассамблеей в 1999 г., и призвала Секретариат возобновить выполнение одной из своих обязанностей в соответствии с его мандатом на «формулирование соответствующих принципов в целях разработки норм по определению условий ответственности поставщиков интерактивных услуг на уровне интеллектуальной собственности». Создавая, что для достижения консенсуса по проекту договора необходимо провести огромный объем работы, делегация выступила с предложением, чтобы группа экспертов ВОИС в этой области продолжила изучение основных вопросов на глобальном, региональном и местном уровне с целью представить государствам-членам альтернативные варианты, которые позволят достичь прогресса в сфере национального законодательства. По мнению Колумбии, необходимо, чтобы Постоянный комитет по патентному праву (ПКПП) – форум по содействию постепенной разработке патентного права на международном уровне, – изучил новые достижения в науке и технике, по которым требуется провести более тщательный анализ на предмет определения патентоспособности. Например, в случаях, когда реализация изобретений происходит посредством компьютера, очевидна необходимость определения границ, в которых можно будет выяснить, является ли патентоспособным изобретение, осуществляемое с помощью компьютерной программы. Иными словами, необходимо определить требования, которым должно удовлетворять изобретение, осуществляемое при помощи компьютера, чтобы считаться патентоспособным. Тем не менее, это не должно исключать возможность существования двойной охраны – и патентной, и авторско-правовой, в зависимости от конкретных обстоятельств. Делегация добавила, что будет невероятно полезным рассмотреть случай новых изобретений в фармацевтической сфере, например, полиморфы, патенты на селекционные достижения, методы лечения и формулы Маркуша, устанавливая параметры для оценки патентоспособности этих изобретений и проводя подробный анализ вопросов, которые должны быть приняты во внимание при проведении экспертизы на предмет соответствия критериям новизны и изобретательского уровня. Выступая по вопросу права товарных знаков, Колумбия отметила, что с нетерпением ждет присоединения своего государства к Мадридскому протоколу в ближайшем будущем и в этой связи проводит подготовительную работу в целях применения его положений на национальном уровне. Компетентный орган уже начал исследовать национальное законодательство и вносить необходимые поправки для того, чтобы предусмотреть в нем все необходимые элементы для эффективного применения положений Протокола в Колумбии. Указанная работа была проведена в соответствии с рекомендациями консультантов ВОИС, которые с этой целью посетили технические подразделения. Следует продолжать работу по вопросу

нетрадиционных знаков; за последние несколько лет в Колумбии отмечался существенный рост числа заявок, поданных на регистрацию нетрадиционных товарных знаков. В связи с этим делегация призвала Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) продолжить работу по вопросу изучения нетрадиционных знаков с тем, чтобы страны и пользователи системы ИС смогли иметь доступ к надежным инструментам, которые позволят им применять единый критерий охраны, одновременно учитывая национальное законодательство каждой страны. Делегация призвала к изучению и анализу этого вопроса и разработке учебных пособий, руководств и руководящих принципов, которые позволят пользователям ИС применять критерии международной охраны к коллективным, звуковым, обонятельным, цветовым и сертификационным знакам. В завершении делегация поблагодарила Генерального директора за его руководство Организацией и, в особенности, Бюро по сотрудничеству в целях развития со странами Латинской Америки и Карибского бассейна за координацию работы, проводившейся в целях обеспечения более тесного сотрудничества различных подразделений ВОИС с Колумбией, содействуя, таким образом, стране в усовершенствовании национальной системы ИС.

74. Делегация Республики Беларусь выразила поддержку усилиям Генерального директора и сотрудников Секретариата ВОИС, направленным на создание эффективной системы интеллектуальной собственности и формирование благоприятной среды для инвестиций в инновации и творчество. Структурная модернизация белорусской экономики, развитие высокотехнологичных производств, наращивание экспортного потенциала и другие приоритеты инновационного развития Беларуси предопределяют возрастание роли интеллектуальной собственности как инструмента регулирования рынка, формирования торговой политики, превращения знаний в творчество, инновации, дополнительные доходы и в конкурентные преимущества. Правительством в течение последнего времени проявляется заинтересованность и ведется комплексная системная работа по поступательному развитию в стране национальной системы ИС, как в части законодательства, так и в части развития инфраструктуры. По итогам последних лет наблюдается устойчивая положительная тенденция в охране как в стране, так и за рубежом изобретений, товарных знаков и других объектов интеллектуальной собственности, а также в развитии рынка для этих объектов. Так, в прошлом году по сравнению с 2005 г. более чем на 50% выросло число заявок на изобретения и регистрацию товарных знаков, поданных отечественными заявителями. В два раза увеличилось число заявок от белорусских заявителей на выдачу евразийских патентов, в четыре раза возросло число международных заявок на регистрацию товарных знаков и знаков обслуживания. В мае 2011 г. был принят разработанный совместно с ВОИС Закон Республики Беларусь об авторском праве и смежных правах. Во исполнение положений ДАВ и ДИФ новый закон содержит нормы, регулирующие отношения в сфере использования компьютерных программ, баз данных, а также научных, литературных и художественных произведений в цифровой среде. Ведется работа над Законом Республики Беларусь о коммерческой тайне. В целях развития информационно-методического обеспечения в 2010 г. осуществлена адаптация трех пособий ВОИС, в частности «Создание знака», «Стремление к совершенству» и «Изобретая будущее». При содействии ВОИС разработана национальная стратегия в сфере интеллектуальной собственности на период до 2020 г. Ее реализация поможет сформировать действенный механизм получения экономических преимуществ от инновационной деятельности, повысить конкурентоспособность национальных товаропроизводителей на отечественном и зарубежных рынках как результат освоения современных методов ведения бизнеса и конкурентной борьбы, основанной в значительной степени на эффективном управлении интеллектуальной собственностью. В рамках указанной стратегии с использованием современных информационных технологий предусмотрено создание соответствующих условий для интегрирования охраны ИС и управления ею, объединяющих взаимосвязанные направления – охрану интеллектуальной собственности, оценку интеллектуальной собственности, управление ПИС, мониторинг использования интеллектуальной собственности и соблюдения законодательства, ведение патентных

фондов, оказание патентно-информационных услуг. Делегация выразила поддержку инициативам и проектам ВОИС, касающимся сотрудничества в области технической инфраструктуры. Подписано соглашение о сотрудничестве с ВОИС в области развития технической инфраструктуры. Проводимая в рамках этого соглашения работа будет способствовать повышению как эффективности работы патентного ведомства, так и качества оказываемых услуг. Делегация поблагодарила Генерального директора и Секретариат ВОИС за плодотворную работу и выразила уверенность, что рассмотрение вопросов повестки дня в рамках текущей серии заседаний Ассамблей будет способствовать решению актуальных задач, стоящих как перед национальными ведомствами интеллектуальной собственности, так и перед Организацией.

75. Делегация Барбадоса приветствовала широкий диалог и прогресс, достигнутый в расширении охвата деятельности ВОИС и улучшении времени обработки заявок в соответствии с процедурой РСТ. Делегация также приветствовала уделение повышенного внимания вопросам развития в Программе и бюджете на двухлетний период 2012-2013 гг. и призвала продолжать оказывать помощь странам в реализации их национальных стратегий в области ИС. В этой связи делегация хотела бы присоединиться к замечаниям своих коллег из Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК) и выразить удовлетворение в связи с выделением необходимого финансирования для проведения работы в этих странах. Делегация также приветствовала прогресс, достигнутый в работе Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), в частности в отношении охраны прав на аудиовизуальные исполнения, и поддержала рекомендацию, касающуюся повторного созыва отложенной Дипломатической конференции 2000 г. Делегация заявила о своей поддержке в отношении призыва к разработке договора, содержащего положения об ограничениях и исключениях для инвалидов по зрению, с тем чтобы улучшить условия доступа этих лиц к охраняемым авторским правом произведениям. Что касается работы Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ), делегация вновь заявила об особой важности для Барбадоса, как малого и уязвимого развивающегося государства, охраны названий стран против регистрации и использования этих названий в качестве товарных знаков. Вопрос охраны названий стран представляет актуальность не только для ПКТЗ, но также и для Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС). Делегация также вновь указала на важность укрепления Карибского союза в ВОИС с тем, чтобы с его помощью надлежащим образом могли быть удовлетворены потребности Барбадоса и других стран Карибского бассейна. Делегация также поддержала продолжающуюся работу в рамках Рабочей группы по РСТ, с помощью которой улучшится функционирование системы РСТ, и поблагодарила Международное бюро за трудоемкую работу, проведенную с целью определения приемлемых критериев для обеспечения снижения размера пошлин. Тем не менее, Барбадос продолжит подчеркивать, что потребности в этом отношении должны будут определяться на справедливой и равной основе с учетом особенностей малых развивающихся государств, какой она сама является. Барбадос поддержал продление срока действия мандата МКГР и выразил надежду, что Комитет достигнет соглашения, которое позволит обеспечить эффективную охрану прав на генетические ресурсы, традиционные знания и фольклор. Делегация также призвала не только к возобновлению обсуждений по вопросам, в отношении которых не было достигнуто соглашения, но и также к сотрудничеству по достижению значимых результатов. В течение 2011 г. Барбадос продолжал извлекать выгоду из технической помощи, оказываемой ВОИС, нацеленной на дальнейшее укрепление ее Ведомства ИС, но для того, чтобы ИС можно было эффективно использовать в качестве инструмента социального и экономического развития, потребуется дополнительная помощь.

76. Делегация Ботсваны присоединилась к заявлению, сделанному Южной Африкой от имени Африканской группы. Одна из целей системы интеллектуальной собственности (ИС) заключается в обеспечении социально-экономического прогресса на

индивидуальном и национальном уровне. Прочная охрана ИС стимулирует инновации и содействует созданию новых продуктов, процессов и услуг путем адаптации и использования технологий. Система ИС также обеспечивает занятость в первичных и вспомогательных отраслях. В индустрии культуры она обеспечивает инфраструктуру для награждения творческих талантов. ВОИС необходимо обеспечить условия для достижения международного консенсуса в отношении системы ИС с целью нахождения баланса между потребностями развитых и развивающихся стран. Такой подход может, в свою очередь, способствовать экономическому развитию таких стран, как Ботсвана. Существует также необходимость в учете аспектов Повестки дня в области развития (ПДР) в работе различных органов ВОИС. В рамках ряда комитетов ВОИС обсуждаются формы консенсуса в отношении системы ИС, однако большинство развивающихся стран не представлено на их заседаниях. Поэтому ВОИС должна содействовать более широкому участию развивающихся стран. Делегация подтвердила позицию стран Африканской группы, что инициативы по укреплению потенциала развивающихся стран имеют ключевое значение для повышения их эффективности в торговых переговорах. Она приветствовала успехи, достигнутые Межправительственным комитетом по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) в области традиционных выражений культуры и традиционных знаний. Делегация также призвала государства-члены способствовать достижению прогресса по вопросам охраны генетических ресурсов; в противном случае развивающиеся страны будут по-прежнему нести убытки. Что касается Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), делегация поддержала разработку международного договора по охране прав организаций эфирного вещания, отметив, что в настоящее время развивающиеся страны сталкиваются с проблемой доступа к таким правам. В 2010 г. в Ботсване был обнародован новый Закон о промышленной собственности, который распространил действие охраны ИС на такие ключевые области, как традиционные знания и ремесла. В Ботсване также учреждено Арбитражное жюри по вопросам авторского права для ускоренного урегулирования споров в области авторского права, учитывая, что в Ботсване творческие отрасли не имеют средств, чтобы пользоваться услугами обычных судов. Делегация высоко оценила помощь, предоставляемую ВОИС в целях развития системы ИС в Ботсване. ВОИС провела подготовку сотрудников авторско-правового общества Ботсваны. Другие учебные курсы были связаны с Договором о патентной кооперации (РСТ) и оформлением заявок на получение патента. Недавно ВОИС завершила аудиторскую проверку активов ИС в целях разработки Плана развития интеллектуальной собственности. Кроме того, предстоящая поездка специалистов ВОИС в Ботсвану ознаменует начало осуществления проекта по оцифровке документации ведомства ИС. На региональном уровне Ботсвана благодарна за обновление инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС). Ботсвана приняла участие в проведении технико-экономического обоснования в рамках этого проекта. Делегация подтвердила, что прогресс в понимании вопросов интеллектуальной собственности может иметь место только на основе более высокого международного консенсуса. Многие зависят от принятия международных документов в таких областях, как традиционные выражения культуры и традиционные знания. В отсутствие таких документов ценные знания многих общин несправедливо эксплуатируются.

77. Делегация Бутана присоединилась к заявлениям делегации Пакистана от имени Азиатской группы и делегации Непала от имени Группы наименее развитых стран (НРС). Бутан ведет весьма плодотворное сотрудничество с ВОИС в рамках программ оказания технической помощи и создания потенциала, осуществляемых на двусторонней основе. Делегация выразила признательность за неоценимый вклад Секретариата в разработку и реализацию программ, направленных на удовлетворение потребностей развивающихся стран и особенно НРС в области развития. Несмотря на повсеместное признание важной роли интеллектуальной собственности (ИС) как мощного средства воздействия на экономическое развитие и создание материальных благ, многие развивающиеся страны,

особенно НРС, к числу которых принадлежит Бутан, еще не имели возможности воспользоваться всеми благами ИС как одного из составных элементов их экономического развития. В этой связи делегация обратилась с настоятельным призывом к ВОИС продолжать деятельность, которая определяется рекомендациями Повестки дня ВОИС в области развития (ПДР). С целью содействия эффективному использованию ИС в целях развития развивающимися странами и особенно НРС делегация призвала ВОИС продолжать активную деятельность по важным направлениям развития, особенно что касается повышения потенциала людских ресурсов, укрепления законодательной и институциональной структуры и технической инфраструктуры, облегчения доступа к знаниям, создаваемым в рамках глобальной системы ИС, и содействия участию НРС в нормотворческой деятельности на международном уровне. Делегация также обратилась к ВОИС с просьбой продолжать оказывать помощь в разработке политики в сфере ИС, стратегий и планов в соответствии с национальными целями и задачами в области развития. Как единственное многостороннее учреждение системы ООН по вопросам ИС, ВОИС должна выполнять руководящую роль не только в дискуссиях, касающихся эволюции международной системы ИС и поиска оптимальных путей решения задач в этой сфере, но и в содействии использованию интеллектуальной собственности в целях развития и обеспечению всеобщего доступа к благам ИС. Повестка дня Ассамблеи содержит много важных и сложных технических вопросов, которые за последний год получили обсуждение в рамках различных органов и постоянных комитетов ВОИС. Делегация высоко оценила работу Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) и призвала Комитет продолжать деятельность по обеспечению эффективной реализации Повестки дня ВОИС в области развития (ПДР). Делегация также с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый Межправительственным комитетом по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) в его деятельности по разработке международного документа, который обеспечит охрану традиционных знаний и фольклора от неправомерного использования и незаконного присвоения, и поддержала рекомендацию, касающуюся продления мандата МКГР. Страны, в число которых входит Бутан, занимают уязвимую позицию в отношении внешних сил, способных воспользоваться их традиционными знаниями. Законные владельцы и авторы должны в полной мере использовать выгоды от своей творческой деятельности.

78. Делегация Мадагаскара заявила, что стратегические и оперативные руководящие принципы будут служить опорой для будущей деятельности различных органов ВОИС, облегчающей процесс обеспечения предоставляемых Организацией услуги потребностям государств-членов. Четвертая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшаяся в Стамбуле, подтвердила, что система ИС должна играть ключевую роль в достижении Целей развития тысячелетия (ЦРТ). Нельзя отрицать значение инноваций и творчества для социальных, экономических, экологических, культурных и технологических изменений в НРС. Среди возможных направлений деятельности, намеченных Конференцией, разработка национальной политики и стратегии ИС и инноваций будет способствовать созданию базы данных для целей развития. Повышение потенциала в НРС будет способствовать условиям для национального развития. Создание центров поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ) будет способствовать доступу к международным базам данных о патентной информации. Система ИС имеет решающее значение для достижения ЦРТ, учитывая ее способность устранять определенные препятствия, которые были идентифицированы. Кроме того, скрытое воздействие климатических изменений на экосистемы привело к возникновению некоторых проблем. Интеллектуальная собственность может снять некоторые из этих проблем путем содействия новым технологиям и инновациям и, одновременно, внося вклад в обеспечение продовольственной безопасности, сохранение биологического разнообразия, охрану генетических ресурсов и развитие традиционных знаний. Государства-члены должны прийти к международному соглашению по вопросам правовой охраны генетических ресурсов и традиционных выражений культуры. Мадагаскар придает большое значение реализации Повестки дня в области развития и предпринимает

особые усилия по повышению влияния интеллектуальной собственности в регионе Индийского океана. В текущем году Мадагаскар с выгодой для себя использовал учебную программу ВОИС по укреплению содействия инновациям и передаче технологии. Процесс создания ЦПТИ в значительной мере продвинулся вперед. Наличие такого инструмента будет способствовать созданию равных условий для доступа к знаниям и патентным базам данных в общемировом масштабе. Постепенно формируются планы интеграции стратегии ИС в политику национального развития. Были проведены различные семинары по повышению уровня информированности и охране. Более того, усилиям по внедрению автоматизированных систем ИС в Ведомстве интеллектуальной собственности Мадагаскара способствовал визит экспертов ВОИС для установки новой версии и подготовки специалистов по их использованию. Необходимо предусмотреть создание с помощью ВОИС потенциала для всех пользователей ИС. Это является справедливым и в отношении лиц, принимающих политические решения, которые не информированы по вопросам ИС. Для борьбы с контрафакцией и пиратством, ставших реальной проблемой в стране, вводятся голограммы, хотя существуют различия во мнениях среди заинтересованных сторон. Управление авторских прав Мадагаскара приводит данные о росте числа присоединившихся авторов. Поэтому, это управление запланировало провести на Мадагаскаре в 2012 году информационный семинар по охране авторских прав и коллективному управлению правами, в первую очередь для профессионалов в области музыкальных и аудиовизуальных исполнений. Был достигнут реальный прогресс, но исключительное расширение деятельности Ведомства интеллектуальной собственности и Ведомства по охране авторских прав, а также внесение поправок в действующее законодательство, по-прежнему требует поддержки со стороны ВОИС. В заключение, делегация поддержала заявления, сделанные Южной Африкой от имени Африканской группы и Непалом от имени наименее развитых стран, соответственно. Кроме того, от имени Мадагаскара делегация выразила признательность за техническую помощь, которую всегда оказывает Организация, и выразила убежденность, что такое выгодное сотрудничество будет и далее укрепляться различными способами.

79. Делегация Анголы поддержала заявление, сделанное делегацией Южной Африки от имени Африканской группы, и заявила, что был достигнут значительный прогресс и успех в законодательной деятельности и работе органов, ответственных за мониторинг, контроль и управление Организацией, программ технической помощи и создание потенциала в рамках деятельности ВОИС по содействию развитию интеллектуальной собственности. Нынешняя сессия даст возможность оценить масштаб проведенной работы, а также определить те действия, которые будут предприняты в ходе предстоящих месяцев. Предложенные Секретариатом стратегические меры по повышению эффективности и экономии средств в бюджете Организации в ответ на мировой экономический кризис действительно заслуживают высокой оценки. Диапазон мер является широким: от обзора руководящих принципов в области политики для персонала, занимающегося расходами на развлечение, до финансирования участия делегатов в совещаниях и ограничений путевых расходов. Принятие таких мер должно быть тщательно проанализировано и заранее обсуждено с государствами-членами ВОИС, Секретариатом и Советом персонала во избежание каких-либо недоразумений, которые часто оказывают негативное воздействие на функционирование Организации. Делегация подтвердила, что разделяет точку зрения большинства делегаций, считающих, что аспекты развития должны оставаться в центре приоритетов ВОИС на двухлетний период 2012- 2013 гг. В этой связи делегация приветствовала общее увеличение расходов на развитие – с 19,4 процента в текущем двухгодичном периоде до 21,3 процента в предстоящий двухгодичный период. Несмотря на включение деятельности в области развития в работу специализированных подразделений и программы Организации, а также в программу и бюджет на предстоящий двухлетний период, региональные бюро должны, тем не менее, оставаться в центре реализации генеральных планов и национальных стратегий по содействию инновациям и интеллектуальной собственности, а также разработки планов по наращиванию потенциала. Что касается

предполагаемых результатов в предстоящем двухлетнем периоде, то некоторые виды деятельности ВОИС, в частности те, которые касаются законодательной повестки дня, уже достигли уровня технической зрелости и требуется настоящая политическая воля для их окончательного осуществления. Особый прогресс был достигнут в связи с подготовкой новых международно-правовых документов и стандартов в таких областях, как аудиовизуальные исполнения, доступ к охраняемым авторским правом произведениям для незрячих и слабовидящих лиц, и охрана традиционных знаний, культурных и генетических ресурсов. Это также относится к упрощению процедур в отношении промышленных образцов, а также реформе Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации. Было бы желательно, чтобы ВОИС улучшила операционную эффективность систем регистрации путем применением новых технологий и расширения электронной среды. Укрепление сотрудничества и доверия между государствами-членами имеет важное значение для достижения консенсуса по разработке сбалансированной международной законодательной базы в области интеллектуальной собственности. Делегация считает, что в течение ближайших месяцев Организация достигнет прогресса в разработке сбалансированных международных правовых рамок в отношении знаков, а также завершит обсуждения по статье 12, в рамках передачи прав исполнителям, на предстоящей Дипломатической конференции по охране прав исполнителей и их выступлений в аудиовизуальной среде. Организации следует также завершить обсуждения, запланированные в рамках плана работы, составленного для охраны организаций эфирного вещания, а также ограничений и исключений из авторского права и смежных прав. Кроме того, ВОИС могла бы возобновить мандат Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), чтобы он смог добиться существенного прогресса в организации конференции, возможно в течение предстоящего двухлетнего периода. Кроме того, делегация подтвердила позицию правительства Анголы, считающего, что поощрение и развитие интеллектуальной собственности является необходимым условием для поощрения инноваций, научно-технического развития и экономического и социального развитию народов и наций. Правительство Анголы уделяет особое внимание вопросам интеллектуальной собственности и Конституция страны содержит соответствующие положения. Кроме того, правительство подписало ряд документов, разработанных ВОИС, и изучает возможность присоединения к другим. В заключение, делегация от имени ангольских властей выразила благодарность за поддержку и помощь, оказываемую ВОИС в рамках организации Национального форума для лиц, принимающих решения, проходившего с 14 по 17 сентября в Луанде, а также широкое участие ВОИС в работе пятнадцатого научно-технического мероприятия, организованного Фондом FESA с 20 по 23 сентября 2011г. в Луанде. Такие мероприятия способствуют укреплению системы интеллектуальной собственности в Анголе, и делегация уверена в том, что ВОИС будет продолжать оказывать такую поддержку и помощь в достижении Анголой своих будущих целей.

80. Делегация Нигерии поддержала заявление, сделанное делегацией Южной Африки от имени Африканской группы, а также заявление, сделанное представителем Африканского союза. Делегация отметила, что Нигерия извлекла пользу из использования программ ВОИС по наращиванию потенциала, в особенности программы по дистанционному обучению Академии ВОИС и программы по установлению связей с широкой публикой. Глобальная система интеллектуальной собственности (ИС) предъявляет к развивающимся странам растущие требования. Следовательно, ВОИС необходимо создать сбалансированную и устойчивую систему интеллектуальной собственности, доступной для стран с различными уровнями экономического и технологического развития. Делегация с удовлетворением отметила программы Организации по укреплению национальной мощи и достижение существенного прогресса в рамках Повестки дня в области развития. Делегация одобрительно высказалась о заместителе Генерального директора, ответственного за вопросы сотрудничества и развития, о приверженности своей работе. Нигерия готовится принять План ВОИС по

развитию ИС и заключить соглашение с Центром поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ) в отношении качества и объема предоставляемых услуг. Делегация с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в работе нескольких комитетов в сфере нормотворческой деятельности, и в особенности выражает удовлетворение ситуацией, складывающейся в отношении Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП). Она надеется на созыв Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений. Прогресс, достигнутый в ходе обсуждений по предлагаемым положениям договора об организациях эфирного вещания, и формулировка положений, касающихся исключений и ограничений, вселяет уверенность. Делегация приветствовала положительный результат работы, проделанной в рамках Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). Появление текстов по охране традиционных знаний и выражениям традиционной культуры является одним из знаков приверженности членов работе, проводимой в рамках Комитета, и делегация поддержала предложение о продлении мандата МКГР. В заключение, делегация отметила, что в Нигерии стартовал ряд программ и разработанных инициатив, нацеленных не только на повышение защиты и регулирования системы ИС, но и на поддержку творчества и инноваций для использования системы ИС в целях содействия экономическому росту и конкурентоспособности. Существующая цифровая среда и развитие экономики без границ ставят перед развивающимися странами чрезвычайно сложные задачи. В этой связи ВОИС необходимо продолжать оказывать поддержку государствам-членам, в особенности развивающимся и наименее развитым странам (НРС).

81. Делегация Греция сделала заявление о том, что она остается приверженной успешному решению проблем, связанных с трудностями в финансовой и бюджетной сфере. Правительство проводило работу над планом реструктуризации, и благодаря поддержке Европейских стран, страна вновь обрела доверие. В сложившейся ситуации в стране в настоящее время проводится работа по внесению изменений в систему охраны товарных знаков. Несмотря на то, что правительство уже установило систему для регистрации и охраны товарных знаков, оно активизировало усилия по улучшению этой системы и устранению любых препятствий в целях изменения существующей национальной правовой структуры. Оно разработало инфраструктуру, отвечающей мировым стандартам (в том числе в области технологии, методологии и знаний), и в ближайшее время систематизирует свои процессы информационного обслуживания, извлекая выгоду от процесса автоматизации, усовершенствования производительности и сбалансированной рабочей нагрузки. Это приведет к конкретным, видимым улучшениям, таким как обеспечение своевременности и правового качества. Это также повысит прозрачность и улучшит для пользователей возможность доступа к услугам и системе в целях расширения использования национальной системы потенциальными правообладателями. Это позволит сократить объем нерассмотренных заявок, увеличить этот объем и в конечном счете обеспечить содействие и охрану прав на объекты ИС в Греции. Правительство упростило процедуру регистрации товарных знаков, поручив экспертам рассматривать около 10 тыс. заявок на товарные знаки в год и отказаться от использования ранее существовавших административных комитетов. Как ожидается, эти изменения позволят сократить на одну треть время, затрачиваемое в настоящий момент на проведение делопроизводства по заявке на товарный знак, повысив, таким образом, уровень охраны и сократив административные расходы. Однако эффективная система регистрации товарных знаков не гарантирует охраны товарных знаков, в особенности в тех случаях, когда процветают пиратство и контрафакция. Делегация посчитала, что одним из лучших способов защиты ИС на национальном уровне является обеспечение эквивалентным механизмом защиты объектов ИС из других стран. В этой связи правительство представило ускоренную, менее бюрократичную процедуру конфискации незаконной и контрафактной продукции, разрешив компетентным властям уничтожать такую продукцию на месте. Делегация вновь заявила о своей поддержке принципам ВОИС и целям, и продолжающимся в этой связи усилиям, что принесет пользу как системе ИС, так и сообществу. Делегация приветствовала сближение позиций государств-членов в

отношении исключений и ограничений, связанных с правами ИС, в интересах лиц с дефектами зрения и надеется продолжить эту работу в отношении библиотек и архивов.

82. Делегация Саудовской Аравии заявила о том, что в эпоху господства экономики, основанной на знаниях и нацеленной на поддержание высокой активности экономической деятельности с помощью научных знаний и передовых технологий и инноваций, ИС играет важную роль в преобразовании инновационных идей в материальные активы, охраняемые ПИС и используемые для создания богатства и повышения благосостояния всего общества в целом и каждого его члена в отдельности. Делегация отметила, что благодаря своему руководству Саудовская Аравия предпринимает усилия по развитию в этом направлении, опираясь при этом на новейшие достижения, высококачественные механизмы и усовершенствованные и оптимизированные процедуры. Приоритетное внимание уделяется повышению информированности общественности по вопросам ИС путем реализации плана действий, ориентированного на университеты, научные круги, исследователей, учащихся, преподавателей и просто образованных граждан. Таким планом действий будет также охвачен частный сектор, включая МСП. Сознвая важность ИС, Саудовская Аравия вместе с ВОИС и другими государствами-членами отмечает Международный день ИС, организуя различные мероприятия и встречи и проводя информационные кампании, преследующие цель углубления понимания ИС и разъяснения роли системы ИС как в популяризации литературного наследия, так и в распространении технических инноваций, которые рассматриваются в качестве важнейших факторов прогресса и развития наций. Делегация также привела целый ряд примеров плодотворного сотрудничества с ВОИС в текущем году: реализация программы подготовки инструкторов по вопросам управления активами ИС для МСП; участие в праздновании Международного дня ИС; подписание МОД в целях повышения качества услуг; а также проведение мероприятий, посвященных творчеству и защите прав. Модернизации деятельности способствует также сотрудничество с другими государствами-членами. Делегация заявила, что вышеперечисленные достижения наглядно иллюстрируют отношение страны к ИС и ее намерение достичь поставленной высокой цели войти в число передовых стран в этой области. В заключение делегация заявила о своей поддержке заявлений, сделанных от имени Арабской и Азиатской групп.

83. Делегация Ямайки подчеркнула, что в ее стране интеллектуальная собственность и ее эффективная охрана рассматриваются в качестве основ развития, как это отражено в долгосрочном плане правительства Ямайки. Инновация и творческая индустрия внесли неоспоримый вклад в развитие государства к настоящему времени и будут продолжать это делать и в будущем. Уделяя особое внимание вопросам, касающимся работы МПКГР, делегация заявила, что Ямайка с удовлетворением отмечает достижение существенного прогресса в работе МПКГР в последнем двухлетнем периоде и подготовку проекта положений, касающихся ВТК и ТЗ. Делегация поддержала рекомендацию о том, что Генеральной ассамблее следует продлить мандат МПК на двухлетний период 2012-2013 гг. с целью проведения еще четырех заседаний этого Комитета для дальнейшего развития достигнутого прогресса. Особое значение придается продолжающейся работе в Организации, направленной на поддержку усилий по наращиванию потенциала в области ГР, ТЗ и ТВК, и делегация обращается с просьбой занести в протокол заседания свое удовлетворение поддержкой, оказанной Секретариатом. Делегация особо отметила проведение для коренных народов, в том числе сообщества Марун и Рас Тафари, обучающей сессии в рамках Проекта «Творческое наследие», намеченной на октябрь 2011 г. в Ямайке. Ямайка надеется на продолжение сотрудничества с Международным бюро и государствами-членами ВОИС в следующем году в целях укрепления национального, регионального и международного признания и охраны ГР, ТЗ и ВТК. Делегация отметила прогресс, достигнутый в рамках ПКАП по вопросу аудиовизуальных исполнений, и надеется принять участие в будущих дискуссиях, в особенности, принимая во внимание быстрорастущую отрасль фильмоиндустрии в стране. На национальном уровне Ямайка будет применять систему добровольной регистрации произведений, охраняемых авторским правом, исключительно в электронном формате. По просьбе

Ямайки ВОИС разработала англоязычную версию базы данных, которая явилась адаптацией системы базы данных по администрированию авторских прав (GDA), используемой в нескольких странах Латинской Америки. Страны Карибского бассейна и ВОИС будут первыми, кто сможет использовать систему GDA-плюс и единое цифровое хранилище. Создание этой системы явилось прямым ответом на просьбы, поступившие от представителей общественности, связанные с предоставлением услуг по ведению записей, содержащих доказательства *prima facie* авторства или владения авторскими правами на произведения, которые охраняются авторским правом в соответствии с законодательством Ямайки. Установка базы данных была осуществлена в Ведомстве интеллектуальной собственности Ямайки (JIPO) в июле, а правовые и технические аспекты для полного запуска системы были окончательно доработаны в первом квартале 2012 г. В связи с огромным успехом ямайских атлетов на мировой арене делегация заявила, что JIPO приняло на себя инициативу по установлению тесной связи между спортом и интеллектуальной собственностью. Она с удовлетворением отметила, что ВОИС согласилась провести в апреле 2011 г. в Ямайке первый в своем роде семинар, посвященный обсуждению вопросов интеллектуальной собственности и спорта. Мероприятие имело огромный успех и вызвало энергичные и конструктивные обсуждения о функции прав интеллектуальной собственности в спортивной индустрии и способы, используя которые спортсмены, администраторы и лица из деловых кругов смогут лучше управлять этими правами и получать выгоду от их надлежащего коммерческого использования. Целевая аудитория включала спортивных администраторов, поверенных, представителей средств массовой информации, предпринимателей и спортсменов. В семинаре также приняли участие региональные участники из Барбадоса, Тринидада и Тобаго, и Коста Рики. Делегация отметила, что Ямайка признает важную роль, которую играет совокупность норм права и практики в области товарных знаков и географических указаний в деле содействия торгово-экономическому развитию. Признание охраняемых прав активизировало усилия Ямайки по продолжению обсуждения вопроса охраны названий стран путем внесения предлагаемых поправок в статью *6ter*. Делегация выразила надежду, что государства-члены расширят объем охраны для товарных знаков в отношении товаров, названия которых определяются их местом происхождения с точки зрения репутации и экономической ценности. Ямайка приветствовала решение, принятое на последней сессии ПКТЗ, об увеличении сроков и представлении в электронном виде комментариев и ответов на вопросник, отражающий реакцию государств-членов на предоставление охраны названиям стран и желания внести поправки в статью *6ter*. Ямайка надеется, что на следующей 26-й сессии будет представлен пересмотренный документ, и делегация сможет принять участие в реалистичном и конструктивном обсуждении будущей работы. В отношении работы КРИС делегация приветствовала отчет Комитета и признала многие проблемы, перед которыми стоят развивающиеся страны на пути к достижению развития потенциала ИС. В связи с этим она с удовлетворением отметила инициативу по включению проектов, связанных с развитием, и программы в каждую их ключевых областей ВОИС и ее деятельности. Что касается Мадридской системы, делегация признала важность того факта, что товарные знаки традиционно выступали в системе ИС Ямайки в качестве источника дохода и двигателя экономической деятельности. В этой связи делегация проинформировала Ассамблею о решении правительства страны подписать текст Мадридского протокола в 2012 г.

84. Делегация Сьерра-Леоне присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Южной Африки от имени Африканской группы, и приветствовала инициативы, направленные на укрепление и оптимизацию технической помощи, оказываемой наименее развитым странам, к которым принадлежит и Сьерра-Леоне, за счет увеличения бюджетов, выделенных для отдела по сотрудничеству с наименее развитыми странами и Африканского бюро. В результате Сьерра-Леоне имела возможность принять участие в семинарах, круглых столах и обучающих программах, организованных ВОИС или при поддержке ВОИС, и извлечь пользу из такого участия. Сьерра-Леоне также извлекла пользу из реализации проекта по автоматизации услуг в области интеллектуальной собственности, также финансируемого ВОИС. В рамках выполнения семи задач ВОИС,

сформулированных на Форуме высокого уровня в Стамбуле, Турция, по развитию системы интеллектуальной собственности в наименее развитых странах, и в качестве части Плана по выработке национальной стратегии для развития интеллектуальной собственности в Сьерра-Леоне, ВОИС успешно профинансировала и организовала заседание круглого стола на высоком уровне по вопросам использования интеллектуальной собственности в качестве инструмента для экономического развития государства Сьерра-Леоне и провела оценку потребностей, связанных с восстановлением Ведомства по охране авторского права после 15 лет войны. Укрепление системы ИС Сьерра-Леоне является одним из приоритетных вопросов, обсуждаемых в правительстве, и содержащихся в Повестке дня, касающейся изменений. К рассмотрению в парламенте были представлены положения трех законов в области интеллектуальной собственности, соответствующие международным стандартам и положениям, содержащимся в Соглашении по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТРИПС). Уже был принят Закон об авторском праве, а Закон о товарных знаках и Патентный закон будут приняты после нового созыва парламента. Положения действующего Патентного закона Сьерра-Леоне были разработаны на основе законодательства Соединенного Королевства в 1940 г., и в них предусматривалась исключительно перерегистрация уже зарегистрированных в Соединенном Королевстве патентов. С помощью проекта Патентного закона, после его одобрения, Сьерра-Леоне сможет впервые регистрировать родовые патенты. Сьерра-Леоне испытывала давление со стороны владельцев авторского права и смежных прав, направленное на обеспечение адекватной защиты против пиратства, плагиата, контрафакта, незаконного заявления прав и других экономических правонарушений и преступлений. Одной из самых больших задач, стоящих перед Сьерра-Леоне, было создание культуры интеллектуальной собственности, содействующей творчеству и инновации в среде, характеризующейся ограничениями, такими как ограниченное финансирование, нехватка опыта и недостаток знаний в области технического ноу-хау и неразвитая инфраструктура. Сьерра-Леоне получила высокую оценку Всемирного банка среди стран Западной Африки за легкость ведения бизнеса и успешное установление государственного и частного партнерства в целях увеличения притока иностранных и местных инвестиций, особенно в горнодобывающую и сельскохозяйственную отрасли. Вслед за новым открытием товарного количества высококачественной нефти было признано, что при отсутствии эффективной системы ИС в Сьерра-Леоне нельзя будет ждать экономического роста и стабильного развития. Мировая экономика стала базироваться на знаниях. Таким образом, выстраивание прочного основания и устойчивой системы интеллектуальной собственности в целях содействия инновациям и творчеству, а также повышения доверия инноваторов, предприятий и других заинтересованных лиц приведет к экономическому росту и устойчивому развитию. Делегация призвала ВОИС активизировать свои усилия путем оказания технической помощи, связанной с учреждением Ведомства по охране авторского права, проведением экспертизы и выдачей патентов, наращиванием потенциала в научно-исследовательском институте при Университете Сьерра-Леоне, развитием стратегического плана по образовательно-информационной кампании и общей пропагандистской деятельностью, касающейся системы интеллектуальной собственности в Сьерра-Леоне. Без такой поддержки система интеллектуальной собственности в Сьерра-Леоне продолжит свое отставание в развитии от подобных систем во всем мире.

85. Делегация Замбии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Южной Африки от имени Африканской группы. Замбия является одним из африканских государств, участвовавшим в деятельности Мировой информационной службы ВОИС по учреждению Центров поддержки технологий и инноваций (ЦПТИ). Процесс учреждения ЦПТИ в Замбии начался после посещения страны миссией ВОИС в январе 2011 г. Делегация надеется, что ЦПТИ будет предоставлять пользователям услуги поиска по патентным базам данных и возможность обращения к экспертам в различных областях техники. Замбия также надеется, что посредством Центра сможет участвовать в распространении результатов поиска и вести разъяснительную деятельность среди пользователей по вопросам их прав промышленной собственности. Это позволит Замбии

определить возможности в области передачи знаний. ЦПТИ будет основан на базе Национального технологического бизнес-центра (НТБЦ) – научного учреждения, ответственного за коммерциализацию изобретений. Делегация с удовлетворением отметила, что Замбия стала первой наименее развитой страной (НРС) Африки, которая была отобрана для участия в соответствующей программе по передаче технологий, и в рамках этой инициативы Замбия наметила два приоритетных направления, требующих вмешательства для решения проблемы нищеты. В секторе здравоохранения и сельского хозяйства проводится реализация двух инициатив – «Очистка воды с помощью солнечной энергии» и «Сбор дождевой воды». Цель первого проекта заключается в обеспечении постоянной подачи чистой воды сельским жителям, второго – в оказании помощи населению засушливых районов по сбору дождевой воды для использования для полива в сезон засухи. Реализация этих двух проектов положительно скажется на сокращении масштабов нищеты в сельских районах Замбии. Кроме того, Замбия была отобрана в качестве бенефициара помощи в рамках проекта по интеллектуальной собственности, информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ), цифровому разрыву и доступу к знаниям. ВОИС оказывает Агентству по регистрации патентов и компаний (АРПК) помощь в преобразовании его патентной документации в цифровой формат. Ожидается, что эта работа будет завершена к декабрю 2011 г. В настоящее время база данных созданной в Замбии с помощью IPAS ВОИС располагает лишь местными товарными знаками. Поэтому весьма затруднительно вести обработку заявок в рамках Мадридской системы, особенно при возникновении возражений. Замбия обращалась к ВОИС с просьбой ускорить автоматизацию работы по Мадридской системе для повышения эффективности обработки заявок посредством электронных коммуникаций между Международным бюро и национальным ведомством. Коснувшись сферы авторского права и смежных прав, делегация подчеркнула важность продолжения консультаций в рамках Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) по вопросу об исключениях и ограничениях для лиц с трудностями в чтении. Делегация обратилась к Генеральной Ассамблее с настоятельным призывом о созыве Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений и подчеркнула важность помощи развивающимся странам в укреплении их инфраструктуры в сфере ИС в том, что касается авторского права и смежных прав. Делегация заявила о готовности к действиям по обеспечению того, чтобы национальная стратегия в сфере ИС по созданию системы стратегических направлений развития в Замбии ИС и инициатив в сфере ИС получила реализацию в

контексте национального развития. Поэтому делегация поддерживает и впредь будет поддерживать деятельность Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС).

86. Делегация Украины приветствовала значительные усилия ВОИС в сфере развития сбалансированной и доступной международной системы интеллектуальной собственности, укрепления мировой системы правовой охраны интеллектуальной собственности, а также содействия эффективному использованию ее во всем мире путем обеспечения стабильного гармоничного сотрудничества между разными странами и регионами. Важным шагом со стороны ВОИС, по мнению делегации, является введение услуг веб-кастинга на заседаниях. Украина поддерживает усилия ВОИС по обеспечению большей прозрачности деятельности путем предоставления дистанционного доступа для заинтересованных сторон. Делегация выразила удовлетворение работой комитетов ВОИС и поддержала предложение Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам, а также дальнейшие встречи на высшем уровне, возможно, на уровне министров. По мнению делегации, мероприятия такого рода очень позитивно влияют на понимание высшими должностными лицами государств сущности интеллектуальной собственности. Зачастую это приводит к государственной поддержке инновационных проектов, может быть не всегда, но это работает на поднятие престижа интеллектуальной собственности в обществе, увеличению значимости нематериальных активов для экономики в целом. Ввиду этого, Украина готова принять форум высокого уровня в ближайшие годы. Делегация отметила, что она надеется на дальнейшую плодотворную работу в рамках Комитета по развитию и интеллектуальной собственности, и также считает его плацдармом для глобальных обсуждений и осуществления реальных шагов с целью сбалансированного развития системы интеллектуальной собственности. Делегация поддержала работу Консультативного комитета по защите прав, направленную на координацию усилий по борьбе с контрафакцией и пиратством, а также оказанием технической и правовой поддержки государствам-членам ВОИС, направленной на реализацию многочисленных проектов с целью обеспечения соблюдения прав интеллектуальной собственности. В отношении аспектов защиты прав интеллектуальной собственности Украина внимательно отслеживает выполнение сбалансированной политики в реализации международных обязательств государствами-членами ВОИС и членами Всемирной торговой организации (ВТО), в соответствии с базовыми конвенциями, административные функции которых выполняет ВОИС, а также Соглашением ТРИПС. Сегодня ощущается необходимость в поиске справедливых прозрачных механизмов для соблюдения прав владельцев товарных знаков в табачной индустрии согласно Статье 6 Соглашения ТРИПС и соответственно Статье 7 Парижской конвенции. Делегация выразила надежду, что ВОИС и в дальнейшем будет активно поддерживать развитие национальных институтов интеллектуальной собственности в развивающихся странах, а также в странах с переходной экономикой в рамках Программы 10 *Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии*, с целью установления равноценного партнерства между всеми государствами-членами ВОИС. Украина неоднократно поднимала вопрос о равной представленности государств-членов в ВОИС согласно географическому критерию, и делегация с удовлетворением отметила прогресс в этом вопросе и качественные позитивные сдвиги в реализации справедливой кадровой политики под руководством Генерального директора Френсиса Гарри. При этом делегация выразила надежду, что в дальнейшем будут выполнены пожелания государств-членов ВОИС относительно привлечения новых молодых перспективных работников, исходя из их профессионального уровня и опыта работы именно в сфере интеллектуальной собственности. Делегация отдельно поблагодарила ВОИС за совместные конференции и семинары, организацию Летней школы в Украине. В заключение, делегация пожелала всем плодотворной и результативной работы в ходе 49-ой сессии заседаний Ассамблей государств-членов ВОИС.

87. Делегация Сенегала поддержала заявление делегации Южной Африки от имени Африканской группы. Она отметила, что 2011 год был очень интенсивным для

Организации, и что все государства-члены работали в унисон, чтобы достигнуть целей, поставленных в рамках различных мандатов комитетов и органов Организации. Год был отмечен значительным объемом нормотворческой деятельности в рамках комитетов, в частности Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) and Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП). Делегация приветствовала результаты, достигнутые на 22-й сессии ПКАП, особенно решение в отношении возобновления проведения Дипломатической конференции 2000 года. Это является крупным шагом в направлении эффективной охраны прав на аудиовизуальные исполнения по завершении 11 лет переговоров в отношении статьи 12. Две другие предметные области, рассматриваемые Комитетом, т.е. ограничения и исключения, а также права организаций эфирного вещания, должны пользоваться аналогичным вниманием. Делегация заявила о своей убежденности в том, что вопрос, касающийся ограничений и исключений в области авторского права, должен быть рассмотрен в общих чертах, с должным учетом всех выявленных бенефициаров. В отношении охраны прав организаций эфирного вещания она отметила, что настало время приступить к переговорам на основе текстов с целью принятия имеющего обязательную силу международно-правового документа. В том же ключе проводились переговоры, направленные на достижение соглашения по одному или нескольким международно-правовым документам в целях обеспечения эффективной охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры, в порядке, рекомендованном мандатом 2009 г. Вместе с тем делегация выразила сожаление, что переговоры не привели к внесению рекомендации на рассмотрение нынешней сессии Генеральной Ассамблеи о созыве дипломатической конференции по этим вопросам. Поскольку заинтересованность в охране генетических ресурсов, традиционных знаний и выражений фольклора для африканского континента бесспорна, так как большая часть богатства африканских стран в отношении ИС заключается в нематериальных активах, делегация призвала продлить мандат МКГР и выразила надежду, что конференция будет созвана до начала следующих Ассамблей. Делегация отметила, что на 18-й сессии Комитета по программе и бюджета была возможность провести всестороннее рассмотрение вопросов, касающихся программы и бюджета Организации, в частности, в отношении аудита и надзора, реализации программы и финансовых вопросов, а также политических предложений, планирования и бюджетных аспектов в рамках программы стратегической перестройки. В этой связи делегация приветствовала переход на международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) и прогресс, достигнутый в рамках реализации программы стратегической перестройки. По мнению делегации, увеличение бюджета, выделяемого на расходы в связи с развитием в Программе и бюджете на 2012-2013 гг., свидетельствует об уровне приоритетности, постепенно придаваемой деятельности Организации в целях развития. Она выразила удовлетворение в этой связи и обратила внимание Ассамблеи на предложения, выдвинутые в рамках различных комитетов, которые имеют самое непосредственное отношение к реализации Повестки дня в области развития. Делегация отметила предложение Африканской группы, связанное с проектом по укреплению сотрудничества Юг-Юг в области ИС в целях развития между развивающимися и наименее развитыми странами. Этот проект особенно важен для делегации ввиду позитивных последствий, которые могут иметь место в случае его принятия. Поэтому, по мнению делегации, возобновление работы Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) необходимо. Делегация поддержала решение относительно реализации механизмов координации и средств мониторинга, оценки и отчетности, которые были утверждены в течение финансового года. Делегация выразила убежденность в существовании очевидной связи между развитием и ИС, которая обуславливает необходимость прилагать значительные усилия в продвижении этих областей на всех уровнях. Она отметила, что положительное влияние ИС на развитие и принятие во внимание этой сферы высшими органами власти привели государство к созданию, в дополнение к Ведомству авторского права Сенегала, Сенегальского агентства технологических инноваций (март 2001 г.). Это Агентство стало в

2009 г. называться Ведомством интеллектуальной собственности и технологических инноваций Сенегала. Делегация уточнила, что в стране также будет создано Агентство по вопросам литературной и художественной собственности. Делегация выразила удовлетворение качеством сотрудничества между ВОИС и Сенегалом и подчеркнула, что помощь, предоставленная стране ВОИС в период между 2010 и 2011 гг., была воплощена в конкретные действия, такие как подписание в сентябре 2010 г. Соглашения об учреждении центров поддержки технологий и инноваций, активное участие ВОИС в 3-ем Всемирном фестивале африканского искусства, который проходил в декабре 2010 г. в Дакаре, и оказание помощи в подготовке национального плана развития ИС, который привел к подписанию рамочного соглашения в Женеве 20 января 2011 г.

88. Делегация Вьетнама присоединилась к заявлениям Азиатской группы и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и приняла к сведению информацию о достижениях ВОИС в области откорректированной стратегии и деятельности после предыдущих заседаний Ассамблей. Вьетнам опубликовал ряд нормативных актов, регулирующих осуществление принятой в 2009 году поправки к закону об интеллектуальной собственности. Значительное улучшение правовой системы и совершенствование государственного управления ИС помогли стране более полно удовлетворять потребности всех заинтересованных сторон в системе ИС во Вьетнаме, особенно в контексте более широкой интеграции в глобальную экономику и реализации вьетнамской Стратегии социально-экономического развития (ССЭР) на 2011-2020 гг. Создание и использование активов интеллектуальной собственности и развитие научно обоснованной экономики будут играть важную роль в этом процессе. В 2010 году Вьетнам завершил чрезвычайно успешную Национальную программу по развитию активов интеллектуальной собственности на период 2005-2010 гг. Эта Программа была пролонгирована премьер-министром на период 2011-2015 гг. Одна из главных задач программы состоит в том, чтобы и впредь оказывать поддержку вьетнамским предприятиям, организациям и частным лицам в создании, управлении, охране и обеспечении соблюдения ИС, а также в повышении конкурентоспособности предприятий. При содействии ВОИС в технопарке Хоа Лак в Ханое будет создан центр поддержки в управлении активами ИС для подготовки и обучения в области ИС, а также для оказания помощи по вопросам использования и эксплуатации патентной информации и по коммерциализации патентов физическими лицами, предприятиями, научно-техническими учреждениями и университетами. Эта модель будет воспроизведена в масштабе всей страны. Вьетнам уже успешно осуществил при поддержке ВОИС ряд проектов и мероприятий, таких как учебные курсы по вопросам патентной экспертизы. Национальное ведомство интеллектуальной собственности Вьетнама (NOIP) и ВОИС подписали соглашение о содействии работе центра поддержки в управлении активами ИС. Вышеупомянутые мероприятия, проведенные в рамках этого сотрудничества, внесли значительный вклад в развитие национальной системы интеллектуальной собственности во Вьетнаме. Делегация приветствовала положительные результаты программ, реализованных под эгидой Повестки дня ВОИС в области развития (ПДР), а также работу Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС). Результаты таких программ должны быть широко разрекламированы, по крайней мере на веб-сайте ВОИС, на благо всех заинтересованных сторон. Вьетнам пообещал работать в тесном контакте с ВОИС для обеспечения успешной реализации таких программ во Вьетнаме. Делегация поддержала сделанное АСЕАН заявление о возобновлении приостановленной Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений. Делегация также отметила результаты работы по ограничениям и исключениям в интересах лиц с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию и призвала государства-члены решить эти вопросы в кратчайшие сроки. Делегация поддержала продление мандата МКГР на период 2011-2013 гг. и призвала созвать дипломатическую конференцию для принятия соответствующих правовых документов.

89. Делегация Индонезии поддержала заявления Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Азиатской группы и Группы Повестки дня в области развития

(ГПДР). Индонезия в течение длительного времени придает большое значение содействию и охране прав интеллектуальной собственности (ИС) и в настоящее время является участником шести договоров, административные функции которых выполняет ВОИС. Кроме того, ИС полностью охватывается действующим национальным законодательством. Помимо этого Индонезия приступила к процедуре присоединения к Мадридскому протоколу, Женевскому акту Гаагского соглашения, STLT и Ниццкому соглашению. Правительство Индонезии начало работу по изменению национального законодательства в области ИС и после проведения обширных консультаций с различными заинтересованными сторонами в настоящее время занимается доработкой поправок, которые учитывали бы присоединение к новым договорам, вносили ясность в правила ИС и совершенствовали как охрану действующих прав ИС, так и процедуру регистрации прав ИС. Поправки в Закон об авторском праве будут обсуждаться в парламенте в течение 2011 г., тогда как переговоры по Закону о товарных знаках, патентах и промышленным образцам запланированы на 2011 г. Учреждение Генерального директората по правам интеллектуальной собственности (DGIPR) повысило потенциал Индонезии по борьбе с нарушениями прав ИС на национальном уровне. Внесение поправок в правила и процедуры должно быть связано с осознанием важности ИС. В 2011 г. в ознаменование Всемирного дня ИС президент Республики Индонезия д-р Х. Сусило Бамбанг Юдхойоно подчеркнул значение поощрения и защиты прав ИС в процессе стимулирования творчества и инноваций. Индонезия продолжает развивать креативную экономику для того, чтобы внести вклад творческих отраслей в размере 8% от ВВП к 2015 году. Приоритет был дан развитию 14 подотраслей индустрии творчества в рамках «Индонезийского плана развития креативной экономики на 2009-2015 гг.». Правительство Индонезии издало совместное постановление Совета министров, содействующее развитию индонезийской продукции, содержащей географические указания. Как ожидается, в ближайшее время будет подписано соглашение о сотрудничестве между DGIPR и ВОИС в отношении развития деловых услуг ведомства ИС. Это соглашение будет содействовать развитию сотрудничества между обеими сторонами для достижения общей цели развития глобальной инфраструктуры ИС. Следует надеяться, что Комитет по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) возобновит свою работу в ближайшее время, и предлагаемый проект в рамках сотрудничества Юг-Юг может быть принят на основе консенсуса в ходе очередного заседания КРИС. Аспекты развития должны быть включены во все виды деятельности ВОИС. Индонезия придает большое значение обсуждениям в рамках Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), особенно в отношении необходимости разработки международных положений по защите прав организаций эфирного вещания от незаконного использования сигналов эфирного вещания. Что касается работы Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), делегация высоко оценила прогресс в разработке консолидированных текстов положений по традиционным знаниям, традиционным выражениям культуры и генетическим ресурсам, наряду с целенаправленными, тематическими программами работы в целях содействия завершению их разработке в рамках обновленного мандата МКГР на двухгодичный период 2012-2013 гг. В этой связи выводы, сделанные на второй сессии встречи стран-единомышленников по охране генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклору, которая проходила в Бали в июне 2011 г., должны быть использованы в качестве основы для будущих переговоров в рамках МКГР. Индонезия выражает надежду на своевременное завершение подготовки и принятие документов в текущем двухгодичном периоде на дипломатической конференции.

90. Делегация Испании поздравила Секретариат с открытием нового административного здания и заявила, что поддерживает заявление делегации Соединенных Штатов Америки от имени Группы В. Делегация подчеркнула, что Испания приветствует отличные результаты, достигнутые ВОИС в прошлом году, которые были точно охарактеризованы в докладе, представленном Генеральным директором. Рост

числа заявок на международные товарные знаки и на международные патенты показал, что усилия Организации достичь все уголки планеты, обеспечить профессиональную подготовку и распространение информации оказывают, по крайней мере, большое положительное влияние. Именно поэтому Испания открыто поддерживает ключевую роль ВОИС в будущем развитии промышленной собственности. Делегация также обратила внимание на готовность Генерального директора к углублению многоязычия, поскольку это желание также соответствует самой природе системы ООН. Делегация заявила, что в этом направлении должен быть достигнут прогресс, чтобы продолжить расширение системы промышленной собственности на все страны и превратить ее в универсальный инструмент, необходимый для глобализации. Использование языков различных регионов является наиболее подходящим способом достижения этой цели. В конкретном случае испанского языка, на котором говорят более чем 500 миллионов человек в более чем 20 странах мира, такая необходимость является бесспорной. По мнению делегации, такая организация, как ВОИС, не может работать на полную мощность без учета этой очевидной реальности. По этой причине делегация заявила, что она не может не поддержать замечания, высказанные делегацией Панамы от имени ГРУЛАК, что испанский язык должен использоваться на всех уровнях деятельности, в том числе и в рабочих группах. Делегация добавила, что крайне важно избежать противоречий. Например, представляется противоречивыми заявлять о желании развивать многоязычие и одновременно предлагать меры, которые являются шагом в обратном направлении, т.е. сокращение использования некоторых языков (в том числе испанского) в рамках такой важной системы регистрации, как Мадридская система для международной регистрации знаков. Введение ограничений такого рода вскоре после расширения использования языков в рамках Мадридской системы, не способствует существованию и расширению международной регистрации в испаноязычных странах. В заключение, делегация поздравила Председателя в связи с его умением вести дискуссии.

91. Делегация Буркина Фасо поддержала заявление, сделанное Южной Африкой от имени Африканской группы, и выразила активную поддержку четырем предложениям, выдвинутым Группой, а именно: предложению по генетическим ресурсам и будущей работе, представленному на восемнадцатой сессии Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР); предложению по укреплению сотрудничества «Юг-юг» в области интеллектуальной собственности в целях содействия развитию в развивающихся и наименее развитых странах, представленное на седьмой сессии Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС); совместному предложению Африканской группы и Группы Повестки дня в области развития, в котором члены Постоянного комитета по патентному праву призываются принять рабочую программу «Патенты и здоровье»; предложению по проекту Договора ВОИС с внесенными в него правками, касающегося исключений и ограничений для инвалидов, создания учебных и научно-исследовательских учреждений, библиотек и архивных центров, представленное на двадцать второй сессии Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП). Делегация очень надеется, что различные предложения привлекут особое внимание в связи с активизацией рассмотрения вопроса, связанного с Повесткой дня в области развития, с тем чтобы права интеллектуальной собственности смогли стать настоящим двигателем экономического, социального и культурного развития государств-членов. Делегация отметила, что Буркина Фасо поддержала стратегию по ускорению экономического роста путем использования возможностей, предоставленных системой ИС, в особенности, путем обеспечения рационального использования изобретений, созданных на основе потребностей. Что же касается повышения эффективности результатов исследований и изобретений, в настоящее время разрабатывается лучшая продукция, которая была выявлена на проходящем раз в два года Национальном форуме по научным и техническим инновациям. Делегация хотела бы отметить, что ее страна придает важное значение индустрии культуры, в особенности, исполнительскому искусству, трехмерному искусству и аудиовизуальному сектору, что нашло отражение в нескольких международных мероприятиях, проведенных организацией, таких как

Уагадугский панафриканский кинофестиваль, Уагадугская международная ярмарка ремесел и Национальная неделя культуры, которые проводятся раз в два года. В этой связи делегация поддержала созыв Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений. В стране накопился определенный опыт по коллективному управлению авторскими правами, полученный при участии Ведомства Буркинабе по вопросам охраны авторского права, в котором некоторые африканские представители органов государственной власти уже прошли обучение в сфере авторского права, и в котором для этой цели было создано специальное программное обеспечение. Делегация заявила о том, что ее государство имеет возможность поделиться своими знаниями в области экспертизы и национальным опытом с другими государствами-членами и включить их в программы ВОИС по оказанию технической помощи и наращиванию потенциала, в особенности в рамках сотрудничества Юг-юг. Далее делегация пояснила, что Буркина Фасо желает и впредь оказывать поддержку и укреплять программу по модернизации инфраструктуры обществ по коллективному управлению правами, финансируемую ВОИС. Буркина Фасо внимательно следит за деятельностью Организации и была удовлетворена тем, что на Форуме ВОИС по развитию НРС через инновации и творчество, проходившем в Станбуле (Турция) с 10 по 11 мая 2011 г., ВОИС предприняла усилия по осуществлению сотрудничества с этими странами по программам в области развития, которые являются конкретными, измеримыми, исчерпывающими, ориентированными на конкретную страну и основанными на результатах, достигнутых совместно с государственными и частными органами в соответствии с декларацией, принятой участниками на этом Форуме. Делегация заявила, что мероприятия по содействию ИС остаются неизменными для страны, которая решила продолжать свои усилия в этом отношении. Делегация вновь повторила свою просьбу об оказании содействия в определении своей национальной стратегии, отмечая важность разработки такого инструмента для страны с помощью ВОИС. В заключение делегация указала, что Буркина-Фасо хотела бы сыграть более важную роль в жизни Организации и в этой связи надеется, что она сможет участвовать в Координационном комитете и Комитете по программе и бюджету.

92. Делегация Кубы подчеркнула свою поддержку, оказываемую ВОИС, в особенности отделом по сотрудничеству со странами Латинской Америки и Карибского бассейна и сектором по вопросам глобальной инфраструктуры, при реализации проектов по обучению персонала Центра поддержки технологии и инновации (ЦПТИ). С помощью этих учебных усилий удалось облегчить доступ к базам данным по промышленной собственности, содержащих технологическую информацию, и оказать содействие деятельности научно-исследовательских центров и университетов, являющихся основными элементами инновационного процесса в Кубе. Делегация также выразила признательность ВОИС за оказание содействия в запуске автоматизированной услуги по промышленной собственности IPAS-JAVA для товарных знаков, включая управление международными заявками на регистрацию товарных знаков с указанием Кубы в качестве Договаривающейся стороны. Создание системы электронного документооборота (СЭД), как части программы ВОИС по оцифровыванию, является крайне важным проектом для Кубы и его реализация намечена на начало 2012 г. В течение этого года в Кубе золотой медалью ВОИС была награждена группа авторов, работающих в Центре генетической инженерии и биотехнологии, за изобретение биотехнического продукта HERBERPRO-P, уникального средства для лечения пациентов с высоким риском ампутации по причине язвы стопы, вызванной диабетом на поздней стадии. На проходившей недавно, в апреле 2011 г., Женевской Международной выставке изобретений Куба также получила награду ВОИС за лучшего молодого изобретателя. В отношении работы Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) делегация отметила, что значительный прогресс в выполнении некоторых рекомендаций Повестки дня в области развития был достигнут посредством осуществления проектов, и считает важным продолжать совершенствовать механизм координации и мониторинга, оценки и отчетности с целью включения развивающего аспекта во все виды деятельности ВОИС. Также важным является то, что ВОИС следует продолжать выделять бюджетные средства на

выполнение рекомендаций Повестки дня в области развития. По вопросу работы Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), направленной на принятие договора об улучшении доступа инвалидам по зрению и лиц, которые не могут воспринимать печатный текст по причине физических или умственных нарушений, делегация считает, что усилия Комитета для решения данного вопроса оказывают большое влияние на общество. Все должно работать на то, чтобы получить конкретные результаты в кратчайшие сроки. В этой связи Куба поддержала предложение о разработке договора, содержащего положения по исключениям из авторского права и ограничениям для инвалидов по зрению. По вопросу осуществления лингвистической политики в Организации делегация поддержала предложение о составлении документов на испанском и других языках для различных рабочих групп и комитетов, подчеркнув необходимость ускорения принятия предложения о лингвистической политике, особенно в отношении документов для рабочих групп. Делегация заявила, что продление срока действия мандата Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) является важным этапом на пути к разработке международного документа по охране прав на традиционные знания, генетические ресурсы и фольклор. В рамках работы Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) важно применять рекомендацию № 7 Повестки дня ВОИС в области развития, в которой говорилось, что в нормотворческой деятельности должны быть учтены гибкие возможности, предусмотренные в международных соглашениях по промышленной собственности, особенно те из них, которые касаются развивающихся и наименее развитых стран. В заключение Куба поддержала заявление делегации Панамы от имени группы ГРУЛАК и заявление делегации Индии от имени группы Повестки дня в области развития.

93. Делегация Руанды поддержала заявление делегации Южной Африки от имени Африканской группы. Руанда придает большое значение охране интеллектуальной собственности (ИС), в особенности роли, которую она играет в культурном и социально-экономическом развитии и в содействии инвестициям. В мае правительство присоединилось к Гаагскому соглашению (включая Женевский акт), Договору о патентной кооперации (РСТ) и Мадридскому соглашению. В контексте усилий по модернизации своей структуры ИС правительство приняло новый закон по ИС, разработало современную политику в области ИС и ратифицировало вышеупомянутые договоры в области ИС. Оно также представило в Парламент проект закона об охране традиционных знаний. Далее, Руанда стала членом Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС). Значительные усилия предпринимаются для распространения информации о важной роли ИС для развития страны. За последние два года при помощи ВОИС правительство организовывало национальные и региональные семинары по вопросам ИС и провело кампанию по повышению осведомленности, направленную на различные сферы общества (бизнес, академические круги, художников). Делегация доложила о создании Генерального директората, курирующего вопросы ИС, в рамках министерства торговли и промышленности. Этот Директорат будет работать над совершенствованием координации деятельности в связи с развитием и охраной ИС и укрепит роль ИС в творчестве и инновациях. Делегация поблагодарила ВОИС за поддержку в таких областях, как оказание технической помощи и созданию потенциала. Она выразила надежду на дальнейшее сотрудничество, которое должно быть сфокусировано на создании центров инноваций и передаче технологии и развитию связей между исследованиями, развитием и бизнесом. Делегация подчеркнула важность того, чтобы все партнеры поддерживали усилия ВОИС, направленные на реализацию рекомендаций Повестки дня в области развития. Необходимо принять международный инструмент, который бы регулировал все аспекты традиционных знаний, традиционных выражений культуры и генетических ресурсов, которые являются экономическими и культурными активами развивающихся стран.

94. Делегация Бангладеш присоединилась к заявлениям делегации Пакистана от имени Группы азиатских стран и делегации Непала от имени наименее развитых стран (НРС).

Делегация отметила, что интеллектуальная собственность ассоциируется с инновациями, инвестициями, экономическим ростом, процветанием и социально-культурным развитием, однако не все страны в состоянии в равной мере воспользоваться этими преимуществами. Развивающимся странам необходимо укреплять институциональный потенциал и развивать людские ресурсы в целях использования интеллектуальной собственности в качестве средства содействия инновациям, повышения конкурентоспособности предприятий и устойчивого развития. НРС, в особенности, испытывают большие проблемы в процессе защиты своих ценных активов ИС и в разработке собственных режимов ИС. Поэтому делегация отметила, что Бангладеш рассчитывает на помощь ВОИС в формулировании национальных стратегий в области ИС и инноваций и расширение технического содействия в целях реализации этих стратегий. Делегация отметила, что в течение прошлого года ВОИС стала инициатором многих программ, которые приведут к лучшему восприятию ИС, созданию и модернизации инфраструктуры и укреплению национального потенциала. Развивающиеся страны извлекут большую пользу из реализации таких проектов, как Доступ к исследованиям в целях развития и инновационной деятельности, Доступ к специализированной патентной информации, Укрепление потенциала в использовании научно-технической информации, имеющей отношение к конкретным технологиям, и предлагаемый проект по сотрудничеству Юг-Юг. Существует необходимость содействовать поддержанию режима ИС как на национальном, так и на международном уровне для преодоления присущих странам структурных недостатков. ВОИС может играть исключительно важную роль в этом вопросе за счет расширения сферы применения ограничений и исключений в рамках ее разноплановой нормотворческой деятельности. Делегация также приветствовала решения ВОИС, согласованные во время недавно состоявшейся встречи министров в кулуарах четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по НРС в Стамбуле, и выразила надежду, что последующая деятельность ВОИС воплотит эти решения в ощутимые результаты. Делегация также заявила, что реализация рекомендаций в рамках Повестки дня в области развития получит дополнительный импульс и приведет к более ориентированной на развитие деятельности и планам действий. Кроме того, реализация рекомендаций в рамках Повестки дня в области развития не должна сводиться только к оказанию технической помощи. Поэтому необходимо, чтобы все заинтересованные стороны сотрудничали в целях возобновления работы КРИС в ходе проведения предстоящих сессий в ноябре. Делегация с удовлетворением отметила, что в предлагаемом бюджете на 2012-2013 гг. предлагается увеличить расходы на осуществление деятельности в целях развития с 19,4% до 21,3%, и выразила надежду на реальное развитие инфраструктуры и потенциала в развивающихся странах. Делегация высоко оценила успехи, достигнутые в работе МКГР. Вместе с тем делегация отметила, что отдает предпочтение отражению в любом будущем понимании в этой области принципа предоставления доступа к совместному пользованию выгодами на основе предварительного обоснованного согласия. Делегация также приветствовала успехи, достигнутые в рамках ПКАП в этом году, которые, как ожидается, позволят предоставить развивающимся странам, особенно НРС, возможность воспользоваться достаточным набором соответствующих ограничений и исключений. Делегация поблагодарила Секретариат ВОИС за его постоянную поддержку в создании и укреплении людского и институционального потенциала в Бангладеш. Это сотрудничество имеет решающее значение для модернизации и автоматизации инфраструктуры ИС и общего развития страны.

95. Делегация Антигуа и Барбуда заявила, что мировое сообщество продолжает решать поступающие разнообразие проблемы, являющиеся результатом последствий глобального финансового кризиса. Антигуа и Барбуда и Ведомство по вопросам интеллектуальной собственности и торговли страны (ВИСТ) продолжит сотрудничество с ВОИС по ключевым стратегическим областям. Как показала история, в период экономического спада появляются новые возможности и хорошо развиваются творчество и инновации. Антигуа и Барбуда продолжает осознавать важность интеллектуальной

собственности (ИС) для целей национального развития и вдохновения. В результате правительство приступило к действенной законодательной и административной кампании, призванной обеспечить соответствие национального законодательства в области ИС текущим глобальным изменениям в этом важном секторе. Антигуа и Барбуда начала изучать влияние творческих отраслей на валовый внутренний продукт (ВВП) и инициировала процесс по внесению поправок в национальное законодательство в области патентов, которые должны быть приняты позднее в 2011 г. В июне 2011 г. ВИСТ переехало в новое здание, что содействовало увеличившемуся росту числа сотрудников и расширению территориального пространства. Началась работа по автоматизации национального реестра к концу 2012 г., процесс, который коренным образом изменит ведение бизнеса, имевшее место на национальном, региональном и международном уровнях, и с его помощью заинтересованные стороны будут полностью вовлечены в среду электронной коммерции и электронного правительства. В соответствии с планируемым расширением правовых и административных возможностей реестра, с целью удовлетворения растущего спроса на услуги в области ИС и оказания поддержки на национальном уровне, правительство одобрило создание специализированных технических должностей. Такие должности имеют особое значение ввиду наличия Договора РСТ и Протокола к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков. С целью обеспечения большего уважения и понимания ИС во всех секторах Междисциплинарные комитеты продолжили проводить консультации с заинтересованными сторонами. Этот процесс был особенно важен в связи с усилиями, предпринятыми страной для регистрации в качестве географического указания обозначения «Антигуанский черный ананас». В день празднования Всемирного дня интеллектуальной собственности, 26 апреля, министерство провело в средней школе первый конкурс на создание логотипа, который оказался чрезвычайно успешным. Частный сектор и ВОИС в сотрудничестве с министерством подарили призы и трофеи для победителей, и строятся планы по проведению данного мероприятия на ежегодной основе. С целью продемонстрировать студентам различные способы влияния ИС на их жизнь на Национальной научной ярмарке планируется открыть выставочный стенд, посвященный вопросам ИС. Министерством образования было внесено предложение о включении ИС в школьную программу на всех уровнях. Права интеллектуальной собственности артистов из стран Карибского бассейна не всегда должным образом охранялись. Одним из примеров того, как неохранные объекты ИС могут стать общественным достоянием, что влечет за собой нанесение финансового ущерба ее создателю, служит песня «Горячо, горячо, горячо» в исполнении Эрроу. Видео, показывающее ряд исполнителей и авторов, включая Дрэстик и Джоан Хилхаус планируется запустить в ближайшее время как часть кампании по авторскому праву. Цель этой инициативы заключается в повышении информированности общественности в области авторского права и смежных прав. ВИСТ сотрудничает с Министерством культуры по проекту под названием «История Калипсо». В Антигуа и Барбуда планируется организовать семинар по вопросам авторского права и защиты для судей из Восточнокарибских государств, местных магистров, полиции и сотрудников таможенной службы, и должностных лиц из Бюро стандартов Антигуа и Барбуда. Делегация приветствовала недавнее заявление почетного главного судьи Верховного суда Восточнокарибских государств (ВСВГ) Хью Роулинса о важности права интеллектуальной собственности и творчества. Делегация призвала своих практикующих юристов признать значение законодательства в области ИС. С учетом спектра и масштаба национальных инициатив и развития системы ИС в Карибском регионе становится очевидным, что в регионе обратили очень серьезное внимание на вопросы ИС. Отдел по сотрудничеству с Карибским регионом бюро для стран Латинской Америки и Карибского региона сыграл заметную роль в достижении целей на региональном уровне, а его финансовые, технические и людские ресурсы должны быть увеличены с тем, чтобы обеспечить поддержку растущим стремлениям государств-членов. Что касается вопроса по Повестке дня в области развития (ПДОР), то в случае если планируется согласовать и утвердить широкие параметры, касающиеся вопросов ИС, ВОИС должна учесть потребности

развивающихся стран. Делегация также дала высокую оценку работе, проведенной в рамках ПКАП и Рабочей группы по правовому развитию Мадридской системы.

96. Делегация Аргентины присоединилась к заявлению делегации Панамы от имени ГРУЛАК и выразила желание поддержать и разделить предложение по поводу международного документа по ограничениям и исключениям из авторского права для лиц с трудностями в восприятии печатного текста, поскольку это станет гарантией решения проблемы доступа для лиц, испытывающих трудности в чтении, и обеспечит равные условия как для бенефициаров, так и для остальных сторон. Коснувшись деятельности в рамках Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), делегация заявила, что внимательно следит за прогрессом в работе по сближению позиций по теме, которая характеризуется наличием целого ряда спорных вопросов. Поэтому она выступила в пользу продления мандата Комитета на 2012-2013 гг. Делегация с удовлетворением отметила прогресс в деятельности по включению проектов Повестки дня в области развития в бюджет Организации с целью интеграции рекомендаций Повестки дня в области развития в работу Комитетов. Вместе с тем она выразила надежду, что удастся избежать повторения ситуации, сложившейся на предыдущей сессии Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), когда работа была приостановлена ввиду несогласия лишь по одному пункту повестки дня. Делегация далее сообщила, что Академия ВОИС имеет стратегическое значение для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, и образование играет ключевую роль в эпоху, когда нематериальные товары приобретают все большую ценность. В этой связи делегация с удовлетворением отметила, что руководителем Академии ВОИС – учреждения, играющего важнейшую роль в профессиональной подготовке людских ресурсов в развивающихся странах, – является гражданин одной из стран ГРУЛАК. Коснувшись замечания, высказанного Генеральным директором днем ранее, делегация подчеркнула, что одной из задач, требующих решения, является укрепление потенциала развивающихся и наименее развитых стран для обеспечения их участия в системе ИС и ее использования для содействия инновациям и культурному творчеству. Поэтому она надеется, что Академия будет и далее укреплять свои позиции, и ее руководители будут продолжать деятельность по обучению в целях развития.

97. Делегация Конго поддержала заявление, сделанное делегацией Южной Африкой от имени Африканской группы. Она подчеркнула, что Конго придает огромное значение интеллектуальной собственности, учитывая ее присоединение к международным конвенциям и договорам в области ИС и различные шаги, предпринятые на национальном уровне в целях содействия инновациям, в частности, создание фонда содействия изобретениям и инновациям; создание премии Президента Республики за лучшее изобретение; организация ярмарок изобретений; проведение кампаний по повышению общественной осведомленности и обеспечению информированности. Делегация принимает участие в заседании на фоне работы, связанной с осуществлением национальной программы правительства под названием «Дорога в будущее», основанной на модернизации и индустриализации Республики. Например, была начата программа по реорганизации промышленного производства, ориентированная на повышение продовольственной безопасности и улучшение жилищных условий. В этой связи в сотрудничестве с ВОИС была разработана национальная стратегия по развитию ИС. Делегация пользуется возможностью, чтобы поблагодарить ВОИС за ее похвальные усилия в деле содействия сотрудничеству с Конго. Она надеется на продолжение этого сотрудничества по вопросам, связанным с подготовкой проекта Национального плана по развитию интеллектуальной собственности, созданием Национального ведомства интеллектуальной собственности, запуском ЦПТИ и подготовкой кадров в области ИС. Конго с удовлетворением отметила значительный прогресс, достигнутый в работе различных комитетов, таких как Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору и Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам, если упомянуть только два

из них. Делегация отметила значительный шаг, предпринятый по вопросу аудиовизуальных исполнений, после 11-ти летнего перерыва в работе. Делегация Конго также приняла к сведению желание Секретариата осуществить, на базе поэтапного подхода, к 2015 г. лингвистическую политику, охватывающую использование шести официальных языков системы ООН. Предложенная модель функционирования системы отвечает соответствующим потребностям. По мнению делегацию 2012 г. следует начинать с обнадеживающих перспектив и в этой связи пожелала Ассамблеям ВОИС всяческих успехов.

98. Делегация Судана заявила о своей поддержке усилий, направленных на углубление понимания и повышение информированности по вопросам ИС, и отметила важную роль ВОИС в поощрении инноваций и творчества на благо всех и каждого. Делегация присоединилась к заявлениям, сделанным делегацией Египта от имени Арабской группы, делегацией Южной Африки от имени Африканской группы, делегацией Индии от имени Группы Повестки дня в области развития и делегацией Непала от имени НРС. Судан обладает богатым наследием, накопленным за период свыше семи тысяч лет, и поэтому он заинтересован в охране своих ценных знаний. Делегация заявила о своей уверенности в том, что ВОИС окажет поддержку Судану в укреплении потенциала и модернизации технической инфраструктуры. Делегация заявила, что она разделяет озабоченность других делегацией относительно причин приостановления работы седьмой сессии КРИС, и выразила надежду на возобновление обсуждений на ноябрьской сессии. Взаимодействие в рамках КРИС должно быть направлено на совместную разработку и реализацию проектов в области развития развитыми странами, развивающимися странами и НРС. Делегация приветствовала выполнение принятого Генеральной Ассамблеей в 2010 г. решения о представлении ей отчетов о деятельности, осуществляемой в рамках ПДР. Она также приветствовала консенсус относительно продления срока действия мандата МКГР, достигнутый государствами-членами на его девятнадцатой сессии. Делегация рекомендовала, чтобы в ходе переговоров на основе текстов было достигнуто соглашение об установлении охраны ГР и ТЗ. Делегация приветствовала вынесенную на восемнадцатой сессии КПБ рекомендацию о принятии лингвистической политики ВОИС, предусматривающую обеспечение письменного перевода (на все официальные языки ООН) документации и публикаций к 2015 г. Она выразила надежду на то, что эта политика будет также распространена на устный перевод и веб-сайт ВОИС. В заключение делегация подчеркнула, что Судан придает огромное значение расширению использования арабского языка в ВОИС.

99. Делегация Гватемалы поддержала заявления, сделанные делегацией Панамы от имени ГРУЛАК и делегацией Индии от имени группы Повестки дня развития. Делегация упомянула, что Гватемала достигла значительного прогресса в сфере интеллектуальной собственности, главным образом, в деле развития инноваций и творчества в целях экономического, социального и культурного развития, что, таким образом, способствует укреплению правовой структуры, обеспечению гарантии и охраны соответствующей международной системы интеллектуальной собственности. Интеллектуальная собственность является основополагающим элементом прогресса, поскольку она является не только средством охраны права индивидуума на интеллектуальную собственность, но также облегчает возможность передачи технологии, обеспечивая сохранность научной тайны и правовую определенность. Делегация выразила убежденность в том, что технологические инновации играют ключевую роль в устойчивом развитии Гватемалы и что такие инновации не могут материализоваться без эффективной политики в области интеллектуальной собственности. Эта мысль легла в основу первого заседания Министерской конференции по вопросам государственной политике стран Центральной Америки, проводившейся в декабре 2010 г. в Гватемале. Генеральный директор посетил это мероприятие и призвал соответствующие органы стран Центральной Америки определить пути укрепления и расширения инновационных стратегий, поскольку они способствуют формированию знаний и навыков, необходимых для развития творчества в культурной, художественной, научной и технологической

сфере. Он также призвал власти рассмотреть предложение о формальных связях между юридическими лицами, работающими в сфере инновационной политики и интеллектуальной собственности, с целью создания постоянно действующего механизма для коммуникации, консультаций, диалога и совместных действий. Делегация признала важность значения инноваций в качестве инструмента развития интеллектуальной собственности. С учетом вышеобозначенной идеи ВОИС приняла участие в создании ЦПТИ; прогресс, в котором нуждаются страны, зависит от инноваций. Гватемала достигла значительного прогресса в области пропаганды авторского права и смежных прав путем включения обучающей программы по авторскому праву в национальные образовательные программы для средней школы, что имеет важное значение в деле воспитания уважения к авторскому праву. Кроме того, в целях осуществления проектов в области промышленной собственности и авторского права, с национальными и международными институтами и университетами были подписаны соглашения о сотрудничестве. Делегация заявила, что Гватемала поддерживает все новые международные механизмы, созданные для того, чтобы привлечь должное внимание к интеллектуальной собственности, и приветствует достижения в обсуждениях по вопросу традиционных знаний и выражений традиционной культуры, учитывая тот факт, что Гватемала богата этими ресурсами. Делегация поблагодарила ВОИС и, в особенности, Бюро по сотрудничеству в целях развития со странами Латинской Америки и Карибского бассейна за оказание безоговорочной поддержки и помощи Гватемальскому ведомству интеллектуальной собственности, а также за обучение его персонала.

100. Делегация Того присоединилась к заявлению делегации Южной Африки от имени Африканской группы и делегации Непала от имени Группы НРС. Она заверила делегатов, что Того придает большое значение деятельности ВОИС, результаты которой получили высокую оценку правительств многих стран. В этой связи делегация обратилась к Организации с благодарностью за ее усилия по укреплению сотрудничества и особенно за поддержку в адрес Того. Эта поддержка, которая предоставлялась по многим направлениям, позволила провести ряд мероприятий, направленных на содействие развитию системы ИС. Они включают семинар по вопросам патентной системы и роли патентной информации в содействии инновациям, который состоялся 4 мая 2011 г. в Ломе, и национальный форум, посвященный интеллектуальной собственности и экономическому, социальному и культурному развитию, который также проходил в Ломе 30 июня –1 июля 2011 г. Кроме того, Того получил от ВОИС финансовую помощь для участия в форуме по вопросам ИС для послов и высокопоставленных чиновников из НРС «Создание базы знаний для содействия развитию посредством инноваций и творчества», который проходил 14-15 февраля 2011 г. в Женеве (Швейцария). Создаваемые в африканских странах университеты и научно-исследовательские учреждения должны быть в авангарде технического развития Африки. Вместе с тем такое непрерывное стремление к техническому прогрессу ставит определенные проблемы перед этими университетами и учреждениями. Отсутствие финансирования не дает возможности странам Африки выйти за пределы широко признанных инициатив, что сказывается на состоянии учебных и исследовательских центров. Поэтому делегация приветствует подписание в ходе нынешних Ассамблей соглашения ВОИС об учреждении в Того центра поддержки технологий и инноваций. Работа этого органа будет сосредоточена на проведении исследований, касающихся технической информации, которая содержится в патентной документации в сфере общественного достояния, поиске торговых партнеров и важнейших ноу-хау, анализе рынка и предоставлении общей информации о законодательстве в области ИС, что окажет значительное содействие национальному развитию. В заключение делегация вновь подтвердила готовность правительства Того к тесному сотрудничеству с ВОИС для достижения этих общих целей.

101. Делегация Уганды приветствовала отчет Генерального директора, в котором он выделил проблемы развивающихся и наименее развитых стран (НРС) в использовании интеллектуальной собственности (ИС) в целях развития и обозначил их как вопросы, требующие приоритетного внимания. Использование ИС в целях развития имеет

основополагающее значение для плана национального развития Уганды. Делегация поддержала заявление Африканской группы, от имени которой выступала делегация Южной Африки, а также заявление делегации Непала от имени Группы НРС. Делегация выразила признательность за различные программы и мероприятия, которые проводит Международное бюро в поддержку целей национального развития Уганды. В плане национального развития ключевое значение ИС отводится в таких областях, как инновации, наука и техника, создание рабочих мест и повышение конкурентоспособности экономики. Делегация с удовлетворением отметила, заявки об оказании технической помощи в рамках Повестки дня в области развития (ПДР) в соответствии с целями национального развития получили одобрение. Реформирование законодательства в области ИС также требует первостепенного внимания и оказывает влияние на сферу инвестиций. Творческие отрасли имеют основополагающее значение для создания рабочих мест, и ситуация в этой области была обсуждена на Совещании за круглым столом с участием инвесторов и Президента (PIRT). Международное бюро проделало значительный прогресс по реализации ряда инициатив, включая Стамбульскую декларацию и программу действий для НРС; поддержку правовой реформы и повышение доступа пользователей к услугам ВОИС посредством программы «WIPO Gold»; перевод публикаций по теме ИС на один из местных языков для повышения информированности малых и средних предприятий (МСП); и последнее – но не по значению – поддержка Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС) с целью укрепления системы ИС региона.

102. Делегация Мали заявила, что ее правительство приветствует сотрудничество между ВОИС и Мали, которое расширяется и становится более разноплановым. Она подтвердила удовлетворение по поводу усилий ВОИС в деле развития интеллектуальной собственности в ее стране. В ходе последнего года эти усилия были проиллюстрированы, *среди прочего*, запуском программы по разработке национальной стратегии в области ИС. Эта программа, которая направлена на укрепление законодательной и регуляторной структуры в целях обеспечения охраны, развития и эффективного и действенного использования ИС, явилась реальным источником создания материальных благ во всех секторах социально-экономического развития, и внесла большой вклад в содействие устойчивому развитию Мали. ВОИС предоставляла поддержку в области содействия изобретательству и инновациям в стране, наиболее поздним примером которой явилось вручение трех золотых медалей победителям шестой Национальной выставки изобретений и технических инноваций, проходившей 28 июля – 4 августа в Бамако. В этом отношении правительство Мали надеется, что оно сможет извлечь преимущества из Программы создания Центров поддержки технологии и инноваций, что является важным средством содействия творчеству и инновациям в целях устойчивого экономического развития в стране. Делегация от всего сердца поддерживает заявление делегации Непала от имени Группы наименее развитых стран и приветствует скорейшее выполнение Декларации министров, принятой в Стамбуле на Форуме на высшем уровне. Она также поддержала заявление, сделанное делегацией Южной Африки от имени Африканской группы. В заключение она еще раз выразила удовлетворение по поводу качества сотрудничества, которое, как она надеется, будет долгосрочным.

103. Делегация Венесуэлы (Боливарская Республика) поддержала заявление, сделанное делегацией Панамы от имени группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), и заявила, что Венесуэла приветствует прогресс, достигнутый в отношении выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития (ПДР). Делегация выразила удовлетворение результатами прошлой сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ), в частности тем фактом, что регион стран Латинской Америки и Карибского бассейна будет иметь доступ к ресурсам, необходимым для продолжения обеспечения усилий в целях содействия использованию интеллектуальной собственности (ИС) в качестве инструмента развития. Еще одной причиной для ликования явилось планируемое в следующем двухлетнем периоде осуществление лингвистической политики, и делегация

поддержала заявление, сделанное делегацией Испании в отношении испанского языка. Что касается обсуждений, проходящих в рамках Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), делегация вновь заявила о своей позиции в поддержку разработки международного соглашения, в соответствии с которым охрана этих ресурсов, принадлежащих их законным и историческим владельцам, была бы гарантирована, и в котором содержались бы оговорки в отношении этой охраны, касающиеся возможности патентования любых форм жизни. Последнее является не просто этической проблемой, но и запрещено в соответствии с Венесуэльской конституцией. Венесуэла четко обозначила свою позицию по этому вопросу на всех международных форумах, в которых принимала участие. Поэтому делегация надеется, что и впредь будут предприниматься усилия для достижения соглашения, которое отвечало бы потребностям всех государств-членов. Делегация поблагодарила г-на Мануэля Гера из Мексики за его стойкое лидерство на предыдущей сессии Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) и повторила, что смена председателей в комитетах является хорошей практикой, новые лица, как это было видно, способствуют появлению различных точек зрения и достижению консенсуса по разным вопросам. Делегация также поблагодарила г-на Тревора Кларка, другого ценного представителя региона. Что касается возможного созыва Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений, делегация заявила, что, по ее мнению, учитывая ширококомасштабные обсуждения этого вопроса в Организации, для Ассамблей будет целесообразным договориться о созыве Дипломатической конференции, гарантирующей доступ к печатным произведениям инвалидам по зрению, но, самое главное, учитывая тот факт, что многие из этих людей проживают в развивающихся странах. В этой связи делегация призвала всех присутствующих прийти к общему знаменателю и заявила, что желает увидеть договоренности, выработанные на сбалансированной основе и приносящие выгоду всем государствам-членам ВОИС.

104. Делегация Австрии присоединилась к заявлениям, сделанным от имени группы В и Европейского союза и его государств-членов. Она подчеркнула способность ИС стимулировать развитие творчества и инноваций, что, тем самым, способствует экономическому, культурному и социальному развитию, и оценила усилия и деятельность ВОИС в контексте создания углубленного диалога, посвященного вопросу роли интеллектуальной собственности, затрагиваемого в настоящее время при обсуждении вопросов государственной политики, таких как здравоохранение, изменение климата и продовольственная безопасность. Делегация также с удовлетворением отметила достигнутый прогресс и положительное развитие в отношении эффективного функционирования систем для подачи международных заявок на объекты ИС и их международной регистрации, находящихся под административным управлением Международного бюро, а также дальнейшее выполнение работ в рамках Повестки дня в области развития. Она поздравила ВОИС с получением сертификата соответствия требованиям МСУГС и с завершением строительства нового здания, и призвала Организацию продолжать работу по наращиванию усилий и расширению деятельности в двухлетнем периоде 2012-2013 гг., заверив в своей полной поддержке в достижении глобальных целей ВОИС. Делегация также с удовлетворением отметила, что предлагаемые Программа и бюджет на двухлетний период 2012-2013 гг. были подготовлены с учетом активизации процесса стратегической перестройки, одобренной государствами-членами, и реакции на последствия мирового экономического кризиса, при этом было обеспечено ровное и бесперебойное функционирование системы ВОИС для подачи международных заявок и их регистрации в качестве основного источника дохода Организации. Чтобы справиться со стоящими перед ней задачами, делегация призвала ВОИС продолжить применение мер, направленных на экономию средств за счет эффективности и сокращения расходования этих средств. Австрия выразила свою признательность в отношении того, каким образом проект был представлен для обсуждения, и что решение было принято в сотрудничестве с государствами-членами, и приветствовала тот факт, что проект был разработан на базе запланированного подхода,

ориентированного на конечный результат. Делегация выразила надежду на продолжение обсуждения и принятие Программы и бюджета на 2012-2013 гг. с целью убедиться в способности ВОИС преодолеть существующие и будущие вызовы и достигнуть результатов, которые хотели бы видеть государства-члены и заинтересованные стороны. Делегация выразила свою озабоченность тем, что обсуждение вопроса о применении рекомендаций в рамках Повестки дня в области развития в Комитете по интеллектуальной собственности и развитию (КРИС) было прервано, и остается приверженной сотрудничеству со всеми сторонами по вопросам, по которым существуют разногласия, в особенности в отношении вопроса, касающегося разработки механизма координации и мониторинга, оценки и отчетности, а также продолжения своевременного и эффективного применения этой важной инициативы в целях дальнейшей активизации деятельности ВОИС по развитию. Делегация приветствовала прогресс, достигнутый в работе Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) по вопросу охраны аудиовизуальных исполнений, который заложил основу для решения задач, оставшихся после временного приостановления проведения Дипломатической конференции, и готова продолжить обсуждения, касающиеся предоставления доступа лицам с дефектами зрения к произведениям, охраняемым авторским правом, а также прогресс, достигнутый по вопросу охраны прав организаций эфирного вещания. В отношении отчета о работе Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) делегация положительно отметила прогресс, достигнутый в ходе семнадцатой, восемнадцатой и девятнадцатой сессий Комитета и в ходе заседаний межсессионных Рабочих групп в соответствии с мандатом, одобренным Ассамблеей 2009 г. Следовательно, делегация поддержала рекомендацию по возобновлению мандата МКГР в соответствии с условиями, установленными в документе WO/GA/40/7, и в отношении документа(ов), который(ые) планируется разработать в соответствии с мандатом, и вновь заявила о том, что государствам-членам следует предоставить более гибкие возможности при выборе формы охраны среди различных вариантов для удовлетворения всех возможных требований. Делегация добавила, что ее государство желает заявить о своих предпочтениях в отношении разработки документа, не имеющего обязательной силы, или таких документов. Будучи убежденной в том, что жизнеспособная и гармонизированная патентная система принесет выгоду всем заинтересованным сторонам, т.е. государствам-членам и пользователям, она приветствовала положительный настрой, имевший место на пятнадцатой и шестнадцатой сессиях Постоянного комитета по патентному праву, и надеется на продолжение обсуждений. Делегация вновь выразила надежду на то, что на основании проводимой работы Комитет сможет определиться в отношении сбалансированной программы своей будущей работы. Делегация Австрии положительно отозвалась о результатах работы, проведенной в рамках Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков (ПКТЗ), в особенности, поддержав работу, касающуюся выявления областей сближения в праве и практике, и выразила надежду на достижение существенного прогресса в этой работе с тем, чтобы она завершилась созывом дипломатической конференции по принятию международного документа. В отношении систем для подачи международных заявок на объекты ИС и их регистрации, находящихся под административным управлением ВОИС, делегация Австрии дала высокую оценку результатам, достигнутым Международным бюро в деле устойчиво развивающихся и совершенствующихся процедур в рамках соответствующих договоров, что, таким образом, делает систему более привлекательной для всех сторон. В качестве Международного поискового органа (МПО) и Органа международной предварительной экспертизы (ОМПЭ) в соответствии с Договором РСТ Австрия приняла активное участие в работе Рабочей группы по РСТ и полностью поддержала рекомендации в отношении предлагаемых поправок в Инструкцию к РСТ и рекомендации, касающейся будущей работы Рабочей группы. В ходе участия в заседаниях Рабочей группы по правовому развитию Мадридской системы делегация поддержала рекомендацию о внесении поправок в правило 32 Общей инструкции и о пересмотре применения положений статьи 9sexies Мадридского протокола. Она с

удовлетворением отметила подготовку промежуточного отчета об использовании базы данных товаров и услуг и заявила о своей готовности сотрудничать с Международным бюро и другими заинтересованными Ведомствами по вопросу разработки немецкоязычной версии. Она также с удовлетворением приняла к сведению отчет о ходе выполнения Программы по модернизации информационных технологий в рамках систем поддержки ИТ в соответствии с Мадридской системой. Как следствие, делегация продолжает оказывать поддержку деятельности ВОИС в деле повышения производительности внутри Организации и расширения электронного делопроизводства со всеми заинтересованными сторонами, с удовлетворением отмечая представление сведений в отношении выполнения этапа I и предлагаемого пересмотренного графика работ по выполнению этапа II.

105. Делегация Бельгии поддержала заявления, сделанные Польшей от имени Европейского союза и его государств-членов, и заявила, что она придает огромное значение творчеству и сохранению сбалансированной и эффективной международной системы ИС. В этой связи делегация приветствовала дальнейшие сбалансированные обсуждения в рамках ПКПП, как это было согласовано в рамках рабочей программы в ноябре 2010 г. По вопросу ПКТЗ делегация также приветствовала проделанную работу, связанную с проектом положений по праву и практики в области промышленных образцов, гармонизирующего и упрощающего процедуру регистрации промышленных образцов и связанные с ней формальности. В этой связи делегация высказалась за возможность созыва дипломатической конференции по принятию договора о праве промышленных образцов в двухлетнем периоде 2012-2013 гг. По вопросу ПКАП делегация Бельгии поддержала предложения, содержащиеся в документах WO/GA/40/11 и WO/GA/40/06, которые, по ее мнению, могут послужить основанием для созыва в 2012 г. Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений; поддержала прогресс, достигнутый по вопросу разработки договора по охране прав организаций эфирного вещания и дальнейшему конструктивному диалогу по правам инвалидов по зрению. Делегация с удовлетворением отметила продление срока действия мандата МКГР и сохранила свою приверженность сбалансированным обсуждениям по трем вопросам, рассматриваемым в этом Комитете. В целях обоснования и поддержания функционирования эффективной международной системы ИС делегация приветствовала пересмотренные предлагаемые бюджетные расходы и другие рекомендации КПБ. Учитывая шаткое состояние мировой экономики, делегация придает огромное значение продолжающемуся, активному и систематическому мониторингу доходов и расходов ВОИС, и продолжающейся экономии и эффективности, намеченной на двухлетний период 2012-2013 гг.

106. Делегация Бенина заявила о том, что благодаря сотрудничеству ВОИС с Национальным учреждением промышленной собственности (ANAPI) и Бенинским патентным ведомством (BUBEDRA) страна провела мероприятия по профессиональной подготовке сотрудников и в ближайшее время сможет участвовать в коллоквиуме по вопросам стратегического использования интеллектуальной собственности в целях процветания и развития. Национальный орган Бенина, ответственный за вопросы промышленной собственности, был преобразован в учреждение на основании решения, принятого исходя из стремления обеспечить более прямое и активное участие данного органа в создании рабочих мест и материальных благ – необходимых условий искоренения бедности и безработицы. Эта тенденция основана на достижении более высоких результатов научных исследований и регистрацией товарных знаков на ряд экспортных товаров, а также на сотрудничестве между государственным и частным сектором. Делегация напомнила, что несколько лет назад Африканская группа достигла согласия по принципу утверждения обязательного для применения правового документа, который будет регулировать вопросы, касающиеся охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора. Делегация считает, что такая позиция соответствует интересам развивающихся и наименее развитых стран. Она отметила, что Бенин как одна из НРС желает вновь заявить о своей приверженности Повестке дня ВОИС в области

развития. Это основано, в частности, на одном конкретном вопросе, а именно вопросе создания фонда ВОИС по финансированию потребностей этой группы стран. В этой связи делегация Бенина обратилась к Генеральному директору с призывом приложить еще больше усилий в поддержку Повестки дня в области развития с тем, чтобы обеспечить наличие финансовых ресурсов, необходимых для ее реализации. Делегация отметила прогресс, достигнутый в выработке общего понимания вопросов, касающихся охраны генетических ресурсов, выражений культуры и традиционных знаний, а также ряд новых позитивных мнений, достойных внимания. Тем не менее, необходимо продолжать деятельность для достижения прогресса по этому направлению работы. Делегация пожелала вместе с Африканской группой и Группой НРС заявить о своей приверженности Повестке дня в области развития и выразила удовлетворение по поводу выделения ВОИС финансовых ресурсов для ее реализации. Такое решение имеет первостепенное значение для поддержания многочисленных инициатив, направленных на дальнейшую интеграцию интеллектуальной собственности в экономическое развитие и содействие укреплению потенциала в сфере развития. Делегация также с удовлетворением отметила принятие в мае в Стамбуле Плана действий для НРС и выразила убежденность, что ВОИС будет и далее оказывать помощь в реализации этого Плана.

107. Делегация Чешской Республики присоединилась к заявлениям делегации Польши от имени Европейского союза и его государств-членов и делегации Словении от имени группы государств Центральной Европы и Балтии. Делегация с удовлетворением отметила многочисленные достижения, отраженные в Отчете о реализации программ, призвала Секретариат ВОИС и далее активизировать усилия и повышать результативность работы, а также высоко оценила деятельность Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору (НККН) и усилия ВОИС по содействию эффективному использованию интеллектуальной собственности, ее охране во всем мире и повышению ее глобальной роли. Делегация поддержала принятие проекта Программы и бюджета на 2012-2013 гг. Учитывая цель ВОИС по совершенствованию глобальной процедуры регистрации промышленной собственности в рамках Мадридской, Гаагской и Лиссабонской систем и системы РСТ, делегация высказалась в поддержку работы Рабочей группы по правовому развитию Мадридской системы и учреждения Рабочей группы по правовому развитию Гаагской системы, а также сообщила, что придает большое значение дальнейшей работе Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы. Она также поддержала продолжение деятельности Рабочей группы РСТ и согласилась с предложенными поправками в Инструкцию к РСТ. Делегация высказала убежденность, что Постоянный комитет по патентному праву (ПКПП) сможет утвердить свою сбалансированную программу работы и будет содействовать процессу гармонизации патентного права в ходе будущих сессий. Делегация сообщила, что уделяет большое внимание усилиям ВОИС по определению вопросов и способов реагирования в связи с воздействием цифровой экономики на сферу интеллектуальной собственности. Глобальный характер, который приобрели Интернет, электронная торговля, использование товарных знаков в Интернете и взаимосвязь между интеллектуальной собственностью и доменными именами, ставят целый ряд новых вопросов в контексте охраны интеллектуальной собственности. Поэтому делегация с воодушевлением отозвалась о работе Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) по выработке Совместной рекомендации ВОИС о положениях в отношении охраны знаков и других прав промышленной собственности на обозначения в Интернете. В результате работы в рамках ПКТЗ по гармонизации формальных требований в отношении регистрации промышленных образцов в ближайшем будущем должен быть принят договор о законодательстве в сфере промышленных образцов. В отношении работы в рамках ПКПП делегация с радостью отметила, что после десяти лет бездействия в сфере переговоров по вопросам международной охраны аудиовизуальных исполнений наступил переломный момент, ознаменовавший разработку нового договора ВОИС, и высоко оценила многолетнюю работу уходящего с поста Председателя ПКАП. Делегация выразила надежду на аналогичный прогресс в области охраны прав организаций

эфирного вещания. Она высказалась в поддержку продления мандата МКГР, в рамках которого требуется проведение дальнейших дискуссий, и разделяет мнение, что международные документы по охране традиционных знаний, генетических ресурсов и фольклора должны носить необязательный и гибкий характер. Делегация также поддержала деятельность КРИС и выразила надежду, что реализация утвержденных координационных механизмов будет содействовать дискуссиям по существу вопроса и ускорит их проведение. Делегация подчеркнула значение работы Консультативного комитета по защите прав для всех стран. Рост масштабов контрафакции и пиратства оказывает негативное влияние на экономику, занятость населения и безопасность. Такие меры, как информирование общественности, подготовка и обучение в данной сфере смогут оказать помощь в борьбе с этим негативным явлением. Как и в предыдущие годы, Чешское ведомство промышленной собственности совместно с Всемирной академией ВОИС провело на своей территории двухнедельный курс обучения по вопросам охраны промышленной собственности для участников из ряда развивающихся стран. В ноябре 2010 г. прошел двухдневный Межрегиональный симпозиум ВОИС по вопросам защиты прав интеллектуальной собственности, организованный ВОИС совместно с Чешским ведомством промышленной собственности и Ведомством США по патентам и товарным знакам (ВПТЗ США).

108. Делегация Дании отметила, что стратегические цели и усилия ВОИС, предпринимаемые для стимулирования инноваций и творчества, а также содействия охране ИС на международном уровне, приобрели значение в контексте экономических и финансовых трудностей, с которыми сталкиваются компании всего мира. Делегация отметила роль ИС в экономическом, социальном и культурном развитии всех стран и поддержала усилия по сохранению этой роли, несмотря на экономические трудности. Отметив все более удовлетворительные результаты, достигнутые в 2009 и 2010 гг. благодаря сотрудничеству между Данией, Норвегией и Исландией в рамках Патентного института стран Северной Европы (NPI), делегация приветствовала то большое внимание, которое уделяется подготовке высококачественных отчетов о проведении поиска, а также усилия, направленные на унификацию практики в этих странах. С момента своего создания в январе 2008 г. NPI стал занимать более активную позицию в глобальной патентной среде, как в рамках патентных форумов ВОИС, так и в отношении двустороннего сотрудничества, хорошим примером которого является совместный (NPI-USPTO) экспериментальный проект делопроизводства по заявкам (PPH) на основе рабочих продуктов PCT (экспериментальная программа PCT-PPH), реализация которого началась в 2011 г. Делегация выразила надежду, что более прочный NPI в будущем сумеет разработать оптимальную платформу для пользователей на мировых ранках. Ссылаясь на доклад датского правительства по проблемам контрафакции и пиратства, делегация отметила, что законодательные меры были приняты с учетом выводов, содержащихся в докладе, и что была создана хорошо функционирующая сеть в качестве постоянного форума, на основе которого соответствующие органы работали вместе, чтобы информировать и консультировать потребителей, компании и другие органы власти. Серьезное влияние пиратства и контрафакции на международную торговлю и права ИС подчеркивает значение инициатив, направленных на борьбу с такими преступлениями. Делегация подтвердила, что защита прав ИС является центральным элементом в борьбе с пиратством и контрафакцией, и отметила, что ее активное участие в работе Консультативного комитета ВОИС по защите прав свидетельствует о большом значении решения этого вопроса. Делегация приветствовала реализацию Повестки дня в области развития, помощь, предоставляемую КРИС, а также конкретные проекты, направленные на выполнение рекомендаций в рамках Повестки дня в области развития, отметив важную роль ВОИС в доведении вопросов, касающихся ИС, до внимания таких сторон, заинтересованных в решении задач в области развития, как правительства, международные учреждения и другие доноры. Делегация отметила, что Дания в течение нескольких лет участвует в реализации международных проектов в целях развития, осуществляемых в соседних странах ЕС, на Ближнем Востоке и в Азии, и считает такие проекты полезными в их вкладе как в совершенствование инфраструктуры ИС во всем

мире, так и в поддержку усилий, направленных на содействие развитию и инновациям. По мнению делегации, этим опытом Дании могли бы воспользоваться другие государства-члены. Делегация выразила надежду на более тесное сотрудничество с Секретариатом ВОИС в этой области. Высоко оценив прогресс, достигнутый в рамках Постоянного комитета по патентному праву и Рабочей группы по процедуре РСТ, делегация заявила, что для дальнейшего развития патентной сферы потребуются дополнительные усилия, чтобы обеспечить эффективное функционирование патентной системы на международном уровне. В этой связи делегация отметила важную роль ВОИС, однако заявила, что ВОИС также могла бы воспользоваться решениями, разработанными в рамках других форумов в целях совершенствования глобальной патентной системы. Делегация Дании приветствовала встречи с коллегами на уровне руководителей и экспертов и поддержала сотрудничество между национальными и международными ведомствами, идущее на пользу глобальной среде ИС.

109. Делегация Экваториальной Гвинеи отметила, что, учитывая общую тенденцию в отношении «молодых» наций (новые независимые государства), органы, существовавшие в колониальной эре, достигли быстрого прогресса в развитии, в то время как новые органы и/или учреждения с момента обретения независимости, как это видно на примере ИС, оказались в этом не столь удачливыми. Делегация заявила, что ее страна стала жертвой и свидетелем этой ситуации, поскольку знания об ИС в государстве в течение первого десятилетия после обретения независимости находились фактически на нуле. Однако, благодаря ответственной политике, проводимой действующим правительством, сейчас в стране существует орган, ответственный за вопросы интеллектуальной собственности, а Экваториальная Гвинея является членом ВОИС и АОИС. Несмотря на признание той хорошей работы, которую ВОИС осуществляла и продолжает это делать, делегация выражает свою озабоченность недостатком действий в отношении развития использования языков в Организации, концепция, которая, тем не менее, обсуждалась в различных плоскостях и признавалась, но никогда не была реализована. Она призвала ВОИС контролировать применение этой политики, отражающей реальность лингвистического сообщества, которое включает более чем 20 стран. Испанский язык, наряду с английским и французским языками, сыграл роль основного языка, используемого в сфере ИС. После того, как Экваториальная Гвинея присоединилась к мировому сообществу в области ИС, она достигла значительного прогресса в этой области, например, путем двустороннего сотрудничества с ИВПТЗ. Правительство Экваториальной Гвинеи, желая содействовать научно-технологическому развитию, находится в процессе строительства и оснащения технологического института, в котором могут обучаться 500 студентов, миссия которых будет заключаться в содействии и развитии инициатив, предусмотренных в национальных стратегиях по развитию в рамках Плана «ГОРИЗОНТ 2020», с целью стать самодостаточным, а не «формирующимся» государством, которым она является в настоящий момент. В заключение делегация выразила удовлетворение по поводу эффективного, несмотря на мировой кризис, менеджмента ВОИС в финансовой сфере и надеется на увеличение объема финансирования программ по сотрудничеству на всех уровнях и в разнообразных секторах. Это поможет тем государствам-членам, которые в большей степени нуждаются в таком сотрудничестве, такой как Экваториальная Гвинея, которая будучи новой и малой страной, нуждается в такой помощи, даже несмотря на то, что она является крупным производителем нефти и природного газа с 1995 г.

110. Делегация Германии заявила, что знания всегда играли ключевую роль в экономическом развитии, и создание условий для полной реализации их потенциала – главного стимула для роста экономики и благосостояния – зависит от творчества и инноваций. В этой связи большое значение имеют права интеллектуальной собственности, выступая в качестве нематериальных активов, которые придают импульс деятельности авторов и предоставляют пользователям возможность извлекать выгоды из новых идей и знаний. Новые идеи служат стимулом для роста и в Германии – стране, в которой располагается одна из крупнейших групп пользователей и которая разделяет

мнение многих о важном значении интеллектуальной собственности для устойчивого роста и создания материальных благ. Поэтому Германия проявляет большую заинтересованность в дальнейшем развитии надежной, сбалансированной и эффективной международной системы охраны ИС. Основная роль в этой связи отводится международному сотрудничеству по созданию условий для обеспечения уважения интеллектуальной собственности и в том числе защиты прав ИС. Делегация отметила, что Германия поддерживает выводы Комитета по Программе и бюджету относительно предложенных Программы и бюджета на двухлетний период 2012-2013 гг., которые явились результатом напряженного труда и готовности всех сторон к конструктивному диалогу. В этой связи делегация выразила благодарность Генеральному директору за его отклик на высказанную государствами-членами обеспокоенность по поводу неустойчивости мировой экономики в целом и прогнозируемых доходов и расходов ВОИС в частности. По мнению делегации, было принято разумное решение пересмотреть уровень бюджетных расходов и изменить его с 4,7 на 3% путем сокращения расходов в размере 10,2 млн. шв. франков в областях, не связанных с программами, без последствий для деятельности в сфере развития или союзов для регистрации. В то же время делегация надеется, что Международное бюро не остановится на достигнутом и продолжит искать пути экономии средств и повышения показателей результативности в следующем двухлетнем периоде. Необходимо выделить средства на поддержание и дальнейшее совершенствование предоставляемых ВОИС высококачественных услуг в глобальных системах охраны ИС, в особенности в области патентной кооперации в рамках Договора о патентной кооперации (РСТ) – главного источника доходов ВОИС. Делегация высказалась в поддержку устойчивой и надлежащей международной системы ИС, которая обеспечивает баланс интересов, стимулирует инновации и содействует развитию и передаче технологий. В этой связи многие заинтересованные стороны, включая ведомства ИС, извлекают выгоду из упрощенной и более гармонизированной международной правовой структуры, включая нормы материального права, содержащиеся, *среди прочего*, в положениях о товарных знаках, патентах и авторском праве. ВОИС выступает в качестве блюстителя глобального законодательства в области ИС и гармонизации практических методов, поэтому вопросы обеспечения гармонизации правовых концепций должны оставаться в повестке дня Организации. Делегация отметила, что, как показали обсуждения в рамках Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), гармонизация на международном уровне правовых концепций в этой сфере является сложной задачей, требующей времени и целенаправленных усилий всех участников. Вместе с тем ВОИС будет и далее обеспечивать возможности для достижения положительных результатов при условии, что государства-члены будут сотрудничать в духе консенсуса и с твердым намерением добиться справедливого баланса интересов всех сторон. Делегация заявила, что Германия с гордостью и удовлетворением приняла к сведению рекомендацию ПКАП, вынесенную в адрес Генеральной Ассамблеи о возобновлении работы Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений, которая была приостановлена в 2000 г. В ходе непрерывных консультаций и обсуждений с участием заинтересованных сторон и правительств, которые велись с 2000 г., было достигнуто общее мнение по остальным вопросам. В частности, было выработано согласие по вопросу передачи прав от исполнителей производителям, что позволит всем участникам привести охрану прав аудиовизуальных исполнителей в соответствие требованиям информационного сообщества на основании стандартов, установленных в Договоре ВОИС по авторскому праву и Договоре ВОИС по исполнениям и фонограммам. Делегация заявила о постоянной готовности Германии к достижению консенсуса по международному договору по охране прав организаций эфирного вещания. Совершенствование охраны существующих и вновь возникающих вопросов технического характера одинаково необходимо как авторам, так и другим обладателям прав, на которые в настоящее время распространяется охрана в соответствии с международными договорами. Германия заявила о своей приверженности вопросу совершенствования доступа лиц с дефектами зрения к произведениям, охраняемым авторским правом. Ведущиеся в рамках ВОИС

обсуждения должны повлечь за собой немедленный и ощутимый прогресс. Делегация считает, что представленное Европейским Союзом предложение о выработке Совместной рекомендации по вопросу доступа лиц с ограниченными возможностями восприятия печатного текста к произведениям, охраняемым авторским правом, способно заложить прочную основу для будущей работы. основополагающая роль ВОИС в международной системе ИС также выражается в том, что Организация выступает в качестве важнейшего форума для разработки патентного законодательства на международном уровне. На своей недавней сессии Постоянный комитет по патентному праву (ПКПП) вновь подтвердил свою роль в качестве надлежащего форума для проведения открытых обсуждений с участием всех членов ВОИС по сложным и актуальным вопросам, касающимся патентного права. Делегация подчеркнула, что Германия приветствует продолжение работы ПКПП на основе сбалансированной повестки дня и готова к рассмотрению вопроса «Патенты и здравоохранение» на следующей сессии Комитета. Поскольку все большее число вопросов, касающихся патентного права, порождают новые вопросы, выходящие за традиционные рамки обсуждений проблем ИС, необходимо избежать дублирования работы. ПКПП, выполняя центральную роль в обсуждениях патентных вопросов, должен использовать существующие документы и экспертные знания, которыми располагают другие международные организации. Это обеспечит ПКПП возможность сохранить свой статус международного форума для обсуждений и возможного сближения позиций в области патентного законодательства. Далее Делегация коснулась работы Постоянного комитета по товарным знакам (ПКТЗ), в рамках которого были разработаны сбалансированные проекты статей и положений договора о законах по промышленным образцам, который может быть принят в будущем. Этот договор, как и его прототип – Сингапурский договор о законах по товарным знакам – приведет к значительной гармонизации административных процедур. Поэтому делегация заверила в поддержке Германией идеи созыва дипломатической конференции по принятию договора о законах по промышленным образцам. Она также заявила, что глобальные услуги в области ИС, которые оказывает Международное бюро и его сотрудники, а также Центр по арбитражу и посредничеству, имеют важнейшее значение для государств-членов и представителей деловых кругов, будь то многонациональные корпорации или МСП, специализирующиеся в сфере инноваций. Делегация подчеркнула, что сотрудничество в области патентов в рамках Договора РСТ составляет основу международной системы регистрации и использования патентов. Система доказала, что она является адекватным средством преодоления территориальных границ патентов. Делегация отметила, что, будучи весьма патентоспособным государством, Германия в значительной степени выиграла от такого сотрудничества. В 2010 г. Ведомство по патентам и товарным знакам Германии рассмотрело 3 728 международных заявок, более две трети которых было подано не немецкими заявителями. Германия была, таким образом, не только готова приложить все усилия, необходимые для дальнейшего развития РСТ, но также призвать всех членов ВОИС воспользоваться преимуществами системы. Как показывают результаты последней сессии Рабочей группы РСТ, в положения Договора, а также Инструкции необходимо по прошествии времени вносить соответствующие поправки. Германия признала тот факт, что Рабочая группа смогла достигнуть консенсуса в отношении внесения требуемых поправок, и, таким образом, повысить эффективность системы РСТ; что следует сохранить технический аспект Рабочей группы с тем, чтобы соответствующим образом решать будущие задачи. Международные системы в области товарных знаков и промышленных образцов обеспечили чистые и защищенные права, что содействовало развитию товарных знаков и дизайна в целях поддержания конкурентоспособности. Регистрация товарных знаков в рамках Мадридской системы и регистрация промышленных образцов, в особенности в рамках Женевского акта Гаагского соглашения, явились для предприятий одним важным способом обеспечить охрану образа своих знаков и репутации. Однако делегация отметила, что до сих пор существуют области, в которых системы могли бы совершенствоваться. Поэтому Делегация поддержала предложение о преобразовании Специальной рабочей группы по правовому

развитию Гаагской системы для международной регистрации промышленных образцов в постоянную Рабочую группу, такую, которой является Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы для международной регистрации знаков. Творчество и инновации способствовали росту социального и экономического благосостояния во всем мире, включая развивающиеся и наименее развитые страны. Делегация прокомментировала, что по мере того, как сотрудничество в целях развития становилось все более важным компонентом мандата ВОИС, Германия с удовлетворением отметила существенный прогресс, достигнутый в отношении применения 45 согласованных рекомендаций в рамках Повестки дня ВОИС в области развития. Делегация подчеркнула, что ИС также играла роль для целей развития в ряде конкретных областей политики, таких как изменение климата и охрана генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры. Что касается доступа к лекарственным препаратам, было важно достичь баланса между обеспечением фармацевтических компаний достаточным стимулом для проведения исследований и развития новых лекарственных препаратов и предоставлением возможности развивающимся странам использовать в полной мере гибкие возможности в существующих международных соглашениях с целью получения облегченного доступа к лекарствам для удовлетворения потребностей общественного здравоохранения. Тот же принцип работает и для решения глобальной проблемы, связанной с изменением климата. Для ее решения, аналогичным образом, потребовалось установить равновесие между соответствующей охраной климатосберегающей технологии в целях стимулирования изобретателей, а также создания необходимых гибких возможностей для удовлетворения глобальной потребности в таких технологиях в доступной форме. Делегация отметила достижение широкого консенсуса среди государств-членов в отношении продолжения работы в рамках Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). Продление действия мандата являлось необходимым шагом для продолжения работы, далекой до завершения. Делегация также приветствовала установление постоянных и подробных повестки дня и расписания заседаний, и призвала всех членов ВОИС взять на себя обязательство по эффективному и сконцентрированному участию в будущих сессиях. Она подчеркнула, что Германия по-прежнему настроена на создание будущего прогресса в работе МКГР и добавила, что приобретенные права тех, кто обладает традиционными знаниями, генетическими ресурсами и традиционными выражениями культуры должны быть и будут учтены в тщательно разработанном правовом документе или документах. В этом особенно заинтересованы владельцы таких прав, поскольку правовой *sui generis* документ(ы), не имеющий(ие) обязательной силы, следует применять осмотрительно и без ущерба для функционирования системы ИС. Делегация отметила, что использование электронной коммерции также потребовало интенсивного отражения, в частности по вопросу ее правовых последствий с участием всего Интернет-сообщества. Она приветствовала деятельность ВОИС, касающуюся предложений о введении новых родовых доменов верхнего уровня, и оценила бы продолжающееся сотрудничество ВОИС с Интернет-корпорацией по присвоению названий и номеров (ИКПНН) в Правительственном консультативном комитете (ПКК), чтобы удостовериться в том, что в связи с расширением доменных имен учтены потребности владельцев знаков. Делегация заявила, что наряду с четырьмя другими ведомствами по ИС (Японское патентное ведомство (ЯПВ), Ведомство США по патентам и товарным знакам (ВПТЗ США), Корейское ведомство по интеллектуальной собственности (КВИС) и Канадское ведомство по интеллектуальной собственности (СИПО)), Ведомство Германии по патентам и товарным знакам инициировало и распространило Пилотные проекты по проведению ускоренного патентного делопроизводства (УПД). Пилотные проекты по УПД нацелены на повышение эффективности проведения патентной экспертизы и улучшение качества выданных патентов на международном уровне путем обмена результатами выполненной работы. Действие двух программ было продлено на следующий двухлетний период, и Германия проводила переговоры на предмет запуска Пилотного проекта по УПД с пятым национальным ведомством. Делегация добавила, что Германское ведомство совместно с

ВПТЗ США провело у себя семинар для пользователей системы УПД, в рамках которого специалисты из торгового и промышленного секторов, научной и юридической областей подробно обсудили вопросы, связанные с применением Пилотного проекта по УПД. Делегация подчеркнула, что сотрудничество между Ведомством Германии и Государственным ведомством по интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики (ГВИС КНР) было продолжительным и плодотворным. В целях празднования 30-летия сотрудничества два ведомства решили провести один симпозиум в Пекине и один в следующем месяце в Шанхае. Делегация также указала, что Германское ведомство выразило глубокое удовлетворение проведением успешных и продолжающихся двусторонних международных программ по обмену для патентных экспертов. Программы, проведенные в 2011 г. или запланированные на этот год, имели место в сотрудничестве с Австралийским ведомством по интеллектуальной собственности, ГВИС КНР, ЯПВ, РОСПАТЕНТОМ и ТПИ. Кроме того, Германское ведомство провело серию семинаров и обучающих программ для иностранных экспертов, таких как совместная обучающая программа с Вьетнамским национальным ведомством по промышленной собственности (ВНВПС), организованная Германским ведомством и ВОИС.

111. Делегация Ганы заявила о поддержке общего подхода ВОИС, заключающегося в поощрении использования и охраны интеллектуальной собственности (ИС) в качестве важного компонента экономического, социального и культурного развития стран мира. В знак признания растущего значения прав интеллектуальной собственности (ПИС) для развития национальной экономики Гана создала Комитет по разработке национальной политики в области ИС. Делегация поблагодарила ВОИС за многочисленные мероприятия, которые Организация провела совместно с Ганой в целях укрепления системы ИС. Гана признает, что эффективное использование инструментария ИС имеет огромное значение для развития, и поэтому поддерживает проекты, выработанные в рамках Повестки дня в области развития (ПДР). Следует сохранить набранные темпы и осуществить эти проекты в целях ускорения экономического роста в развивающихся странах, дальнейшего расширения инновационной деятельности, укрепления охраны ИС и использования ее преимуществ в интересах всего общества в целом. Делегация заявила о том, что она признает важность патентной системы и продолжает с большим интересом следить за ходом обсуждений в ПКПП. Из сбалансированного соглашения, предусматривающего исключения и ограничения, извлекут пользу все государства-члены. Делегация высоко оценила работу ПКПП, ПКТЗ и рабочих групп по РСТ и Мадридской системе, одобрила усилия по дальнейшему повышению качества глобальных услуг ВОИС в области ИС для того, чтобы эти услуги отвечали интересам государств-членов. В отношении защиты ПИС делегация заявила, что эффективной борьбе с пиратством и контрафакцией будет способствовать укрепление сотрудничества на международном, региональном и национальном уровнях, и в связи с этим поддержала работу Консультативного комитета по защите прав (ККЗП). Она выразила надежду на завершение реализации в предстоящем году инициатив ВОИС в Гане, включая создание субрегионального центра по подготовке специалистов в области товарных знаков. Делегация заявила о признании важности решений, которые будут приняты на сессии Ассамблей, и дала заверения в своем активном участии и сотрудничестве.

112. Делегация Гвинеи-Биссау полностью поддержала заявления, сделанные делегацией Южной Африки от имени Африканской группы и делегацией Непала от имени наименее развитых стран. Делегация удовлетворена продолжающимся сотрудничеством ее страны с ВОИС, о чем свидетельствует финансирование участия руководителей в области интеллектуальной собственности в нескольких мероприятиях, таких как шестая сессия Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), проходившая с 22 по 26 ноября 2010 г. в штаб-квартире ВОИС в Женеве, региональный семинар по интеллектуальной собственности для сообщества португалоязычных стран (СПС), проходивший с 22 по 23 ноября 2010 г. в Мапуто (Мозамбик). Делегация также приветствовала вступление в силу с 1 июля 2011 г. Инструкции к Договору о патентной

кооперации (РСТ) и публикации текста Инструкции на веб-сайте ВОИС, что будет способствовать использованию интеллектуальной собственности в рамках СПС в целом и системы РСТ в частности. Делегация также приветствовала интеграцию Повестки дня ВОИС в области развития в постоянную деятельность Организации и включение связанных с ней проектов в процесс подготовки обычного бюджета. Также Гвинея-Биссау приветствовала прогресс, достигнутый в прошлом году по выполнению рекомендаций Повестки дня в области развития. Делегация безоговорочно поддержала все направления деятельности, проводимой ВОИС, как часть мировой системы охраны прав интеллектуальной собственности и управления ими, и в частности борьбу с юридическими и физическими лицами, стремящимися обмануть и получить значительную сумму денег от пользователей услугами ВОИС, в особенности от заявителей, подающих международные заявки по процедуре РСТ, и пользователей Мадридской системы для международной регистрации знаков, администрируемой ВОИС. Гвинея-Биссау взяла на себя обязательства и решительно призвала государства-члены ВОИС бороться с юридическими и физическими лицами, стремящимися обмануть пользователей услугами Организации и использующих фальшивые названия и логотип ВОИС с целью обмануть других при оплате расходов, не связанных с проведением делопроизводства по заявкам на патент и регистрацией товарных знаков. В заключение делегация приветствовала консенсус, достигнутый государствами-членами по вопросу продления срока действия мандата Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) с тем, чтобы можно было созвать дипломатическую конференцию по принятию международного правового документа, в соответствии с которым эффективной прав на традиционные знания, выражения традиционной культуры и генетические ресурсы во избежание незаконного присвоения и неправомерного использования такого культурного и научного наследия.

113. Делегация Исландии поблагодарила ВОИС за многочисленные ценные проекты и активную деятельность, которая, как уверена делегация, направлена на благо патентного ведомства и пользователей. Продолжает расти спрос на усовершенствованные инструментальные средства в сфере ИТ, что отразилось в деятельности ВОИС по реализации Программа модернизации информационных технологий и разработке Базы данных товаров и услуг Мадридской системы. Средства, направленные на эти проекты, являются солидным капиталовложением. С учетом особенностей существующей правовой системы все заинтересованные стороны испытывают сложности в эффективной обработке заявок на патенты и товарные знаки. Необходимо решать проблему необработанных заявок либо путем упрощения внутренних процедур в рамках Мадридской системы, либо путем проведения более качественного международного поиска и экспертизы в рамках системы РСТ. Делегация поддержала предложенные решения по повышению результативности и экономии времени и средств. Одной из постоянных задач, стоящих перед всеми государствами-членами, является задача по информированию населения. В этой связи Исландия использовала информационно-пропагандистские материалы ВОИС, которые были опубликованы при подготовке к ежегодному празднованию в Исландии Всемирного дня ИС, и другие публикации, в частности, комиксы ВОИС в переводе на исландский язык. В ознаменование двадцатой годовщины Исландского патентного ведомства была организована важная международная конференция по вопросам повышения информированности о роли прав ИС. Участие в этом мероприятии Генерального директора ВОИС стало большой честью для Исландии. В Исландии наблюдаются признаки возрождения экономики, в том числе рост общего числа полученных ведомством заявок, среди которых патентных заявок несколько меньше по сравнению с возросшим числом заявок на легализацию европейских патентов. Число заявок на регистрацию товарных знаков с 2010 г. возросло на 4,5%. Благодаря помощи ВОИС ведомство начало принимать от ВОИС все заявки в рамках Мадридской системы в электронном виде. В настоящее время ведомство движется на пути к достижению цели по полному отказу от использования бумажных документов. Кроме того, увеличилось число заявок на регистрацию промышленных образцов, в частности обозначений в рамках Гаагской системы. Спрос на услуги

патентных ведомств постоянно растет, и эту задачу необходимо решать. Патентное ведомство признает свою ответственность в этом вопросе. Делегация поддержала всех участников, занятых поиском менее трудоемких и более рентабельных решений для заинтересованных сторон, что имеет большое значение для инноваций и глобального роста в будущем.

114. Делегация Кувейта поддержала заявления, сделанные от имени Арабской группы и Азиатской группы, и с глубоким удовлетворением отметила предпринимаемые в мире усилия по поддержке ИС. Творчество, инновации и экономика, основанная на знаниях, играют центральную роль в содействии экономическому прогрессу во всех странах. Кувейт предпринимает все усилия для улучшения понимания ИС среди участников в государственном и частном секторах путем присоединения к различным договорам в области ИС и начал работу по проведению в стране аудита ИС. Подготовлен также проект Закона по авторскому праву и смежным правам. Делегация хотела бы поддержать предложение Омана о создании Международного реестра традиционных знаний и традиционных выражений культуры в качестве технической основы для соответствующих установлений. Необходимо проделать работу по формулированию этого предложения договорным языком для его интеграции в соответствующий международный правовой инструмент. Делегация поддержала рекомендацию МКГР о созыве Дипломатической конференции в 2012 г. Делегация также приветствовала участие в нынешней сессии Генеральной Ассамблеи палестинского министра экономики. Палестинская национальная автономия (ПНА) нуждается в дальнейшей поддержке и технической помощи в области создания потенциала ИС и создания учреждений для устойчивого развития и улучшения экономических показателей. В заключение, делегация вновь подтвердила поддержку усилий ВОИС в содействии развитию ИС и социально-экономическому развитию.

115. Делегация Лесото с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в работе комитетов ВОИС, в частности Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). Лесото надеется на продление мандата МКГР и на то, что обсуждения приведут к разработке юридически обязательного документа. Делегация также приветствовала прогресс, достигнутый в работе Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), который будет содействовать обеспечению доступа инвалидам к опубликованным произведениям в наименее развитых странах (НРС). Делегация также поддержала заявления, сделанные делегацией Южной Африки от имени Африканской группы и делегацией Непала от имени НРС. В прошлом году ВОИС продолжала оказывать помощь Лесото в области наращивания потенциала. ВОИС направило группу экспертов для проведения оценки потребностей в целях разработки стратегии в области ИС, учитывающей конкретные особенности. Делегация призвала ВОИС поддержать реализацию стратегии в области ИС. Система ИС является ключевым элементом, способствующим НРС в достижении Целей в области развития на рубеже нового тысячелетия (ЦРТ). Лесото также получило пользу от участия в круглых столах и семинарах, организованных ВОИС и другими партнерами по развитию. Кроме того, делегация одобрила работу, проделанную Академией ВОИС в сотрудничестве с Африканской региональной организацией интеллектуальной собственности (АРОИС). Другим важным достижением является учреждение Центра поддержки технологии и инновации (ЦПТИ). Лесото с нетерпением ожидало запуска этого проекта, благодаря которому ИС сможет стать мощным инструментом для целей развития.

116. Делегация Малави поддержала заявление, сделанное делегацией Южной Африки от имени Африканской группы в отношении того, что интеллектуальная собственность является важным инструментом экономического развития для многих африканских стран, включая Малави, которая не может обеспечить прогресс и эффективную реализацию инноваций в интересах решения стоящих перед нею задач ускорения роста и развития без комплексной и ясной системы ИС. Правительство Малави, стремящееся построить

опирающуюся на технику экономику со средним уровнем доходов, планирует сократить масштабы нищеты посредством обеспечения устойчивого экономического роста и развития инфраструктуры в соответствии с Целями тысячелетия в области развития. Жизненно важное значение для социально-экономического развития имеют информационно-коммуникационные технологии, а также наука и техника, в связи с чем необходимо приоритизировать задачу создания современной системы ИС, поскольку она служит основой для развития таких ключевых секторов экономики Малави, как торговля, промышленность, сельское хозяйство, здравоохранение, культура и управление природными ресурсами. Поэтому правительство Малави создало Национальную комиссию по науке и технике (НКНТ), задача которой – консультирование правительства и других заинтересованных лиц по всем вопросам, касающимся науки и техники в целях координации и регулирования исследовательской деятельности в интересах ускорения развития Малави путем задействования потенциала науки и техники. НКНТ в партнерстве с департаментом Генерального регистратора работает над созданием в Малави эффективной системы интеллектуальной собственности, в рамках которой должно быть установлено эффективное законодательство в области ИС, необходимое для стимулирования научных исследований, инноваций и развития, а также для привлечения прямых иностранных инвестиций. Результатом такого партнерского взаимодействия явилось представление в Региональное бюро ВОИС для Африки предложения о построении эффективной системы интеллектуальной собственности. Секретариат высказал по этому предложению замечания, и оно будет соответствующим образом переработано. Малави продолжает пересматривать свое законодательство, с тем чтобы оно в большей степени способствовало экономическому росту и развитию страны. Был завершен пересмотр Закона о товарных знаках, и соответствующий законопроект был представлен на рассмотрение кабинета. Малави была бы признательна ВОИС за оказание технической и финансовой помощи в связи с предстоящим пересмотром Закона о патентах. Делегация выразила признательность ВОИС за предоставленную финансовую и техническую помощь в организации практикума по теме «Форум ВОИС по национальной политике в области интеллектуальной собственности: создание базы знаний для поощрения инноваций и творчества», который был проведен в Малави 20-22 июня 2011 г. Делегация Малави выразила мнение о том, что между традиционными знаниями, выражениями фольклора и генетическими ресурсами существует неразрывная связь, и с определенной долей оптимизма оценила события, которые произошли на девятнадцатой сессии Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), состоявшейся 18-22 июля 2011 г., – последней сессии МКГР, проведенной в соответствии с мандатом, выданным ему на двухлетний период 2010-2011 гг. По мнению делегации, МКГР является одним из важнейших комитетов ВОИС, поскольку его деятельность направлена на выработку надлежащей системы *sui generis* для охраны ГР, ТЗ и ТВК. Делегация отметила прогресс ведущихся в Комитете переговоров на основе текстов, что является важным шагом на пути выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития, и в частности рекомендации 18, в которой Комитету настоятельно рекомендуется ускорить работу над установлением охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора без предрешения какого бы то ни было исхода, включая возможную выработку международного документа или документов.

117. Делегация Республики Молдова поддержала заявление, сделанное делегацией Словении от имени группы ГЦЕБ и приветствовала усилия ВОИС, направленные не только на укрепление ее роли в стимулировании экономического роста и благосостояния во всем мире, но и на повышение институционального потенциала Организации с помощью реформ. Делегация выразила уверенность, что для достижения цели создания хорошо функционирующей Организации и сильной международной системы интеллектуальной собственности необходимо содействовать укреплению национальных ведомств ИС и процветанию экономик с опорой на функциональные рынки. Делегация высказала мнение, что глобальный экономический кризис оказал большое давление на

мировые экономики и, в то же время, вынудил их пересмотреть базовые представления об экономическом росте и начать поиск более эффективных, более конкурентоспособных и более экономически эффективных технологий. Наступил подходящий момент для того, чтобы рассматривать инновации и знания в качестве ключевых инструментов для развития и возможного урегулирования глобальных чрезвычайных ситуаций самым практичным способом. Делегация заявила, что как и многие другие страны, Республика Молдова предпринимает энергичные усилия для решения нынешних проблем с помощью современного законодательства, соответствующего европейским стандартам. Молдова подписала все основные международные договоры по интеллектуальной собственности, стала членом ВТО и в настоящее время рассматривает вопрос о начале переговоров по всеобъемлющему соглашению о свободной торговле с Европейским союзом. Делегация с удовлетворением сообщила о вступлении в силу с 1 января 2011 года нового закона об авторском праве и смежных правах, предоставляющего владельцам и пользователям ИС более благоприятные условия для получения выгод от системы авторского права. Молдова понимает, что впереди еще долгий путь к полной реализации прав интеллектуальной собственности. С учетом этого, правительством был осуществлен ряд инициатив и мер, способствующих большей информированности в отношении мероприятий, обеспечивающих соблюдение ПИС и их уважение, которые координируются Национальной комиссией по интеллектуальной собственности во главе с заместителем премьер-министра и министром экономики Молдовы. Кроме того, в настоящее время в Республике Молдова осуществляется партнерский проект ЕС, направленный на обеспечение соблюдения ПИС с участием всех ведомств ПИС, причем этот проект реализуется в сотрудничестве с датским и румынскими ведомствами ИС. Ведется конструктивный диалог с правообладателями и пользователями ИС и с гражданским обществом и на регулярной основе проводятся консультации с общественностью по новым законодательным инициативам и политике. Делегация признала, что этих мероприятий далеко не достаточно для стимулирования экономического роста, поощрения инвестиций и предпринимательства или для ускоренного роста числа рабочих мест. Самая сложная задача для Молдовы заключается в том, чтобы сделать ИС краеугольным камнем своего развития. Делегация добавила, что эта цель не является краткосрочной; она была выдвинута на первый план в новой стратегии Республики Молдова в области ИС. Разработанный при содействии и поддержке со стороны ВОИС, проект стратегии обеспечивает развитие системы ИС Молдовы до 2020 года и нацелен на содействие экономическому переходу страны с потребительской основы на экономику производства и экспорта высококачественной и рентабельной продукции и технологий. Делегация согласилась, что на это потребуется время, и что меры, предпринимаемые ведомством ИС, оказались недостаточными, однако она выразила уверенность, что благодаря общим усилиям, молдавскому обществу могут быть предоставлены стимулы и практические инструменты для развития инновационного потенциала ее населения с использованием ее людских ресурсов, которым она придает большое значение. Основными задачами Молдовы являются, с одной стороны, создание стратегического партнерства между научными и деловыми кругами с использованием результатов исследований в интересах промышленности, а, с другой, поощрение промышленности к доступу и внедрению инновационных, экологически безопасных и энергосберегающих технологий. В решении этих важных вопросов Молдова полагается на опыт ВОИС и ее государств-членов. В заключение, делегация вновь заявила о решительной поддержке со стороны Республики Молдова программ ВОИС, нацеленных на развитие и инновации. Не умаляя значимости других обязанностей и мандатов Организации, включающих потребность в постоянном улучшении и диверсификации услуг в области ИС, которые она предоставляет пользователям во всем мире, и ее приверженность созданию благоприятной международной структуры ИС, продвижению культуры ИС и повышению осведомленности о ПИС, делегация призвала ВОИС продолжить работу в направлении поиска практических решений проблем, вызванных экономическим и гуманитарным кризисами, нищетой, и т. д. Она выразила твердую уверенность в том, что общими усилиями можно улучшить образ жизни и окружающую среду.

118. Делегация Черногории поздравила ВОИС с Международным днем интеллектуальной собственности, отметила роль промышленных образцов в условиях рынка, в обществе и в формировании инноваций в будущем, и приветствовала Генерального директора за его решимость в продвижении этого вопроса. Поскольку ВОИС подчеркнула, что промышленный образец является неотъемлемым элементом будущего прогресса человечества, которому уделяется особое внимание в поиске новых и экологически устойчивых решений, делегация была рада принять участие в заседаниях Ассамблей государств-членов. Ведомство интеллектуальной собственности Черногории отметило свою третью годовщину 28 мая 2011 года, и закон о товарных знаках – первая законодательная основа в области промышленной собственности – был завершён в конце 2010 года. Были также приняты законы об охране промышленных образцов и об охране полупроводников. Делегация заявила, что новый патентный закон находится в стадии разработки в целях гармонизации с законодательством ЕС. Правительство Черногории утвердило в январе 2011 года проект закона о ратификации Венского соглашения об учреждении международной классификации изобразительных элементов знаков, а в феврале 2011 года одобрило проект закона о ратификации Женевского акта Гаагского соглашения о международной регистрации промышленных образцов, для подготовки к принятию парламентом. Закон о ратификации Страсбургского соглашения о международной патентной классификации и проект ратифицированного Договора о патентном праве, утверждённые в июле 2011 года, также находятся в стадии принятия парламентом. Делегация пояснила, что в национальной стратегии в области интеллектуальной собственности, изложенной в плане правительства на четвертый квартал 2011 года, оговорены конкретные задачи и сроки для всех учреждений, ответственных за исполнение с целью их слияния для обеспечения лучшей реализации политики в области ИС. Первая миссия экспертов была проведена в январе 2011 года, после чего было проведено несколько встреч с соответствующими учреждениями. Делегация выразила благодарность ВОИС за ее поддержку и приветствовала ее дальнейшее участие в деле по реализации стратегии. Первый семинар по Мадридской системе, организованный ОСЕА ВОИС, Департаментом по странам Центральной Европы и Азии, на основе согласованного годового плана сотрудничества с Ведомством интеллектуальной собственности Черногории, в котором участвовали ведомство и широкая общественность, оказался очень полезным. При поддержке ВОИС, представители Черногории также приняли участие в семинарах по Гаагской системе и по обеспечению осуществления прав ИС. Реализация системы автоматизации промышленной собственности (IPAS) стала важным этапом как в функциональном, так и в материально-правовом плане, особенно с учетом акцентирования работы Ведомства интеллектуальной собственности Черногории на цифровую обработку данных и безопасность их хранения. Делегация сообщила, что Ведомство осуществляет настройку системы для удовлетворения своих потребностей, а ее полное введение в действие ожидается к концу 2011 года. Осознавая значение Ведомства интеллектуальной собственности Черногории как первого национального института охраны прав интеллектуальной собственности и оценивая потребности в специальных хранилищах для архивов, в первую очередь для патентной документации, правительство Черногории определило условия для модернизации их помещений, одновременно работая по укреплению административных возможностей, несмотря на многочисленные ограничения. В заключение, делегация выразила признание ВОИС за поддержку и приветствовала дальнейшее участие по реализации принятых ею законов. Делегация высоко оценила помощь, поддержку и отличное сотрудничество, налаженное с группой ОСЕА, и выразила надежду на дальнейшее укрепление такой поддержки для реализации многих других целей в области охраны прав интеллектуальной собственности, которая стала более актуальной после представления кандидатуры Черногории на вступление в Европейский союз 17 декабря 2010 года.

119. Делегация Мозамбика поддержала заявления Южной Африки от имени Африканской группы и Непала от имени Группы наименее развитых стран (НРС). Кроме того, делегация Мозамбика поддержала заявление представителя Группы друзей

развития по поводу Повестки дня в области развития (ПДР). Мозамбик добился значительного прогресса в распространении и использовании интеллектуальной собственности (ИС). Из года в год число заявок на регистрацию прав интеллектуальной собственности (ПИС) неуклонно растет, и представители деловых кругов проявляют все большую заинтересованность в стратегическом использовании ИС для производства более ценных товаров. Благодаря преподаванию основ ИС в университетах академические круги также становятся все более осведомленными в этом вопросе. Государственные учреждения, ответственные за административное управление ИС, удвоили усилия по содействию использованию в стране ИС. Делегация одобрила отчет Генерального директора, в котором говорилось об инициативе по учреждению в ряде стран центров поддержки технологий и инноваций (ЦПТИ). Такой ЦПТИ был открыт 22 сентября 2011 г. в Мапуту. Эта инициатива призвана облегчить доступ к информационным технологиям для исследователей, новаторов и предпринимателей. Мозамбик является вторым наиболее крупным участником курсов дистанционного обучения, организованных Академией ВОИС, поскольку у страны имеется большая потребность в таком обучении. Многие студенты из Мозамбика прошли обучение по вопросам ИС в Африканском университете в Мутаре, Зимбабве, а также в Турине. Кроме того, ряд технических сотрудников из Мозамбика прошел обучение в области оформления патентов, организованное Африканской региональной организацией интеллектуальной собственности (АРОИС) совместно с ВОИС. Эти сотрудники уже оказали поддержку более 100 новаторов путем оформления свыше 80 патентов, что изменило технологический ландшафт Мозамбика. Благодаря тесному партнерству ВОИС и Шведского агентства по международному сотрудничеству в области развития (Sida) несколько представителей Мозамбика смогли пройти базовую подготовку по вопросам ИС, что пробудило в них огромный интерес к этому предмету. Делегация приветствовала план по созданию в ряде стран Национальных академий интеллектуальной собственности (ИС), благодаря чему инициативы по обучению в сфере ИС станут ближе бенефициарам. Нельзя обойти вниманием такую инициативу в сочетании с усилиями по облегчению доступа к информационным технологиям путем реализации программ Доступа к исследованиям и разработкам (IaRD) и Доступа к специализированной патентной информации (ASPI). Делегация с нетерпением ожидает разработки конкретных проектов по воплощению информации в изделия для рынков Мозамбика. Делегация выразила глубокую признательность за помощь ВОИС в практической реализации в стране системы регистрации географических указаний. Она надеется, что в скором времени в Мозамбик будут зарегистрированы первые географические указания, что окажет содействие производству продукции в сфере рыболовства, сельского хозяйства и животноводства.

120. Делегация Намибии заявила, что придает огромное значение вопросам, которые изучаются в рамках МКГР, и поддержала предложение о продлении его мандата. Прочие вопросы первостепенной важности включают предложенный договор об охране прав организаций эфирного вещания и будущая работа по реализации Повестки дня ВОИС в области развития (ПДР). Промышленное развитие и сектор МСП Намибии занимают центральное место в Национальной повестке дня в области развития. В этой связи следует отметить потребность в укреплении потенциала в сфере людских ресурсов, приобретении технологий, развитии и совершенствовании технических навыков для реализации таких обозначенных целей страны, как экономический рост, развитие предпринимательства, создание рабочих мест и борьба с нищетой. ПДР будет иметь поистине первостепенное значение для промышленности Намибии в таких аспектах, как наращивание производственного потенциала, повышение производительности, качества, стандартов продукции и ее конкурентоспособности на мировом рынке. ВОИС и другие заинтересованные стороны внесли позитивный вклад в разработку Закона о промышленной собственности, который в прошлом месяце был принят Национальной Ассамблеей. В начале 2012 г. в парламент будет передана новая редакция Закона Намибии об авторском праве и смежных правах. Работа над этой редакцией имеет приоритетное значение, учитывая факт ратификации Намибией Договора ВОИС по

авторскому праву (ДАП) и Договора ВОИС по исполнениям и фонограммам (ДИФ). В 2007 г. в Намибии была учреждена организация по коллективному управлению под названием «Намибийская организация по правам на воспроизведение» (НАМРРО), которая официально приступила к деятельности в 2008 г. Основанная при финансовой поддержке ЮНЕСКО и материально-технической поддержке ВОИС, Международной федерации организаций по правам на воспроизведение (ИФРРО) и Южно-Африканской организации по правам на воспроизведение, НАМРРО занимается вопросами охраны литературных, художественных и драматических произведений. НАМРРО стала второй организацией коллективного управления после Намибийского общества композиторов и авторов музыкальных произведений (НАМСКАМ), занятого исключительно вопросами охраны музыкальных произведений. Делегация выразила надежду, что до конца 2011 г. Свакопмундский протокол о защите традиционных знаний и фольклора будет передан для ратификации парламентом, а затем Советом министров Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС). Намибия смогла воспользоваться очень многими благами благодаря великодушной помощи ВОИС в сфере укрепления потенциала, однако в таких областях, как развитие потенциала людских ресурсов и определенные аспекты ИС, по-прежнему присутствуют проблемы. Поэтому Намибия продолжит обращаться к ВОИС с просьбой об оказании помощи в сфере базовой профессиональной подготовки и общего обучения в области ИС.

121. Делегация Норвегии дала высокую оценку Секретариату и Генеральному директору за прекрасную подготовительную работу к Ассамблеям. Делегация положительно оценила работу по упрощению мониторинга государствами-членами финансового состояния ВОИС и оформлению надлежащих процессов аудита и надзора. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял решение на восемнадцатой сессии рекомендовать Ассамблеям принять предлагаемую программу и бюджет на предстоящий двухлетний период. Делегация поддержала рекомендации КПБ и положительно оценила намерение Генерального директора продолжать процесс сокращения расходов и обращать особое внимание на повышение эффективности работы. Норвегия с удовлетворением отметила прогресс в работе Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) в 2011 г. и поддержала предложение о рассмотрении вопросов, касающихся прав аудиовизуальных исполнителей и организаций эфирного вещания с целью приведения их в соответствие с положениями Договора ВОИС об авторском праве (ДАП) и Договора ВОИС об исполнениях и фонограммах (ДИП) от 1996 г. Норвегия намеревается продолжить работу по реализации рекомендации ПКАП относительно возобновления обсуждений, начатых на Дипломатической конференции 2000 г., с целью завершения разработки договора о правах аудиовизуальных исполнителей. Делегация с удовлетворением отметила, что после десяти лет обсуждения, ПКАП планирует подготовить проект договора. Она также подчеркнула важность исключений и ограничений и поддержала рекомендации Комитета о необходимости достижения прогресса в подготовке международного документа по ограничениям для лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию. Она ожидает завершения обсуждений предложения на предстоящей сессии ПКАП. Очень важное значение также имеет работа Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). Норвегия готова к пересмотру полномочий Комитета в соответствии с рекомендацией, вынесенной МКГР на июльской сессии. В мае 2011 г. Норвегия подписала Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения. Разработка международной структуры для раскрытия источника происхождения генетических ресурсов будет иметь решающее значение в достижении результатов. Норвегия поддерживает разработку международного правового документа, имеющего обязательную силу, в области традиционных выражений культуры и традиционных знаний с учетом их использования в качестве общественного достояния. Касаясь Повестки дня ВОИС в области развития, Делегация Норвегии поддержала предложение о возобновлении сессий Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС). Кроме того, необходимо

обеспечить прогресс в подготовке сбалансированного плана работы Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП). Норвегия положительно оценила прогресс в подготовке Договора о законах по промышленным образцам в рамках Постоянного комитета по товарным знакам (ПКТЗ). Делегация также положительно оценила постоянную нацеленность ВОИС на предоставление наилучших глобальных услуг в рамках РСТ, Мадридской и Гаагской систем. Упрощение операций для пользователей имеет важнейшее значение для дальнейшего более широкого использования этих глобальных услуг в области ИС. В рамках соответствующих рабочих групп была проведена успешная работа по совершенствованию положений, руководящих принципов и практики. Делегация ожидает возобновление работы КСВ с учетом важного значения стандартов и технической инфраструктуры ИТ, в рамках которого эксперты из государств-членов вносят важный вклад в международные и национальные системы регистрации. 1 июля 2010 г. в Норвегии вступил в силу новый закон о товарных знаках. После принятия Женевского акта Гаагского соглашения о международной регистрации промышленных образцов, в Норвегии также был отмечен более высокий, чем ожидалось, рост подач международных заявок на промышленные образцы. Норвегия поддерживает разработку соответствующего законодательства по обеспечению защиты прав интеллектуальной собственности, и в настоящее время находится в процессе изменения национального законодательства в области интеллектуальной собственности с целью дальнейшего укрепления системы обеспечения защиты прав. Правительство Норвегии также находится в процессе подготовки «Белой книги» по интеллектуальной собственности и инновациям.

122. Делегация Папуа – Новая Гвинея признала неоценимую помощь, оказанную ВОИС в деле развития и поощрения охраны прав интеллектуальной собственности в стране, и подчеркнула некоторые достижения в развитии в области ИС, которые произошли исключительно за счет поддержки ВОИС. В стране в настоящее время существует автоматизированная система выдачи охранных документов на товарные знаки, изобретения и промышленные образцы, и Папуа – Новая Гвинея является единственным из малых островных государств Тихого океана, использующих систему IPAS, которая, с учетом темпов развития в сфере ИС, оказалась очень полезной. С помощью применения этой автоматизированной системы в целях администрирования заявок на товарные знаки на региональном уровне другие островные государства Тихого океана также смогут получить выгоду от использования этой стандартизированной платформы. Национальный проект по плану в сфере ИС начался в 2009 г. и завершился в 2011 г. Технические эксперты ВОИС способствовали такому завершению. Значение проекта заключается в том, что в нем учитывается Повестка дня в области развития самой страны, отражающая как Цели ООН в области развития на пороге нового тысячелетия, так и вопросы Повестки дня в области развития в сфере ИС. Стратегии, которые будут применяться, будут адресованы вопросу повышения уровня осведомленности в деле содействия творчеству и инновациям. Делегация также будет стремиться к укреплению систем по защите прав. Делегация выразила удовлетворение в связи с развитием событий и надеется на то, что план по развитию будет принят правительством, а его реализация начнется в следующем году. Папуа – Новая Гвинея предпринимает значительные усилия в целях развития Регионального органа по проведению экспертизы заявок на товарные знаки для стран Тихоокеанского региона и островных государств Тихого океана. В ходе работы, проводимой с 2006 г., были завершены региональные переговоры по вопросу заключения Меморандума о взаимопонимании. Подписание Меморандума тремя странами Тихоокеанского региона предоставит возможность создать уже в наступающем году в Папуа – Новая Гвинея Региональное ведомство островных государств Тихого океана по проведению экспертизы по товарным знакам. Делегация выразила свою признательность поддержке, оказанной Австралией и Новой Зеландией в деле создания механизма, и, безусловно, поддержке ВОИС, позволившей команде совершить ознакомительную поездку для изучения трех различных систем: Мадридской, системы Бенилюкса и АРОИС. Намерение в настоящее время заключается в том, чтобы предоставить возможность соседствующим странам получить пользу от технической помощи, обучения и развития.

Папуа – Новая Гвинея посетила регион, в котором существуют социальные, экономические, природные и традиционные проблемы, требующие от руководителей в области политики, права и экономики нахождения пути их решения на каждом уровне, одновременно учитывая свои международные обязательства. Такие вопросы, как правонарушения в области ИС, создание адекватного механизма охраны для владельцев ИС с использованием всего применимого законодательства, составляли лишь некоторые из них. Правительство Папуа – Новая Гвинея остается приверженной развитию ИС и тесному сотрудничеству с ВОИС и другими международными партнерами по вопросам развития Национального плана по развитию ИС, в котором будут рассматриваться эти вопросы и будут обозначены реалистичные пути для развития ИС в стране. Папуа – Новая Гвинея составляет часть Тихоокеанского региона, но большей частью, вопрос ИС не является приоритетным для правительств региона. Учитывая тот факт, что Тихоокеанский регион богат биологическими ресурсами и традиционным искусством, выражениями традиционной культуры и элементами фольклора, возникают проблемы. В отсутствие надлежащей правовой и административной основы для охраны прав интеллектуальной собственности почти во всех островных государствах, не представляется возможным охранять эти права или получить максимальную пользу от творческой и инновационной деятельности, что повлияло на полноценное участие этих островных государств в торговой и инвестиционной деятельности. Вопросы нарушения прав ИС также являются предметом беспокойства, поскольку все государства-члены сталкиваются с расширением деятельности, связанной с пиратством и контрафакцией. Деятельность, связанная с импортом, воспроизведением и продажей пиратской и контрафактной продукции, столь быстро распространялась по Тихоокеанскому региону, что ее негативные последствия незамедлительно ощутили на себе как бизнес-сообщества, так и потребители. Если эти вопросы не будут эффективно решены, то это создаст серьезную угрозу экономическому и социальному развитию стран. Соответствующие правительства островных государств Тихого океана признали необходимость более оперативно реагировать на решение этих вопросов, касающихся прав ИС. Это должно быть сделано не только путем проведения законодательных и политических реформ, но и посредством создания системы эффективной охраны и защиты прав ИС. В результате принятого решения о создании для островных государств Регионального органа по проведению экспертизы по заявкам на товарные знаки на эти цели потребуется выделить достаточное количество ресурсов и создать потенциал для соответствующих заинтересованных организаций, включая ведомства ИС. Это был первый шаг из множества шагов, которые предстоит сделать. Учитывая развитие регионального механизма Тихоокеанского региона, делегация пожелала тесно сотрудничать с ВОИС и другими развитыми государствами-членами в деле наращивания потенциала в ведомствах ИС в Тихоокеанском регионе.

123. Делегация Румынии отметила прогресс, достигнутый в 2010 г., и возрастающую роль Программы стратегической перестройки. Переход от этапа планирования к этапу реализации ознаменовался повышением эффективности деятельности Организации и готовности к решению задач, связанных с глобализацией. Делегация присоединилась к заявлениям делегации Словении от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии и делегации Польши от имени Европейского союза и его государств-членов. Делегация также выразила благодарность ВОИС за поддержку и сотрудничество в проведении совместных мероприятий, которые внесли значительный вклад в пропаганду прав ИС. В Бухаресте состоялся национальный семинар ВОИС по РСТ. В городе Сибиу ВОИС провела субрегиональный семинар по вопросам защиты прав ИС для сотрудников таможенных органов, прокуратуры и судебных инстанций. Была завершена работа над новой национальной стратегией в сфере интеллектуальной собственности на 2011-2015 гг., которая в настоящее время проходит процедуру утверждения. Румынское ведомство ИС (OSIM) и Румынское патентное ведомство (ORDA) укрепили сотрудничество с правоохранительными органами. Большое внимание уделяется повышению информированности населения Румынии в вопросах ИС. ORDA предпринимало усилия в сфере авторского права по гармонизации отношений между

пользователями, организациями коллективного управления и правообладателями с целью содействия творчеству. OSIM продолжало работу по приведению своих законодательных актов в соответствие нормам международного права и права Европейского союза. Исполнительное распоряжение по применению исправленной и дополненной редакции Закона о знаках и географических указаниях было принято в конце 2010 г. В ходе ежегодных заседаний с участием 16 региональных центров содействия охране промышленной собственности OSIM сообщил о новых законодательных инициативах и проектах, в которых будет участвовать OSIM и которые могут затронуть деятельность центров. В своих отчетах Центры указали на проблемы, которые время от времени возникают в их взаимоотношениях с МСП и университетами. В стране были повсеместно организованы такие мероприятия по информационному охвату МСП, как семинары, практикумы и совещания за круглым столом. Директорат по вопросам патентов приступил к реализации услуги по предварительному выявлению потребностей МСП. Он также принял участие в национальных и международных выставках, направленных на содействие распространению инноваций и новых технологий. Румыния убеждена, что система интеллектуальной собственности располагает ресурсами для вознаграждения творчества и внесения основополагающего вклада в рост экономического и социального благосостояния. Поэтому роль ВОИС является ведущей.

124. Делегация Сербии заявила, что период со времени проведения последних Ассамблей государств-членов был отмечен активной деятельностью в области содействия охране интеллектуальной собственности (ИС) в Республике Сербия. Сербия признательна ВОИС за неустанную поддержку. Делегация особо отметила недавний визит Генерального директора в Сербию, в ходе которого премьер-министр Сербии и Генеральный директор подписали Меморандум о взаимопонимании между правительством Республики Сербия и ВОИС. В меморандуме было отмечено, что стороны начнут реализацию совместных проектов в ряде областей, связанных с ИС, в целях укрепления потенциала деловых кругов, в частности малых и средних предприятий (МСП); укрепления потенциала учебных и научно-исследовательских учреждений; укрепления системы защиты прав ИС в Сербии. Ведомство ИС отметило свой 90-летний юбилей 15 ноября 2010 г. По этому случаю Ведомство интеллектуальной собственности Республики Сербия (ВИС) при участии ВОИС провело международную конференцию по последним тенденциям в области охраны прав ИС. Делегация отметила, что в 2010 г. ВИС приступило к реализации ряда инициатив в сфере ИС, включая подготовку к проведению «Национального исследования роли интеллектуальной собственности в деятельности малых и средних предприятий», перевод и публикацию материалов ВОИС, а также профессиональную подготовку сотрудников региональных торговых палат и учреждений в области развития. Делегация сообщила о ряде мероприятий в сфере ИС, проведенных в 2011 г. при содействии ВОИС, включая семинар по вопросам маркетинга инноваций и передачи технологий, а также региональный симпозиум по вопросам защиты прав ИС. Делегация с удовлетворением отметила, что 1 октября 2010 г. Республика Сербия присоединилась к Европейской патентной конвенции (ЕПК). Этим Сербия предоставила гарантию охраны на своей территории технологий, запатентованных в Европейском патентном ведомстве (ЕПВ), а также более легкую и менее затратную охрану сербских патентов в государствах – членах Конвенции. Упомянув о законодательной деятельности в сфере охраны ИС, делегация отметила недавнее принятие ряда важных положений, включая Закон об оптических дисках и Закон о коммерческой тайне. В стратегии Сербии в области ИС на 2011-2014 гг. определены основные цели, которые страна стремится достичь в сфере охраны ИС. Учебно-информационный центр при ВИС организовал проведение в межсессионный период профессиональной подготовки в области ИС для различных пользователей прав ИС и учреждений по защите прав. Он также провел серию семинаров для представителей финансового сектора, учебных и научно-исследовательских учреждений и органов по защите прав. Делегация подчеркнула, что Сербия трудится и будет неустанно трудиться в целях создания эффективной и надежной системы охраны ИС.

125. Делегация Сейшельских островов обратила внимание на существование на Сейшельских островах ведомства авторского права и промышленной собственности, а также недавнее учреждение комитета по интеллектуальной собственности (ИС) в рамках усилий правительства по укреплению системы ИС страны. Начав участвовать в ВОИС лишь относительно недавно, делегация заявила, что страна нуждается в поддержке в области укрепления потенциала национальной системы ИС, и обратилась с просьбой о технической помощи по укреплению ведомств ИС и содействию таким образом развитию экономики. Делегация отметила ведущую роль Сейшельских островов в борьбе с пиратством в Индийском океане и обеспечении безопасного прохода международных судов. Более того, делегация заявила о готовности Сейшельских островов к борьбе с пиратством в сфере ИС для охраны обладателей прав ИС и обеспечения возможности использования благ ИС народом Сейшельских островов.

126. Делегация Словакии присоединилась к заявлению делегации Словении от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ) и поблагодарила Секретариат ВОИС за подготовку сбалансированных Программы и бюджета на двухлетний период 2012-2013 гг. Словацкая Республика, сознавая важную роль Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), подчеркнула важность дискуссий в рамках этого форума. Делегация с удовлетворением отметила прогресс и результаты, достигнутые в работе сессий Комитета и заседаний Межсессионных рабочих групп. Она также приветствовала дискуссии в рамках Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП). Для борьбы с пиратством и контрафакцией необходимо укреплять сотрудничество в области защиты прав интеллектуальной собственности (ПИС) на международном, региональном и национальном уровнях. Поэтому необходимо продолжать дальнейший обмен информацией и опытом в поддержку работы Консультативного комитета по защите прав (ККЗП). Делегация поблагодарила ВОИС за постоянную поддержку и помощь в адрес Словацкого ведомства ИС. Началась реализация трехлетнего проекта по сотрудничеству с целью повышения осведомленности общественности Словацкой Республики в вопросах ИС и активизации использования и развития системы ИС. Еще одна цель проекта состоит в обеспечении надлежащего уровня признания роли интеллектуальной собственности в экономическом, социальном и культурном развитии страны со стороны ведущих лиц, ответственных за разработку политики, и деятелей средств массовой информации, а также повышении осведомленности в вопросах интеллектуальной собственности среди представителей деловых кругов и общественности путем активизации информационно-пропагандистской деятельности Словацкого ведомства ИС. Для работы над решением проблем контрафакции и пиратства Словацкое ведомство ИС учредило Межминистерскую комиссию по координации сотрудничества по борьбе с контрафакцией и пиратством. В состав комиссии входят представители 12 правительственных учреждений, занятых в сфере защиты ПИС. Задача Словацкого ведомства ИС состоит в координации действий Комиссии и определении национальной стратегии. Кроме того, Словакия поддерживала активную связь с Отделом некоторых стран Европы и Азии ВОИС (ОСЕА). Последние инициативы Отдела полностью соответствуют требованиям по укреплению потенциала в области использования ПИС в целях культурного и экономического развития.

127. Делегация Свазиленда поблагодарила ВОИС за помощь в разработке новых законов в области интеллектуальной собственности (ИС), в частности, Закона об авторском праве и смежных правах. Эти законы уже переданы в парламент, и делегация надеется, что они вступят в силу до конца 2011 г. В ближайшем будущем в парламент будут переданы новые редакции законов о патентах, полезных моделях, промышленных образцах и товарных знаках. Делегация выразила надежду, что эти документы заложат основу для прочной национальной системы охраны ИС. Свазиленд завершил работу по внесению поправок в законы о товарных знаках, что позволит стране выполнить ее международные обязательства в полном объеме. Делегация заявила о своей искренней поддержке работы Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) и надежде на полное

выполнение рекомендаций Повестки дня в области развития (ПДР). Свазиленд намеревается обратиться с просьбой о помощи в разработке национальной политики в области ИС. Делегация присоединилась к заявлению Южной Африки от имени Африканской группы. Она поделилась оптимизмом по поводу того, что продление мандата Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) даст Комитету возможность продолжить проведение переговоров на основе подготовленных текстов, в результате чего будет сформулирован обязательный международный правовой документ по охране традиционных знаний, генетических ресурсов и традиционных выражений культуры. Делегация поблагодарила ВОИС за финансовую и техническую помощь в проведении в августе 2011 г. семинара, посвященного важной роли Договора о патентной кооперации и центров поддержки технологий и инноваций. Делегация подтвердила свою приверженность инициативам ВОИС, которые направлены на использование системы ИС на благо правообладателей и пользователей, а также на благо экономического развития. Она выразила признательность ВОИС за финансовую и техническую помощь в проведении в октябре национального форума по вопросам ИС, который будет посвящен использованию ИС в качестве эффективного средства экономического развития.

128. Делегация Швеции всецело поддержала заявления, сделанные делегацией Соединенных Штатов Америки от имени Группы В и делегацией Польшей от имени Европейского союза и его государств-членов. Швеция пожелала особо подчеркнуть свою поддержку деятельности ВОИС в деле поощрения новаторства и творчества для экономического, социального и культурного развития всех стран на основе сбалансированной и эффективной международной системы интеллектуальной собственности. Как и прежде, Швеция приветствует и поддерживает меры, направленные на создание оперативных, транспарентных, надежных и долговременных механизмов, нацеленных на более эффективную работу ВОИС. Делегация выразила признательность за всеобъемлющий и прозрачный процесс, в ходе которого был разработан бюджет. Она пожелала подчеркнуть необходимость в сбалансированном бюджете, особенно с учетом неопределенности и турбулентности развития мировой экономики. Особо важным является то, чтобы предоставляемые ВОИС на коммерческой основе услуги сохраняют свою эффективность, а также отвечают потребностям клиентов. Работа комитетов ВОИС имеет важное значение и делегация с удовлетворением отметила тот прогресс, который в настоящее время наблюдается в ряде областей. Говоря о ПКАП, делегация приветствовала усилия по реализации стоящих на повестке дня вопросов, и подтвердила, что она по-прежнему заинтересована в конструктивном участии в будущих обсуждениях, проводимых в этом Комитете. Она признала важность работы, проводимой КРИС, а также МКГР, и подчеркнула, что она по-прежнему заинтересована в продолжении дискуссии по всем трем темам – ТВК, ТЗ и ГР – в соответствии с обновленным мандатом. Делегация также с одобрением отметила новую конструктивную атмосферу в ПКПП и свою прежнюю заинтересованность в расширении международной гармонизации патентного права посредством работы Комитета. Делегация признала большое значение и дополнительную ценность гармонизации и упрощения регистрационных формальностей и процедур оформления промышленных образцов и выразила надежду на завершение дискуссий по этому вопросу в ПКТЗ и на перспективу созыва в 2012 или 2013 году дипломатической конференции для принятия договора о законах по промышленным образцам. Делегация подчеркнула, что в Швеция считает важной работу ККЗП и поддержала предложение о созыве этого Комитета через соответствующие промежутки времени в течение предстоящего двухгодичного периода. Что касается недавних событий в стране, Швеция присоединилась к Сингапурскому договору о законах по товарным знакам; документ о присоединении был недавно сдан на хранение. Делегация с удовлетворением отметила проводимую в рамках Рабочей группы РСТ работу по рекомендациям, сформулированным в исследовании "Необходимость в улучшении функционирования системы РСТ", например, в отношении качества системы обратной связи для третьих сторон. Кроме того, делегация заявила о своем желании подтвердить свое глубокое удовлетворение сотрудничеством с Международным бюро в организации трех ежегодных учебных

программ, касающихся различных аспектов интеллектуальной собственности: по авторскому праву в глобальной экономике; по промышленной собственности в глобальной экономике; и по интеллектуальной собственности для наименее развитых стран. Делегация заявила, что Sida одобрило дальнейшее финансирование этих программ до, предварительно, конца 2013 года. В заключение, Швеция выразила надежду на продолжение успешного сотрудничества в рамках ВОИС по развитию международной системы интеллектуальной собственности в интересах всеобщего экономического, социального и культурного развития.

129. Делегация Сирийской Арабской Республики заявила, что в предшествующие годы национальная правовая и техническая инфраструктура в области ИС получила значительное развитие после принятия нового Закона по товарным знакам, промышленным образцам, географическим указаниям и недобросовестной конкуренции, а также модернизации Закона о патентах и внесения изменений в Закон по авторскому праву. Кроме того, проводится работа по созданию Генерального органа по ИС в качестве финансово и административно автономного органа, курирующего все аспекты ИС и разработку национальной стратегии в этой области. Делегация убеждена в важной роли, которую такой орган будет играть в содействии творчеству и инновациям, а также в общем развитии страны. В равной степени важным является продолжение плодотворного сотрудничества с ВОИС, которое развивается количественно и качественно и примером которого является организация Эль-Бассельской 15-й ярмарки изобретений и инноваций (июнь 2011 г.). Эта ярмарка рассматривается в Сирии как знаковое событие, которое оказывает постоянную поддержку авторам и изобретателям. При поддержке ВОИС и Лиги арабских государств (ЛАГ) Эль-Бассельская ярмарка приобрела пан-арабское и международное значение и привлекла широкий спектр глобальных участников. Делегация также подчеркнула подготовку арабской версии Ниццкой классификации, которая подготовлена и будет передана ВОИС в рамках Соглашения о сотрудничестве между ВОИС и Сирией. Оказываемая ВОИС помощь будет также играть значительную роль в создании Национальной академии ИС и ЦПТИ. Необходимая инфраструктура стала доступной для тех амбициозных проектов, которые окажут значительную пользу для стажеров. В этом отношении делегация выразила надежду, что создание Национальной академии ИС будет осуществляться в рамках ПДР в качестве постоянной вспомогательной программы с более широким кругом целевых групп. Такие проекты без сомнения будут играть ключевую роль в распространении культуры ИС и консолидации ее роли в экономическом развитии. В унисон с заявлением, сделанным от имени Арабской группы, делегация надеется на назначение Директора Арабского бюро в качестве дальнейшего шага на пути к совершенствованию сотрудничества в области ИС и более сфокусированной поддержки арабских стран в целом.

130. Делегация Объединенной Республики Танзания заявила, что она поддерживает заявления, сделанные делегациями Южной Африки от имени Африканской группы и Непала от имени наименее развитых стран, а также заявление, сделанное представителем Африканского союза от имени одноименного союза. Делегация отметила стойкое лидерство Генерального директора и его команды в деле осуществления деятельности ВОИС, несмотря на финансовые проблемы, вызванные мировым финансовым кризисом. Делегация констатировала, что роль интеллектуальной собственности в качестве важного инструмента социального и экономического развития более не оспаривается, даже в наименее развитых странах. В тех областях, где развитие интеллектуальной собственности осуществлялось путем активизации маркетинговой деятельности, были зарегистрированы значительные конкурентные тенденции. Делегация подчеркнула, что стратегическое использование отечественной и импортной технологии, переданной производственным компаниям, привели к значительному улучшению как с точки зрения объема производства, так и с точки зрения качества производимой продукции. По мнению делегации, использование маркетинговых инструментов, таких как товарные знаки, промышленные образцы и географические

указания, оказалось также крайне эффективным в деле развития справедливой конкуренции. Кроме того, не может не радовать тот факт, что малые и микро предприятия оказались полностью вовлечены в этот процесс. Делегация подчеркнула, что Танзания ценит сотрудничество, продолжавшееся в ходе реализации в Республике различных проектов, и предоставление на постоянной основе услуг по информационно-технической поддержке. Делегация пожелала в особенности поблагодарить ВОИС за оказание ее стране содействия в деле инициирования выполнения некоторых рекомендаций в рамках Повестки дня ВОИС в области развития. В рамках Проекта DA_10_05 «Совершенствование национального, субрегионального и регионального потенциала в области институционального развития и использования ИС» в скором времени будет представлен отчет консультанта, который послужит основой для выработки стратегии Танзании в области интеллектуальной собственности. Делегация проинформировала членов Ассамблеи, что в знак признания важной роли, которую играют малые и средние предприятия (МСП) в экономике страны в качестве платформ по созданию рабочих мест, и тот факт, что с помощью стратегического использования активов ИС МСП смогут повысить свою конкурентоспособность, Танзания обратилась к ВОИС с просьбой оказать содействие в обучении преподавателей. ВОИС завершила эту работу в августе 2011 г. Основной целью являлась подготовка основного состава преподавателей, которые в конечном счете будут оказывать содействие МСП в эффективном включении стратегий в области ИС в свои бизнес-планы. Танзания убеждена в том, что такая стратегия будет продуктивной. Делегация отметила, что роль технической информации в технологическом развитии имеет первостепенное значение. В 2007 г. в целях совершенствования национального, субрегионального и регионального потенциала в области институционального развития и использования ИС в Танзании при поддержке ВОИС был создан Центр информации и оказания консультационных услуг. Распространение Центром патентной информации помогло ученым и другим заинтересованным сторонам улучшить объем и качество своих исследований. Делегация выразила свою благодарность ВОИС за ее регулярную поставку материалов в библиотеку Центра. На ближайшее время запланирован визит делегации ВОИС с целью превращения Центра в центр поддержки технологии и инновации, который позволит ученым-исследователям, пользующимся таким центром, получить доступ к технической информации. Делегация заявила, что в Танзании производятся различные товары, в отношении которых могут использоваться преимущества, предоставляемые охраной интеллектуальной собственности, путем маркировки таких товаров, которая, таким образом, добавит им дополнительную ценность на зарубежных рынках. ВОИС организовала специальную поездку, касающуюся вопроса экспертизы брендинга в целях выработки соответствующих стратегий для выбранных товаров, и предпроектные исследования были проведены для трех товаров: танзанийский кофе, танзанийский чай и занзибарские специи. Делегация с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый к настоящему времени в работе комитетов, на которых обсуждаются различные вопросы, связанные с интеллектуальной собственностью, и продление мандата МПК. Танзания выражает надежду на то, что может быть разработан документ(ы) по охране традиционных знаний, генетических ресурсов и выражений традиционной культуры и фольклора. Делегация также с удовлетворением отметила, что с помощью бюджетных ассигнований, выделенных на работу КРИС, можно надеяться на выполнение рекомендаций в рамках Повестки дня в области развития. Она заверила государства-члены в своей приверженности конструктивному взаимодействию во всех вышеуказанных процессах с целью обеспечения рационального и успешного достижения общих целей.

131. Делегация Кении, выступая с поддержкой заявлений Африканской группы, заявила, что при постоянной поддержке ВОИС и в сотрудничестве с Кенийским институтом промышленной собственности (КИПИ), Кенийским советом по авторскому праву (КСАП) и другими учреждениями она смогла решить ряд вопросов в области ИС. В КИПИ и КСАП были осуществлены различные проекты и мероприятия, в том числе направленные на повышение осведомленности в области ИС и создание потенциала. Однако финансирование деятельности, связанной с охраной и эффективной защитой ИС,

остается проблемой. В дополнение к обеспечению непрерывности текущей деятельности со времени предыдущих заседаний Генеральных ассамблей ВОИС были проведены или начаты ряд новых мероприятий. В их числе подготовленный к концу 2010 г. перевод на суахили видеопрограммы по популяризации ИС под названием «ПАНОРАМА», имеющий большое значение в деле оказания содействия кенийцам, говорящим на суахили, при понимании ИС, так как на этом языке говорит большая часть населения Восточной Африки. В рамках празднования Всемирного дня интеллектуальной собственности 26 апреля 2011 г. был проведен однодневный семинар по ИС для заинтересованных сторон и других представителей широкой общественности, на котором присутствовали высшие должностные лица правительства. Данное событие также послужило поводом для вручения свидетельств о признании заслуг выдающихся местных изобретателей. В июне КИПИ принимал у себя делегацию, проводящую исследования на предмет осуществимости проекта по наращиванию инфраструктуры в сфере информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), разработанного совместно АРОИС, ВОИС и Национальным агентством по поддержке промышленного сектора (NIPA). Делегация заявила, что еще не разработан четкий план по модернизации системы IPAS, используемой в КИПИ. Делегация Кении поддержала цели Повестки дня ВОИС в области развития (DA), касающиеся предоставления возможности развивающимся странам использовать ИС в качестве инструмента экономического роста и развития, и в этой связи кенийские патенты были включены в базу данных PATENTSCOPE. В сентябре Кения приняла у себя группу консультантов из ВОИС для проведения исследования на предмет создания в рамках соответствующего проекта национальной академии ИС у себя в стране. После встречи со специалистами из КИПИ и преподавателями Кенийского университета ИС ожидается подготовка отчета, содержащего четкий план по созданию Академии ИС, и в этой связи Кения поддержала идею о привлечении к участию в проекте по созданию Академий ИС в рамках DA большего числа стран, чем первоначально планировалось. Делегация заявила, что Кения остается в первых рядах тех стран, которые признали роль прав ИС в экономическом развитии, и должна была внести поправки в свое законодательство в области ИС с тем, чтобы привести его в соответствии с международными стандартами и передовой практикой. Она также изучила вновь возникающие вопросы, связанные с биотехнологией, контрафакцией и соблюдением других международных обязательств, таких как положения Соглашения ТРИПС и общественное здравоохранение. В связи с этим в настоящее время правительство Кении вносит поправки в свое законодательство в области промышленной собственности в соответствии с положениями измененного Протокола к ТРИПС, что позволит в значительной степени облегчить доступ кенийцев к необходимым лекарственным препаратам по доступным ценам. В результате сотрудничества с правительством Швейцарии по вопросу оказания помощи сельскохозяйственному сектору, правительство Кении разработало законопроект о географических указаниях и заявило, что закон будет способствовать охране природных богатств страны. Делегация выразила надежду на подписание договора между КИПИ и ВОИС о предоставлении услуг в рамках создания ЦПТИ, в соответствии с которым до создания ЦПТИ в Кении в октябре 2011 г. будет организовано обучение по вопросу проведения патентного поиска. В заключение делегация поблагодарила ВОИС за предоставление непрерывного обучения и финансовой поддержки путем организации курсов для своих сотрудников на местном и международном уровнях и заявила, что будет рада поделиться своим опытом и экспертизой с другими странами. Правительство также поблагодарило ВОИС за ее поддержку в развитии инфраструктуры и заявила о своей неизменной поддержке Организации.

132. Делегация Палестины выразила признательность за возможность впервые принять участие на таком уровне в Генеральной Ассамблее ВОИС и сообщила о готовности к более тесному сотрудничеству с ВОИС по содействию развитию в стране системы ИС на многостороннем и двустороннем уровнях. Это участие совпало с подачей Палестиной заявки в Организацию Объединенных Наций о полном признании Государства Палестина. Делегация напомнила, что такой шаг был предпринят после многочисленных

попыток начать серьезные переговоры по вопросу о прекращении израильской оккупации с 1976 г., создании независимого государства в границах 4 июня со столицей в Восточном Иерусалиме, выполнении международных соглашений, касающихся палестинских беженцев, а также включении Государства Палестина в глобальные мероприятия по обеспечению всеобщего интеллектуального, экономического и социального процветания и человеческого благосостояния. Делегация напомнила, что за последние два года Палестина предпринимала все усилия по созданию государственных институтов, разработке объективных и практических условий для развития государственности, а также по реализации под лозунгом «Свобода Палестине, конец оккупации» всех мер по созданию прочных государственных институтов в сфере управления, экономического и социального развития, включая ПИС. Эти усилия были направлены на создание оптимальных условий для того, чтобы международное сообщество приняло верное решение и признало законность создания Государства Палестина. Делегация отметила, что народ Палестины дольше всех страдает от оккупации, и настало время положить ей конец. Делегация также подчеркнула, что оккупация является последним препятствием на пути создания государства и реализации чаяний народа и ожиданий мирового сообщества. Палестина готова к членству в соответствующих международных организациях и установлению двусторонних отношений со всеми странами, региональными группами и международными форумами. Кроме того, создаются комитеты на уровне министерств для совместной работы с партнерами в сфере экономики и техники. Как пояснила делегация, эти усилия направлены на создание благоприятных условий для развития экономической инфраструктуры, повышения роли частного сектора в развитии экономики, передачи знаний и поддержки творчества палестинцев путем развития потенциала людских и природных ресурсов. Из последних достижений следует отметить подписание в прошлом году меморандума о взаимопонимании с ВОИС после того, как в 2005 г. ВОИС, как и другие организации системы ООН, предоставила Палестине статус наблюдателя. Делегация напомнила, что ПИС имеют основополагающее значение для охраны творчества и инноваций и находятся в одном ряду с наиболее важными для палестинцев правами. Палестинский национальный орган (ПНО) уделяет особое внимание ПИС ввиду необходимости содействия охране ПИС, ввода в действие соответствующих законов и положений, а также создания культуры ИС. С этой целью в нынешнем году Кабинет министров Палестины одобрил создание технического комитета, ответственного за реализацию меморандума о взаимопонимании между ВОИС и Палестиной. Делегация также подчеркнула, что в настоящее время ведутся усилия по получению статуса наблюдателя в ВТО. Из числа представителей частных и общественных институтов была создана национальная группа, задача которой состоит в подготовке вступления Палестины в ВТО. По словам делегации, ПНО предпринял конкретные шаги по реализации меморандума о взаимопонимании. Министерство национальной экономики совместно с ВОИС приступило к реализации проекта по автоматизации, что оказало положительное воздействие на деятельность государственных служб. Кроме того, ведется работа по публикации материалов по патентам и товарным знакам на арабском и английском языках на веб-сайте министерства. В настоящее время ПНО осуществляет меры по совершенствованию первичного и вторичного законодательства в сфере промышленной собственности в соответствии с последними событиями и соответствующими международными обязательствами. Эти шаги будут способствовать привлечению иностранных инвестиций и передаче технологий. Делегация также выделила ряд достижений, а именно: подготовка проекта закона об авторском праве и смежных правах, который в настоящее время ожидает одобрения и утверждения органами исполнительной и законодательной власти, а также проведение исследования осуществимости проекта по созданию ЦПТИ совместно с университетами Палестины. Несмотря на то, что Палестина не является участницей ни одного из международных договоров, касающихся ИС, и, следовательно, не имеет никаких обязательств в этой связи, ПНО заявил о решимости соблюдать такие международные договоры. В частности, ПНО предусматривает национальный режим, процедуры предоставления послаблений, публикацию законов и положений, принятие

международных классификаций, а также признание предыдущего использования и регистрации как на местах, так и за рубежом. Делегация подчеркнула, что такие усилия будут продолжаться и далее для достижения национальных целей, особенно что касается укрепления национальной экономики и прочных национальных институтов, которые будут обеспечивать устойчивое развитие, независимость и прогресс. Под лозунгом «За государство, где процветают творчество и инновации» будет разработана национальная стратегия в области ИС для использования в целях экономического развития. Делегация ожидает помощи и поддержки ВОИС и надеется, что в последующие недели положительное развитие получит вопрос о признании Палестины в качестве полноценного члена ООН и ее специализированных учреждений, включая ВОИС, и ее участия в соответствующих международных договорах. В заключение делегация подчеркнула, что для палестинского народа свобода, равенство и интеграция в международное сообщество – это не дар и не награда, а право, которое закреплено за ним давно. Делегация убеждена, что при поддержке ВОИС победа близка.

133. Представитель Африканского союза (АС) заявил, что Союз признателен ВОИС за ту поддержку, которую она оказывала во многих случаях, и в частности при проведении 7 и 8 сентября 2011 г. в Дакаре (Сенегал) практикума, посвященного анализу нормативных документов в связи с созданием Панафриканской организации интеллектуальной собственности. Представитель также приветствовал заявление, сделанное от имени Африканской группы. Кроме того, он настоятельно призвал государства-члены и Секретариат ВОИС уделить особое внимание проблемам Африки, которые поднимались и будут подниматься на сессиях Ассамблей и которые требуют принятия конкретных мер. Их поддержка могла бы способствовать более справедливому развитию ИС во всех странах мира. В рамках своей Программы стратегической перестройки, осуществление которой было начато в 2008 г., ВОИС пытается пересмотреть и переориентировать цели, структуры, программы и стратегические ресурсы Организации, с тем чтобы повысить свою эффективность в качестве ведущего межправительственного органа в области ИС. Африканский союз приветствовал эту инициативу и поблагодарил Секретариат ВОИС, который с помощью различных мер повышает «значимость» ресурсов и программ, ориентированных на Африку и развитие ИС. Такое увеличение ресурсов может увенчаться построением более сбалансированной системы ИС во всем мире. Кроме того, оно может способствовать повышению эффективности работы различных комитетов, включая Комитет по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС). Африканский союз придает большое значение работе КРИС. Представитель приветствовал прогресс и достигнутые успехи в выполнении рекомендаций, принятых в рамках Повестки дня в области развития, и настоятельно призвал государства-члены обеспечить надлежащее выделение средств – или по крайней мере материальных ресурсов – на цели эффективного выполнения таких рекомендаций. На последних сессиях КРИС Африканская группа представила проект по развитию сотрудничества Юг-Юг, который получил поддержку множества развивающихся стран до приостановления работы последней сессии КРИС. Африканский союз призвал государства-члены возобновить работу КРИС, принять проект Африканской группы и выделить достаточные ресурсы для его эффективной реализации, поскольку это способствовало бы обмену опытом между странами Юга и воспроизведению в них успешных моделей. Он также выразил удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого в работе Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). В связи с весьма обнадеживающими результатами, особенно в отношении продления срока действия мандата этого органа, представитель настоятельно призвал государства-члены ВОИС продолжать действовать в том же духе с целью обеспечить достижение ощутимого прогресса в обсуждении проблемы генетических ресурсов. Африканский союз поддержал рекомендацию о внесении изменений в соответствующие договоры ВОИС по патентам, а также о введении в действие требования об обязательном раскрытии происхождения генетических ресурсов, фигурирующих в патентных заявках. Необходимо также найти решение в отношении весьма противоречивых проектов статей для правовых

документов, касающихся традиционных знаний и фольклора. Еще одним органом ВОИС, в работе которого был достигнут заметный прогресс, является Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам (ПКАП). Африканский союз, равно как и страны Африканской группы и множество развивающихся стран, считает, что все заинтересованы в созыве Дипломатической конференции с целью заключения договора об охране аудиовизуальных исполнений. Далее представитель приветствовал консенсус, достигнутый в отношении дальнейшего обсуждения проблемы ограничений и исключений из авторского права, и заявил о том, что Африканский союз придает большое значение предложению Африканской группы, внесенному на двадцатой сессии ПКАП. В нем содержится тот минимум компонентов, который необходимо будет включить в национальное законодательство по авторскому праву для обеспечения доступа к произведениям, охраняемым авторским правом. Предложение Африканской группы заслуживает тщательного изучения, поскольку не вызывает сомнений то, что оно может способствовать достижению результатов, отвечающих ожиданиям всех сторон. Коснувшись работы Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП), представитель настоятельно призвал заинтересованные стороны уделить особое внимание предложению Африканской группы по вопросу о здравоохранении и патентах, которое было внесено на шестнадцатой сессии этого Комитета. Он также заявил, что Африканский союз выступает за открытие регионального бюро ВОИС для Африки, что могло бы способствовать укреплению сотрудничества и развитию системы ИС в Африке.

134. Представитель Международной организации «Франкофония» (МОФ) от имени Постоянного представительства МОФ при международных организациях в Женеве заявил, что в основу деятельности организации, куда входят 75 разнообразных государств-членов и наблюдателей, заложен руководящий принцип сохранения разнообразия в целях устойчивого развития, опирающегося на сопутствующий ему экономический прогресс, социальное развитие на условиях равноправия и уважение культурного и языкового разнообразия. Учитывая это, МОФ на протяжении многих лет осуществляет повседневную деятельность в рамках взаимовыгодных партнерских отношений с такими специализированными организациями, как ВОИС. Представитель сообщил, что в нынешнем глобализованном мире роль интеллектуальной собственности и связанных с ней институциональных и законодательных механизмов стала основополагающей ввиду активизации обмена и взаимной интеграции экономик и культур. Поэтому невозможно отрицать, что все нематериальные ценности – технические инновации, исследования, знания и культура – стимулируют процесс создания материальных благ посредством системы интеллектуальной собственности и вносят вклад в экономическое процветание и интеграцию развивающихся стран в мировую экономику. Представитель напомнил, что в 2000 г. МОФ и ВОИС, исходя из этого потенциала и наличия общих интересов в деле обеспечения экономического прогресса в развивающихся государствах-членах, подписали соглашение о сотрудничестве. Результаты деятельности в рамках соглашения включают реализацию совместных мероприятий по укреплению потенциала, в частности информационно-пропагандистских мероприятий, курсов профессиональной подготовки в сфере интеллектуальной собственности и инициатив по поддержке творческих отраслей. Представитель также отметил, что в июне этого года Генеральный секретарь МОФ и Генеральный директор ВОИС провели встречу в штаб-квартире МОФ с целью укрепления партнерских отношений и обсуждения новой программы сотрудничества. Среди возможных направлений сотрудничества рассматривались такие инициативы, как поддержка в разработке культурной политики, профессиональная подготовка, углубление экспертных знаний и укрепление потенциала. В основу такого обновленного и укрепленного партнерства могут быть заложены «дорожные карты», рассчитанные на двухлетний период, и регулярное осуществление последующих мероприятий технического характера. Оно станет результатом продуктивных и взаимовыгодных отношений и даст возможность обеим организациям расширить и обогатить свой вклад в сотрудничество и международную солидарность в интересах их общих государств-членов.

135. Представитель Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС) вновь напомнил о роли АРОИС в качестве межправительственной организации, целью которой является создание эффективной системы ИС, отвечающей потребностям государств-членов. Представитель заявил, что две новые страны, Либерия и Руанда, присоединились к АРОИС в 2009 г., и АРОИС приветствует членство других заинтересованных государств. Представитель приветствовал тесное рабочее сотрудничество, которое АРОИС и ее государства-члены развивают с ВОИС, и отметила многие мероприятия, проводимые с 2010 г. при технической и финансовой поддержке Организации, в том числе мероприятия, нацеленные на наращивание потенциала, инициативы по расширению доступа к PATENTSCOPE, программы по вопросам авторского прав и смежных прав и ряд круглых столов и семинаров. Представитель АРОИС надеется на дальнейшую поддержку со стороны ВОИС в целях усовершенствования ландшафта ИС в регионе.

136. Представитель Евразийского патентного ведомства (ЕАПВ) отметил, что в прошедшем году Евразийская патентная система стала все более привлекательной для заявителей. В 2010 г. в ЕАПВ поступило 3329 евразийских заявок, что на 18,9 % больше по сравнению с 2009 г. Таким образом, в 2010 году был превзойден докризисный уровень поступления заявок, что положительно сказалось на финансовой деятельности ЕАПО. Владельцами евразийских патентов стали представители из 62 государств. Хотя в 2011 г. наблюдалось некоторое снижение темпов роста поступления заявок на изобретения, тенденция, тем не менее, остается положительной. К концу этого года ЕАПО ожидает рост количества заявок на 10%, и близкие к этому темпы прироста заявок в следующем году. Несмотря на трудности, прошедший год был успешным и в плане укрепления информационного обеспечения деятельности ЕАПВ и его взаимодействия с заявителями и национальными патентными ведомствами государств-членов нашей Организации. В настоящее время около 60% заявок поступает в ЕАПВ в электронном виде, что позволило заявителям сократить расходы и повысить оперативность взаимодействия с Ведомством. Созданный в 2010 году портал электронных услуг не только позволяет национальным патентным ведомствам государств-членов ЕАПО оперативно получать необходимую информацию, но также обеспечивает предоставление онлайн-услуг заявителям. Сотрудничество с национальными патентными ведомствами государств - членов Организации всегда было и остается одним из главных приоритетов деятельности ЕАПВ, что нашло свое отражение и в Программе развития Организации на 2010-2014 гг. По мере развития и укрепления ЕАПО формы и направления такого сотрудничества расширяются и углубляются. Новым акцентом в развитии сотрудничества стало содействие развитию инновационной деятельности государств-членов ЕАПО. Здесь в первую очередь следует отметить новую инициативу ЕАПВ - информационную поддержку публичных библиотек, высших учебных заведений, научно-технических и инновационных центров государств - членов Организации. Евразийское патентное ведомство готово предоставить свободный доступ на бесплатной основе к созданной в Ведомстве патентно-информационной системе ЕАПАТИС, содержащей более 38 млн. патентных документов. Первое соглашение о предоставлении свободного доступа к ЕАПАТИС подписано с Республикой Беларусь в сентябре текущего года. Готовы к подписанию аналогичные соглашения с другими национальными ведомствами государств - членов ЕАПО. Представитель отметил, что, наряду с уже сложившимися формами сотрудничества, информационная поддержка публичных библиотек, ВУЗов, научно-технических и инновационных центров станет полезным инструментом в реализации национальных стратегий развития инновационных процессов в государствах. Сотрудничество ЕАПО с ВОИС продолжает развиваться. В 2010 году подписаны два документа, определяющих дальнейшие направления сотрудничества: Программа совместной работы в отношении Договора о патентной кооперации и Меморандум о взаимопонимании между ЕАПО и ВОИС в области патентной информации и распространения патентной документации. ВОИС активно сотрудничает с ЕАПВ и в ежегодных программах повышения квалификации специалистов национальных патентных ведомств, проведении совместных мероприятий на территориях государств

нашего региона. ЕАПВ поддерживает проект Программы и Бюджета ВОИС на 2012-2013, представленный на рассмотрение настоящей сессии. В первую очередь это касается программы 10 «Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии», где программа нацелена на оказание эффективной, действенной и целевой помощи развитию систем интеллектуальной собственности и инновационной деятельности государств. Представитель с удовлетворением отметил, что ВОИС намерена и в дальнейшем уделять особое внимание сотрудничеству с региональной организацией. Со своей стороны, представитель заверил, что ЕАПВ сделает все возможное, чтобы быть надежным партнером ВОИС в решении поставленных задач по использованию систем и активов интеллектуальной собственности в интересах устойчивого развития в регионе.

137. Представитель Всемирного союза слепых (ВСС) заявил, что государства-члены ВОИС должны действовать для решения вопроса о лицах с трудностями чтения – вопроса, который в настоящее время стоит перед ВОИС. Многие региональные группы и государства включили этот вопрос в их вступительные заявления и призвали к быстрому окончанию «книжного голода» для лиц с трудностями восприятия печатной информации, которым в настоящее время не доступны 95% всех опубликованных произведений. В развивающихся и наименее развитых странах эта цифра составляет 99,5% и поэтому данный вопрос является актуальным для Повестки дня ВОИС в области развития. Читатели с трудностями восприятия печатной информации всего лишь хотят обладать такой же свободой, что и другие лица в плане доступа к книжному магазину или публичной библиотеке, покупки или библиотечного проката популярной новой книги в доступном формате, таком, как Брайль, крупный шрифт или аудио, но правообладатели не публикуют и не выпускают на рынок книги в таких форматах, в результате чего лица с трудностями распознавания печатной информации приговорены к литературной «пустыне». Конвенция ООН по правам лиц с дефектами в статье 30.3 предусматривает, что законы, охраняющие права интеллектуальной собственности, не должны являться необоснованным или дискриминационным барьером для доступа к лицам с различными дефектами к культурным материалам. Однако современная авторско-правовая структура, основанная на национальных юрисдикциях, устанавливает именно такой барьер для организаций слепых, желающих участвовать на международном уровне в небольшом количестве доступных произведений, которые выпущены за их собственный счет. Другие соответствующие инструменты в области прав человека включают Устав Европейского союза о фундаментальных правах, в котором статья 26 об интеграции лиц с различными дефектами подчеркивает факт, что лица с трудностями чтения представляют собой особый случай. Представитель обратился с просьбой, чтобы вопрос о трудностях чтения был включен в дипломатическую конференцию об охране прав на аудиовизуальные исполнения при условии, что текст для чтения, который почти готов, будет удовлетворительно завершён на предстоящей сессии Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП). Лица с трудностями восприятия печатной информации ожидают помощи ВОИС уже с середины 1980-х годов. В XXI веке ВОИС необходимо найти решение этой проблемы, и текст для чтения должен быть своевременно завершён для включения в контекст Дипломатической конференции. Это сократит бюджет ВОИС, избавит читателей с трудностями восприятия печатной информации от каких-либо исключений и продемонстрирует, что ВОИС является динамичной организацией, способной создавать среду интеллектуальной собственности, подходящую для современного мира и для наиболее уязвимых сообществ.

138. Представитель Сети Третьего мира (СТМ) заявил, что слово «инновации» приобрело расхожий характер в политических кругах, однако ВОИС уделяет больше внимания содействию охране прав интеллектуальной собственности (ИС), часто отказываясь признать, что охрана ИС является лишь одним из средств и что она более эффективна в странах с развитой экономикой. Для большинства развивающихся стран она имеет относительно небольшое значение для содействия инновациям. Инновации требуют более специализированного подхода. Важно не забыть о разграничении таких понятий, как «изобретение» и «инновации». Содействие инновациям зависит от

инвестиций как в научные исследования и разработки, так и в образование, а кроме того, от доступа к технологиям и ноу-хау и использования гибких возможностей, в частности, обязательных лицензий, исключений и ограничений, что позволит местным изобретателям создавать аналогичные технологии, на которые будет распространяться охрана ИС. Представитель поделился сомнениями относительно подхода ВОИС по содействию инновациям исключительно посредством охраны и защиты прав ИС. Такой подход не способствует инновациям и развитию, а скорее создает препятствия на их пути. Принятие Повестки дня в области развития (ПДР) означает, что развитие должно находиться в центре внимания дискуссий, касающихся ИС. Мир неоднороден, и необходимо признать наличие неодинаковых потребностей в области развития. Повестка дня в области развития должна пронизывать все уровни разработки политики в сфере ИС. В этой связи Представитель призвал государства-члены повысить прозрачность работы ВОИС по оказанию технической помощи, в частности что касается разработки национальных стратегий в сфере ИС и инноваций, чтобы устранить препятствия на пути развития. Кроме того, ключевое значение для содействия реализации ПДР имеет сотрудничество Юг-Юг. Представитель обратился с призывом утвердить проект сотрудничества Юг-Юг на предстоящей сессии Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС). Кроме того, представитель выразил обеспокоенность в связи с призывом к гармонизации правовых норм и практики в области патентов, высказанном в ходе Глобального симпозиума для учреждений, занимающихся вопросами интеллектуальной собственности, а также в ряде вступительных заявлений. Гармонизация материальных и процедурных норм патентного права подвергнет риску гибкие возможности в области патентоспособности, предусмотренные в Соглашении ТРИПС. Государства-члены должны стремиться заложить максимально гибкие возможности в процессуальные и материальные аспекты патентного права и при этом укрепить национальный потенциал в области применения норм патентного права в соответствии с национальными интересами в сфере развития. Центральное место в обсуждениях, посвященных правовым нормам и практике в области патентов, должны занимать вопросы развития, а не эффективность патентной системы. Поэтому в этом вопросе государства-члены должны использовать взвешенный подход, основанный на объективных данных.

139. Представитель организации «Международная экология знаний» (KEI) обратился с просьбой к Генеральной Ассамблее об организации дипломатической конференции по принятию договора об исключениях в авторском праве для лиц с физическими недостатками, при условии достижения в ноябре на 23-ем заседании Постоянного комитета ВОИС по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) соглашения относительно круга полномочий дипломатической конференции. ПКАП был близок к достижению соглашения. Если этот вопрос будет возвращен на рассмотрение Ассамблей ВОИС в 2012 г., будет невозможным организовать дипломатическую конференцию до 2013 г. Представитель отметил возможность соблюдения такого лимита времени, если ВОИС согласится с графиком проведения Дипломатической конференции по принятию договора об охране аудиовизуальных исполнений, а ее повестка дня будет расширена путем включения вопроса о лицах с физическими недостатками. Представитель отметил, что не хотел бы связывать прогресс в отношении договора об аудиовизуальных исполнениях с вопросом о лицах с физическими недостатками, и даже возражал против усмотрения такой связи. Он подчеркнул, что было бы целесообразней, в частности с экономической точки зрения, расширить повестку дня Дипломатической конференции для включения вопроса о лицах с физическими недостатками, а не организовывать еще одну конференцию через год. Представитель отметил, что в 1996 г. ВОИС рассмотрела четыре отдельных договора и приняла Договор ВОИС по авторскому праву (ДАП) и Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам (ДИФ), однако не смогла принять договоры, регулирующие использование баз данных и аудиовизуальных исполнений. Таким образом, был установлен прецедент. Касаясь других авторско-правовых аспектов, представитель заявил, что KEI выступает против обсуждения договора об организациях эфирного вещания до тех пор, пока сторонники такого

договора не выявили проблему, которую они пытаются решить, и не выявили необходимость нахождения такого решения, и каким образом такой договор может быть наименее ограничивающим и связанным с отрицательными последствиями, а также причины задержки до тех пор, пока ВОИС не проведет оценки экономических последствий, как было предложено на Глобальном симпозиуме ВОИС для учреждений, занимающихся вопросами интеллектуальной собственности. Касаясь области патентов, представитель КЕИ, в свете проведения Совещания ООН на высшем уровне по неинфекционным заболеваниям призвал Постоянный комитет ВОИС по патентному праву (ПКПП) подготовить отчет о неравноправном доступе к патентованным лекарственным средствам от рака и рассмотреть вопрос о реформах в области обеспечения доступа к лекарственным средствам. Представитель также призвал КППП рассмотреть вопрос о патентных правах в отношении интеллектуальных телефонов (smart phones) и других мобильных компьютерных устройств.

140. Представитель Международная федерация обладателей прав на видеogramмы (МФОПВ), выступая от имени Мировых изготовителей и издателей аудиовизуальных произведений во всем мире, включая крупные компании и МСП, положительно оценил прорыв в охране аудиовизуальных исполнений, достигнутый в рамках ПКАП, оценив его как значительное событие для аудиовизуальных исполнителей и самой ВОИС. Представитель призвал государства-члены принять решение о повторном созыве отложенной Дипломатической конференции и продолжить конструктивную работу по достижению консенсуса в отношении трех неурегулированных вопросов, в частности трех дополнительных согласованных заявлений по статьям 1, 2 и 15, и одному дополнительному положению в преамбуле, признающим важность Повестки дня в области развития. Представитель подтвердил важное значение сохранения консенсуса, достигнутого по 19 статьям в 2000 г., и обеспечения соответствия договора с существующей международной авторско-правовой структурой. Представитель отметил, что несоблюдение этих условий не позволит добиться успешного решения этого важного вопроса. Представитель поддержал прагматическое решение о расширении доступности к книгам в специализированных форматах в развивающемся мире для лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию и выразил удовлетворение в связи с твердым намерением стран достичь сближение мнений в отношении текста международного документа, регулирующего этот важный вопрос. Для достижения успеха необходимо реальным образом сосредоточить усилия на улучшении доступа к произведениям для людей с ограниченной способностью к чтению. Представитель отметил готовность IVF поддержать международный документ, который будет соответствовать существующим договорам ВОИС. Представитель с удовлетворением отметил прогресс в работе МКГР, включая охрану традиционных выражений культуры. Признавая скорейшую необходимость успешного решения этого вопроса, он призвал государства-члены не принимать поспешных решений без полной оценки реальных последствий. В связи с этим представитель положительно отметил предложение о продлении полномочий МКГР с целью внимательного изучения возможных вариантов и их последствий. Представитель выразил сожаление в связи с тем, что КРИС на своем последнем заседании не смог достичь окончательного решения и высказал мнение, что КРИС следует сосредоточиться на проектах, которые могут внести реальные изменения в культурное, социальное и экономическое развитие.

141. Представитель Международной ассоциации издателей (МАИ) заявил, что МАИ представляет собой мировую книгоиздательскую индустрию и индустрию по издательству журналов как на бумаге, так и в цифровом формате посредством участия 60 ассоциаций – членом на пяти континентах. МАИ поздравила ВОИС с прогрессом в работе, достигнутым за последний год по ряду вопросов, оказавшим влияние на мелких и крупных издателей. МАИ согласился с мнениями всех государств-членов о том, что наступило время для подготовки правового документа, предусматривающего положения в отношении лиц с нарушением зрения. Представитель приветствовал прогресс, достигнутый в работе ПКАП в июне этого года в отношении подготовки единого текста, и

заявил о том, что МАИ готова и желает внести свой вклад в целях корректировки существующего текста. Дальнейшие обсуждения послужат гарантией того, что документ будет являться «перспективным документом», в рамках которого создание существующей структуры системы ИС, в которой особое внимание будет сосредоточено на поддержке всех мер, обеспечивающих эффективный доступ к этой системе, будет более гибким. ВСС проинформировал о сложной ситуации, сложившейся в отношении предоставления доступа к произведениям лицам с нарушением зрения. Представитель, однако, с удовлетворением отметил, что ситуация анализируется всеми очень серьезно и что при внимательном рассмотрении можно заметить достижение существенного прогресса и динамизма в этой области. В отношении работы МКГР по генетическим ресурсам, выражениям традиционной культуры и традиционным знаниям МАИ отметил прогресс, достигнутый за последний год в ходе обсуждений текста, также, однако, отмечая, что до сих пор не удалось достигнуть консенсуса по фундаментальным принципам охраны. МАИ по-прежнему обеспокоена потенциальной угрозой о нарушении прав человека в отношении авторов и издателей, и их свободы самовыражения, свободы печати, свободы информации и проведения исследований. МАИ поддержала продление срока действия мандата МКГР. Одновременно представитель надеется, что может быть найден упрощенный путь для сохранения уже достигнутого консенсуса. МАИ поддержала работу Консультативного комитета по защите прав и выразила огорчение тем, что вопрос защиты прав остается неприоритетным вопросом для большинства членов ВОИС. Право без эффективной защиты более уже не является таковым. Пиратство остается основным препятствием на пути развития здоровой местной издательской промышленности в развивающихся странах. По мнению представителя, страны Латинской Америки, Арабского региона и стран региона Африки, расположенного к югу от Сахары, сталкиваются с «опустыниванием» местного культурного и образовательного ландшафта по той простой причине, что в регионе просто не хватает издательских организаций и, следовательно, ассортимент местной печатной продукции беден. Охрана авторских прав не является проблемой, а, следовательно, исключения из авторского права не решат вышеобозначенную проблему. Напротив, охрана авторских прав в действительности только укрепит неокOLONIALную зависимость от иностранной литературы. Даже Интернет, с помощью которого можно получить свободный доступ к бесчисленным образовательным ресурсам и учебным пособиям, к настоящему времени не обеспечил существенной помощи, в особенности для нужд образования в начальной и средней школах. Вместо того, чтобы сосредотачиваться на исключениях из авторского права, необходимо определить и запустить интеллектуальные решения практических проблем. Показательными примерами являются две платформы ВОИС, способствовавших эффективному использованию ИС для решения глобальных задач. В последующем проекте первые заслуживающие доверия посредники и издатели подписали Меморандум о взаимопонимании в соответствии с графиком проекта плана. Ситуация была такова, что все были готовы всерьез начать обмениваться доступными файлами на международном уровне. Возможно, это является маленьким шагом, но шагом на ясном и необратимом пути вперед, который расширит доступ к произведениям на международном уровне. Представитель надеется, что у делегаций достаточно времени для того, чтобы поделиться с МАИ своим опытом по вопросам публикации, охраны авторского права и доступа к знаниям, и уверен в наличии перспектив для изучения и совместного усовершенствования результатов работы ВОИС.

142. Представитель Международного центра торговли и устойчивого развития (МЦТУР) упомянул о Глобальной конференции по вопросам интеллектуальной собственности и интересов общества, на которой была принята Вашингтонская декларация по интеллектуальной собственности и интересам общества. Конференция состоялась в Вашингтоне в августе 2011 г. и была организована Американским университетским колледжем в Вашингтоне по программе изучения права информационного правосудия и интеллектуальной собственности, Центром по вопросам технологии и общества Фундасао Варгаса в Бразилии, Американской ассамблеей при Колумбийском университете и МЦТУР в Женеве. На Конференции, которая привлекла к участию 180

экспертов из 32 стран, основное внимание было уделено вопросам интеллектуальной собственности и интересов общества. Участники Конференции признали важную роль, которую играет ИС, *среди прочего*, в содействии инновациям и творчеству. Делегаты, принимавшие участие в Конференции, были обеспокоены тем, как иногда эта роль используется в качестве оправдания расширения прав ИС в порядке, не основанном на эмпирическом доказательстве, и который мог бы нарушить существующие права ИС и обязательства. Именно на этом фоне на Конференции стремились вновь подчеркнуть и переосмыслить роль интересов общества в контексте права и политики в сфере ИС. Делегация подчеркнула важность: значения открытости; общественного достояния и укрепления позиции по вопросу ограничений и исключений; необходимости установления приоритетов интересов общества в целях патентной реформы; поддержки культурного творчества и выявление случаев превышения полномочий в контексте защиты прав ИС; выполнение рекомендаций Повестки дня в области развития; требования о разработке в области ИС политики, основанной на доказательстве.

143. Представитель Международной федерации организаций по правам на воспроизведение (ИФРРО) заявил, что ИФРРО является главным международным органом ассоциаций и организаций коллективного управления в сфере типографско-издательской деятельности и играет центральную роль в управлении правами во всем мире, предоставляя легкий и законный доступ к творческим произведениям, охраняемым авторским правом, который обеспечивает вознаграждение авторов и предоставление услуг потребителям. ИФРРО содействует установлению партнерских отношений между различными заинтересованными сторонами для обеспечения гибкости в предоставлении услуг с учетом постоянно меняющегося мира цифровых технологий, выступает за диалог и переговоры по вопросам, охватывающим различные потребности регионов и групп лиц, объединенных общими интересами, в рамках международного авторского права, и считает, что значительных результатов можно добиться путем добровольного сотрудничества заинтересованных сторон в целях облегчения доступа групп пользователей к интеллектуальной собственности и культурному наследию. Представитель высоко оценил успешное сотрудничество с ВОИС по реализации многих информационно-просветительских, образовательных инициатив и мероприятий по укреплению потенциала с участием ИФРРО. Примером такой деятельности может служить Платформа партнеров ВОИС по совершенствованию доступа к произведениям, охраняемым авторским правом, для лиц с трудностями в чтении, а также совместные конструктивные усилия представителей лиц с трудностями в чтении по обеспечению трансграничной передачи материалов и произведений посредством сети доверенных посредников, реализация которых, как сообщил Представитель, проходит в установленные сроки и в рамках бюджета. Представитель выразил надежду на достижение результата – необходимого элемента, который дополнит собой надлежащее законодательство в интересах лиц с трудностями в чтении, и заявил о желании и готовности ИФРРО внести вклад в успешную работу по этому, а также по другим соответствующим направлениям. Благодаря совместным усилиям библиотек, архивов, авторов, издателей и организаций по правам на воспроизведение, представителем которых выступила ИФРРО, было достигнуто соглашение по механизмам обеспечения расширенного доступа к культурному наследию. Десять организаций – представителей различных заинтересованных сторон собрались 20 сентября 2011 г., чтобы в присутствии и при содействии Европейской комиссии подписать Меморандум о взаимопонимании в сфере преобразования в цифровой формат и обеспечения трансграничного доступа общественности к произведениям, которые были выведены из торгового обращения или из печати. Меморандум призван дополнить собой такие ранее согласованные средства, как типовые лицензионные соглашения, помочь работе по вопросу о произведениях, чей автор неизвестен, а также документально закрепить возможные достижения путем партнерского диалога. Представитель сообщил, что при наличии у ВОИС и государств-членов заинтересованности ИФРРО будет готова в рамках конференций, организованных ВОИС и/или ее государствами-членами поделиться опытом в сфере работы с произведениями, автор которых неизвестен, и административного управления

произведениями, выведенными из торгового обращения. Коснувшись работы МКГР по вопросу генетических ресурсов, традиционных выражений культуры и традиционных знаний, представитель с удовлетворением отметил прогресс в переговорах на основе подготовленных текстов за прошедший год. ИФРРО выступает за поддержку культуры и культурного разнообразия и уважения к ним, обеспечение условий для их развития и дальнейшего существования, а также за свободу исследовательской, научно-образовательной деятельности и самовыражения и за охрану произведений сферы научных исследований, образования и культуры посредством авторского права и других механизмов. ИФРРО привержена вопросу оказания помощи общинам в разработке условий для дальнейшего культурного и образовательного прогресса, создания стимулов для инвестиций в отрасли культуры и творчества, а также практическую реализацию, *среди прочего*, посредством организаций по правам на воспроизведение, которые от имени правообладателей проводят сделки и осуществляют управление правами в случаях, когда правообладатели не имеют такой возможности. Эта деятельность охватывает определенные аспекты традиционных знаний, в связи с чем ИФРРО выступает в поддержку создания надлежащей системы прав интеллектуальной собственности как средства создания функциональных стимулов для инвестиций, что приведет к созданию большего числа произведений в сфере культуры, творчества, науки и образования. Представитель выступил за продление мандата МКГР, выразил надежду, что будет найден более простой путь для движения вперед, и заявил о признательности АРОИС и ВОИС за усилия в этом направлении.

144. Представитель Международной федерации актеров (МФА) в самом начале заявил, что выступает от имени сотен тысяч профессиональных исполнителей во всем мире, которые вносят значительный вклад в успешное развитие аудиовизуальной сферы, а также в культурное разнообразие, которое они выражают множеством различных средств. МФА поддерживает идею проведения Дипломатической конференции для международного признания за исполнителями прав интеллектуальной собственности (ПИС) на их аудиовизуальные произведения. Это знаковое событие положит конец дискриминации, которая продолжается с начала 1960-х гг. и наносит урон делу членов МФА. С принятием нового договора ВОИС, который обеспечит охрану их деятельности, исполнители аудиовизуальных произведений смогут в итоге получить статус правообладателей и добиться заслуженного признания. В настоящее время во главу угла поставлен контент. Аудиовизуальный контент является основной движущей силой развития технологий и экономики, а также содействует формированию общественного сознания и сплоченности общества. Естественно, в самом центре этих событий находятся исполнители. Благодаря новому договору ВОИС исполнители наконец получают справедливое признание и столь необходимые им средства, особенно в цифровой среде, которые они направят на поддержание своего имиджа и репутации, получение справедливого вознаграждения за свой талант и попытки зарабатывать на жизнь своей профессиональной деятельностью. От имени МФА представитель выразил искреннюю благодарность ВОИС и персоналу Организации, который всегда был предан своему делу и не терял веры в возможность достижения положительных результатов. Представитель также выразил глубокую признательность от имени МФА всем государствам – членам ВОИС, которые неустанно трудились и нередко выражали готовность выполнить немислимые – но не бессмысленные – действия в поисках консенсуса и согласия по договору мирового значения. Представитель поблагодарил от имени МФА все прочие организации, которые оказывали поддержку в этом направлении даже в случаях, когда их приоритеты не совпадали, и дали возможность голосу МФА быть услышанным на столь важном форуме, которым является ВОИС. МФА призвала все делегации продолжать конструктивную работу с настоящего времени и до момента успешного проведения Дипломатической конференции в наступающем году. Представитель убежден, что наиболее трудный этап уже пройден, и все остальные задачи являются осуществимыми. Новый проект договора содержит весьма ценное сочетание имущественных и неимущественных прав, которые как нельзя лучше соответствуют условиям глобализованного мира, где миллионы людей могут получить доступ к контенту одним щелчком мыши. Нынешний проект договора

обеспечивает равное признание различных правовых систем, в которых эти люди проживают и посредством которых создают свои произведения. МФА продолжит оказывать консультативную помощь и с радостью окажет поддержку всем сторонам, как она постоянно делала в прошлом.

145. Представитель Международной федерации ассоциаций кинопродюсеров (МФАК) заявил, что все творческие продюсеры и продюсерские компании в Африке, Азии, Европе, а также на Американском континенте и Среднем Востоке признают роль охраны прав ИС для обеспечения финансирования и распространения новых проектов и получения доходов в целях поддержки значительных расходов, необходимых для создания свежего аудиовизуального контента, соответствующего ожиданиям аудитории. МФАК рассматривает ВОИС в качестве хранителя глобальной правовой архитектуры, которая должна служить стимулированием творчества и творческой активности с тем, чтобы граждане и потребители могли и впредь иметь доступ к разнообразным аудиовизуальным произведениям и пользоваться ими. Она выразила надежду на то, что какие бы новые нормативно-правовые акты не были приняты ВОИС в будущем, все усилия должны быть направлены на придание более мощного импульса в целях создания оригинальных произведений и поддержки устойчивого развития киноиндустрии и других отраслей культуры. МФАК одобрил прогресс, достигнутый на прошлой сессии ПКАП, касающийся нахождения решения в отношении нерешенного вопроса о правах на аудиовизуальные исполнения, и решительного шага на пути к разработке договора. Она поддержала созыв Дипломатической конференции, с учетом 19 статей, уже согласованных в 2000 г., и призвала государств-членов прийти к соглашению по нерешенным вопросам, а именно трем согласованным заявлениям, которые были добавлены на прошлых сессиях ПКАП. В отношении прогресса по вопросу обеспечения доступа к книгам со специальным форматом инвалидам по зрению МФАК предложил прагматическое решение, с помощью которого такие произведения смогут распространяться по всему миру, при условии, что решение должно гарантировать, что такие публикации будут доступны только этим категориям читателей. Отсутствие ясности по этому вопросу может нанести ущерб предприятию и связан с определенным риском в этой важной индустрии в области авторского права. МФАК продолжит оказывать поддержку всем государствам-членам в проведении своей международной экспертизы по использованию авторского права и смежных прав в целях развития здоровой и стабильной киноиндустрии и надеется на продолжение плодотворного сотрудничества по мере необходимости.

ПУНКТ 6 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ДОПУСК НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

146. Обсуждения проходили на основе документа A/49/2.

147. Представляя пункт повестки дня о допуске наблюдателей, Юридический советник сообщил, что пять международных и пять национальных неправительственных организаций (НПО) высказали просьбы о предоставлении статуса наблюдателя на заседаниях органов и комитетов ВОИС. Он также информировал государства-члены о том, что в соответствии с одним из принципов, применяемых при предоставлении статуса наблюдателя национальным НПО, Секретариат провел консультации с государствами-членами, в которых находятся эти НПО. Юридический советник также сообщил, что в отношении одной из пяти национальных НПО, которая обратилась с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя, Секретариат не получил ни положительных, ни отрицательных отзывов от правительства Судана в отношении базирующейся там НПО.

Допуск международных неправительственных организаций в качестве наблюдателей

148. Ассамблеи государств-членов ВОИС, каждая в той степени, в которой это ее касается, приняли решение предоставить статус наблюдателя следующим пяти международным неправительственным организациям: Ассоциация практикующих юристов в области права товарных знаков и полезных моделей (APRAM); Европейский союз композиторов и поэтов-песенников (ECSA); Европейская сеть авторско-правовых организаций в поддержку образования и науки; Международный совет музеев (МСМ); и Патентный пул лекарственных средств.

Доступ национальных неправительственных организаций в качестве наблюдателей

149. Ассамблеи государств-членов ВОИС, каждая в той степени, в которой это ее касается, приняли решение предоставить статус наблюдателя следующим пяти национальным неправительственным организациям: Ассоциация содействия научным инновациям (АПСИ); Мексиканская ассоциация по охране интеллектуальной собственности (МАОИС); Институт поддержки интеллектуальной собственности и социальной справедливости (IIPSJ); Иранская ассоциация по законодательству в области интеллектуальной собственности (ИРИПЛА); и Польская палата патентных поверенных.

ПУНКТ 7 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

СОСТАВ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ВОИС; ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ КОМИТЕТОВ ПАРИЖСКОГО И БЕРНСКОГО СОЮЗОВ И НАЗНАЧЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЧЛЕНОВ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ВОИС

150. Обсуждения проходили на основе документа A/49/3.

151. После неофициальных консультаций между координаторами групп,

- (i) Ассамблея Парижского союза единодушно избрала следующие государства в качестве *полных* членов *Исполнительного комитета Парижского союза*: Ангола, Бангладеш, Ботсвана, Буркина-Фасо, Камерун, Чили, Колумбия, Конго, Хорватия, Дания, Эквадор, Египет, Финляндия, Гана, Гватемала, Венгрия, Иран, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Непал, Новая Зеландия, Оман, Пакистан, Перу, Корейская Народно-Демократическая Республика, Румыния, Российская Федерация, Сенегал, Сингапур, Словения, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Того, Турция, Соединенное Королевство, Венесуэла (Боливарианская Республика), Замбия, Зимбабве (41);
- (ii) Ассамблея Бернского союза единодушно избрала следующие государства в качестве *полных* членов *Исполнительного комитета Бернского союза*: Алжир, Австралия, Австрия, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бразилия, Болгария, Канада, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Доминиканская Республика, Сальвадор, Эстония, Франция, Грузия, Германия, Исландия, Индия, Индонезия, Малайзия, Мавритания, Мексика, Марокко, Нидерланды, Нигерия, Норвегия, Парагвай, Португалия, Испания, Швеция, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Украина, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вьетнам (39);

- (iii) Следующие государства были единодушно назначены Конференцией ВОИС в качестве *специальных* членов Координационного комитета ВОИС: Эфиопия, Кувейт (2);
- (iv) Конференция ВОИС и Ассамблеи Парижского и Бернского союзов отметили, что Швейцария останется *ex officio* членом Исполнительного комитета Парижского союза и *Исполнительного комитета Бернского союза*.

152. В результате в состав Координационного комитета ВОИС в период с октября 2011г по октябрь 2013 г. будут входить следующие государства: Алжир, Ангола, Австралия, Австрия, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Буркина Фасо, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эстония, Эфиопия (*специальный член*), Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Гватемала, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирландия, Италия, Япония, Кувейт (*специальный член*), Люксембург, Малайзия, Мавритания, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сенегал, Сингапур, Словения, Южная Африка, Испания, Шри Ланка, Судан, Швеция, Швейцария (*ex officio*), Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украина, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Замбия, Зимбабве (83).

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ

153. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 9 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

154. Обсуждения проходили на основе документов A/49/4 и A/49/16.

155. Председатель отметил, что документ, прилагаемый к этому пункту повестки дня, озаглавлен «Отчет о реализации программы за 2010 г.» (документ A/49/4), и Отчет о реализации программы за 2010 г. был представлен на рассмотрение 17-й сессии Комитета по программе и бюджету, которая состоялась в июне 2011 г. Он также подчеркнул, что 17-я сессия КПБ рассмотрела отчет и приняла к сведению его содержание, рекомендовав включить в документ пояснение в разбивке по программам, касающееся перераспределения бюджетных средств в 2010 г.

156. Он добавил, что 18-я сессия КПБ рассмотрела Отчет о реализации программы за 2010 г. и рекомендовала Ассамблеям государств-членов ВОИС одобрить его, как отмечается в резюме решений и рекомендаций, принятых КПБ (документ A/49/16). Он процитировал, что «Комитет по программе и бюджету рекомендовал Ассамблеям государств-членов ВОИС одобрить документ WO/PBC/18/14».

157. Секретариат пояснил, что Отчет о реализации программы за 2010 г. представляет собой отчет о реализации программы по состоянию на середину двухлетнего периода, в котором дается оценка деятельности Организации с точки зрения прогресса в

достижении ожидаемых результатов на двухлетний период, которые измеряются показателями результативности работы относительно ресурсов, утвержденных в Программе и бюджете на 2010 г. и 2011 г.

158. Секретариат подтвердил, что Отчет о реализации программы является его важнейшим средством отчетности, основная цель которого заключается в представлении отчета о деятельности Организации государствам-членам; при этом отчет является неотъемлемой частью Структуры управления ВОИС на основе результатов. Он подчеркнул, что отчет служит важным средством обучения в обеспечении того, что уроки, извлеченные из прошлой деятельности, должным образом учтены в процессе планирования и осуществления будущей деятельности ВОИС.

159. Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждой в той степени, в которой это ее касается, предлагается одобрить рекомендацию, вынесенную в отношении документа WO/PBC/18/14 Комитетом по программе и бюджету, как это отражено в документе A/49/16.

ПУНКТ 10 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ГОДОВЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ ЗА 2010 Г.

160. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 11 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ПОЛОЖЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕЗЕРВОВ

161. Обсуждения проходили на основе документов A/49/6 и A/49/16.

162. Председатель указал, что документ A/49/6 предоставляет: (i) обзор статуса резервных фондов и фондов оборотных средств (РФОС) после закрытия в 2010 г. годовых счетов как на бюджетной основе, так и на основе Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС); и (ii) положение с ассигнованиями из средств РФОС, одобренными государствами-членами до настоящего времени, включая влияние предлагаемых ассигнований на предложение о капитальных инвестициях в информационные и коммуникационные технологии. Председатель отметил, что предложение об использовании РФОС на цели Предложения о капиталовложениях для финансирования некоторых видов деятельности в области информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) (документ A/49/7) будет представлено на рассмотрение государств-членов отдельно. Как отражено в Резюме решений и рекомендаций, вынесенных восемнадцатой сессией Комитета по программе и бюджету (КПБ) (документ A/49/16), КПБ рекомендовал, чтобы Ассамблеи приняли к сведению содержание документа WO/PBC/18/7 (воспроизведенного в качестве документа Ассамблей A/49/6).

163. Секретариат пояснил, что, поскольку в соответствии с указаниями государств-членов счета Организации впервые подготовлены в полном соответствии с международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС), документ представляет положение с резервами, как на бюджетной основе, так и на основе МСУГС. В целях придания ясности и прозрачности эволюции цифр от бюджетной основы к основе МСУГС, документ также представляет простой экскурс в произведенные корректировки,

которые влияют на начальное сальдо резервов, а также на уровни резервов при закрытии счетов за 2010 г. Секретариат добавил, что стало обычной практикой, что документ также предоставляет обзор статуса ассигнований из средств РФОС, одобренных государствами-членами до настоящего времени, включая влияние предлагаемых ассигнований на предложение о капиталовложениях в информационные и коммуникационные технологии, которое будет обсуждаться в рамках пункта 16 повестки дня.

164. Делегация Соединенных Штатов Америки приветствовала краткую информацию о ранее одобренных и предлагаемых видах использования остатков резервов. Она отметила, что ВОИС продолжает сохранять значительную сумму накопленных резервов, значительная часть которых была инвестирована в совершенствование инфраструктуры, в частности проекты строительства нового административного здания и конференц-зала. Делегация напомнила, что государства-члены поддержали эти проекты, которые являются экстраординарными для международной организации. Делегация вновь подтвердила, что использование резервных фондов, по ее мнению, должно быть только для исключительных одноразовых расходов и не должно осуществляться никакого дефицитного финансирования из средств резервных фондов.

165. Председатель зачитал постановляющий пункт, содержащийся в документе A/49/16, предложив государствам-членам принять к сведению содержание этого документа в соответствии с рекомендациями КПБ.

166. Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждая в той степени, в которой это ее касается, приняли к сведению содержание документа WO/PBC/18/7 (воспроизведенное в документе A/49/6).

ПУНКТ 12 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ ИНВЕСТИЦИЙ

167. Обсуждения проходили на основе документов A/49/14 и A/49/16.

168. Председатель напомнил о том, что Политика в области инвестиций была предложена на восемнадцатой сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ), который рекомендовал Ассамблеям государств-членов одобрить это предложение. Как отражено в Резюме решений и рекомендаций, вынесенных на восемнадцатой сессии КПБ (документ A/49/16), КПБ рекомендовал Ассамблеям одобрить Политику в области инвестиций, содержащуюся в Приложении I к документу WO/PBC/17/6.

169. В порядке справки Секретариат добавил, что Политика в области инвестиций впервые была рассмотрена на пятнадцатой сессии КПБ в прошлом году. Документ был пересмотрен с учетом замечаний, высказанных государствами-членами, а затем вновь представлен на семнадцатой сессии КПБ, состоявшейся 27 июня – 1 июля 2011 г. Тогда КПБ принял к сведению предложение, представленное в документе WO/PBC/17/6, и постановил отложить вынесение каких-либо рекомендаций по этому документу до восемнадцатой сессии КПБ, которая должна была состояться в сентябре 2011 г. На своей восемнадцатой сессии КПБ обсудил документ и рекомендовал Ассамблеям его одобрить.

170. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила удовлетворения по поводу взвешенности и тщательности, которые были проявлены при разработке Политики в области инвестиций, а также по поводу дополнительного времени, которое было

предоставлено государствам-членам для того, чтобы высказать по данному предложению свои замечания и комментарии. В Политике в области инвестиций содержится множество положений, направленных на сохранение инвестированных ресурсов путем минимизации рисков при обеспечении ликвидности средств, необходимых для удовлетворения потребностей Организации. Поэтому Делегация выразила мнение о том, что предложенная Политика в области инвестиций является состоятельной и должна быть одобрена.

171. Ввиду отсутствия замечаний рассмотрение данного пункта было завершено.

172. Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждая в той степени, в какой это ее касается, одобрили Политику в области инвестиций, содержащуюся в Приложении I к документу WO/PBC/17/6.

ПУНКТ 13 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА

173. Обсуждения проходили на основе документов A/49/15 и A/49/16.

174. Председатель представил этот пункт, заявив, что документ A/49/15 является следствием решений Ассамблей 2010 г. по вопросу о лингвистической политике в ВОИС, а также сессий КПБ, проходивших в январе, июне и сентябре 2011 г. Документ содержит предлагаемую лингвистическую политику ВОИС, а также сроки ее реализации. Он зачитал резюме рекомендаций, принятых КПБ и отраженных в документе A/49/16 в следующей редакции:

Комитет по программе и бюджету:

- (i) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе WO/PBC/18/15;
- (ii) рекомендовал Ассамблеям государств-членов ВОИС принять предложения, содержащиеся в пункте 28 документа WO/PBC/18/15, с учетом следующих изменений:

«28. На основе анализа, содержащегося в настоящем документе, Секретариат передает на рассмотрение государств-членов следующие предложения:

(а) языковой охват документации для заседаний основных органов, комитетов и рабочих групп ВОИС, а также ключевых и новых публикаций будет расширен до шести официальных языков Организации Объединенных Наций (арабский, китайский, английский, французский, русский и испанский) поэтапно (как подробно изложено выше, в Разделе II), начиная с основных органов ВОИС, комитетов, а также ключевых и новых публикаций в 2012 г. при условии одобрения потребностей в ресурсах, предложенных в проекте Программы и бюджета на 2012-2013 гг. Поэтапное введение языкового охвата в отношении документации для рабочих групп в 2014-2015 гг. будет оцениваться в свете опыта, приобретенного в 2012-2013 гг., и в контексте Программы и бюджета на 2014-2015 гг.

(b) потребности в переводе для веб-сайта ВОИС будут более подробно рассмотрены параллельно с реструктуризацией указанного веб-сайта».

175. Секретариат подтвердил, что в документе подтверждается обязательство ВОИС по реализации всеобъемлющей лингвистической политики к 2015 г. и содержатся сроки ее реализации. В соответствии с решением Ассамблеи 2010 г., которое вступило в силу в январе 2011 г., практика перевода на шесть языков уже распространена на заседания Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) и Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ); начиная с января 2012 г. практика перевода на шесть языков будет распространена на заседания ПКПП/КСВ/ККЗП, а в течение 2012-2013 гг. на заседания всех основных органов ВОИС. Расходы в связи с языковым охватом заседаний Рабочих групп будут оценены в свете опыта, приобретенного в 2012-2013 гг. в контексте Программы и бюджета на 2014-2015 гг., как уже было решено и рекомендовано КПБ. Секретариат добавил, что для предоставления переводческих услуг была предложена двухаспектная рабочая модель, заключающаяся в сохранении основной команды специалистов-редакторов и переводчиков и увеличении доли работ, передаваемых на аутсорсинг, с 30% в 2009 г. до приблизительно 45% в 2012-2013 гг. Поскольку основной озабоченностью государств-членов является качество переводов, были установлены строгие критерии для поддержания стандартов при аутсорсинге переводческой работы.

176. Делегация Бразилии позитивно оценила информацию, предоставленную Секретариатом, которая обсуждалась на 18-й сессии КПБ. Делегация полностью поддерживает расширение языкового охвата на шесть официальных языков Организации Объединенной Нации в соответствии с указанными сроками. Она с удовлетворением отметила включение в сферу языкового охвата заседаний Рабочих групп, поскольку в рамках этих групп осуществляется важные виды деятельности. В этой связи она готова принять участие в оценке расходов, которая будет произведена в ходе следующей сессии КПБ. Делегация подчеркнула необходимость обеспечения качества документов и их перевода в ходе процесса расширения языкового охвата при одновременном уравнивании расходов.

177. Делегация Соединенных Штатов Америки удовлетворена получением подробного отчета Секретариата по распространению практики перевода на шесть официальных языков системы Организации Объединенных Наций на заседания каждого из руководящих органов, Комитетов и Рабочих групп ВОИС. В отчете отражено тщательное рассмотрение влияния на объемы, административную работу и увеличение рабочей нагрузки и расходов для Организации, и надлежащим образом включены положения, цель которых - сохранение качества переводческих работ, отданных на аутсорсинг. Делегация отметила, что в некоторых организациях качество перевода может пострадать при отсутствии необходимого контроля качества и механизмов надзора. Во многих международных организациях конференционные и лингвистические службы разрослись до таких размеров, что они потребляют значительную часть ресурсов, которые могли бы быть направлены на выполнение Организацией своей основной миссии. Поэтому делегация в общем плане возражает против расширения лингвистических услуг ввиду значительного потенциала для увеличения накладных расходов Организации, а также потенциального снижения эффективности в результате расширения бюрократии. Нынешнее предложение указывает, что обеспечение перевода на каждый из шести официальных языков ООН в каждом из руководящих органов и Комитетов ВОИС в 2012-2013 гг. приведет к росту расходов на лингвистические услуги на 12% и это увеличение может быть абсорбировано в рамках существующих в 2010-2011 гг. уровней финансирования соответствующих программ, в частности программы «Конференционная и Лингвистическая службы» за счет экономии расходов в других областях. Однако при

этом делегация отметила, что в отчете Секретариата не содержится прогноза дальнейшего увеличения расходов в результате распространения языковых услуг на заседания Рабочих групп в 2014-2015 гг. В принципе, делегация не может поддержать принятие предложения, не обладая информацией о его полных последствиях для расходов. Поэтому, учитывая предшествующие решения по этому вопросу и заверения Секретариата, что распространение расширенных языковых услуг на заседания руководящих органов и Комитетов не повлечет за собой общего увеличения ресурсов, необходимых на программу, связанную с конференционной и лингвистической службами, делегация не возражала против предлагаемого расширения языковых услуг в 2012-2013 гг. на заседаниях КПБ, но при этом призвала Комитет не брать на себя обязательства по расширению языкового охвата на Рабочие группы в 2014-2015 гг. в отсутствие информации о последствиях такого расширения для расходов. Делегация также призвала, чтобы последующее расширение языкового охвата на заседания Рабочих групп было рассмотрено через три года в свете двухлетнего опыта, накопленного в 2012-2013 гг. после расширения языковых услуг на заседания руководящих органов и Комитетов. Это позволит дать оценку конкретным данным о спросе на дополнительные переведенные документы и расходы в связи с их предоставлением. И последнее, делегация призвала придерживаться обязательства по сокращению объема бумажных документов путем публикации материалов в электронной форме и публикации печатных документов только в случае необходимости.

178. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за усилия, предпринятые по этому вопросу, а также предоставление подробной программы дальнейшей реализации решения государств-членов о лингвистической политике в ВОИС. Она поддержала усилия, направляемые ВОИС на расширение языкового охвата, и предложение, содержащееся в рассматриваемом документе. Делегация выразила надежду, что ВОИС сможет реализовать решение, принятое государствами-членами, в самое ближайшее время и предпримет необходимые и разумные меры по выделению надлежащих ресурсов на лингвистические услуги, в том числе на увеличение числа переводчиков в целях обеспечения в ВОИС практики перевода на все шесть официальных языков ООН. Делегация также выразила пожелание, чтобы государствам-членам предоставлялись всесторонние, эффективные и высококачественные лингвистические услуги, тем самым давая им возможность активно участвовать во всех обсуждениях в рамках ВОИС.

179. Делегация Анголы, выступая от имени стран, которые она представляет во время обсуждения вопросов лингвистической политики в ВОИС, сослалась на информацию, содержащуюся в пункте 25 документа WO/PBC/18/15, а также рекомендации, переданные Ассамблее в документе A/49/16. Она считала, что это является позитивным шагом вперед. Однако делегация чувствовала необходимость в более конкретных подробностях в связи с некоторыми моментами, которые должны быть актуализированы для португалоговорящих членов Организации. Например, такое расширение могло бы быть сделано в рамках Академии ВОИС, и делегация считала, что в будущем этому вопросу должно быть уделено большее внимание.

180. Делегация Алжира выразила удовлетворение качеством работы Секретариата ВОИС по подготовке и переводу документов. Она приветствовала предложенную Организацией лингвистическую политику, которая со временем должна сделать все документы доступными на всех официальных языках ООН. В мире, где наша деятельность должна руководствоваться культурным разнообразием, многоязычие соответствует культурным чаяниям, но в первую очередь является рабочей необходимостью. Документы, выпускаемые ВОИС, могут быть эффективно и с пользой использованы экспертами только в том случае, если они доступны на соответствующих рабочих языках. Делегация поддержала заявление делегации Южной Африки на различных заседаниях при обсуждении этого вопроса, а также то, которое будет сделано в ходе нынешнего заседания. Она надеется на соглашение в отношении языкового охвата для документации к заседаниям основных органов, Комитетов и Рабочих групп

ВОИС, а также пожелала, чтобы ключевые и новые публикации были охвачены лингвистической политикой таким образом, чтобы они выпускались на всех шести официальных языках ООН, с поэтапным введением этой практики начиная с 2012 г. Делегация одобрила рекомендации КПБ в отношении полной реализации лингвистической политики Организации, которая, по ее мнению, является важным инструментом укрепления потенциала государств-членов. Эта политика, изложенная в документе A/49/15, должна предоставить всем государствам-членам доступ к документации, которая им необходима для подготовки к важным заседаниям, проводимым Организацией. Эти государства затем смогут внести более весомый и эффективный вклад в работу, осуществляемую в рамках различных Конференций, Комитетов и Рабочих групп ВОИС. Делегация осознает объем работы, который предстоит проделать по реализации лингвистической политики, но не сомневается, что Секретариат продолжит неустанно работать для обеспечения успешной реализации лингвистической политики на основе договоренностей, принятых всеми в бюджетном цикле на 2012-2013 гг. и в предстоящем бюджетном цикле на 2014-2015 гг.

181. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, приветствовала лингвистическую политику ВОИС, которая по мере своего развития обеспечит в рамках ВОИС равное отношение ко всем официальным языкам ООН. Делегация выразила удовлетворение по поводу того, что португальский язык начинает получать в признании в качестве «пассивного» языка ВОИС. Делегация поддержала принятие лингвистической политики.

182. Делегация Чили приветствовала соглашение, которое было достигнуто по этому вопросу. Наличие документов на испанском языке для заседаний всех Комитетов и Рабочих групп в рамках Организации является необходимым условием активного участия и надлежащего выражения точек зрения по существенным вопросам в рамках проходящих обсуждений. Делегация добавила, что она заинтересована в работе Рабочей группы РСТ и поскольку документация этой Рабочей группы является в высшей степени сложной и носит технический характер, она хотела бы ее иметь на испанском языке, чтобы принимать активное участие в качестве нового члена этой Группы.

183. Секретариат ответил различным делегациям, которые затронули вопрос качества, подчеркнув, что качество будет основной озабоченностью по мере реализации политики и роста объема работ, передаваемых на аутсорсинг. Касаясь расширения языкового охвата на заседания Рабочих групп, решение, сформулированное КПБ, предусматривает его расширение на заседания Рабочих групп в свете приобретенного опыта и в контексте Программы и бюджета на 2014-2015 гг. Этот вопрос будет снова поднят в надлежащее время, и последствия для расходов будут изучены.

184. Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждая в той степени, в какой это ее касается, одобрили рекомендацию КПБ, вынесенную в отношении документа WO/PBC/18/15, в том виде, как она отражена в документе A/49/16.

ПУНКТ 14 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВЕБ-КАСТИНГ В ВОИС

185. Обсуждения проходили на основе документов A/49/8 и A/49/16.

186. Секретариат представил документ, который был подготовлен в ответ на просьбу, высказанную государствами-членами в июне 2011 г. в ходе неофициальной сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ). Услуги по веб-кастингу, предоставляемые на

нынешних Ассамблеях, включают прямую трансляцию, а также доступ к записанным заседаниям путем использования услуги «видеоматериалы по запросу». Доступ к этим услугам можно получить на веб-сайте ВОИС. Секретариат предполагал обеспечить освещение заседаний всех комитетов и основных органов ВОИС, всего 18 мероприятий в год. Для того, чтобы такое освещение было возможно, Организация уже произвела капитальные затраты в текущем двухлетнем периоде и будет консолидировать соответствующие аудио и видео услуги, которые в настоящее время предоставляет Организация. Трансляция в прямом эфире будет осуществляться в потоке с аудиоканалом «floop» (ораторы) и каналом для перевода на английский язык, а также с записанным содержанием путем использования услуги «видеоматериалы по запросу», имеющим только звуковую дорожку канала «floop». Постепенное развертывание услуг вебкастинга начнется с проведения нынешних Ассамблей.

187. Делегация Бразилии оценила как позитивное начинание введение вебкастинга на заседаниях ВОИС. Эта инициатива содействует прозрачности в работе Организации, а также способствует повышению интереса к вопросам ИС для общественности в целом. Что касается доступа к содержанию записанных заседаний с использованием услуги «видеоматериалы по запросу», по мнению делегации, важно, чтобы предоставлялась не только, звуковая дорожка канала «floop», но и звуковая дорожка английского канала. Делегация признала, что существуют определенные трудности, и выразила надежду, что решение может быть найдено в ближайшее время.

188. Секретариат прокомментировал выступление делегации Бразилии по данному вопросу обеспечения на английском языке и объяснил, что этот вопрос в настоящее время внимательно изучается. Вопрос имеет не столько технический характер, сколько касается авторского права, поскольку Секретариату придется внести ряд защитительных оговорок, так как запись будет представлять собой синхронный перевод с английского языка с мест. Секретариат работал в тесном контакте с Международной ассоциацией синхронных переводчиков (АИС) для того, чтобы сделать это возможным, и надеется, что этот вопрос будет решен в ближайшее время.

189. Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждой в той степени, в которой это ее касается, предлагается одобрить рекомендацию КПБ, вынесенную в отношении документа WO/PBC/18/19, как это отражено в документе A/49/16.

ПУНКТ 15 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГГ.

190. Обсуждения проходили на основе документов A/49/5 и A/49/16.

191. Председатель представил данный пункт повестки дня, отметив, что предлагаемые Программа и бюджет на двухлетний период 2012-2013 гг. (документ A/49/5) были препровождены Ассамблеям после их рассмотрения КПБ в соответствии с Финансовыми положениями и правилами (ФПП) и механизмом для дальнейшего вовлечения государств-членов в подготовку программы и бюджета Организации и последующие мероприятия. Первый проект предлагаемых Программы и бюджета (документ WO/PBC/17/4) был представлен на неофициальной сессии КПБ в июне 2011 г. для обсуждения, высказывания по нему замечаний, выработки рекомендаций и внесения поправок. На указанной сессии КПБ поручил Секретариату подготовить пересмотренный вариант предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2012-2013 гг. с учетом высказанных комментариев и предложенных поправок. Документ с внесенными в

него поправками был рассмотрен на восемнадцатой сессии КПБ, состоявшейся в сентябре сего года. Предлагаемые Программа и бюджет на 2012-2013 гг. были предметом широких консультаций, а также всестороннего анализа со стороны государств-членов в ходе сессий КПБ, состоявшихся в июне и сентябре 2011 г. Настоящий вариант предлагаемых Программы и бюджета содержит различные поправки, предложенные и одобренные на этих двух сессиях. Как отражено в Резюме решений и рекомендаций, вынесенных на восемнадцатой сессии КПБ:

«1. КПБ рекомендовал Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, каждой в той степени, в какой это ее касается, одобрить предлагаемые Программу и бюджет на двухлетний период 2012-2013 гг., содержащиеся в документе WO/PBC/18/5, при соблюдении следующих условий:

(i) Секретариат предпримет усилия по сокращению – посредством принятия мер по повышению эффективности затрат – на 10,2 млн. шв. франков, а именно с 647,4 млн. шв. франков до 637,2 млн. шв. франков, в частности путем реализации политики, касающейся служебных поездок сотрудников и третьих лиц, управления служебными помещениями, выплаты вознаграждения в рамках ССУ и гонораров экспертам и докладчикам, программ стажировки, организации приемов и аренды помещений и оборудования для конференций, а также путем сокращения расходов на персонал благодаря улучшению организационной структуры. Эти меры по повышению эффективности затрат не коснутся порядка осуществления программ, их результатов и целевых показателей, которые определены в предлагаемых Программе и бюджете. Секретариат будет отчитываться перед государствами-членами о принятии таких мер в рамках годовых отчетов о реализации Программы; и

(ii) в предлагаемых Программе и бюджете будут отражены новая программа, касающаяся МСП и инноваций, и изменения в описании, согласованные в ходе сессии КПБ в отношении главы «Обзор результатов», таблицы «Структура результатов», программ 1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 11, 14, 17, 18, 19, 21, 27 и 30, а также будет добавлена сноска к пункту 5, содержащая определение «расходов на цели развития».

2. КПБ далее рекомендовал Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, каждой в той степени, в какой это ее касается, использовать любой остаток средств, образовавшийся в результате превышения доходов над расходами в двухлетнем периоде, для целей восстановления ассигнований на выплату сотрудникам пособий после прекращения службы, включая МСПС, до прежних уровней с соблюдением принципов рационального финансового управления.

3. КПБ далее рекомендовал, чтобы начиная с обсуждения Программы и бюджета на 2014-2015 гг. его июньские сессии в бюджетные годы проводились в качестве официальных сессий, посвященных очередному циклу Программы и бюджета.

4. КПБ рекомендовал, чтобы Секретариат представлял государствам-членам на сессиях КПБ отчеты о деятельности, как осуществленной, так и планируемой, в рамках программы «ИС и глобальные задачи».

192. Делегация Соединенных Штатов Америки приветствовала предложенные пересмотренные Программу и бюджет и высоко оценила усилия всех тех, кто участвовал в процессе их подготовки. Делегация заявила о своей искренней поддержке той важной работы, которую осуществляет ВОИС, как это отражено в бюджете. Делегация заявила, что в период, когда правительства и предприятия во всем мире сталкиваются с экономическими трудностями, крайне важно, чтобы ВОИС продолжала прилагать усилия по поддержанию жесткой финансовой дисциплины, в том числе реализовывать инициативы, направленные на повышение эффективности. Поскольку свыше 90% бюджета ВОИС напрямую зависит от доходов, генерируемых предоставляемыми

рыночными услугами, глобальный экономический спад обусловил сокращение фактических поступлений ВОИС в 2010 г. на 12,8 млн. шв. франков, или на 4,3%. Делегация с удовлетворением отметила, что на заседаниях КПБ был озвучен прогноз на следующий двухлетний период, согласно которому доходы Организации существенно возрастут, а именно на 4,7%. Тем не менее делегация указала на то, что улучшение положения ВОИС в условиях глобального экономического спада остается весьма хрупким. Делегация выступила в поддержку усилий ВОИС по ужесточению контроля за финансовой результативностью деятельности Организации и выразила удовлетворение по поводу публикации на веб-сайте ВОИС квартальных финансовых показателей для сведения государств-членов. Делегация поддержала неустанные усилия ВОИС по оптимизации и сдерживанию расходов, особенно в тех областях, которые нуждаются в консолидации людских ресурсов и корректировке численности сотрудников с учетом организационных потребностей, в целях обеспечения сбалансированности бюджета на 2012-2013 гг. на протяжении всего двухлетнего периода.

193. Делегация Бразилии приветствовала предложенные Программу и бюджет на двухлетний период 2012-2013 гг., которые обсуждались на восемнадцатой сессии КПБ. В документе, одобренном КПБ, отражены важные замечания и поправки, предложенные государствами-членами в процессе анализа всех программ и видов деятельности. Эти замечания и поправки свидетельствуют об активизации участия государств-членов в определении параметров деятельности ВОИС. Делегация поблагодарила Секретариат за представление соответствующих документов, содержащих весьма детальную информацию, за своевременность ответов на вопросы, поднятые государствами-членами, а также за предоставление дополнительной информации в ходе восемнадцатой сессии КПБ. Делегация приняла к сведению прогнозируемое увеличение доходов Организации на 4,7%. Такое возможное увеличение свидетельствует о том, что Организация сможет более эффективно удовлетворять потребности государств-членов в условиях повышения спроса на ее услуги. Делегация охарактеризовала в качестве позитивной инициативу по повышению эффективности при сохранении расходов на цели развития и уровня услуг. Это позволит обеспечить трехпроцентный рост расходов. Делегация приветствовала тот факт, что 21,3% бюджета на следующий двухлетний период приходится на деятельность в области развития, поскольку это имеет огромное значение для выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития (ПДР), одобренных Генеральной Ассамблеей в 2007 г. Делегация заявила, что, несмотря на то, что информация об ассигнованных ресурсах на цели развития носит позитивный характер, она поддерживает рекомендацию КПБ, вынесенную на его последней сессии в отношении уточнения определения расходов на деятельность, связанную с развитием.

194. Делегация Японии поблагодарила Секретариат за проделанную огромную работу и выразила свою искреннюю признательность Председателю КПБ за прекрасное выполнение председательских функций на сессиях КПБ. Делегация вновь высказала скептицизм в отношении составленной Секретариатом сметы доходов в следующем двухлетнем периоде. Как она уже неоднократно заявляла, в том числе на заседаниях КПБ, эта смета является слишком оптимистичной. Вместе с тем делегация выразила удовлетворение по поводу инициативы Генерального директора принять ряд мер по повышению эффективности расходов, что позволит сократить их на 10,2 млн. шв. франков, не затронув при этом осуществление программной деятельности, включая деятельность в области развития и предоставление услуг в рамках Системы РСТ. Однако это не сняло озабоченности делегации в отношении сметных доходов. Делегация приветствовала инициативу, заключающуюся в принятии мер по повышению эффективности расходов, и выразила надежду на то, что она будет должным образом реализована Секретариатом. Только при таком условии она может согласиться с рекомендацией КПБ в отношении предложенных Программы и бюджета на 2012-2013 гг. Делегация выразила надежду на то, что усилия Секретариата принесут ощутимые плоды и что, как следствие, будет обеспечено надежное и эффективное управление деятельностью Организации в следующем двухлетнем периоде.

195. Делегация Сальвадора напомнила о том, что на июньской неофициальной сессии КПБ государства-члены договорились о внесении нескольких изменений в предлагаемые Программу и бюджет на 2012-2013 гг. Эти изменения касались описания программ, включая таблицы результатов, и были призваны укрепить предлагаемые Программу и бюджет. Делегация напомнила о том, что в свое время у государств-членов имелись озабоченности относительно описания программ, показателей результативности, базовых показателей и ожидаемых результатов, доли расходов на деятельность в области развития в программах 15-26, объяснений, касающихся перераспределения бюджетных ресурсов, и информации применительно к уже утвержденным Программе и бюджету на 2010-2011 гг. Государства-члены договорились о том, что будет восстановлена специальная программа по малым и средним предприятиям (МСП). Делегация выразила удовлетворение по поводу работы, проделанной КПБ, и принятия рекомендации в отношении предлагаемых Программы и бюджета на 2012-2013 гг. Она выразила особое удовлетворение по поводу рекомендации продолжить процесс консультаций между государствами-членами по вопросу об управлении в ВОИС. Делегация настоятельно призвала Ассамблею одобрить рекомендацию КПБ, касающуюся предлагаемых Программы и бюджета.

196. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатской группы, приветствовала предлагаемые Программу и бюджет на двухлетний период 2012-2013 гг., содержащиеся в документе A/49/5, и Резюме рекомендаций восемнадцатой сессии КПБ, содержащееся в документе A/49/16. По мнению Азиатской группы, эффективный надзор со стороны государств-членов за бюджетным процессом и управлением в ВОИС в сочетании с применением Секретариатом транспарентного и интерактивного подхода в огромной степени способствовал повышению эффективности деятельности ВОИС посредством укрепления доверия между Секретариатом и государствами-членами, а также между самими государствами-членами. Ярким свидетельством этого являются предлагаемые Программа и бюджет, в которых отражены самые разные идеи, высказанные государствами-членами. Заслуживает одобрения увеличение расходов Организации на осуществление деятельности в области развития с 19,4% до 21,3%. Азиатская группа выразила надежду на то, что это увеличение даст возможность реализовать инициативы в поддержку социального, культурного и экономического развития стран в области ИС.

197. Делегация Индии, выступая от имени Группы Повестки дня в области развития (ГПДР), приветствовала предлагаемые Программу и бюджет на двухлетний период 2012-2013 гг. в качестве сбалансированного плана работы на предстоящие два года. ГПДР поблагодарила Секретариат и помощника Генерального директора за представление всеобъемлющей документации, проведение полезных информационных совещаний и поддержание открытого и интерактивного диалога с государствами-членами при подготовке к восемнадцатой сессии КПБ, на которой был рассмотрен и одобрен проект Программы и бюджета. ГПДР поблагодарила также все государства-члены ВОИС за конструктивное и действенное участие в анализе предлагаемых Программы и бюджета, итогом которого явилось достижение соглашения по программам и бюджетным ассигнованиям, отвечающим потребностям и нуждам всех государств-членов. ГПДР с удовлетворением отметила, что, согласно прогнозам, в следующем двухлетнем периоде возобновится долгожданный рост и что доходы Организации увеличатся на 4,7%. ГПДР убеждена в том, что средства, отражающие консервативный рост в 3%, который заложен в бюджете на двухлетний период, будут использоваться разумно для обеспечения оптимальной эффективности программ ВОИС при органичной интеграции ПДР в основную деятельность. Поскольку ГПДР, в принципе, испытывает озабоченность по поводу процесса интеграции аспекта развития в деятельность ВОИС, она с удовлетворением отметила, что развитие по-прежнему является одним из стратегических приоритетов ВОИС и что на долю деятельности в области развития приходится 21,3% ассигнований по Программе и бюджету на 2012-2013 гг. ГПДР выразила удовлетворение по поводу того, что – с точки зрения процентной доли расходов по бюджету ВОИС на цели осуществления деятельности в области развития – это на 1,9% больше, чем в

предыдущем двухлетнем периоде. ГПДР подчеркнула, что интеграция развития в основную деятельность является не только стратегической целью ВОИС, но и прагматичным и необходимым дополнением к глобальному режиму ИС, поскольку ИС призвана играть важную роль одного из движителей социально-экономического роста и развития. Для того чтобы четко представлять себе, какая часть ресурсов ВОИС расходуется на цели задействования потенциала ИС в интересах развития, важно прийти к четкому общему пониманию того, что именно представляют собой «расходы на цели развития» и какую деятельность можно отнести к «деятельности в целях развития». ГПДР выразила свои опасения относительно того, что при отсутствии такого четкого определения завышенные цифры, никак не обоснованные с точки зрения вклада той или иной деятельности в развитие, могут создать обманчивое впечатление того, что значительная часть бюджета ВОИС расходуется на деятельность, ориентированную на развитие. Поэтому ГПДР с удовлетворением констатировала, что это существенное упущение было признано КПБ и что была достигнута договоренность об уточнении и доработке определения расходов на цели развития, с тем чтобы его можно было использовать при составлении Программы и бюджета на следующий двухлетний период, а именно на 2014-2015 гг. ГПДР выразила надежду на выработку и принятие четкого определения, которое поможет Организации и ее государствам-членам объективно оценить прогресс, достигнутый в интеграции аспекта развития во все направления деятельности ВОИС. ГПДР приветствовала восстановление отдельной Программы по МСП и инновациям. Предусматриваемая этой Программой деятельность имеет большое значение и служит важнейшим инструментом использования ИС в целях распространения инноваций и ускорения развития. ГПДР отметила, что укрепление потенциала МСП по использованию различных прав ИС в целях придания импульса техническим инновациям, коммерциализации и росту действительно является важнейшей «сквозной» стратегией в большинстве предложенных программ. ГПДР выразила надежду на то, что Программа по МСП будет играть должную роль в качестве координатора многообразных видов деятельности, осуществляемой в интересах МСП различными организационными подразделениями ВОИС. Для этого важно, чтобы отдел МСП продолжал функционировать в качестве независимого и самостоятельного подразделения, которое поддерживает связь с другими программами, осуществляющими деятельность в интересах МСП, и имел «право голоса» при оценке того, как такая деятельность организована и как она осуществляется, в целях обеспечения согласованности и недопущения дублирования усилий и перерасхода средств. ГПДР выразила надежду на то, что Секретариату удастся решить эту задачу в следующем двухлетнем периоде. ГПДР с удовлетворением отметила увеличение ассигнований на Академию ВОИС и настоятельно призвала к дальнейшему расширению посвященной ей программы с целью дать Академии возможность оказывать государствам-членам более эффективную помощь в условиях роста спроса на учебные курсы Академии и с учетом ее неспособности в настоящее время удовлетворить этот растущий спрос. ГПДР выразила особое удовлетворение по поводу восстановления после двух лет перерыва Программы подготовки для руководящих работников, а также выразила надежду на увеличение числа таких учебных программ в следующем двухлетнем периоде. ГПДР также отметила усилия ВОИС по изучению того, каким образом ИС может способствовать поиску решений для глобальных проблем, с которыми сегодня сталкивается мир, и выразила удовлетворение по поводу того, что этими важными вопросами в настоящее время занимается созданный в ВОИС Отдел глобальных задач. Ввиду того, что эти жизненно важные проблемы затрагивают развивающиеся страны и их социально-экономическое развитие, ГПДР настоятельно призвала Секретариат регулярно представлять государствам-членам через межправительственные комитеты, такие как КРИС и ПКПП (в котором одна из глобальных задач - здравоохранение, уже включена в повестку дня для обсуждения), отчеты о деятельности отдела глобальных задач. По мнению ГПДР, это позволило бы государствам-членам периодически обновлять имеющуюся у них информацию об осуществляемой ВОИС деятельности в этой области, вырабатывать, по мере необходимости, рекомендации для программ и, по мере возможности, использовать

результаты осуществления программ на национальном уровне. И наконец, ГПДР заявила, что, по ее мнению, не вызывает сомнений то, что Программа и бюджет напрямую связаны с реализацией ПДР и ее интеграцией в основную деятельность. Поэтому ГПДР приветствовала усилия Секретариата, направленные на определение и уточнение взаимосвязи между программами и их воздействия на процесс развития в рамках Программы и бюджета. ГПДР выразила надежду на то, что ввиду актуальности и взаимосвязи между Программой и бюджетом и ПДР ВОИС и той ключевой роли, которую КПБ играет в усилиях по интеграции ПДР в основную деятельность, этот важный орган ВОИС также будет отчитываться перед Ассамблеями в том, каким образом он интегрирует ПДР в свою деятельность, как это делают другие соответствующие органы в соответствии с механизмами отчетности, принятыми Ассамблеями в прошлом году.

198. Делегация Ирана (Исламская Республика) поблагодарила Секретариат за проделанную огромную работу по подготовке предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2012-2013 гг. и высказалась за их принятие Ассамблеями. Делегация с удовлетворением отметила предпринятые Секретариатом усилия по сокращению расходов на 10,2 млн. шв. фр. путем принятия мер по повышению эффективности расходов. Делегация заявила, что это, однако, не должно негативно повлиять на интеграцию аспекта развития в деятельность Организации. Кроме того, делегация с удовлетворением отметила решение КПБ дать четкое определение расходов на деятельность в области развития для целей подготовки Программы и бюджета ВОИС. Делегация выразила свое удовлетворение по поводу сохранения развития в качестве приоритета в следующем двухлетнем периоде, что подтверждается общим увеличением расходов на деятельность в области развития с 19,4% до 21,3%. Делегация заявила о том, что она придает большое значение Программе по МСП и инновациям, и одобрила ее восстановление в качестве независимой программы в предлагаемых Программе и бюджете. Делегация приветствовала сохранение Программы по ИС и глобальным задачам, в рамках которой сосредоточена деятельность над такими проблемами, как глобальное здравоохранение, изменение климата и продовольственная безопасность, а именно над проблемами, которые в наибольшей степени затрагивают развивающиеся страны. Делегация заявила о том, что она хотела бы получить детальную информацию о деятельности, осуществляемой в рамках этой программы, и выразила надежду на то, что соответствующие отчеты будут представлены КПБ и другими постоянными комитетами. По мнению делегации, эти важные вопросы должны обсуждаться на межправительственном форуме, на котором будут выработываться рекомендации для Секретариата ВОИС относительно его взаимодействия с другими организациями системы ООН. Именно по этой причине делегация всегда выступала в поддержку идеи создания в ВОИС нового комитета, который занимался бы глобальными задачами. Делегация выразила удовлетворение по поводу продолжения обсуждения вопроса о реформе управления ВОИС в рамках КПБ. Делегация высказалась за укрепление существующей структуры управления, и в частности Координационного комитета и КПБ, в целях дальнейшей оптимизации функционирования Организации без какого-либо радикального реформирования общей управленческой и организационной структуры ВОИС.

199. Делегация Норвегии поддержала вступительное заявление, сделанное делегацией Соединенных Штатов Америки от имени Группы В в отношении важности дальнейших усилий по экономии средств и повышению эффективности при сохранении достаточного уровня финансирования деятельности, направленной на постоянное укрепление глобальной регистрационной системы. Делегация отметила, что в предлагаемых Программе и бюджете на следующий двухлетний период предусматривается увеличение бюджетных ассигнований (по сравнению с бюджетом на текущий двухлетний период). Вместе с тем она указала на то, что результаты за 2010 г. не соответствуют бюджетным расходам и что, по ее мнению, было бы целесообразно провести сопоставление сметных расходов и фактических результатов за 2010 г. Делегация с удовлетворением отметила, что Секретариат продолжает помещать квартальные финансовые отчеты на веб-сайте

ВОИС. По мнению делегации, это весьма позитивный шаг, дающий возможность государствам-членам отслеживать изменение финансового положения Организации.

200. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Секретариат за проведение неофициальных информационных совещаний с участием государств-членов в рамках процесса подготовки сводных Программы и бюджета на двухлетний период 2012-2013 гг. Кроме того, семнадцатая и восемнадцатая сессии КПБ дали возможность провести интерактивное обсуждение, направленное на выработку сбалансированных Программы и бюджета на 2012-2013 гг., отражающих позиции различных государств-членов. Африканская группа приветствовала возобновление роста доходов Организации в следующем двухлетнем периоде после пережитого финансового кризиса: по оценкам, такой рост составит 4,7%. Африканская группа поблагодарила Генерального директора за то, что благодаря своим усилиям обеспечил сохранение за развитием приоритетных позиций в Программе и бюджете на двухлетний период 2012-2013 гг. Об этом свидетельствует общее увеличение расходов на цели развития с 19,4% в текущем двухлетнем периоде до 21,3% в следующем двухлетнем периоде. Африканская группа приветствовала интеграцию ПДР в основную деятельность в Программе и бюджете, а также предусмотренное финансирование проектов по регулярному бюджету ВОИС. В связи с корректировкой расходов по предлагаемым Программе и бюджету Африканская группа предостерегла от того, чтобы меры по повышению эффективности расходов не затронули оказание услуг в рамках программ, особенно программ, осуществляемых в интересах развивающихся стран, включая Программу 8 (Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития), Программу 9 (Региональные бюро) и Программу 11 (Академия ВОИС). Для обеспечения оптимального функционирования этих программ должны быть выделены достаточные ресурсы. Африканская группа выразила удовлетворение по поводу восстановления Программы 30 (МСП) в качестве самостоятельной программы, как об этом Группа просила на семнадцатой сессии КПБ. МСП нередко являются движущей силой инноваций и творчества в Африке и создают не только объекты промышленной собственности, но и объекты, подпадающие под действие авторского права, и объекты интеллектуальной собственности в форме традиционных знаний (ТЗ), традиционных выражений культуры (ТВК) и генетических ресурсов (ГР). Поэтому было бы целесообразно включить эту Программу в Программу 1. Африканская группа с удовлетворением отметила то, что ВОИС занимается решением ряда серьезных проблем, с которыми человечество столкнулось в XXI веке, включая изменение климата, продовольственную безопасность и здравоохранение. В связи с этим Африканская группа приветствовала создание в ВОИС подразделения, которое занимается осуществлением Программы 18 «ИС и глобальные задачи», полностью посвященной этим проблемам. Однако Группа отметила, что до принятия решения на восемнадцатой сессии КПБ деятельность, осуществляемая в рамках этой Программы, не обсуждалась государствами-членами ни в одном органе ВОИС. Поэтому Африканская группа приветствовала решение КПБ, обязавшее упомянутое подразделение представлять официальные отчеты КПБ. По мнению Группы, ввиду «сквозного» характера вопросов, с которыми связана деятельность отдела, государства-члены и Секретариат смогли бы получить взаимную выгоду от представления отделом на рассмотрение в ПКПП и КРИС отчета о его работе для обеспечения согласованности деятельности, осуществляемой различными органами ВОИС. Африканская группа заявила о своем одобрении Программы и бюджета на двухлетний период 2012-2013 гг., как это было рекомендовано на восемнадцатой сессии КПБ. В заключение Африканская группа поблагодарила слагающего с себя обязанности Председателя КПБ г-на Дугласа Гриффитса за умелое руководство работой КПБ в период пребывания в этой должности.

201. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за подготовку предлагаемых Программы и бюджета и за открытость при его обсуждении. Делегация отметила, что ВОИС продолжает уделять приоритетное внимание развитию и она что увеличила общие расходы на деятельность в этой области. Делегация высоко оценила эти усилия,

поскольку Китай как одна из крупнейших развивающихся стран придает большое значение реализации ПДР, и выразила надежду на интеграцию аспекта развития в основную деятельность Организации для обеспечения выполнения рекомендаций ПДР. Делегация, в принципе, поддержала предлагаемые Программу и бюджет на двухлетний период 2012-2013 гг.

202. Делегация Марокко поддержала заявление, сделанное Африканской группой. Она приветствовала работу, проделанную Генеральным директором и Секретариатом при подготовке Программы и бюджета на 2012-2013 гг. По мнению делегации, это хороший бюджет, одной из сильных сторон которого является увеличение объема ассигнований на цели осуществления деятельности в области развития. Вместе с тем делегация выразила определенную озабоченность по поводу сокращения объема финансирования некоторых программ, особенно программ 8 и 9, что противоречит задаче реализации ПДР. Тем не менее делегацию обнадежили пояснения, которые были даны Секретариатом по этому вопросу и которые заключались в том, что объем финансирования на практике никоим образом не затронет деятельность, связанную с развитием. Делегация заявила, что она, несомненно, выступает за сокращение расходов и считает это весьма важным вопросом, поскольку она убеждена в том, что сокращение расходов улучшит управление Организацией. Делегация призвала Секретариат продолжать предпринимать усилия, направленные на снижение общих и накладных расходов, особенно расходов на персонал, на которые приходится свыше 70% всего бюджета Организации. В связи с этим делегация обратилась к Секретариату с просьбой более жестко проводить справедливую, сбалансированную и транспарентную политику набора персонала и повышения сотрудников по службе.

203. Делегация Анголы отметила стратегические меры, предложенные Секретариатом для обеспечения экономии средств в условиях текущего мирового экономического кризиса, а именно меры по пересмотру руководящих принципов оплаты проезда сотрудников и третьих лиц и ограничению путевых расходов участников. По мнению делегации, которое она высказала в своем вступительном заявлении, во избежание недопонимания и недоразумений принятию таких мер должен предшествовать взвешенный анализ и консультации между государствами-членами, Секретариатом ВОИС и персоналом. Делегация подчеркнула, что развитие по-прежнему входит в число приоритетных направлений деятельности ВОИС в двухлетнем периоде 2012-2013 гг., и в этой связи поблагодарила Генерального директора за поддержание общей тенденции увеличения расходов на цели развития (с 19,4% в текущем двухлетнем периоде до 21,3% в следующем двухлетнем периоде). Делегация убеждена в том, что, несмотря на интеграцию деятельности в области развития в основную деятельность секторов ВОИС в предлагаемых Программе и бюджете на следующий двухлетний период, именно региональные бюро должны и впредь выполнять функции координационных центров по осуществлению «генерального плана», выработке предложений и определению результатов, которые должны быть получены Организацией в каждой стране в соответствии с их национальными стратегиями в области ИС и планами создания потенциала. В отношении предпринимаемых Секретариатом усилий по сокращению расходов на 10,2 млн. шв. франков делегация поинтересовалась, каким образом ему удастся обеспечить реализацию мер по снижению затрат. Так, делегация поинтересовалась положениями политики в отношении покрытия путевых расходов третьих лиц (в частности участников из африканских стран) и других конференционных расходов.

204. Делегация Канады приветствовала усилия Секретариата по сокращению расходов на 10,2 млн. шв. франков при сохранении качества услуг, предоставляемых ВОИС. В частности, делегация выразила удовлетворение по поводу нашедших свое отражение в бюджете на двухлетний период предложенных мер по анализу и пересмотру политики в области покрытия путевых расходов. Делегация заявила, что она неизменно выступает за эффективное управление расходами по всем бюджетным статьям и что она

поддерживает инициативы ВОИС по исследованию возможности использования более дешевых альтернативных рабочих процедур, таких, как видеоконференции и вебкастинг заседаний, в целях минимизации роста расходов. Делегация также поддержала предложение о трехпроцентном увеличении сметы расходов.

205. Делегация Республики Корея приветствовала предлагаемые Программу и бюджет на двухлетний период 2012-2013 гг., а также тот факт, что в нем учтены различные мнения и комментарии, высказанные государствами-членами на прошлых заседаниях. В отношении расходов по программам делегация заявила о необходимости проявлять осторожность при выборе приоритетов для обеспечения максимальной результативности при ограниченном финансировании. По мнению делегации, поскольку 90% доходов Организации обеспечивается оказанием глобальных услуг в области ИС, именно в эти услуги и следует вкладывать наибольшие финансовые средства, с тем чтобы расширить их использование и повысить степень удовлетворенности пользователей. Система РСТ, которая является одной из систем ВОИС, предоставляющей услуги в области ИС, генерирует 74% доходов ВОИС, и в первой половине текущего года доходы этой системы выросли на 9,5%. Если не будут своевременно предприняты надлежащие шаги и выделены необходимые ресурсы, весьма вероятно, что в процессе обработки заявок РСТ начнут возникать различные сбои. По мнению делегации, если такая ситуация возникнет и если она будет повторяться, это в конечном счете приведет к снижению эффективности системы РСТ и падению доверия к ней. Делегация напомнила о том, что после включения корейского языка в число официальных языков РСТ в январе 2010 г. число заявок по процедуре РСТ из Республики Корея выросло на 40% по сравнению с 2008 г. Делегация настоятельно призвала Секретариат выработать ряд кардинальных мер по решению проблем, обусловленных беспрецедентным ростом числа заявок, подаваемых по процедуре РСТ на определенных языках, таких, как корейский, китайский и японский.

206. Секретариат выступил по вопросу об озабоченностях, высказанных в отношении эффективности. В ответ на озабоченности делегации Анголы, которая не присутствовала при обсуждении этой проблемы в КПБ, Секретариат напомнил о том, что он представит отчет государствам-членам о принятии мер по обеспечению эффективности в рамках годового Отчета о реализации программы, как об этом просили государства-члены. Секретариат заявил о готовности предоставить более детальные пояснения в ходе двухсторонней встречи.

207. Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, каждая в той степени, в какой это ее касается, одобрили предлагаемые Программу и бюджет на двухлетний период 2012-2013 гг., содержащиеся в документе WO/PBC/18/5, при соблюдении следующих условий:

- (i) Секретариат предпримет усилия по сокращению – посредством принятия мер по повышению эффективности затрат – на 10,2 млн. шв. франков, а именно с 647,4 млн. шв. франков до 637,2 млн. шв. франков, *среди прочего*, путем реализации политики, касающейся служебных поездок сотрудников и третьих лиц, управления служебными помещениями, выплаты вознаграждения в рамках ССУ и гонораров экспертам и докладчикам, программ стажировки, организации приемов и аренды помещений и оборудования для конференций, а также путем сокращения расходов на персонал благодаря улучшению организационной структуры. Эти меры по повышению эффективности затрат не коснутся порядка осуществления программ, их результатов и целевых показателей, которые определены в предлагаемых Программе и бюджете. Секретариат будет отчитываться перед государствами-членами о принятии таких мер в рамках годовых отчетов о реализации Программы; и

- (ii) в предлагаемых Программе и бюджете будут отражены новая программа, касающаяся МСП и инноваций, и изменения в описании, согласованные в ходе сессии КПБ в отношении главы «Обзор результатов», таблицы «Структура результатов», программ 1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 11, 14, 17, 18, 19, 21, 27 и 30, а также будет добавлена сноска к пункту 5, содержащая определение «расходов на цели развития».

208. Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, каждая в той степени, в какой это ее касается, далее постановили использовать любой остаток средств, образовавшийся в результате превышения доходов над расходами в двухлетнем периоде, для целей восстановления ассигнований на выплату сотрудникам пособий после прекращения службы, включая МСПС, до прежних уровней с соблюдением принципов рационального финансового управления.

209. Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, каждая в той степени, в какой это ее касается, одобрили рекомендацию КПБ, чтобы начиная с обсуждения Программы и бюджета на 2014-2015 гг. его июньские сессии в бюджетные годы проводились в качестве официальных сессий, посвященных очередному циклу Программы и бюджета.

210. Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, каждая в той степени, в какой это ее касается, рекомендовали, чтобы Секретариат представлял государствам-членам на сессиях КПБ отчеты о деятельности, как осуществленной, так и планируемой, в рамках программы «ИС и глобальные задачи».

211. Генеральный директор поблагодарил делегации за это решение, а также за их весьма конструктивное участие в диалоге и обсуждениях, которые состоялись в последний месяц и которые увенчались принятием Программы и бюджета на двухлетний период 2012-2013 гг. Генеральный директор от имени Секретариата выразил особую благодарность Председателю КПБ г-ну Дугласу Гриффитсу за проделанную им прекрасную работу по ведению обсуждений, а также от себя лично поблагодарил своих коллег по Секретариату, помощника Генерального директора и его сотрудников за активное участие в работе, которая была проделана за последний месяц, и, наконец, Председателя Ассамблей, под руководством которого государства-члены приняли это окончательное решение.

ПУНКТ 16 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯХ ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ НЕКОТОРЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ (ИКТ)

212. Обсуждения проходили на основе документов A/49/7 и A/49/16.

213. Секретариат пояснил, что хотя предлагаемый бюджет на 2012-2013 гг. уже покрыл эксплуатационные расходы в области ИКТ, одноразовые капитальные затраты потребуются в ответ на растущий спрос, чтобы снизить оперативные риски и сократить расходы. Как делегациям известно, поддержание и обслуживание старого или устаревшего оборудования обходится более дорого. Предлагаемые капиталовложения касаются: (1) оборудования, связанного с ИКТ, для нового конференц-зала; (2) замены устаревших систем АТС; и (3) замены настольных компьютерных систем и программного обеспечения. Предложение было подготовлено в соответствии с принципами и механизмом утверждения, применяемыми для использования резервов, которые были одобрены государствами-членами на Ассамблеях в прошлом году.

214. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что она очень внимательно рассмотрела предложения Секретариата и, опираясь на предложение и презентацию, представленные Секретариатом ранее, могла бы поддержать эту рекомендацию. Делегация, как она понимает необходимость приобретения и использования современных технологий, не имеет никаких принципиальных возражений против использования технологии видео конференций и внедрения новейших технологий телефонной связи и настольных компьютеров в инфраструктуру ВОИС. Делегация обратилась к Секретариату с просьбой воспользоваться передовой практикой при рассмотрении альтернативных вариантов товаров и услуг для нужд ИТ и при проведении процесса закупок, что привело бы к лучшему соотношению цены и качества. Делегация призвала Секретариат принять необходимые меры, чтобы сохранить затраты на реализацию и приобретение в разумных пределах.

215. Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждая в той степени, в которой это ее касается, одобрили рекомендацию Комитета по программе и бюджету, вынесенную в отношении документа WO/PBC/18/13, как это отражено в документе A/49/16.

ПУНКТ 17 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О ХОДЕ ВНЕДРЕНИЯ МОДУЛЕЙ ИТ ДЛЯ УСТАНОВЛЕНИЯ СООТВЕТСТВИЯ МЕЖДУ НОВЫМИ ФИНАНСОВЫМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ И ПРАВИЛАМИ (ФПП) И МЕЖДУНАРОДНЫМИ СТАНДАРТАМИ УЧЕТА В ГОСУДАРСТВЕННОМ СЕКТОРЕ (МСУГС)

216. Обсуждения проходили на основе документов A/49/9 и A/49/16.

217. Председатель напомнил, что на Ассамблеях в 2007 г. государства-члены согласились в принципе с принятием ВОИС МСУГС к 2010 г. (документ A/43/5). На 46-сессии Ассамблей в декабре 2008 г. Секретариат представил свое «Предложение о внедрении информационно-технических модулей для обеспечения соблюдения новых Финансовых положений и правил и МСУГС: требования, предъявляемые к системам управления закупочной деятельностью и активами и другим системам в связи с необходимостью обеспечения МСУГС» в документе A/46/6 (d). Во время проведения 47-й и 48-й сессий Ассамблей соответственно в декабре 2009 г. и сентябре 2010 г. Секретариат представил отчеты о ходе работ, содержащие информацию о состоянии проекта и ходе его реализации. Ассамблеи приняли к сведению эти отчеты. Этот последний отчет о ходе работы завершает процесс внедрения информационно-технических модулей для обеспечения соблюдения ФПП и МСУГС. Эти модули позволили ВОИС представлять финансовую отчетность на основе МСУГС и улучшить рабочий процесс закупочной деятельности, а также систему управления неликвидными активами. Проект, известный как проект ФПП-МСУГС, был осуществлен за один год, в рамках бюджета, и в настоящее время завершен. Он будет окончательно «закрит» после проведения Ассамблей. 18-я сессия КПБ обсудила документ и в настоящее время рекомендует Ассамблеям принять к сведению его содержание.

218. Делегация Соединенных Штатов Америки высоко оценила подробный отчет и поздравила Секретариат со значительными успехами, достигнутыми в обеспечении соблюдения МСУГС. Делегация с большим удовлетворением отметила, что ВОИС планирует закрыть проект по состоянию на 30 сентября 2011 г. в рамках своего первоначального бюджета, и что любой неизрасходованный остаток средств будет возвращен в резерв после проведения аудиторской проверки в отношении проекта.

219. Ассамблея государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждой в той степени, в которой это ее касается, предлагается принять к сведению содержание документа A/49/9.

ПУНКТ 18 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА ПЛАНИРОВАНИЯ ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ (ПОР) В ВОИС

220. Обсуждения проходили на основе документов A/49/10 и A/49/16.

221. Председатель отметил, что документы, прилагаемые к этим пунктам повестки дня, касаются Отчета о ходе реализации проекта планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР) и Резюме рекомендаций, вынесенных КПБ на 18-й сессии.

222. Председатель подчеркнул, что основной целью Отчета о ходе реализации проекта является представление краткой справочной информации о целях и сфере охвата портфелем проекта ПОР и обновленной информации о ключевых достижениях на сегодняшний день, путем представления общих сведений об использовании бюджета в соответствии с резюме решений, принятых в отношении рекомендаций, одобренных КПБ. Он процитировал, что «Комитет по программе и бюджету рекомендовал Ассамблее принять к сведению содержание документа WO/PBC/18/12».

223. Секретариат открыл свое выступление кратким пояснением целей, сферы охвата и преимуществ реализации ПОР, которые были одобрены в прошлом году. Он отметил, что эти цели носят трехсторонний характер, касаясь, главным образом, (i) модернизации основных административных, управленческих и ориентированных на потребителя функций ВОИС; (ii) повышения производительности; и (iii) возможности предоставления более качественной информации государствам-членам, заинтересованным сторонам и руководству.

224. Секретариат подчеркнул, что основные вопросы, охватываемые портфелем ПОР, включают управление людскими ресурсами и развитие, планирование, бюджетный процесс, управление общей организационной деятельностью и управление отношениями с клиентами, при этом среди основных достижений на сегодняшний день следует отметить, в первую очередь, разработку управленческого процесса, заключающегося в учреждении Совета по проекту ПОР и Многофункциональных групп для рассмотрения многофункциональных потребностей ПОР.

225. Секретариат сообщил о создании Бюро управления проектом ПОР и о том, что в июне этого года начата реализация фаз видения и планирования. Кроме того, он объявил о том, что Организация приступила к обновлению программного обеспечения PeopleSoft, которое использовалось для этой цели уже в июне 2011 г.

226. Секретариат отметил, что была подтверждена стратегическая направленность портфеля ПОР на аспекты ИКТ. Кроме того, компоненты программного обеспечения Oracle были приобретены с 70% скидкой. Он подчеркнул, что фактические расходы на сегодняшний день до конца июня 2011 г. составляют примерно 3,3 млн. шв. франков, и по прогнозам до конца текущего года ожидается, что расходы составят около 5,4 млн. шв. франков.

227. Для того, чтобы представить обзор процесса планирования на 2012 г., по словам Секретариата, Международное бюро планирует начать реализацию проектов по управлению людскими ресурсами и управлению общеорганизационной деятельностью и завершить обновление программного обеспечения PeopleSoft в течение 2012 г.

228. Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждая в той степени, в которой это ее касается, одобрили рекомендацию, вынесенную в отношении документа WO/PBC/18/12 Комитетом по программе и бюджету, как это отражено в документе A/49/16.

ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО АДМИНИСТРАТИВНОГО ЗДАНИЯ

229. Обсуждения проходили на основе документов A/49/11 (и приложения к нему, документа WO/PBC/18/9) и A/49/16.

230. Секретариат осветил основные моменты, отраженные в документе WO/PBC/18/9. Весной 2011 г. местные власти выдали разрешение на эксплуатацию нового здания, и 500 штатных сотрудников переехали в новое здание из арендованных помещений. В июне 2011 г. была открыта зарезервированная стоянка для делегатов. Несмотря на задержки, с которыми столкнулся генеральный подрядчик на этапе завершения строительства нового здания, плановое перемещение персонала из наиболее крупного арендованного административного (здания P&G) и его освобождение было завершено в срок в конце августа 2011 г., с учетом укладки полов в новом здании. Тем не менее несколько компонентов еще не были доставлены (некоторые части подземных сооружений, включая соединительный тоннель между новым зданием и зданием АВ, некоторые элементы крыши, а также некоторые внешние компоненты форкорта), что не оказало влияния на функционирование и эксплуатацию нового здания. Генеральный подрядчик согласился выплатить ВОИС финансовую компенсацию за задержки в завершении строительства (500 000 шв. фр. за период с начала октября до конца ноября 2010 г. и 1 725 000 шв. фр. за последующий дополнительный период). Секретариат напомнил, что утвержденный бюджет и ассигнования, которые были одобрены государствами-членами в декабре 2008 г., базовый бюджетный пакет (в сумме около 145 млн. шв. фр.) были полностью использованы или задействованы. Ассигнования на изменение проекта (в сумме около 8,2 млн. шв. фр.) также были полностью использованы для покрытия ряда серьезных изменений в проекте, в частности для реализации мер в рамках минимальных оперативных норм безопасности ООН для штаб-квартиры (UN H-MOSS) и в связи со строительством различных сооружений в других зонах на цокольных этажах нового здания. Секретариат также сообщил, что ассигнования на разные и непредвиденные расходы (в сумме около 7,8 млн. шв. фр.) не были полностью использованы и что сумма, несколько превышающая 2 млн. шв. фр., не будет полностью использована, и поэтому она остается в наличии. Секретариат представил обновленную информацию о положении дел с арендой служебных помещений. Самое крупное арендованное здание (здание P&G, насчитывающее около 400 мест для работы) было полностью освобождено в конце августа 2011 г., аренда меньшего здания (здания САМ) не прекращена в целях обеспечения адекватного равновесия между занятыми местами для работы и незанятыми местами для работы с учетом перспективы на следующие годы. Несмотря на осуществление более жесткой политики распределения служебных помещений, три основных причины заставили Секретариат принять решение не освобождать здание САМ (см. документ WO/PBC/18/9). Во-первых, новые местные положения в области безопасности требуют освобождения коридоров от любого оборудования (в частности, принтеров, шкафов и т.д.), что потребовало трансформации служебных помещений в соответствующие функциональные помещения на каждом этаже. Во-вторых, необходимость в небольших помещениях для совещаний для проведения внутренних рабочих заседаний также потребовала трансформации служебных помещений на всех этажах в комнаты для проведения совещаний. В-третьих, ряд крупных проектов, главным образом проект ПОР, потребовали разработки конкретной

конфигурации помещений путем комбинирования служебных помещений, учебных помещений для проведения семинаров и других заседаний на пятилетний срок реализации этого проекта. В связи с этими новыми ограничениями или требованиями, которые невозможно было предвидеть на этапе проектирования нового здания, Секретариат принял решение сохранить аренду здания САМ для обеспечения гибких возможностей с целью возможности упрощения реализации программ и проектов. Секретариат отметил, что последствия для регулярного бюджета являются минимальными (в сумме 1,4 млн. шв. фр. на двухлетний период), в связи с исторически установленными благоприятными условиями аренды здания САМ по сравнению с рыночными ценами в окружающих районах.

231. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила удовлетворение в связи с подготовкой отчета о ходе реализации нового строительного проекта, отметив факт его скорого завершения, а также то, что реальные расходы близки к окончательной оценке. Однако она отметила, что оценочная стоимость нового здания значительно выросла в сравнении с первоначальной оценкой, сделанной несколько лет назад. Делегация выразила неудовлетворение в связи с необходимостью сохранения аренды здания САМ с целью обеспечения дополнительных помещений, что потребует затрат в сумме около 1,4 млн. шв. фр. на двухлетний период, особенно с учетом планов и расходов, предусмотренных в рамках нового строительного проекта. Несмотря на понимание объяснений Секретариата в отношении сохранения аренды здания САМ, делегация подчеркнула, что она ожидает от Секретариата использования всех возможностей для изучения альтернатив продолжению использования здания САМ с целью его освобождения в течение пяти лет.

232. Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, каждая в той степени, в которой это ее касается, приняли к сведению содержание документа A/49/11 и рекомендации Комитета по программе и бюджету в отношении документа WO/PBC/18/9, как это упомянуто в документе A/49/16.

ПУНКТ 20 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ В ОТНОШЕНИИ ПРОЕКТА СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛА

233. Обсуждения проходили на основе документов A/49/12 (и приложения к нему, документ WO/PBC/18/10) и A/49/16.

234. Секретариат отметил основные моменты, отраженные в документе WO/PBC/18/10. Этап перед началом строительства в рамках проекта строительства нового конференц-зала был полностью завершен после выбора Генерального подрядчика, который осуществила Отборочная комиссия, состоящая из представителей государств-членов, в феврале 2011 г., с последующим подписанием контракта в мае 2011 г. Работы начались в середине августа. Как следствие, бюджет, утвержденный государствами-членами в сентябре 2009 г., до сих пор использован лишь незначительно. С точки зрения структуры и контроля, организация строительства была аналогична той, которая имела место в рамках осуществления проекта строительства нового административного здания, но с улучшениями на основе извлеченных уроков из предыдущего проекта. Секретариат сослался на подробные объяснения, содержащиеся в документе WO/PBC/18/10 в отношении скорректированной сметной стоимости проекта строительства нового конференц-зала, после подписания контракта с Генеральным подрядчиком. С учетом этого контракта, а также пересчитанных гонораров и других платежей, необходимых для осуществления проекта, скорректированная сметная стоимость проекта составила

приблизительно на 4 400 000 шв. франков выше первоначальной сметы, утвержденной государствами-членами в сентябре 2009 г. Тем не менее, важно отметить, что условия контракта, явившегося предметом переговоров с Генеральным подрядчиком, содержали варианты, которые рассматривались Секретариатом, а также ряд пунктов, в отношении которых Генеральный подрядчик был обязан начать новые тендеры как только можно будет ожидать снижения рыночных цен на этапе строительства. Поэтому Секретариат отметил, что окончательные дополнительные расходы на самом деле могут оказаться ниже, чем текущая предполагаемая сумма дополнительных расходов. Он предложил поглотить предполагаемые дополнительные расходы в сумме около 4 400 000 шв. франков за счет суммы, имеющейся в наличии от проекта строительства нового административного здания в размере приблизительно 4 500 000 шв. франков (см. документ A/49/11, Приложение, документ WO/PBC/18/9).

235. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила признательность за доклад Секретариата, в частности, за то, что Секретариат уже изучил способы изыскания экономии средств при строительстве нового конференц-зала. По мнению делегации, Секретариату следует продолжать эту практику. Делегация выразила надежду, что Секретариат и Генеральный подрядчик внимательно рассмотрят уроки, извлеченные из проекта строительства нового административного здания, в процессе строительства нового конференц-зала, например, в сфере безопасности и требований безопасности, которые привели к сокращению количества используемых рабочих мест в новом административном здании.

236. Делегация Мексики, отметив, что она не имеет возражений против ободрения рекомендации КПБ по проекту строительства нового конференц-зала, заявила, что сметная стоимость проекта теперь увеличилась почти на 4 500 000 шв. франков, что выше первоначально утвержденных ассигнований из резервных средств. Со ссылкой на пункт 10 документа WO/PBC/18/10 делегация воспользовалась возможностью, чтобы поздравить Секретариат с тем, что удалось получить финансовую компенсацию от Генерального подрядчика за несвоевременную сдачу объектов, что позволит поглотить предполагаемые дополнительные расходы за счет средств, оставшихся в наличии после завершения строительства нового административного здания.

237. Секретариат напомнил, что КПБ положительно рекомендовал дать разрешение на использование для проекта строительства нового конференц-зала, если и когда это необходимо, суммы в размере до 4 500 000 шв. франков, оставшейся из бюджетных и резервных средств, утвержденных в декабре 2008 г. для финансирования проекта строительства нового административного здания, как указано в пункте 10 документа WO/PBC/18/10.

238. Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждая, в той степени, насколько это ее касается, принимая во внимание рекомендацию КПБ, вынесенную в отношении документа WO/PBC/18/10, как это отражено в документе A/49/16:

- (i) приняли сведению содержание документа A/49/12; и
- (ii) разрешили использовать для проекта строительства нового конференц-зала, если и когда это необходимо, сумму в размере до 4 500 000 шв. франков, оставшуюся из бюджетных и резервных средств, утвержденных в декабре 2008 г. для финансирования проекта строительства нового административного здания, как указано в пункте 10 документа WO/PBC/18/10.

ПУНКТ 21 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА ПО ПОВЫШЕНИЮ НОРМ ОХРАНЫ И БЕЗОПАСНОСТИ В СУЩЕСТВУЮЩИХ ЗДАНИЯХ ВОИС

239. Обсуждения проходили на основе документов A/49/13 и A/49/16.

240. Председатель объяснил, что рассмотрение пункта 21 (Отчет о ходе реализации проекта по повышению норм охраны и безопасности в существующих зданиях ВОИС) основано на двух документах: A/49/13 (Отчет о ходе реализации проекта по повышению норм охраны и безопасности в существующих зданиях ВОИС) и A/49/16 (Резюме рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и бюджету на его восемнадцатой сессии (12-16 сентября 2011 г.). В Отчете о ходе реализации рассматриваются вопросы изменения концепции периметра безопасности, координации действий с принимающей стороной, а также в нем содержится отчет об использовании средств утвержденного бюджета. Как отмечается в резюме решений и рекомендаций КПБ, КПБ принял к сведению содержание документа WO/PBC/18/6.

241. В качестве справки об истории вопроса Секретариат разъяснил государствам-членам характер изменения концепции, меры по координации действий с принимающей стороной, а также представил отчет об использовании средств утвержденного бюджета. Касаясь изменения концепции периметра безопасности, Секретариат сообщил, что это было сделано по просьбе государственных служб и служб кантона Женевы, главным образом для сохранения возможности движения по улице Chemin des Colombettes, которая расположена за зданиями ВОИС; это было сделано в контексте обычного рассмотрения заявки на получение разрешения на строительные работы. Были проведены обсуждения между Секретариатом и различными компетентными службами принимающей стороны с целью нахождения альтернативы, которая была найдена и которая была приемлема для всех сторон. Измененный вариант проекта периметра безопасности включает следующие характеристики: (i) полную защиту от несанкционированного движения автомобилей вокруг всех зданий Организации в виде сочетания неподвижных и убираемых препятствий; (ii) обеспечение прохода пешеходов по Chemin des Colombettes; (iii) обеспечение доступа пешеходов в парк ВОИС перед главным зданием; (iv) сооружение ограждений для пешеходов вдоль Chemin des Colombettes в направлении Route de Ferney, будущего центра доступа и будущего конференц-зала; и (v) существенное сокращение высоты ограждения, которое не будет установлено по всему периметру, а поблизости от нового конференц-зала. Секретариат с удовлетворением сообщил, что в результате координационных мероприятий с принимающей стороной, 21 июня 2011 г. был подписан Протокол о взаимопонимании между Секретариатом и *Fondation des immeubles pour les organisations internationales* (FIPOI) в качестве представителя принимающей стороны с целью обеспечения эффективного и согласованного осуществления мер внешней безопасности. Он также напомнил государствам-членам, что принимающая сторона выделила около 5 млн. шв. фр. для финансирования мер обеспечения внешней безопасности, в связи с чем Организация выражает ей свою благодарность. Касаясь отчета о ходе реализации, Секретариат сообщил о продолжении работы по подготовке технических условий для направления запроса о предложениях. Начало работ запланировано на ноябрь 2011 г. при условии получения разрешения на строительство периметра безопасности. 15 августа 2011 г. компетентные службы принимающей стороны выдали Секретариату разрешение на начало строительства центра контроля, который является составной частью мер обеспечения внутренней безопасности. Касаясь утвержденного бюджета он напомнил, что утвержденный Ассамблеями в декабре 2008 г. бюджет составлял 7,6 млн. шв. фр. Окончательные расходы на проект будут зависеть от результатов запроса о представлении предложений. Ко времени подготовки отчета были выделены ассигнования в размере 1,5 млн. шв. фр., из которых 844 000 шв. фр. были уплачены. Оставшаяся в наличии сумма составляет около 6 млн. шв. фр. В ходе выполнения всех

рекомендаций в отношении проекта необходимо принять во внимание различные факторы, такие, как технические ограничения, технологические достижения, строительные проекты и состояние расходов. Приоритетной задачей станет работа по сооружению основных элементов, а оставшиеся элементы будут добавлены с учетом стандартов охраны и безопасности.

242. Делегация Соединенных Штатов Америки положительно оценила подготовленный отчета, в котором сообщалось о продолжении работы по улучшению охраны и безопасности зданий ВОИС. Делегация выразила удовольствие в связи с тем, что ВОИС и швейцарские власти урегулировали вопросы, относящиеся к периметрам безопасности, без существенных изменений в масштабе и стоимости проекта. Делегация также выразила удовлетворение в связи со скорым началом реализации третьего этапа проекта. Делегация выразила пожелание о получении последующих отчетов с сообщением о завершении работ в рамках утвержденных в бюджете сумм.

243. Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, каждая в той степени, в которой это ее касается, приняла к сведению содержание документа WO/PBC/18/6, и рекомендаций КПБ в отношении этого документа, содержащиеся в документе A/49/16.

ПУНКТ 22 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММЕ СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ПЕРЕСТРОЙКИ

244. Обсуждения проходили на основе устной презентации Секретариата и документа A/49/16.

245. Секретариат выразил благодарность за предоставленную ему возможность ознакомить государства-члены с ходом реализации инициативы по совершенствованию организационной структуры ВОИС, а именно Программы стратегической перестройки ВОИС (ПСП). Он отметил, что ПСП была инициирована сразу же после того, как нынешний Генеральный директор вступил в должность, и явилась ответом на рекомендации Комитета по аудиту, одобренные Генеральной Ассамблеей в сентябре 2007 г. Он доложил, что в течение двух лет с начала ее осуществления был разработан четкий и всеобъемлющий СССП и в Организации была проведена реорганизация, которая привела ее в соответствие с девятью стратегическими целями. Секретариат доложил, что Этап II ПСП начался в 2010 г. Это повлекло за собой подробное планирование 19 взаимозависимых инициатив, которые укрепили некоторые фундаментальные компоненты в деятельности ВОИС. Указанные инициативы были сгруппированы в четырех «ключевых ценностях», а именно ориентации на оказание услуг; работе как единое целое; ответственности за результаты; экологической, социальной и управленческой ответственности; которые усилили принципы, лежащие в основе функционирования ВОИС. Результаты этапа II были незамедлительно очевидными, начиная с СССП, представленного Генеральной Ассамблеей в прошлом году. Признавая важную роль мнения персонала, отмечалось, что внешних консультантов попросили провести опрос персонала, который дал интересные результаты. Секретариат подчеркнул, что первая из ключевых ценностей – ориентация на оказание услуг – фокусирует внимание на отношении Секретариата ко всем своим партнерам – будь то внутренние или внешние – как к клиентам. Из опроса следует, что Организация предлагает внешним клиентам более качественные услуги по сравнению с услугами, предлагаемыми клиентам внутри Организации. Во-вторых, Секретариат отметил, что компонент «работать как единое целое» фокусирует внимание на работе ВОИС в качестве единого ответственного и эффективного органа. И опять, опрос указывает потенциальные меры, которые могут улучшить взаимодействие Секретариата со своими

секторами, и на этом основании было инициировано внесение соответствующих корректировок. Секретариат заявил, что третий компонент – «ответственность за результаты» – требует от ВОИС ответственности за результативность, а также нацеливает на достижение согласованных результатов как на индивидуальном, так и на организационном уровнях. Из опроса следовало, что большинство сотрудников считает, что «мы в ВОИС отвечаем за достигнутые результаты». Началось осуществление серии инициатив по дальнейшему повышению производительности как на индивидуальном, так и на организационном уровне. Наконец, в отношении четвертого компонента «фокусирование внимания на экологической, социальной и управленческой ответственности, подчеркивая важную роль работы при соблюдении этических норм и заботы о персонале, обществе и окружающей среде» опрос показал, что два из трех сотрудников считают, что ВОИС «привержена этическим принципам», также два из трех сотрудников согласны с тем, что «экологическая ответственность ВОИС улучшилась в предшествующем году». Ввиду подробного характера и сложности ПСП были подготовлены некоторые конкретные примеры успеха этой программы. Для сравнительного анализа всех инициатив государствам-членам было предложено получить копию брошюры, содержащей дорожную карту ПСП 2011 г., которая имеется на всех шести официальных языках ООН на столе документации.

246. Секретариат заявил, что в целях укрепления ориентации на оказание услуг Организация обеспечила, чтобы все внешние запросы рассматривались централизованной командой по обслуживанию клиентов. Кроме того, расширилась доступность ключевых публикаций на необходимых языках ООН с 62% в декабре 2010 г. до 65% на настоящий момент, что позволило достичь целевых показателей для этого года на четыре месяца ранее намеченного срока. Секретариат доложил, что Международное бюро лучше понимает свои возможности по расширению использования своих регистрационных услуг и их доли на рынке после привлечения внешней компании для анализа рыночной позиции услуг Организации. Отмечалось, что Организации предстоит проделать дальнейшую работу в целях укрепления культуры, предусматривающей работу как единое целое, и одним из путей в этом направлении является сближение ее секторов через широкие инициативы в рамках Организации. Например, отмечалось, что Организация рассматривала реализацию системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР) не в качестве технологического проекта, а скорее в качестве совместных усилий по совершенствованию рабочих процессов по всей Организации. Краеугольным камнем планирования и реализации ПОР является повсеместный процесс участия, и в прошлом году Организация достигла значительного прогресса в направлении совершенствования рабочих процессов с использованием современных технологий. В целях укрепления отчетности за результаты Секретариат подчеркнул, что делегаты, возможно, заметили, что предлагаемые Программа и бюджет на 2012-2013 гг. содержат улучшенную структуру результатов с четко определенными базовыми и целевыми двухлетними показателями. Далее, при содействии Независимого консультативного комитета по надзору (ОВАН) в ВОИС запланировано укрепление структуры управления рисками. ОВАН взял на вооружение сфокусированный на рисках подход к анализу прогресса ПСП, и это полностью соответствовало инициативе ПСП по укреплению внутреннего контроля в более широком контексте интегрированной структуры управления рисками. Наконец, в плане укрепления экологической, социальной и управленческой ответственности Секретариат доложил, что эти виды деятельности также активизировались. Вновь созданное бюро по этике разработало политику охраны осведомителей и этический кодекс. Секретариат доложил, что многоаспектная деятельность предпринимается в целях уменьшения углеродного следа, например путем установки фонтанчиков с питьевой водой в новом здании в целях сокращения зависимости Организации от воды в пластиковых бутылках. Следует отметить реализацию системы выборочной распечатки материалов для Ассамблей, сокращающей потребление бумаги. Хотя это был лишь поверхностный обзор широкомасштабной и важной работы, осуществляемой в Организации в рамках ПСП, Секретариат надеется, что он предоставил делегациям полезный обзор достигнутого

прогресса. В заключение, Секретариат заявил, что он взял на себя обязательство добиться успеха с программой ПСП, не только до ее завершения в установленный срок – декабрь 2012 г., но также в том смысле, что программа изменений укоренится в Организации, чтобы превратить ее в быстро реагирующую, эффективную организацию, оснащенную для достижения своих Стратегических целей, и обеспечить глобальное лидерство в вопросах ИС.

247. Делегация Японии с удовлетворением отметила тот факт, что ПСП поступательно прогрессирует, благодаря неустанным усилиям Генерального директора и Секретариата. Делегация отметила, что она полностью поддерживает дальнейшее интенсивное развитие ПСП. Делегация выразила надежду, что ПСП в конечном счете позволит сделать охрану ИС более эффективной и содействующей творчеству и инновациям и поможет решать глобальные проблемы через творчество и инновации. Делегация отметила, что она ожидает от Генерального директора уверенного руководства в достижении этой важной миссии.

248. Председатель информировал государства-члены, что им не предлагается предпринять какие-либо конкретные шаги по пункту 22 повестки дня за исключением получения экземпляра упомянутой брошюры. Однако в качестве Председателя он выразил мнение, что все должны активизировать усилия в направлении реализации ПСП и стратегической ориентации. По его мнению, развитие стратегии ВОИС является одним из наиболее важных путей, по которому предстоит следовать государствам-членам и Секретариату. Это должно осуществляться как совместное усилие в целях достижения общей платформы, которая разделяет ценности, задачи и будущие цели, которые должна достичь ВОИС для выполнения своей миссии.

ПУНКТ 23 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПЕРЕСМОТР КРУГА ПОЛНОМОЧИЙ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ВОИС ПО НАДЗОРУ (НККН)

249. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 24 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВЫБОРЫ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА

250. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 25 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

РЕЗЮМЕ ЕЖЕГОДНОГО ОТЧЕТА ДИРЕКТОРА ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО АУДИТА И НАДЗОРА

251. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 26 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ
ОТЧЕТ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА

252. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 27 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

СТАМБУЛЬСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ И ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ В ИНТЕРЕСАХ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН (НРС) НА ДЕСЯТИЛЕТИЕ 2011-2020 ГГ.

253. Обсуждения проходили на основе документа A/49/17.

254. Председатель информировал участников заседания о том, что находящийся на рассмотрении документ касается пункта 153 Стамбульской программы действий (СПД), в которой программам, органам, организациям, специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, бреттон-вудским учреждениям и международным финансовым учреждениям предлагается внести вклад в осуществление программы действий, и в этой связи он призвал Генерального директора интегрировать соответствующие части СПД в различные программы Организации. Председатель предоставил слово Секретариату для представления документа.

255. Секретариат пояснил, что рассматриваемый документ посвящен СПД в интересах наименее развитых стран (НРС). Он информировал участников заседания о том, что ВОИС провела во время Стамбульской конференции форум для министров из НРС и что на этом форуме была принята программа действий в области ИС, которая в целом охватывает такие области, как ИС и инновации, политика и стратегии в области ИС, привитие технических навыков, доступ к знаниям, укрепление инфраструктуры знаний, брендинг, а также оцифровывание традиционных выражений культуры (ТВК). Секретариат информировал о том, что этот форум увенчал собой целый ряд региональных совещаний, которые были проведены Организацией в сотрудничестве с НРС в Африке и Азии, после которых высокие представители НРС согласовали, сформулировали и одобрили «дорожную карту». Секретариат пояснил, что в обсуждаемом документе, по сути, содержится просьба о том, чтобы Организация интегрировала эту программу по НРС в свою основную деятельность. Далее Секретариат пояснил, что значительно более масштабная программа охватывает всю систему Организации Объединенных Наций, в то время ВОИС касается лишь проблематика ИС. Секретариат информировал о том, что участникам заседания следует принять к сведению этот документ и одобрить рекомендацию об интеграции соответствующих частей программы действий в основную деятельность Организации.

256. Делегация Непала поблагодарила Председателя и заявила о том, что, как следует из пункта 153 СПД, обсуждаемая проблема касается интеграции соответствующих частей СПД в программу работы ВОИС. Делегация поблагодарила Генерального директора за предпринятую им инициативу по включению этого пункта в повестку дня, а также за его усилия по приоритизации проблематики НРС в ВОИС и оказанию поддержки и развитию потенциала НРС. Затем делегация перешла к рассмотрению документа, содержащего Программу действий в интересах НРС на десятилетие 2011-2020 гг., принятую на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по НРС, состоявшейся в мае сего года в Стамбуле. В программе действий признается, что на долю НРС приходится огромные людские и природные ресурсы и что они обладают потенциалом для обеспечения экономического роста, благосостояния и процветания. В ней также признается, что удовлетворение особых потребностей НРС в области развития будет

способствовать делу обеспечению мира, процветания и устойчивого развития для всех. В связи с этим в СПД содержится призыв к возобновлению и расширению глобального партнерства в интересах НРС. Делегация заявила, что неотъемлемой частью такого партнерства является система Организации Объединенных Наций. Делегация отметила, что Организация Объединенных Наций – это центр усилий по гармонизации действий наций и мобилизации международного сотрудничества для целей решения давних проблем в области развития и проблемы его структурной уязвимости, которая носит многоаспектный характер и имеет глубокие корни. Делегация выразила свою искреннюю признательность руководству ВОИС за его активное участие в подготовительном процессе и лично Генеральному директору за разработку эффективных механизмов осуществления деятельности ВОИС. Делегация выразила удовлетворение по поводу важного вклада ВОИС в подготовительный процесс, включая организацию совещания на уровне министров в ходе Конференции. Делегация информировала о том, что на совещании министров были приняты механизмы осуществления деятельности ВОИС, охватывающие самые разные направления, начиная от поддержки НРС и создания инфраструктуры знаний в поддержку технической трансформации и кончая укреплением людского и институционального потенциала и коммерциализацией огромного богатства в виде активов ИС. Делегация выразила надежду на активизацию и расширение участия руководства ВОИС в решении этих задач. Делегация отметила, что наибольшее значение имеет поддержка со стороны ВОИС в таких приоритетных областях программы действий, как производительность труда, сельское хозяйство, продовольственная безопасность, развитие сельских районов, развитие человеческого потенциала и социальное развитие, торговля, а также преодоление последствий «скользящего» глобального экономического кризиса. Делегация выразила мнение о том, что ИС будет играть важнейшую роль в преодолении углубляющегося социально-экономического кризиса и что, судя по данным, вклад ВОИС в его преодоление будет весьма весомым. Делегация также напомнила о том, что аналогичный процесс интеграции СПД в основную деятельность инициирован и в других органах и организациях системы ООН после принятия соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и проведения в июле сего года в Женеве основной сессии Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС), на которой прозвучал призыв внести свой вклад в осуществление программы действий. Делегация выразила свою искреннюю благодарность государствам-членам за одобрение рекомендации об интеграции соответствующих частей СПД в программу работы ВОИС. Она также высказала слова благодарности Генеральному директору за проявленные исключительные лидерские качества и за его усилия по приоритизации решения проблемы НРС в рамках программы работы ВОИС.

257. Делегация Бангладеш поблагодарила Председателя и заявила о том, что она поддерживает заявление делегации Непала. Делегация отметила, что, хотя наша повседневная жизнь зависит от различных новаций и их практической реализации, к сожалению, не все страны мира могут в равной степени использовать преимущества системы ИС. Различия в уровнях развития стран обуславливают необходимость принятия дополнительных мер в интересах развивающихся стран, особенно НРС, с тем чтобы они могли сформировать такой институциональный потенциал и людские ресурсы, которые позволяли бы им использовать ИС в качестве инструмента поощрения инноваций, конкурентоспособности предприятий и устойчивого развития. Делегация заявила, что НРС сталкиваются с проблемами в области охраны своих ценных активов ИС и установления собственных режимов ИС, отвечающих их особым потребностям. Делегация заявила, что на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по НРС в Стамбуле была принята программа действий в интересах НРС на десятилетие 2011-2020 гг. и что в итоговом документе Конференции, посвященном СПД, определяются приоритетные направления усилий и описываются действия, которые должны быть предприняты самими НРС, а также партнерами по развитию, различными многосторонними организациями и соответствующими заинтересованными сторонами. Делегация отметила, что стоящая перед ними задача состоит в обеспечении

эффективного и своевременного выполнения программы действий. Делегация поддержала призыв делегации Непала ко всем государствам-членам принять участие в реализации СПД и приветствовала определение механизмов осуществления деятельности ВОИС, обсуждавшихся в Стамбуле в этой связи. Делегация выразила надежду на то, что осуществление согласованной деятельности позволит НРС решить стоящие перед ними структурные проблемы и поможет установить эффективный режим ИС как на национальном, так и на международном уровнях. Делегация призвала ВОИС к действительному и эффективному участию. Она выразила свое удовлетворение по поводу увеличения бюджетных расходов ВОИС на цели развития до 21,3%, а также выразила надежду на то, что НРС извлекут пользу из такого увеличения бюджетных ассигнований.

258. Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждая в той степени, в какой это ее касается, приняли к сведению содержание документа A/49/17.

ПУНКТ 28 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ КОМИТЕТА ПО РАЗВИТИЮ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (КРИС)

259. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 28(I) ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОБЗОР ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

260. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 29 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АВТОРСКОМУ ПРАВУ И СМЕЖНЫМ ПРАВАМ (ПКАП)

261. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 30 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

РЕКОМЕНДАЦИЯ О ПРОВЕДЕНИИ ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ АУДИОВИЗУАЛЬНЫХ ИСПОЛНЕНИЙ

262. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 31 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ, ТРАДИЦИОННЫМ ЗНАНИЯМ И ФОЛЬКЛОРУ

263. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 32 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ КОМИТЕТА ПО СТАНДАРТАМ ВОИС (КСВ)

264. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 33 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ОТЧЕТЫ О РАБОТЕ ДРУГИХ КОМИТЕТОВ ВОИС

ПУНКТ 33(i) ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПОСТОЯННЫЙ КОМИТЕТ ПО ПАТЕНТНОМУ ПРАВУ (ПКПП)

265. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 33(ii) ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПОСТОЯННЫЙ КОМИТЕТ ПО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ В ОБЛАСТИ ТОВАРНЫХ ЗНАКОВ, ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБРАЗЦОВ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХ УКАЗАНИЙ (ПКТЗ)

266. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 33(iii) ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ (ККЗП)

267. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 34 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

СИСТЕМА РСТ

268. См. отчет о сессии Ассамблеи Союза РСТ (документ РСТ/A/42/4).

ПУНКТ 35 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

МАДРИДСКАЯ СИСТЕМА

269. См. отчет о сессии Ассамблеи Мадридского союза (документ ММ/A/44/5).

ПУНКТ 36 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ГААГСКАЯ СИСТЕМА

270. См. отчет о сессии Ассамблеи Гаагского союза (документ Н/A/30/3).

ПУНКТ 37 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ЛИССАБОНСКАЯ СИСТЕМА

271. См. отчет о сессии Ассамблеи Лиссабонского союза (документ LI/A/27/3).

ПУНКТ 38 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ЦЕНТР ВОИС ПО АРБИТРАЖУ И ПОСРЕДНИЧЕСТВУ, ВКЛЮЧАЯ ДОМЕННЫЕ ИМЕНА В ИНТЕРНЕТЕ

272. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 39 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

СОТРУДНИЧЕСТВО В РАМКАХ СОГЛАСОВАННЫХ ЗАЯВЛЕНИЙ ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПРИНЯТИЮ ДОГОВОРА О ПАТЕНТНОМ ПРАВЕ (PLT)

273. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/40/19).

ПУНКТ 40 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

АССАМБЛЕЯ СИНГАПУРСКОГО ДОГОВОРА (STLT)

274. См. отчет о сессии Ассамблеи Сингапурского договора (STLT) (документ STLT/A/3/3).

ПУНКТ 41 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА О РАБОТЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ (23-ВНЕОЧЕРЕДНОЙ) СЕССИИ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ВОИС

275. См. отчет о сессии Координационного комитета (документ WO/CC/65/4).

ПУНКТ 42 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ О ЛЮДСКИХ РЕСУРСАХ

276. См. отчет о сессии Координационного комитета (документ WO/CC/65/4).

ПУНКТ 43 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

НАЗНАЧЕНИЕ ДИРЕКТОРА ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО АУДИТА И НАДЗОРА

277. См. отчет о сессии Координационного комитета (документ WO/CC/65/4).

ПУНКТ 44 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПРИНЯТИЕ ОБЩЕГО ОТЧЕТА И ОТДЕЛЬНЫХ ОТЧЕТОВ КАЖДОГО РУКОВОДЯЩЕГО ОРГАНА

278. Комментарии нескольких делегаций были приняты Секретариатом к сведению для их включения в окончательные варианты отчетов.

279. Настоящий отчет был единогласно принят Ассамблеями государств-членов ВОИС и другими руководящими органами, каждым в той мере, в какой это его касается, 5 октября 2011 г.

280. Каждая из 20 Ассамблей и других руководящих органов государств-членов ВОИС в той мере, в какой это его касается, единогласно приняли отдельные отчеты, относящиеся к их соответствующим сессиям, 5 октября 2011 г.

ПУНКТ 45 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ЗАКРЫТИЕ СЕССИЙ

281. Делегация Панамы, выступая от имени ГРУЛАК, поздравила Председателя с его успешной работой в проведении сорок девятой серии заседаний Ассамблей и вновь заявила о поддержке в работе Организации со стороны своего региона. Группа также поблагодарила Генерального директора, Секретариат, переводчиков и всех тех, кто сделал возможным проведение этого важного мероприятия и достижения таких эффективных результатов. Она указала на положительную атмосферу, царившую в ходе проведения Ассамблей, и отметила, что именно благодаря такой атмосфере удалось добиться положительных результатов. Были приняты важные решения, такие как продление срока действия мандата МКГР, принятие рекомендаций ПКАП и Комитета по программе и бюджету. Учитывая актуальность, которую эти вопросы представляют для ГРУЛАК, Группа добавила о важном вкладе своего региона, и признала необходимость в достижении прогресса по другим важным вопросам. В этой связи она вновь подтвердила свою позицию в отношении достижения прогресса в направлении принятия договора, касающегося прав инвалидов по зрению и других лиц, испытывающих трудности восприятия печатной информации. Группа также подчеркнула, что надеется на быстрое и успешное завершение процесса консультаций, начатых под председательством Посла г-на Дюмона с целью создания институциональной политики при выборе председателей органов и комитетов ВОИС, основанной на принципах равенства, сбалансированного представительства и ясности. В заключение Группа поблагодарила всех делегатов за их очень активное, решительное и конструктивное участие в заседаниях Ассамблей и призвала делегатов продолжать в том же духе позитивного настроения и консенсуса, приведшим к положительным результатам для всех.

282. Делегация Словении, выступая от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), поблагодарила Председателя и его заместителей за отличное руководство заседаний Ассамблей. Группа подчеркнула хорошую подготовку сорок девятой серии заседаний Ассамблей, а также тот факт, что эти заседания явились одними из наиболее результативных и продуктивных из когда-либо проводившихся встреч. Группа надеется на содействие дискуссии по вопросу процедур выбора председателей в различные органы ВОИС под почетным руководством Председателя с целью достижения приемлемых результатов. Делегация, выступая в качестве регионального координатора, поблагодарила всех остальных сотрудников, внесших вклад в успешное завершение Ассамблей. Группа заявила, что в последние 10 дней государства-члены доказали, что успешное завершение сессий Ассамблей стало возможным благодаря их совместным усилиям. Наконец, Группа выразила благодарность Генеральному директору и Секретариату за их поддержку при подготовке ценных документов и все другие соответствующие усилия с тем, чтобы довести до успешного завершения это важное мероприятие. В заключение она заявила, что Группа продолжит работу с другими региональными группами и государствами-членами в конструктивной и искренней манере для достижения существенного прогресса к 50-й сессии Генеральной Ассамблеи.

283. Делегация Соединенных Штатов Америки, выступая от имени Группы В, поблагодарила Председателя за проведение Генеральной Ассамблеи в такой быстрой и логичной манере, а также Генерального директора, Секретариат, государств-членов и переводчиков. Группа В выразила удовлетворение по поводу положительного и быстрого результата настоящей Генеральной Ассамблеи, а также по поводу результатов, достигнутых за этот год, в частности продление срока мандата МКГР и одобрение Программы и бюджета на 2012-2013 гг. с внесенными в них поправками. Группа В также выразила надежду на возобновление проведения дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений.

284. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, выразила свою искреннюю благодарность Генеральному директору и всей его команде за эффективное управление Организацией, о чем свидетельствует успешное завершение Ассамблей. Группа также поблагодарила государств-членов за их конструктивное сотрудничество в прошлом году и в ходе заседаний Ассамблей. В своем вступительном заявлении Группа связала успех прошлого года с углублением диалога между государствами-членами и между государствами-членами и Секретариатом. Группа выразила пожелание и дальше продолжать развитие этого конструктивного диалога в 2011-2012 гг. путем выработки насыщенной программы работы, в которую, *среди прочего*, войдут ряд мероприятий, связанных с нормотворческой деятельностью, рассмотрение вопросов по пересмотру круга полномочий органов ВОИС по надзору, деятельность, связанная с продолжением использования ПСП и активизация работы в рамках DA. Она выразила надежду, что государства-члены повторят успех прошлого года путем разрешения всех вопросов по существу в соответствующих органах ВОИС, что, таким образом, позволит Генеральной Ассамблее служить в качестве платформы для принятия решений, рекомендованных этими органами. Африканская группа сохраняет свою приверженность внесению конструктивного вклада в будущую работу ВОИС. В заключение Группа поздравила Председателя в связи с его отличным руководством заседаниями Ассамблей.

285. Делегация Китая заявила, что высоко оценивает руководство Председателя, двух его заместителей, а также участие государств-членов в заседаниях Ассамблей. Государства-члены проявили гибкость и толерантность, что привело к плодотворным и успешным дискуссиям, достижению важных соглашений и результатов. Делегация также с удовлетворением отметила достижение прогресса Организацией в деле проведения работы по активизации выполнения рекомендаций DA. Кроме того, делегация Китая приветствовала, в частности достижение на основе консенсуса соглашения о возобновлении проведения заседаний КРИС в ноябре, принятие Программы и бюджета на следующий двухлетний период, обсуждение в следующем двухлетнем периоде вопросов, связанных с развитием, в качестве приоритетных и увеличение общих расходов на цели развития. Делегация оценила эти усилия, поскольку Китай, будучи развивающейся страной, всегда рассматривал достижение прогресса в рамках DA в качестве первоочередной задачи. Она также пожелала, чтобы вопросы развития были рассмотрены в рамках активизации деятельности ВОИС, с целью достижения эффективного выполнения рекомендаций DA. В заключение делегация Китая поблагодарила Генерального директора и Секретариат за их усилия по обеспечению плавного хода работы Ассамблей.

286. Делегация Индии, выступая от имени ГПДР, поблагодарила Председателя, Генерального директора, Секретариат, все делегации и переводчиков за обеспечение плавного хода и успешного завершения сорок девятой серии заседаний Ассамблей. ГПДР заявила, что плавный ход заседаний и достигнутые взаимоприемлемые результаты настоящих Ассамблей являются доказательством растущего взаимопонимания среди государств-членов, понимания взглядов каждого из них, взаимного уважения и общей готовности к поиску приемлемых для всех компромиссных решений с общей целью достижения прогресса по различным вопросам, обсуждаемым в рамках ВОИС. ГПДР выразила надежду, что это служит добрым предзнаменованием для будущего и прокладывает путь для развития обсуждений в ВОИС по важным вопросам. ГПДР приветствовала, в особенности достигнутое на основе консенсуса соглашение по важному вопросу, касающемуся продления срока действия мандата МКГР, положительное решение по вопросу мандата КСВ, согласованные решения в отношении ПКАП, а также принятие Программы и бюджета. ГПДР надеется на достижение дальнейшего прогресса по всем субстантивным вопросам в следующем году, а также рассчитывает увидеть прогресс в вопросе управления путем, как подчеркнуто, активизации его обсуждения в рамках Рабочей группы и КПБ. ГПДР высоко оценила дух открытости и конструктивного сотрудничества, которым характеризовались обсуждения среди государств-членов по этим и другим вопросам. ГПДР считает, что этот дух

открытого взаимодействия и впредь будет крепнуть. ГПДР вновь подтвердила свою приверженность и готовность вступить в открытый, конструктивный и открытый диалог по всем вопросам в предстоящие годы. Прежде чем закончить, ГПДР пожелала еще раз поблагодарить Председателя за содействие в плавном и эффективном течении сессии путем умелого руководства и обеспечения своевременных инициатив для проведения, в случае необходимости, неформальных консультаций среди государств-членов. ГПДР также поблагодарила Генерального директора и его команду высшего руководства за способность реагировать на потребности государств-членов и эффективное содействие проведению заседаний Ассамблей.

287. Делегация Непала, выступая от имени Группы НРС, поблагодарила Председателя за его отличное руководство Ассамблеями, успешное управление ходом всех заседаний, проходящих в ровной, систематичной и хорошо-организованной манере. Она также поздравила Председателя по поводу своевременного завершения заседаний Ассамблей. Делегация дала высокую оценку Генеральному директору за его информативное и конструктивное участие в заседаниях, а также команде высшего руководства, команде специалистов и Секретариату за их отличную работу при подготовке документов и оказании поддержки, обеспечившей плавный ход сорок девятой серии заседаний Ассамблей. Делегация была воодушевлена повышенным вниманием ВОИС вопросам развития основ ИС в НРС. Было признано, что НРС отстают в гонке технологического развития в XXI веке и это, наряду с другими проблемами, ограничило общее стремление к экономическому развитию наиболее уязвимых стран во всем мире. Делегация добавила, что передача соответствующей и продуктивной технологии, и создание инфраструктуры, основанной на знаниях, занимают приоритетное место в деле реализации целей СПД. Делегация с удовлетворением отметила повышенный уровень учета интересов и потребностей НРС в ВОИС при нынешнем руководстве и поблагодарила Генерального директора за его неослабевающее внимание. Делегация подчеркнула, что 2011 г. остается важным годом для решения проблем НРС как внутри Организации, так и за ее пределами. На Четвертой Конференции ООН по НРС, проходившей в мае 2011г., событие, которое случается один раз в десять лет, была принята всеобъемлющая СПД, в которой устанавливаются амбициозные, но достижимые цели, и обозначаются четкие приоритеты. Международное сообщество вновь выразило свою приверженность поддержке НРС по преодолению структурных проблем и проблем, связанных с развитием. Делегация с удовлетворением отметила, что Ассамблеи одобрили резолюцию по включению СПД в программу работы ВОИС. Делегация поблагодарила государства-члены, Председателя Генеральной ассамблеи, Генерального директора и всю его команду за взятие на себя этого важного обязательства. Как подчеркивалось во вступительном заявлении, существует целый ряд приоритетных направлений СПД, в которые ВОИС могла бы внести свой вклад. Делегация выразила пожелание о том, чтобы увидеть эффективное и всеобъемлющее участие ВОИС в решении вопросов, касающихся продуктивной способности, сельского хозяйства, продовольственной безопасности, развития технологии и сельских районов, развития человеческого потенциала и социального развития, торговли и других возникающих проблемах. Делегация воспользовалась этой возможностью, чтобы вновь признать активную и конструктивную роль ВОИС в процессе подготовки Четвертой Конференции ООН по НРС, а также организации Форума высокого уровня по созданию всеобъемлющей основы в целях содействия развитию в НРС с помощью развития инноваций и творчества в Стамбуле. На Форуме обсуждалось, каким образом с помощью адекватного, соответствующего и целесообразного использования ИС можно обеспечить общее развитие. На нем были определены 7 основных задач ВОИС в рамках оказания содействия НРС. Делегация выразила глубокую признательность руководству ВОИС за это предложение по определению широкого спектра задач, начиная с трансформации знаний и технологии, наращивания человеческого и институционального потенциала, построения инфраструктуры знаний и заканчивая способностью коммерциализировать обширное богатство ИС для его использования в НРС. Эти задачи имеют важное значение для НРС, так как их выполнение должно способствовать реализации целей СПД

путем разработки и использования системы ИС в целях содействия экономическому, социальному и культурному развитию. Делегация надеется на скорейшее и эффективное выполнение задач, которые по своей природе неразрывно связаны с реализацией цели, позволяющей обеспечить к 2020 г. стабильное развитие половине из 48 НРС. Для того, чтобы действительно реализовать эту цель, требуются немедленные последующие действия. Делегация указала на два важнейших фактора, имеющих большое влияние на успех реализации: наличие ресурсов и обязательства для преобразования ресурсов в результаты. Делегация признала, что политические декларации и решения Ассамблей являются только шагом на пути к достижению желаемых целей. Она отметила, что для полного, своевременного и эффективного осуществления цели требуется усиленная, ожидаемая и целенаправленная поддержка НРС, а также надлежащее и своевременное выполнение и такая же оценка. Делегация подчеркнула, что ВОИС играет особую роль в выполнении СПД и выразила уверенность, что под руководством Генерального директора главный приоритет будет отдан его реализации в областях, относящихся к компетенции ВОИС, путем выделения адекватных ресурсов и приложения усилий со стороны многих заинтересованных сторон. В этой связи делегация хотела бы официально заявить о своем предложении включить в качестве пункта повестки дня следующей серии заседания Ассамблей вопросы, связанные с осуществлением задач ВОИС. Кроме того, делегация предложила Генеральному директору представить отчет по этому пункту повестки дня на следующей Ассамблее.

288. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, поздравила Председателя с работой, проделанной в ходе Ассамблей, и заявила, что благодаря его умелому руководству государства-члены смогли осуществить продуктивную работу. Делегация, в частности, выразила удовлетворение работой Посла от Группы ГЦЕБ, проведенной на таком высоком профессиональном уровне. Являясь Президентом Совета Евросоюза, а также членом ГЦЕБ, делегация заявила, что председательство Посла Цвекича было по-настоящему оценено и заслуживает самых теплых комплиментов. Делегация пожелала ему всяческих успехов в выполнении своих обязанностей в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи и заявила, что он может рассчитывать на ее полную поддержку. Делегация также воспользовалась этой возможностью, чтобы выразить свое удовлетворение и поблагодарить Генерального директора, высшее руководство ВОИС, Международное бюро, переводчиков и весь персонал за образцовую подготовку заседаний и активное участие в работе Ассамблей.

289. Делегация Бангладеш выразила свою глубокую признательность Председателю и его команде за их прекрасное руководство, что позволило достичь таких успешных и продуктивных результатов на сорок девятой серии заседаний Ассамблей. Его умелое руководство и усилия создали уникальный эталон для подражания. Ссылаясь на заявление, сделанное делегацией Непала от имени Группы НРС, делегация заявила, что нет необходимости доказывать тот факт, что ИС привела к прогрессу человечества, инновациям, инвестициям, экономическому росту и социальному благополучию. Однако, по причине искаженного процесса глобализации, развивающиеся страны, в особенности НРС, едва ли выиграли от развития ИС. В частности, для НРС рост их активов в сфере ИС является приоритетным направлением социально-экономического развития. Охрана ИС является очень важной, но еще более важным остается развитие ИС в стране, с помощью которой эта страна могла бы устойчиво расти и развиваться. Все НРС страдают от отсутствия законодательства в сфере ИС, обеспечивающего охрану и использование их ценных активов и развитие их собственного режима ИС. Делегация с удовлетворением отметила, что ВОИС участвует в оказании содействия в развитии национальных стратегий в области ИС в НРС и обеспечивает необходимое техническое содействие для их реализации. Решения, принятые на сорок девятой серии заседаний Ассамблей, являются доказательством усилий ВОИС, приложенных в этом отношении. В течение последних лет НРС наиболее пострадали от глобального кризиса, хотя они не способствовали причинам, вызвавшим этот кризис. Кроме того, НРС до сих пор страдают от нанесенного им ущерба. Делегация отметила, что ИС могла бы служить инструментом

для выхода НРС из этого кризиса путем процесса развития эффективных инноваций и выполнения требований коренного населения в конкретных странах. Невыполнение вышеперечисленных условий может привести к дальнейшему расширению пропасти в сфере ИС. Делегация с удовлетворением отметила тот факт, что государства-члены серьезно восприняли принятую СПД для НРС и выразила надежду, что предложенные действия по ее реализации будут осуществляться одновременно с выполнением рекомендаций ДА. Делегация также воспользовалась этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального директора и Секретариат за организацию Форума высокого уровня в Стамбуле, завершившимся принятием семи задач. Успешное выполнение этих задач сможет обеспечить значительный прогресс для НРС в критических областях, начиная с передачи знаний и технологии, построения человеческого и институционального потенциала, создания инфраструктуры, основанной на знаниях, и заканчивая коммерциализацией огромного богатства ИС для такого общества. Результаты работы ВОИС окажут дальнейшее содействие при коммерциализации существующих активов ИС в развивающихся странах, особенно в НРС. Сельское хозяйство, продовольственная безопасность и развитие сельских районов являются еще одними областями, требующими немедленного создания благоприятного режима ИС в НРС. Делегация выразила мнение, что несмотря на то, что благоприятный режим ИС с исключениями и ограничениями очень важен для НРС, технология в равной степени является важной областью, в которой НРС необходимо активизировать свои усилия. Делегация выразила надежду, что развивающиеся страны примут измеримую, транспарентную, осуществимую на практике и предсказуемую политику в отношении передачи технологии в дополнение к усилиям коренных народов в НРС. Также может быть рассмотрен эффективный процесс пересмотра и принятия последующих действий. В этой связи делегация поддержала предложение делегации Непала, касающееся внесения в повестку дня следующих Ассамблей пункта о СПД и реализации задач, стоящих перед ВОИС. Делегация уверена, что это предложение получит полную поддержку со стороны государств-членов. Она выразила надежду, что Генеральный директор предоставит государствам-членам последнюю информацию о ходе выполнения этих рекомендаций на следующем заседании Ассамблей. В заключение делегация поблагодарила Председателя, Генерального директора, Бюро и Секретариат за прекрасную работу и успешное завершение Ассамблей.

290. Делегация Демократической республики Конго поблагодарила Председателя за отличное руководство Ассамблеями и отдала должное работе, проделанной Генеральным директором и Секретариатом. Делегация также поблагодарила Секретариат за его активную поддержку и усилия, направленные на повышение потенциала НРС и развивающихся стран, для того чтобы они смогли более эффективно использовать систему ИС под эгидой ВОИС. Делегация, выступая от имени своего правительства, Министерства торговли, признала, что с учетом научно-технических достижений сегодня мир развивается быстрыми темпами, что подтолкнуло человечество к решению некоторых основных проблем. Делегация также заявила, что ее страна обратилась с просьбой к ученым, изобретателям и исследователям Конго сделать все возможное для решения этих технологических проблем, а также для содействия устойчивому развитию, основанному на экономике знаний. В этой связи, с целью помочь в достижении этой цели, ее правительство предлагает принять следующие меры: улучшить нормативно-правовую базу, с тем чтобы стимулировать творчество, обеспечить доступ к новым технологиям и укрепить сотрудничество с ВОИС. Делегация указала, что ее правительство через Министерство торговли наращивает сотрудничество с ВОИС с тем, чтобы получить поддержку со стороны Организации для разработки национальной политики в области ИС. Делегация выразила удовлетворение этим сотрудничеством, результатом которого явилось организация ВОИС оценочной миссии в сентябре 2010 г., а также подписание соглашения о предоставлении услуг в рамках проекта по созданию ЦПТИ в феврале 2010 г. С гордостью и благодарностью делегация приветствовала начало работы ЦПТИ. Первый семинар, организованный 120 конголезскими преподавателями по вопросам исследовательских стратегий и методов выдачи патентов,

был проведен с 18 по 20 апреля 2011 г. Второй учебный семинар состоялся 26-27 августа 2011 г. при поддержке ВОИС. Делегация сообщила, что работа по созданию плана по развитию национальной системы ИС вот-вот начнется и что создаются проекты, нацеленные на содействие конголезским изобретателям. Кроме того, дата 1 июля учреждена в качестве даты празднования Дня конголезского изобретателя. Также по этому случаю был организован конкурс с награждением лучшего изобретателя. Делегация заявила, что Министерство промышленности отмечало день ИС совместно с Министерством культуры и Министерством научных исследований. В этой связи ее правительству стало известно о роли ИС в росте и национальном развитии и о том, что ИС является неперенным условием развития экономики, основанной на знаниях и управляемой инновациями, на пути ее превращения в конкурентоспособную экономику в мировом масштабе. В заключение делегация выразила свое удовлетворение работой ВОИС и выразила надежду, что рекомендации, одобренные на этих Ассамблеях, принесут пользу ее стране, в частности рекомендации, связанные с ГР и ТЗ.

291. Делегация Египта, выступая от имени Арабской группы, поздравила Председателя и Секретариат ВОИС в связи с эффективной организацией сорок девятой серии заседаний Ассамблеи под руководством Генерального директора. Делегация также оценила качество подготовленных документов и приветствовала консенсус, достигнутый по различным пунктам повестки дня. Генеральная ассамблея ВОИС одобрила различные решения и рекомендации, касающиеся будущей работы органов ВОИС, комитетов и Секретариата, включая принятие предложенных Программы и бюджета на 2012-2013 гг. с увеличением бюджетных средств на деятельность, связанную с развитием; одобрение лингвистической политики ВОИС, в том числе в отношении арабского языка; продление срока действия мандата МКГР; созыв в 2012 г. Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений; и продолжение работы по вопросам ограничений и исключений для инвалидов по зрению и библиотек. Такая амбициозная повестка дня требует от государств-членов совместной работы и сотрудничества в положительном и конструктивном духе для того, чтобы достигнуть конкретных результатов по приоритетным задачам и сфокусироваться на социальном благополучии и экономическом росте развивающихся и наименее развитых стран. Путем подготовки такой повестки дня ВОИС, таким образом, повысит свой авторитет и эффективность при оказании помощи государствам-членам в достижении целей национальной политики, включая экономическое, социальное и культурное развитие; содействие творчеству и инновациям, и стимулирование технического прогресса. Арабская группа вновь заверила в своем полном сотрудничестве и активном участии в направлении успешного достижения этих целей.

292. Делегация Анголы поздравила Председателя с его успешным руководством сорок девятой серии заседаний Ассамблеи. Эти Ассамблеи продемонстрировали определенную степень гибкости, взаимопонимания и достижения консенсуса. Она отметила наличие особого тона в обсуждениях и обмене мнениями среди делегаций. Делегация добавила, что это способствовало скорейшему завершению заседаний и обновлению состава органов ВОИС. Она приветствовала продление срока действия мандата МКГР, разработку дополнительных программ работы для комитетов, в особенности связанных с вопросами охраны аудиовизуальных исполнений, ограничений и исключений, обсуждаемыми в рамках ПКАП. Делегация выразила надежду на проведение в ближайшее время Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений. Учитывая важность принятого решения, делегация рассчитывает, что Дипломатическая конференция продемонстрирует прогресс, достигнутый ВОИС в области нормативной базы. В заключение делегация поблагодарила Секретариат и переводчиков за хорошую работу, проделанную ими за последние десять дней.

293. Делегация Нигерии поздравила Председателя и его заместителей в связи с успешным проведением сорок девятой серии заседаний Ассамблей. Делегация также выразила свою признательность Генеральному директору и его команде за отличную

работу и роль, которые в значительной степени способствовали успеху заседаний Ассамблей, прошедших в самой мирной обстановке. Она высоко оценила представленный отчет, в котором вновь нашли свое отражение требующие внимания приоритетные задачи, стоящие перед развивающимися странами в сфере использования ИС в целях развития. Делегация признала различные программы, мероприятия и проекты, подготовленные для их реализации в 2012-2013 гг., и призвала к возобновлению действий по их осуществлению. Делегация с удовлетворением отметила значительные достижения по выполнению программ в рамках работы КРИС и то влияние, которые эти программы окажут на деятельность в сфере торговли, инвестиций, занятости и национального экономического развития. В заключение делегация пожелала признать неоценимую двухстороннюю поддержку со стороны государств-членов, региональных организаций и национальных ведомств в сотрудничестве с Международным бюро. В этой связи делегация поблагодарила Республику Корея, Sida, ВПТЗ США и Академию ВОИС.

294. Делегация Международного комитета коренных народов Америки (Incomindios) поблагодарила Ассамблеи государств-членов ВОИС за демонстрацию политической воли и прогрессивного развития в попытке сделать доступным для коренных народов участие в равной степени в разработке международного(ых) документа(ов), касающегося ТЗ, ВТК и ГР, и это было расценено как положительное усилие для обеспечения такого равного участия. Он отметил, что это усилие явилось первым шагом на пути предоставления коренным народам возможности охранять свои интересы и обеспечить поднятие их статуса, имеющее историческое значение, в ВОИС в качестве народов с правом на самоопределение. Он призвал государства к более тесному сотрудничеству и признанию и уважению в полной мере прав коренных народов на охрану своих имущественных прав на всех этапах и уровнях подготовки международного(ых) документа(ов).

295. Генеральный директор заявил, что заседания Ассамблей прошли очень успешно для Организации и что этот успех обусловлен, в первую очередь и в основном, благодаря крайне конструктивному участию государств-членов. В качестве примера такого конструктивного участия он упомянул отличительное участие делегаций в заседании по принятию отчета. Он отметил, что, помимо многих глав Ведомств, на заседаниях присутствовали ряд Послов, и выразил надежду, что благодаря их участию, в частности в последние 12 месяцев, Организация смогла конструктивно продвинуться вперед. Он вновь озвучил важные решения, принятые настоящими Ассамблеями, в частности, как отметила делегация Египта, амбициозные Программа и бюджет. Ссылаясь на выступление делегации Южной Африки от имени Африканской группы, Генеральный директор заявил, что потребуются продолжение расширенного диалога, развившегося в Организации в ходе последних 12 месяцев. Он заявил, что результаты, достигнутые в ВОИС в отношении глобальной системы ИС, будут тщательным образом отслеживаться в ближайшие два года, с тем чтобы проверить, отвечают ли они выбранному курсу, а государства-члены будут соответствующим образом информироваться об этом. Он приветствовал отличное решение по поводу созыва Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений и поблагодарил делегацию Китая, Мексики и Марокко, предложивших организовать Дипломатическую конференцию на территории своей страны. Отметив факт продления срока действия мандата МКГР на очень четких условиях, он подчеркнул, что МКГР ожидает очень насыщенный год, и ему также придется выступать с отчетом перед Ассамблеями в следующем году. Принимая во внимание другие виды деятельности, которые предполагается осуществить в Организации в течение последующих трех месяцев, Генеральный директор отметил, что ПКАП вернется к рассмотрению вопросам, касающимся исключений для инвалидов по зрению и лиц с трудностями восприятия печатного текста, исключений и ограничений для библиотек и вопросу охраны прав организаций эфирного вещания; ПКТЗ возобновит свою работу, проделанную в отношении разработки в перспективе договора о праве промышленных образцов; благодаря положительным решениям, принятым в ходе настоящих Ассамблей, заседание КРИС состоится в ноябре, а заседания ПКПП и КСВ - в декабре. Генеральный директор отметил, что следующие три месяца и наступающий год

будут очень насыщенными, и выразил надежду на расширение диалога, продолжающегося между государствами-членами и Секретариатом. В заключение Генеральный директор выразил свою благодарность Председателю за его прекрасную работу, проделанную за последние десять дней, за его быструю и эффективную манеру проведения настоящих Ассамблей, что способствовало принятию положительных решений. Генеральный директор также поблагодарил всех коллег Международного бюро ВОИС, принявших участие в подготовке Ассамблей, а также переводчиков за их превосходную работу в последние десять дней.

296. Председатель выступил с заключительным словом, отметив, что ему, а также его заместителям была оказана огромная честь и доставило удовольствие председательствовать на сорок девятой серии заседаний Ассамблей. Председатель отметил, что государства-члены рассмотрели огромное число вопросов и приняли много решений, которые будут направлять деятельность ВОИС в предстоящие месяцы и в будущем году. Были приняты Программа и бюджет Организации, а также очень важное решение о созыве новой дипломатической конференции; разблокирована работа одного из комитетов, продлен срок действия мандата другого комитета, рассмотрены вопросы в отношении продолжения обсуждений и переговоров в области патентов, товарных знаков и авторского права и обсуждены общие руководящие принципы, включая принцип, связанный с реализацией Повестки дня в области развития. Все вышесказанное связывает общая нить, являющаяся инновацией в общем движителе прогресса и благополучия всего человечества. Председатель отметил, что также были рассмотрены многие незначительные хозяйственные вопросы, по своей сути менее заметные, но связанные с организационным костяком Организации, позволяющим функционировать ВОИС в полном объеме. Он с удовлетворением отметил, что государства-члены смогли активно решить все эти вопросы и, что более важно, в доброй атмосфере и духе сотрудничества. Он подчеркнул, что он не единственный, кто отметил тот факт, что важные решения, принятые в ходе заседаний, являлись исключительно динамичными и наиболее плодотворными. Председатель поблагодарил все делегации и, в особенности, региональных координаторов за дух взаимности и чувство сотрудничества, проявленные за прошедшие месяцы и особенно за последние несколько дней. Он подчеркнул, что это в значительной мере облегчило выполнение его работы в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи, и выразил глубокую благодарность своим заместителям и другим должностным лицам Ассамблей. В заключение Председатель поблагодарил Генерального директора за его работу на протяжении многих лет в качестве главы ВОИС и за организацию заседаний Генеральных ассамблей 2011г., а также весь персонал Секретариата за отличную подготовку в целом, а также материально-техническое и организационное обеспечение Ассамблей. Их усилия и сотрудничество явились ключом к успешному проведению Ассамблей. Он также выразил благодарность команде высшего руководства, Секретарю Ассамблей и Директору отдела по вопросам организации ассамблей и документации, персоналу по обслуживанию конференций и переводчикам. Председатель отметил, что его работа в качестве Председателя Генеральной ассамблеи ВОИС на этом не закончилась, а только началась. Он проинформировал делегации, что его двери и двери его заместителей будут всегда открыты, что он продолжит консультации по всем нерешенным вопросам и, при необходимости, начнет консультации по всем новым вопросам, которые могут возникнуть в будущем. В заключение Председатель поблагодарил все делегации за их участие в Ассамблеях.

297. Председатель Генеральной ассамблеи ВОИС объявил о закрытии сорок девятой серии заседаний Ассамблей.

ОТЧЕТ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА АССАМБЛЕЯМ ВОИС 2011 Г.
СЕНТЯБРЬ 2011 Г.

1. Мне приятно доложить об основных событиях, происшедших в Организации за 12 месяцев со времени проведения последнего заседания Ассамблей государств-членов в сентябре 2010 г. В общем плане это был хороший год для Организации, позволивший достигнуть прогресса в значительном ряде областей.

Глобальные системы ИС¹

2. В прошлом году спрос на услуги глобальных систем Организации возвратился к предкризисным уровням и стал постепенно повышаться. Несмотря на наблюдавшуюся летом турбулентность на финансовых рынках и неравномерный характер восстановления, мы считаем, что этот рост продолжится в новом двухлетнем периоде 2012-2013 гг., в котором, по нашим прогнозам, доходы Организации должны возрасти на 4,7%. В основе этих прогнозов лежат три устойчивые тенденции: растущее признание преимуществ систем, рост инвестиций в нематериальные по сравнению с материальными активами в большинстве экономик и многополярный характер роста глобальной экономики. Тем не менее мы продолжим внимательно следить за эволюцией глобальной экономической ситуации и ее влиянием на наши глобальные системы и, при необходимости, будем корректировать наши прогнозы и модели расходов.

3. **Договор о патентной кооперации (РСТ)**. В 2010 г. по процедуре РСТ было подано 164 300 международных заявок, что по сравнению с 2009 г. представляет собой увеличение на 5,7%. За первые шесть месяцев 2011 г. наблюдалось продолжение этого роста и число полученных международных заявок выросло на 9,58% по сравнению с аналогичным периодом 2010 г. Однако доходы не увеличивались соразмерно, поскольку сказались нежелательные последствия резкого повышения курса швейцарского франка.

4. Продолжало также наблюдаться изменение географии спроса на услуги РСТ. В 2010 г. рост числа международных заявок, полученных из Китая, Республики Корея и Японии, соответственно составил 55%, 20,3% и 8% по сравнению с предшествующим годом. Эти три страны стали основным источником подачи международных заявок по процедуре РСТ. С 2002 по 2010 гг. средние темпы ежегодного роста подач заявок из этих стран составлял 15,1% по сравнению с 1,1% из Северной Америки и 3,1% из Западной Европы. Кроме того, в прошлом году число подач заявок по процедуре РСТ из Азии превысило число подач заявок из Европы, таким образом Азия стала регионом, из которого поступило наивысшее число международных заявок, поданных по процедуре РСТ. Это изменение расширило лингвистическое разнообразие технологий или, говоря техническим языком, известного уровня техники, - событие, которое имеет влияние на потенциал патентных ведомств в плане проведения универсальных поисков на новизну, а также способность предприятий, в особенности малых и средних

¹ Отчет составлен во взаимосвязи с девятью Стратегическими целями Организации. Этот раздел соответствует Стратегической цели II: Предоставление первоклассных глобальных услуг в области ИС.

предприятий, проводить оценку того, какие права могут быть предоставлены им на рынках, где они желают осуществлять свою деятельность. Это еще раз подчеркивает важность переводческой работы, которую ВОИС осуществляет для РСТ², осуществляемой в настоящее время разработки терминологической базы данных в рамках РСТ и развития инструментов машинного перевода³.

5. Членство в рамках Союза РСТ – 144 государства – оставалось в значительной степени статичным и за период со времени проведения последней сессии Ассамблей увеличилось на две страны, этими странами были Катар и Руанда. Три региона мира, где значительное число стран еще не присоединилось к РСТ, - это Арабский регион, Юго-Восточная Азия и Южная Америка.

6. Достигнут прогресс в рамках Рабочей группы по РСТ в плане принятия рекомендаций для реализации дорожной карты РСТ, направленной на совершенствование функционирования всей Системы РСТ. Характерной чертой патентного ландшафта за последнее время в международном плане явились последствия для РСТ от Patent Prosecution Highway (PPH) – сети двусторонних соглашений, согласно которым патентная заявка, которая явилась предметом первого рассмотрения по существу и подготовки отчетов в стране первой подачи, будет пользоваться ускоренной процедурой обработки в стране второй подачи. Двусторонние соглашения в рамках PPH в настоящее время существуют между 20 странами⁴. За последние два года в контексте PPH были заключены 18 соглашений, что позволяет использовать отчет о международном поиске и заключение международной предварительной экспертизы в рамках РСТ в качестве основы для ускоренного рассмотрения между сторонами – участниками Соглашения PPH. Мы приветствуем это сближение PPH и РСТ. Мы считаем, что РСТ должен стать инструментом дальнейшего совершенствования международной патентной системы, как предусмотрено дорожной картой РСТ. Включение РСТ в соглашения PPH добавляет интересный компонент и выбор для заявителей, подающих заявки по процедуре РСТ.

7. Продолжает успешно развиваться использование информационных технологий (ИТ) в рамках системы РСТ в целом, как внутри Международного бюро, так и между различными партнерами системы РСТ (заявители, Получающие ведомства, Международные органы и Указанные ведомства). В 2010 г. 83% всех международных заявок было подано в электронной форме. Электронные досье и другие инструменты и системы ИТ позволили значительно повысить производительность, в особенности в областях экспертизы по формальным признакам и подготовки к публикации. В 2010 г. Международное бюро обработало более 164 000 международных заявок, используя при этом на 16% меньше сотрудников Оперативного отдела РСТ по сравнению с 2000 г., когда было обработано только 90 000 международных заявок. Сопутствующий рост

² В соответствии с РСТ Международное бюро подготавливает рефераты или резюме каждой международной заявки на английском и французском языке и версию на английском языке каждого предварительного международного отчета о патентоспособности.

³ См. Patentscope Translation Assistant (<http://www.wipo.int/patentscope/translate/translate.jsf>) и деятельность ВОИС по сотрудничеству в плане предоставления Patentscope's Corpus of Parallel Patent Applications научно-исследовательским сообществам.

⁴ См. <http://www.jpo.go.jp/ppph-portal/index.htm>.

переводческой нагрузки был абсорбирован за счет аутсорсинга в противовес широкомасштабному найму на работу переводчиков. Растущий рост заявок из Китая, Японии и Республики Кореи, которые в значительной мере являются более дорогими для перевода, создает долгосрочное и неуклонно возрастающее давление на структуру расходов Международного бюро. Это смягчается введением более широкой конкуренции при заключении соглашений на аутсорсинг переводов, а также более широким использованием технологий в процессе перевода.

8. Замечательная новая система ИТ под названием ePCT в настоящее время находится на этапе ограниченного тестирования отдельными представителями пользователей PCT. К концу 2011 г. эту систему начнет применять более широкий круг пользователей по нарастающей шкале с целью достижения ее полной доступности в течение 2012 г. ePCT обеспечивает защищенную электронную среду, позволяющую заявителям консультироваться и взаимодействовать со своими международными заявками в режиме реального времени (в том числе до осуществления международной публикации) для мониторинга и проверки статуса предпринятых действий и загрузки электронных документов непосредственно в свои досье в качестве альтернативы отправке по почте или средствами факсимильной связи. Последующие онлайн-услуги ePCT будут постепенно расширены за счет включения дополнительных элементов, например, новой веб-услуги для онлайн-подачи международных заявок по процедуре PCT. В дополнение к расширению опыта пользователей, мы ожидаем дальнейшее повышение производительности, которое явится результатом применения ePCT. Мы считаем, что ePCT будет также предоставлять состояние уровня техники и будет обладать аналогичными, если не сказать большими преимуществами, по сравнению с любой эквивалентной системой, применяющейся где-либо в мире (которых существует всего несколько).

9. **Мадридская система для международной регистрации знаков** В 2010 г. в рамках Мадридской системы для международной регистрации товарных знаков число заявок, поданных на международную регистрацию, увеличилось на 12,8% по сравнению с 2009 г. и составило 39 687. В 2011 г. увеличение числа поданных заявок, составившего на конец августа 2011 г. 7,4%, продолжилось, но несколько замедленными темпами. Тем не менее, в 2011 г. мы ожидаем подачу рекордного числа международных заявок, что впервые возвратит нас на уровень 2008 г.

10. Мадридская система представляет собой необходимый инструмент для обеспечения эффективной охраны знаков во всем мире. На конец 2010 г. действовало более полумиллиона (526 674) международных регистраций, содержащих 5,5 млн. действующих обозначений (в действительности, 5,5 млн. регистраций товарных знаков в различных Договаривающихся сторонах). Число владельцев этих регистраций составило 175 тыс., большинство из которых являлись малыми и средними предприятиями. Реальный потенциал системы, однако, ограничен географическим охватом. Несмотря на возраст Мадридской системы, составляющий 120 лет с даты заключения в 1891 г. Мадридского соглашения, членство на сегодняшний день по-прежнему составляет только 85 Договаривающихся сторон. Появляются положительные признаки, что эта ситуация изменится, и что система находится на пороге существенного расширения. Правительство Индии приняло законодательство в целях содействия

присоединению к Мадридскому протоколу, страны АСЕАН, не присоединившиеся к Протоколу, планируют это сделать, Новая Зеландия, несколько стран Латинской Америки, а также Тунис также активно готовятся к присоединению.

11. В целях упрощения Мадридской системы, характеризующейся сложностью применения двух параллельных систем – в рамках Мадридского соглашения и Мадридского протокола, - предпринимаются крупные усилия. В прошлом году был достигнут значительный прогресс в деле унификации системы, когда две трети стран, будучи сторонами Мадридского соглашения, но не являющиеся сторонами Мадридского протокола, присоединились к этому Протоколу. После присоединения к Мадридскому протоколу остальной части стран, будет существовать единая система, которая в значительной степени упростит все действия, связанные с использованием Мадридской системы.

12. Основным прогрессом в деле усовершенствования информационно-технологической среды, связанной с Мадридской системой, был достигнут с помощью внедрения Программы по модернизации ИТ, реализация которой состоит из двух этапов. Первый этап связан с разработкой и пилотным запуском новой технической архитектуры, которая позволит ведомствам и заявителям, путем использования различных средств коммуникации в Интернете, предназначенных для клиентов, проводить консультации и получать доступ к материалам заявок в защищенной среде. На втором этапе Программы предусматривается полномасштабная реализация новой архитектуры внешней компанией. Мероприятия по модернизации, проводимые на первом этапе, практически завершены, в то время как процедура осуществления закупок и выдачи подряда в рамках реализации второго этапа будет завершена в октябре этого года.

13. В начале 2011 г. появился новый продукт - Программа управления товарами и услугами в рамках Мадридской системы. Эта Программа, разработанная Международным бюро, представляет собой инструмент, содействующий проведению электронного поиска, классификации и переводу. Она обеспечивает удобный для пользователя доступ к базе данных, которая на тот момент включала 30 тыс. используемых при составлении заявок терминов на английском, французском, русском и испанском языках. Продолжается работа по расширению лингвистического охвата данного инструмента путем заключения с государствами-членами соглашений о сотрудничестве, касающихся выполнения работ по письменному переводу содержания баз данных на арабский, китайский, датский, немецкий, иврит, итальянский и португальские языки. Программа управления товарами и услугами в рамках Мадридской системы будет запущена в действие в конце 2011 г. и будет включать около 40 тыс. терминов на одиннадцати различных языках.

14. **Гаагская система для международной регистрации промышленных образцов.** Гаагская система для международной регистрации промышленных образцов также характеризовалась значительным ростом числа поданных заявок, хотя и с сравнительно более низкого базового уровня. В 2010 г. число международных заявок по сравнению с предыдущим годом увеличилось на 32,6%, при этом общее число поданных заявок составило 2 382. В первом полугодии 2011 г. рост числа заявок составил 21,5%.

15. Гагская система, в своей последней редакции, воплощенной в Женевском акте 1999 г., является еще сравнительно «молодой». Мы предпринимаем значительные усилия с целью расширения ее географического охвата. В настоящее время участницами Женевского акта являются 42 Договаривающиеся стороны, четыре из которых (Азербайджан, Монако, Руанда и Финляндия) присоединились к Акту в прошлом году. Мы работаем в тесном контакте с рядом стран, рассматривающих возможность присоединения к системе, и уверены в том, что в последующие три года увидим значительное расширение ее членства.

16. Также, с помощью внедрения Программы по модернизации ИТ, упомянутой в пункте 12 в отношении Мадридской системы, усовершенствуется информационно-технологическая среда, связанная с Гагской системой. В дополнение к вышеупомянутому прогрессу разрабатывается новый электронный инструмент, основанный на новой технической архитектуре, которым заявители, подающие заявки в рамках Гагской системы, смогут начать пользоваться до конца 2011 г. Кроме того, в значительной степени продвинулась работа по поддержке ИТ, связанных с переходом на еженедельную публикацию данных по Гагской системе, вместо существующей ежемесячной публикации. Запуск еженедельного цикла публикаций по Гагской системе стартует в начале 2012 г.

17. **Лиссабонская система для международной регистрации наименований места происхождения.** Несмотря на то, что Лиссабонской системе уже почти 50 лет, к участию в ней никогда не удавалось привлечь большое число государств, только 27 государств являются участниками соответствующего договора. В рамках Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы предпринимаются большие усилия, направленные на расширение участия в этой системе. По результатам содержательных обсуждений, состоявшихся в ходе трех заседаний Рабочей группы, были подготовлены проекты положений пересмотренного текста договора и инструкции к нему для их рассмотрения на следующем заседании Рабочей группы в декабре 2011 г. Приоритетом Рабочей группы является обсуждение вопроса об усовершенствовании Лиссабонской системы с тем, чтобы, в дополнение к международной регистрации наименований места происхождения, расширить сферу ее применения на географические указания, и разрешить участие в системе правомочных межправительственных организаций.

18. Заметный прогресс был достигнут в отношении использования электронных инструментов в процедурах в рамках Лиссабонской системы, в особенности, связанных с автоматизацией рассылки уведомлений и процедур регистрации, и публикацией сведений из Международного реестра в режиме он-лайн. Система электронной рассылки уведомлений была введена в отношении более 50% государств-членов. Кроме того, официальная публикация по Лиссабонской системе, Бюллетень «Наименования мест происхождения», в будущем будет издаваться исключительно в электронном формате.

19. **Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству.** Центр остается исключительным провайдером услуг по урегулированию споров, связанных с доменными именами в Интернете. В 2010 г. Центр получил на рассмотрение 2 696 споров, связанных с киберсквотингом, охватывающих 4 370 доменных имен в соответствии с процедурами на основе Единой политики урегулирования споров в области доменных имен (ЕПУС), что по сравнению с уровнем 2009 г. представляет собой рост на 28%. С начала функционирования ЕПУС в декабре 1999 г. Центр ВОИС получил на рассмотрение на основе ЕПУС более 21 000 споров, охватывающих около 35 000 доменных имен как в доменах верхнего уровня, так и в родовых доменах (рДВУ и ксДВУ). В 2010 г. рассматриваемые в ВОИС споры были представлены сторонами из 112 стран. Решения по этим спорам выносили 327 арбитров из 49 стран на 13 различных языках.

20. Центры продолжают вносить вклад в разработку единой международной политики для рассмотрения нарушений товарных знаков путем киберсквотинга, широко используя при этом справочные инструменты, включая Обзор мнений арбитров ВОИС и Юридический указатель решений, вынесенных в рамках ЕПУС ВОИС, а также предоставляя рекомендации в отношении политики в области товарных знаков на основе доменных имен партнерам в Международной корпорации по присвоению названий и номеров (ICANN), в особенности в контексте планов ICANN, возможно, в конце 2012 г. откатать из оперативной памяти большое число новых родовых доменов верхнего уровня. Хотя ЕПУС будет также применяться к таким новым доменам, во многих кругах существует озабоченность в отношении возможности анализа ICANN - ЕПУС негативных последствий для этого глобально признанного механизма.

21. Неуклонно растет число споров в области ИС общего характера, передаваемых в Центр на рассмотрение по процедурам посредничества и арбитража. В настоящее время Центр администрирует по процедурам посредничества и арбитража более 250 споров. Он разработал специальные процедуры для конкретных секторов промышленности, включая киноиндустрию и СМИ, коллективное управление аудиовизуальными произведениями и искусством, а также культурное наследие. При планировании процедуры урегулирования споров эти специализированные процедуры позволяют учитывать конкретные потребности и характеристики различных секторов экономики.

Международная нормотворческая структура⁵

22. За прошедший год наблюдались позитивные результаты в ряде областей нормотворческой программы Организации. Среди этих результатов можно упомянуть следующие:

- (i) Рекомендация Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) Ассамблеям о созыве в 2012 г. дипломатической конференции по охране аудиовизуальных

⁵ Стратегическая цель I: Сбалансированное развитие международной нормативной базы ИС.

- исполнений, что является прорывом после 11-летнего застоя и неудачи дипломатической конференции по этому вопросу в 2000 г.;
- (ii) Общий прогресс в рамках ПКАП в направлении соглашения по содержанию международного инструмента по ограничениям и исключениям в интересах лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию и другими трудностями чтения;
 - (iii) Соглашение в рамках ПКАП о новом плане работы по охране прав организаций эфирного вещания;
 - (iv) Соглашение в рамках Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) по рекомендации Генеральной Ассамблеи условий возобновления мандата МКГР на 2012-2013 гг.;
 - (v) Прогресс в рамках Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) по разработке международного инструмента, регулирующего формальные требования законодательства в области образцов; и
 - (vi) Принятие значимой Программы работы в рамках Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП).

23. Эти результаты удалось достичь благодаря активному участию государств-членов в решении этих вопросов в рамках различных комитетов, а также благодаря духу конструктивного сотрудничества, который превалировал на заседаниях Комитета и позволил внести большой вклад в достижение соглашения.

Развитие⁶

24. Программа сотрудничества Организации в целях развития продолжает руководствоваться стратегическим подходом на основе спроса, организованного вокруг четырех тем: развитие национальных стратегий в области ИС и инноваций; развитие или совершенствование правовой и организационно-правовой структур; развитие инфраструктуры, как правило, путем автоматизации ведомств и модернизации программ; и создание потенциала.

25. Значительный ряд стран приступил к процессу разработки национальных стратегий в области ИС и инноваций, которые направлены на адаптацию использования ИС к национальным экономическим обстоятельствам и целям. В то же время началась работа по совершенствованию методики подготовки таких стратегий и их успешной интеграции в национальные планы развития.

26. Мы продолжаем деятельность по «включению в качестве основного компонента» совершенствование потенциала развивающихся и наименее развитых стран в плане их участия в системе интеллектуальной собственности и ее использования. Этот подход направлен на обеспечение того, чтобы все программы Организации учитывали совершенствование потенциала развивающихся и наименее развитых стран в участии и извлечении преимуществ

⁶ Стратегическая цель III: Содействие использованию ИС для целей развития.

из системы интеллектуальной собственности и получении результатов, которые они ожидают достигнуть. Это зиждется на расширении сотрудничества между различными руководителями программ и более четком планировании, причем оба этих компонента в настоящее время реализуются.

27. Академия ВОИС является одним из важных инструментов создания потенциала. Ее программа дистанционного управления продолжает пользоваться успехом. В 2010 г. в общей сложности 54 533 слушателя из 195 стран воспользовались преимуществами программ Академии ВОИС (из них 53 522 через программы дистанционного обучения). В различных регионах мира было организовано десять летних школ, в работе которых приняли участие многочисленные слушатели (302). Был достигнут прогресс в реализации проекта Повестки дня в области развития по созданию стартовых академий, при этом имеются планы развития таких академий в 11 странах.

28. Реализация рекомендаций Повестки дня в области развития продолжала оставаться приоритетным направлением. В настоящее время осуществляется 20 проектов, направленных на реализацию этих рекомендаций. Они охватывают широкий спектр вопросов, включая ИС и передачу технологии, ИС и сферу общественного достояния, ИС и социально-экономическое развитие, ИС и конкурентную политику, брендинг товаров и проекты по решению вопросов транспарентности и управления путем совершенствования структуры управления Организации, ориентированной на конечный результат (УКР), в поддержку мониторинга и оценки деятельности по развитию и путем предоставления информации о технической помощи, оказываемой со стороны ВОИС, через базу данных, с которой можно ознакомиться на веб-сайте ВОИС.

Глобальная инфраструктура⁷

29. Значительный ряд успехов достигнут Сектором глобальной инфраструктуры в предоставлении баз данных, платформ и услуг для систем ИС на глобальном уровне и в развитии возможностей развивающихся и наименее развитых стран в плане их участия в этой инфраструктуре и ее использования.

30. **Глобальные базы данных.** Патентная система создала наиболее широкий, систематизированный и доступный архив технологий, созданных человечеством. База данных PATENTSCOPE ВОИС за последний год расширилась и содержит более 8 млн. технологических раскрытий или патентных документов, охватывающих 27 национальных и 3 региональные коллекции с интерфейсом на 9 языках. Как отмечалось выше, разработан перевод при помощи автоматизированных средств рефератов на три языка и перекрестный поиск на девяти языках.

31. В марте 2011 г. мы запустили в эксплуатацию новую глобальную базу данных брендов, которая включает данные о знаках из Мадридской системы и данные об уведомлениях о государственных гербах в соответствии со статьей 6ter Парижской конвенции, а также о регистрациях в рамках Лиссабонской системы. В последнем

⁷ Стратегическая цель IV: Координация и развитие глобальной инфраструктуры ИС.

квартале 2011 г. эта база данных расширится и будет включать коллекции данных о регистрациях знаков в трех странах.

32. **Техническая инфраструктура.** Автоматизированная система интеллектуальной собственности (IPAS), разработанная Международным бюро для модернизации ведомств, пользуется повышенным спросом. В 2010 г. 51-й стране была оказана помощь в развертывании или использовании IPAS. Еще сорок стран обратились за оказанием аналогичной помощи, которая будет оказана по мере наличия времени и ресурсов. Оказываемая помощь выходит за рамки обычного развертывания электронной системы и включает реорганизацию рабочих процессов, деловых решений и оцифровку данных, внося тем самым значительный вклад в инициативы государств-членов по электронному управлению.

33. Разрабатывается и применяется несколько платформ, которые обеспечат возможность сотрудничества и разделения работ между ведомствами. WIPO CASE (Centralized Access to Search and Examination) (Централизованный доступ к поиску и экспертизе) - платформа для обмена результатами поиска и экспертизы – начала действовать между членами Ванкуверской группы (Австралия, Канада и Соединенное Королевство), в настоящее время подготавливается к реализации между странами, участвующими в PROSUR (Аргентина, Бразилия, Чили, Колумбия, Эквадор, Парагвай, Перу, Суринам и Уругвай). WIPO DAS (Служба цифрового доступа), которая предоставляет онлайн-доступ к приоритетным документам, расширилась и в дополнение к патентам охватывает товарные знаки, промышленные образцы и полезные модели.

34. **Инструменты.** Усовершенствования достигнуты в области международных классификаций, управление которыми осуществляет ВОИС. Новая упрощенная структура для Международной патентной классификации (МПК) и соответствующие платформы для публикации начали действовать в январе 2011 г. В целях идентификации существующих и возникающих экологических технологий был создан онлайн-инструмент на основе МПК, который облегчит поиски патентной информации, относящейся к экологически чистым технологиям (EST). В ходе проведения Комитета экспертов по Ницце была согласована реформа Ниццкой классификации товаров и услуг для знаков, которая облегчит проведение более своевременных и динамичных пересмотров этой классификации. Новая редакция Ниццкой классификации опубликована и вступит в силу в январе 2012 г.

35. **Услуги, обеспечивающие доступ к знаниям.** Организация оказывает помощь в создании Центров поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ) в целях совершенствования потенциала развивающихся и наименее развитых стран в плане использования ими технических раскрытий патентной системы и получения доступа к научно-технической литературе. Такие центры созданы в 18 странах.

36. При содействии и значительном вкладе издателей и провайдеров патентной информации разработаны две программы, обеспечивающие бесплатный доступ к научно-техническим периодическим журналам и данным (для всех лиц в наименее развитых странах) или по минимальным расценкам (для лиц или учреждений в других развивающихся странах). Программа доступа к исследованиям в целях развития и инноваций (aRD_i) обеспечивает доступ к ведущим научным

периодическим изданиям, в то время как Программа доступа к специализированной патентной информации (ASPI) обеспечивает патентным ведомствам, а также академическим и исследовательским учреждениям в развивающихся странах возможность бесплатного или за номинальную плату доступа к инструментам и услугам для поиска и анализа патентных данных. В прошлом году aRDi стала полноправным партнером в «Research4Life» (R4L) – партнерства между государственным и частным секторами, которое включает аналогичные программы в рамках Продовольственной и сельскохозяйственной организации (программу AGORA), Программы ООН по окружающей среде (программу OARE) и Всемирной организации здравоохранения (программу HINARI). Более 150 ведущих издателей со всего мира вносят вклад в эти программы, предоставляя доступ к 8000 рецензируемых научных журналов.⁸

Глобальные информационно-справочные ресурсы⁹

37. Предприняты крупные шаги по обеспечению того, чтобы Организация служила всемирным источником справочной информации и аналитических данных в области ИС. В качестве центрального пункта доступа к различным базам данных и другим информационно-справочным фондам Организации был создан портал «WIPO GOLD»¹⁰. В тесном сотрудничестве с государствами-членами был введен в действие модуль «WIPO Lex»¹¹, который представляет собой единственную богатейшую по своему содержанию базу правовых данных по ИС. Этот модуль обеспечивает онлайн-доступ примерно к 7 600 правовым текстам почти из 200 стран на более чем 50 языках, причем в прекрасно организованной и простой для пользователя форме.

38. Был опубликован целый ряд важных экономических и статистических исследований, включая:

- (i) Показатели деятельности в области интеллектуальной собственности в 2010 г.;
- (ii) Годовые обзоры системы РСТ, Мадридской и Гаагской систем;
- (iii) Факты и цифры по ИС в мире в 2011 г. (опубликовано на прошлой неделе); и
- (iv) Статистические показатели по отдельным странам¹².

В качестве обладающего знаниями партнера по INSEAD мы поддержали усилия «Алкател-Люсент, Буз энд Ко.» и Конфедерации индийских промышленных предприятий (CII), направленные на подготовку Глобального алфавитного указателя по инновациям за 2011 г. Кроме того, в следующем месяце мы опубликуем важный отчет об изменении характера инноваций и роли интеллектуальной собственности.

⁸ См. www.research4life.org

⁹ Стратегическая цель V: Всемирный источник справочной информации и аналитических данных в области ИС.

¹⁰ <http://www.wipo.int/wipogold/en/>

¹¹ <http://www.wipo.int/wipolex/en/>

¹² http://www.wipo.int/ipstats/en/statistics/country_profile/

Обеспечение уважения ИС¹³

39. Основными направлениями деятельности в рамках программы Организации по обеспечению уважения ИС по-прежнему являются укрепление потенциала, консультирование по вопросам законодательства и политики, повышение уровня информированности и обмен информацией. В рамках Консультативного комитета по защите прав проводится важная работа по разъяснению методики экономического анализа и количественной оценки пиратства и контрафакции. Во взаимодействии с Интерполом и Всемирной таможенной организацией (ВТАО) ВОИС провела в феврале 2011 г. в Париже шестой Глобальный конгресс по борьбе с контрафакцией и пиратством.

Глобальные стратегические задачи¹⁴

40. Мы достигли существенного прогресса в обеспечении ввода в действие к концу текущего года двух платформ, преследующих цель использования потенциала ИС для решения глобальных стратегических задач. Первой из них, а именно «WIPO Re:Search», представляет собой платформу для обмена информацией об инновациях в области борьбы с пренебрегаемыми тропическими болезнями, туберкулезом и малярией. О своем желании принять в ней участие заявила многочисленная группа фармацевтических компаний и национальных научно-исследовательских учреждений из самых разных стран; кроме того, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) согласилась выступить в качестве технического консультанта, а организация «Венчурные биоинициативы в интересах глобального здравоохранения (BVGH)» - выполнять функции администратора Координационного центра партнерского взаимодействия. Второй же является платформа «WIPO Green», которая предназначена для обмена информацией об экологически устойчивых технологиях и призвана облегчить доступ к таким технологиям.

Коммуникации¹⁵

41. В октябре 2010 г. был создан Центр обслуживания пользователей с целью обеспечить более последовательное и гибкое взаимодействие Организации с внешним миром. В рамках Центра обслуживания пользователей были созданы подразделения по обслуживанию пользователей во всех секторах, осуществляющих административное управление глобальными системами ИС. С помощью наших внешних бюро мы также пытаемся создать потенциал, позволяющий нам реагировать на поступающие запросы на круглосуточной основе. Мы приступили к формированию единой комплексной базы контактных данных наших клиентов, которая позволит повысить эффективность функционирования нашей почтовой и экспедиторской служб, а также лучше удовлетворять потребности наших пользователей.

¹³ Стратегическая цель VI: Международное сотрудничество, направленное на обеспечение уважения.

¹⁴ Стратегическая цель VII: Решение вопросов ИС в контексте глобальных стратегических задач.

¹⁵ Стратегическая цель VIII: Обеспечение оперативной связи между ВОИС, ее государствами-членами и всеми заинтересованными сторонами.

42. Мы готовимся к широкомасштабному обновлению нашего веб-сайта в целях его упрощения, экономии средств, ориентации на пользователя и, со временем, перевода его содержания на все официальные языки Организации Объединенных Наций.

43. В рамках Программы стратегической перестройки (ПСП) реализуется инициатива по укреплению внутренней коммуникации: свыше 130 сотрудников изъявили желание на добровольной основе участвовать в обсуждениях и практикумах для выявления сильных и слабых сторон внутренних каналов коммуникации в ВОИС и выработке конкретных предложений по их модернизации.

Финансы и управление¹⁶

44. Финансы Организации по-прежнему находятся в здоровом состоянии. Если спрос на услуги Организации в рамках глобальных систем ИС, как ожидается, будет соответствовать бюджетным предположениям на текущий двухлетний период (2010-2011 гг.), то доходы окажутся ниже вследствие резкого и быстрого повышения курса швейцарского франка. Нам удалось справиться с этой ситуацией благодаря принятию пакета мер по обеспечению внутренней эффективности, и мы предполагаем завершить двухлетний период без дефицита. Кроме того, в текущем двухлетнем периоде нам удалось перевести всю финансовую отчетность на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС).

45. Значительный прогресс был достигнут в реализации различных проектов строительства зданий и помещений. Было завершено сооружение нового административного здания («Проект строительства нового административного здания»), и из арендовавшихся ранее зданий в него переехало около 500 сотрудников. Это прекрасное здание, и сотрудники весьма позитивно отнеслись к возможности в нем работать. Полным ходом идет строительство нового конференц-зала. При содействии государств-членов был выбран генеральный подрядчик, с которым был заключен контракт. Строительство создаст определенные неудобства в следующие полтора года. Мы надеемся сдать в эксплуатацию новый конференц-зал к сессии Ассамблей в 2013 г. Соответствующие компетентные органы одобрили реализацию проекта сооружения нового периметра безопасности вокруг территории и зданий ВОИС, и работа над реализацией этого проекта начнется уже в ближайшее время. Наша жизнь существенно облегчена благодаря помощи, а также щедрости принимающего государства, и в частности благодаря оказанию Постоянным представительством Швейцарии эффективного содействия в налаживании отношений с кантональными и муниципальными органами власти.

46. В 2011 г. различные инициативы, осуществляемые в рамках ПСП, перешли из стадии планирования в стадию реализации. ПСП охватывает множество инициатив. Я уже упоминал о внутренней коммуникации. Другие важные

¹⁶ Стратегическая цель IX: Эффективная структура административно-финансовой поддержки реализации программ ВОИС.

инициативы включают интеграцию – впервые – структуры управления, ориентированного на конечный результат, в проекты Программы и бюджета на двухлетний период 2012-2013 гг.; завершение первого полного цикла функционирования Системы управления служебной деятельностью и повышения квалификации персонала, которая была введена в действие в 2009 г.; создание Бюро по этике, разработку политики в отношении представления должностными лицами уровня директора и выше (а также теми, кто занимает «чувствительные» должности, такие, как должности в секторе закупок) деклараций о заинтересованности и подготовку проекта политики сбора сведений о нарушениях с помощью информаторов и политики раскрытия финансовой информации.

47. На протяжении всего 2011 г. функционировал новый Независимый консультативный комитет по надзору (НККН), который оказывает неоценимую помощь Международному бюро, особенно благодаря применению своего подхода, основанного на оценке рисков.

48. Вскоре истекает срок действия мандата нашего Внешнего аудитора, а именно Федерального министерства финансов Швейцарской Конфедерации. Это долгое и плодотворное сотрудничество, начало которому было положено еще в XIX веке, когда орган – предшественник ВОИС функционировал под «высоким покровительством» федерального правительства Швейцарии. Более 100 лет Федеральное министерство финансов оказывало эти услуги бесплатно. Организация в долгу перед ним.

В продолжение темы признательности позвольте мне в заключение поблагодарить всех моих коллег в Международном бюро за их самоотверженность, трудолюбие и профессионализм, проявленные за последний год. Уверен, что нам многого удалось добиться. И это их успех.

Фрэнсис Гарри
Генеральный директор

[Приложение II следует]

УКАЗАТЕЛЬ ВЫСТУПЛЕНИЙ ДЕЛЕГАЦИЙ ГОСУДАРСТВ, РЕГИОНАЛЬНЫХ ГРУПП И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

(Цифры указывают номера пунктов в настоящем документе)

Делегации государств:

Австралия: 47; Австрия: 104; Азербайджан: 41; Алжир: 33, 180; Ангола: 79, 179, 203, 292; Антигуа и Барбуда: 95; Аргентина: 96; Бангладеш: 94, 257, 289; Барбадос: 75; Беларусь: 74; Бельгия: 105; Бенин: 106; Ботсвана: 76; Бразилия: 45, 176, 187, 193; Буркина Фасо: 91; Бутан: 77; Венгрия: 59; Венесуэла (Боливарская Республика): 103; Вьетнам: 88; Гана: 111; Гватемала: 99; Гвинея-Биссау: 112; Германия: 110; Гондурас: 48; Греция: 81; Дания: 108; Демократическая Республика Конго: 290; Египет: 29¹, 291¹; Замбия: 85; Зимбабве: 70; Израиль: 50; Индия: 31², 37, 197², 286²; Индонезия: 89; Ирак: 38; Иран (Исламская Республика): 43, 198; Исландия: 113; Испания: 90; Италия: 36; Канада: 204; Кения: 131; Китай: 28, 178, 201, 285; Колумбия: 73; Конго: 97; Кот-д'Ивуар: 39; Корейская Народно-Демократическая Республика: 63; Куба: 92; Кувейт: 114; Лесото: 115; Либерия: 65; Мадагаскар: 78; Малави: 116; Малайзия: 58; Мали: 102; Марокко: 42, 202; Мексика: 71, 236; Мозамбик: 119; Намибия: 120; Непал: 32³, 256, 287³; Нигерия: 80, 293; Норвегия: 121, 199; Объединенная Республика Танзания: 130; Оман: 57; Пакистан: 13⁴, 24⁴, 46, 196⁴; Палестина: 132; Панама: 26⁵, 66, 281⁵; Папуа-Новая Гвинея: 122; Парагвай: 68; Перу: 49; Польша: 53⁶, 288⁶; Республика Корея: 34, 205; Республика Молдова: 117; Руанда: 93; Румыния: 123; Саудовская Аравия: 82; Сальвадор: 64, 195; Свазиленд: 127; Святейший престол: 52; Сейшельские Острова: 125; Сенегал: 87; Сербия: 124; Сингапур: 30⁷, 51; Сирийская Арабская Республика: 129; Словакия: 126; Словения: 11⁸, 27⁸, 282⁸; Соединенное Королевство: 40; Соединенные Штаты Америки: 12⁹, 25⁹, 164, 170, 177, 192, 214, 218, 231, 235, 242, 283⁹; Судан: 98; Сьерра-Леоне: 84; Таиланд: 55; Того: 100; Тринидад и Тобаго: 61; Тунис: 54; Турция: 67; Уганда: 101; Украина: 86; Филиппины: 60; Франция: 44; Черногория: 118; Чешская республика: 107; Чили: 56, 182; Швеция: 128; Шри-Ланка: 62; Экваториальная Гвинея: 109; Эфиопия: 72; Южная Африка:

-
- 1 От имени Арабской группы
 - 2 От имени Группы Повестки дня в области развития (ГПДР)
 - 3 От имени Группы наименее развитых стран (НРС)
 - 4 От имени Азиатской группы
 - 5 От имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК)
 - 6 От имени Европейского союза и его государств-членов
 - 7 От имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН)
 - 8 От имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ)
 - 9 От имени Группы В

23¹⁰, 69, 181¹⁰, 200¹⁰, 284¹⁰; Ямайка: 83; Япония: 35, 194, 247.

Международные межправительственные организации: АС: 133; МОФ: 134;
АРОИС: 135; ЕАПО: 136

Международные неправительственные организации: ВСС: 137; СТМ: 138; КЕI:
139; МФОПВ: 140; МАИ: 141; МЦТУР: 142; ИФРРО: 143; МФА: 144; МФАК:
145; Incomindios: 294

[Конец приложения II и документа]